

**ДОКЛАД СОВЕТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО НАМИБИИ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • Сороковая сессия

ДОПОЛНЕНИЕ № 24 (A/40/24)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД СОВЕТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО НАМИБИИ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • Сороковая сессия

Дополнение № 24 (A/40/24)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1986

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

В настоящем томе содержится окончательный текст доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, который первоначально был издан в mimeографированном виде в качестве документов A/40/24 (часть I) от 5 декабря 1985 года; A/40/24 (часть II) и Corr.1 и 3 и Add.2 от 15, 19 и 21 ноября и 3 декабря 1985 года; и A/40/24 (часть III) и Add.1 от 19 ноября и 3 декабря 1985 года.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ЧАСТО УПОТРЕБЛЯЕМЫЕ СОКРАЩЕНИЯ		ix
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		xi
ВВЕДЕНИЕ	1 - 24	1
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: РАБОТА СОВЕТА В КАЧЕСТВЕ ОДНОГО ИЗ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	25 - 192	6
I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	25 - 29	6
II. УЧАСТИЕ СОВЕТА В ЗАСЕДАНИЯХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ПО ВОПРОСУ О НАМИБИИ В ХОДЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ	30 - 66	7
III. УЧАСТИЕ СОВЕТА В ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ПО ВОПРОСУ О НАМИБИИ	67 - 108	13
IV. СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	109 - 129	21
A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам ..	110 - 120	21
B. Специальный комитет против апартеида	121 - 129	22
V. СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА	130 - 172	24
A. Сорок вторая очередная сессия Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, состоявшаяся в Дар-эс-Саламе 30 августа- 1 сентября 1984 года	133 - 137	24
B. Двадцатая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, проходившая в Аддис-Абебе 12-15 ноября 1984 года	138 - 142	25
C. Сорок третья очередная сессия Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, состоявшаяся в Аккре 1-2 февраля 1985 года ...	143 - 147	26
D. Сорок первая очередная сессия Совета министров ОАЕ, проходившая с 25 февраля по 5 марта 1985 года в Аддис-Абебе	148 - 153	27

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>	
Е.	Сорок четвертая очередная сессия Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, проходившая в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 4-6 июля 1985 года	154 - 158	28
Ф.	Сорок вторая очередная сессия Совета министров ОАЕ, проходившая в Аддис-Абебе 10-16 июля 1985 года	159 - 166	29
Г.	Двадцать первая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, проходившая в Аддис-Абебе 18-20 июля 1985 года	167 - 172	30
VI.	СОТРУДНИЧЕСТВО С ДВИЖЕНИЕМ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН	173 - 192	32
А.	Совещание министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшееся в Нью-Йорке с 1 по 5 октября 1984 года	174	32
В.	Специальное совещание Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшееся в Дели с 19 по 21 апреля 1985 года	175 - 192	32
ЧАСТЬ ВТОРАЯ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА В КАЧЕСТВЕ ЗАКОННОГО ОРГАНА ПО УПРАВЛЕНИЮ НАМИБИЕЙ		193 - 1042	36
I.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	193 - 199	36
II.	ОЦЕНКА ПОЛОЖЕНИЯ В НАМИБИИ И ВОКРУГ НЕЕ	200 - 453	38
А.	Политические вопросы, касающиеся Намибии	200 - 235	38
В.	Военное положение в Намибии	236 - 308	45
С.	Иностранные экономические круги в Намибии	309 - 367	57
Д.	Социальные условия в Намибии	368 - 442	69
Е.	Юридические вопросы, связанные с Намибией	443 - 453	81
III.	ОСНОВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ СОВЕТА ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД	454 - 626	84
А.	Чрезвычайные пленарные заседания (Венский международный центр, 3-7 июня 1985 года)	454 - 514	84

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>	
В.	Симпозиум, посвященный столетию героической борьбы намибийского народа против колониализма (Нью-Йорк, 31 октября-2 ноября 1984 года)	515 - 543	110
С.	Семинар по вопросу об активизации международных действий в целях безотлагательного предоставления независимости Намибии (Браззавиль, 25-29 марта 1985 года)	544 - 561	119
D.	Симпозиум по вопросу об укреплении международной солидарности с героической борьбой намибийского народа, ведущейся под руководством его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки (София, 22-26 апреля 1985 года)	562 - 587	125
E.	Симпозиум по теме "Немедленное предоставление независимости Намибии - общая ответственность" (Сингапур, 6-10 мая 1985 года)	588 - 610	133
F.	Семинар по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: стратегия ускорения предоставления независимости Намибии (Джорджтаун, 29 июля-2 августа 1985 года)	611 - 626	142
IV.	КОНТАКТЫ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ И ЮЖНОЙ АФРИКОЙ ПОСЛЕ ПРИНЯТИЯ РЕЗОЛЮЦИИ ES-8/2 и 39/50 А ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	627	151
V.	КОНСУЛЬТАЦИИ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕЗОЛЮЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ	628 - 734	152
A.	Общие сведения	628 - 639	152
B.	Визит консультативной миссии в Саудовскую Аравию (16-18 марта 1985 года)	640 - 648	154
C.	Визит консультативной миссии в Конго и Анголу и посещение Народной организации Юго-Западной Африки (31 марта-5 апреля 1985 года)	649 - 670	155
D.	Визит консультативной миссии в Индонезию и Бруней Даруссалам (12-18 мая 1985 года)	671 - 689	158
E.	Консультативная миссия в Финляндию, Швецию, Данию и Норвегию (20-30 мая 1985 года)	690 - 733	161
F.	Опубликование заявлений и коммюнике	734	167

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА, КАСАЮЩАЯСЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА НАМИБИИ И ЗАЩИТЫ ИНТЕРЕСОВ НАМИБИИ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ НА КОНФЕРЕНЦИЯХ	735 - 788	168
А. Общие сведения	735 - 741	168
В. Международные конференции и совещания	742 - 761	169
С. Специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций	762 - 776	171
D. Совещания и конференции, проводившиеся неправительственными организациями	777 - 783	172
Е. Заседания Совета Института Организации Объединенных Наций по Намибии и другие мероприятия в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии	784 - 788	173
VII. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА В ОБЛАСТИ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ И ОСВЕЩЕНИЯ ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ НАМИБИИ	789 - 858	174
А. Общие сведения	789 - 804	174
В. Празднование Недели солидарности с народом Намибии и его освободительным движением - СВАПО и Дня Намибии	805 - 816	178
С. Пресса и публикации	817 - 832	180
D. Радиовизуальные службы	833 - 838	183
Е. Встречи журналистов	839 - 845	184
F. Сотрудничество с неправительственными организациями	846 - 847	185
G. Распространение информации Управлением Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	848 - 854	186
H. Распространение материалов	855	188
I. Другие мероприятия	856 - 858	188

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VIII.	ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ ...	859 - 930	189
	А. Учреждение Фонда, общие сведения и источники финансирования	859 - 874	189
	В. Программа государственности для Намибии	875 - 902	196
	С. Институт Организации Объединенных Наций для Намибии	903 - 914	209
	Д. Помощь в области образования, социальной области и чрезвычайная помощь	915 - 924	214
	Е. Миссии по сбору средств	925 - 930	220
IX.	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ	931 - 1030	221
	А. Общие сведения	931 - 935	221
	В. Помощь намибийцам	936 - 950	221
	С. Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии	951 - 989	224
	Д. Исследования	990 - 995	229
	Е. Участие в международных конференциях и совещаниях	996 - 1003	230
	Ф. Отделения Канцелярии Комиссара в Луанде, Лусаке и Габороне	1004 - 1030	231
X.	УЧАСТИЕ НАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ЮГО-ЗАПАДНОЙ АФРИКИ В КАЧЕСТВЕ ЕДИНСТВЕННОГО И ПОДЛИННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НАРОДА НАМИБИИ В РАБОТЕ СОВЕТА	1031 - 1042	236
	ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ: ОРГАНИЗАЦИЯ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА	1043 - 1077	238
	Т. ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕТА	1043 - 1059	238
	А. Создание Совета	1043	238
	В. Председательство в Совете	1044 - 1045	238
	С. Руководящий комитет	1046	238
	Д. Постоянные комитеты	1047 - 1052	238

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Е. Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии	1053 - 1054	239
Ф. Другие комитеты и рабочие группы	1055	239
Г. Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии	1056 - 1057	240
Н. Секретариатское обслуживание	1058 - 1059	240
II. РЕЗОЛЮЦИИ, ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ, КОММЮНИКЕ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА	1060 - 1077	241
А. Резолюции	1061	241
В. Официальные заявления	1062	243
С. Коммюнике	1063	252
D. Решения	1064 - 1077	277
ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ: РЕКОМЕНДАЦИИ И ВИДЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СВЯЗАННЫЕ С ФИНАНСОВЫМИ ПОСЛЕДСТВИЯМИ....	1078 - 1118	279
I. РЕКОМЕНДАЦИИ	1078	279

Приложения

I. ВЫДЕЛЕНИЕ РЕСУРСОВ СОВЕТУ НА 1985 ГОД В РАМКАХ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1984-1985 ГОДОВ	328
II. ПЕРЕЧЕНЬ ОФИЦИАЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ СОВЕТА (1 сентября 1984 года- 31 августа 1985 года)	334

ЧАСТО УПОТРЕБЛЯЕМЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

АНК	Африканский национальный конгресс Южной Африки
ВМО	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ЕЭС	Европейское экономическое сообщество
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
ИМО	Международная морская организация
ККРЮА	Конференция по координации развития в южной части Африки
МАГАТЭ	Международное агентство по атомной энергии
МОТ	Международная организация труда
МПП	Мировая продовольственная программа
МСЭ	Международный союз электросвязи
НАТО	Организация Североатлантического договора
ПЛАН	Народно-освободительная армия Намибии
ОАЕ	Организация африканского единства
ООП	Организация освобождения Палестины
ПАК	Панафриканский конгресс Азии
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
САДФ	Южноафриканские оборонительные силы
СВАПО	Народная организация Юго-Западной Африки
СИПРИ	Стокгольмский международный институт по исследованию проблем мира
УВКБ	Управление Верховного комиссара по делам беженцев
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЦТКООН	Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки

ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНТАГ	Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

4 декабря 1985 года

Сэр,

В соответствии с разделом V резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 года имею честь настоящим препроводить двадцатый доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, который был принят Советом на его 455-м заседании 3 декабря 1985 года. Настоящий доклад охватывает период с 1 сентября 1984 года по 31 августа 1985 года.

В рассматриваемый период Совет во исполнение своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости и в качестве одного из основных директивных органов Организации Объединенных Наций активизировал свою деятельность с целью мобилизации согласованных международных действий по обеспечению скорейшего прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. В этой связи необходимо отметить, что с 3 по 7 июня 1985 года Совет провел ряд чрезвычайных пленарных заседаний в Вене и принял Заключительный документ, содержащий Декларацию и Программу действий по Намибии.

Во исполнение резолюции 39/50 С Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1984 года Совет направил миссии для консультаций в Африку, Азию, Юго-Восточную Азию и Западную Европу с целью содействия осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии и мобилизации широкой международной поддержки в пользу скорейшего достижения независимости Намибии. Консультации были проведены со следующими странами: Саудовской Аравией с 16 по 18 марта 1985 года; Конго и Анголой с 31 марта по 5 апреля 1985 года; Индонезией и Брунеем Даруссаламом с 12 по 18 мая 1985 года; Финляндией, Швецией, Данией и Норвегией с 20 по 30 мая 1985 года.

Совет также провел следующие симпозиумы и семинары: Симпозиум, посвященный столетию героической борьбы намибийского народа против колониализма, состоявшийся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 31 октября по 2 ноября 1984 года; Семинар по вопросу об активизации международных действий в целях безотлагательного предоставления независимости Намибии, проходивший в Браззавиле с 25 по 29 марта 1985 года; Симпозиум по вопросу об укреплении международной солидарности с героической борьбой намибийского народа, ведущейся под руководством его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки, проходивший в Софии с 22 по 26 апреля 1985 года; Симпозиум по вопросу "Немедленное предоставление независимости Намибии - общая ответственность", состоявшийся в Сингапуре с 6 по 10 мая 1985 года; и Семинар по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: стратегии для ускорения предоставления независимости Намибии, проходивший в Джорджтауне с 29 июля по 2 августа 1985 года.

Его Превосходительству
г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Нынешний 1985 год знаменует сороковую годовщину создания Организации Объединенных Наций и ее участия в решении вопроса о Намибии, а также двадцать пятую годовщину принятия Генеральной Ассамблеей исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Кроме того, в 1985 году также отмечается двадцать пять лет со дня образования Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) – национально-освободительного движения Намибии, признаваемого сегодня во всем мире в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии. Поэтому в этом году особое значение придается оценке роли всемирной Организации и, в особенности, ее достижений в процессе деколонизации. В этом контексте Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, памятуя о своей особой и исключительной ответственности за международную территорию Намибия, еще более активизировал свои усилия по мобилизации международных действий в поддержку борьбы намибийского народа за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости под руководством СВАПО в единой Намибии.

Продолжающаяся оккупация территории Южной Африкой, ее массовые репрессии против намибийского народа, ее постоянные акты агрессии, осуществляемые с расположенных в Намибии баз и направленные против независимых африканских государств, ее политика апартеида и разработка ею ядерного оружия представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. В этой связи Совет выражает свою тревогу по поводу продолжающегося сотрудничества отдельных западных государств с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, военной и других областях, которое поощряет продолжение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и способствует ей. Совет твердо убежден в том, что Организация Объединенных Наций должна в срочном порядке принять меры, чтобы обеспечить немедленное и безоговорочное осуществление плана Организации Объединенных Наций по достижению независимости Намибии, содержащегося в резолюциях Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, и тем самым положить конец незаконной оккупации Южной Африкой международной территории Намибия. В этой связи Совет вновь высказывает свое мнение, в соответствии с которым Совет Безопасности должен ввести против Южной Африки всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заставить ее вывести свои войска из Намибии, предоставив таким образом многострадальному народу этой территории возможность полностью осуществить свое право на самоопределение, свободу и независимость.

В соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) имею честь просить распространить этот доклад в качестве документа Генеральной Ассамблеи на ее сороковой сессии.

Примите, сэр, заверения в моем глубочайшем уважении.

Ноэль Дж. СИНКЛЕР
Исполняющий обязанности
Председателя Совета Организации
Объединенных Наций по Намибии

ВВЕДЕНИЕ

1. Девятнадцать лет назад Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года прекратила действие мандата Южной Африке на управление Намибией и объявила управление международной территории Намибия прямой обязанностью Организации Объединенных Наций. 19 мая 1967 года в резолюции 2248 (S-V) Ассамблея учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии для управления территорией и подготовки ее к независимости с максимально возможным участием населения территории.
2. Генеральная Ассамблея уполномочила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией осуществлять законодательную власть и принимать эффективные меры по соблюдению и защите прав и интересов намибийского народа. С тех пор Совет активно осуществляет свой мандат в тесной консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), признанной Ассамблеей в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии. Совет настойчиво мобилизовывал международные действия в поддержку дела достижения независимости Намибии и мер, направленных на обеспечение ухода незаконной администрации Южной Африки из Намибии. Он также принимал меры для осуждения политики Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, и противодействия ей.
3. Пренебрежение, которое Южная Африка постоянно демонстрирует к Организации Объединенных Наций и международному сообществу и которое проявляется в ее упорном отказе сотрудничать в осуществлении плана Организации Объединенных Наций по достижению независимости Намибии и в ее оккупации Намибии; отказ намибийскому народу в его неотъемлемом праве на самоопределение, свободу и национальную независимость; ее агрессия против населения территории, характеризующаяся безжалостным подавлением народа Намибии и жестокими репрессиями по отношению к нему; и ее милитаризация территории и использование территории Намибии для неоднократного осуществления актов вооруженной агрессии против соседних государств — все это составляет серьезную и возрастающую угрозу международному миру и безопасности.
4. Перед лицом продолжающейся незаконной оккупации своей страны народ Намибии под руководством СВАПО был вынужден взяться за оружие и выступить против южноафриканских колониалистов и активизировать свою вооруженную борьбу против агрессии Южной Африки за достижение самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии. В этой борьбе народ Намибии проявляет стойкость и непреклонность по отношению ко всем попыткам Южной Африки подорвать его национальное единство и территориальную целостность. Генеральная Ассамблея признала законность борьбы намибийского народа всеми имеющимися в его распоряжении средствами и поддержала его вооруженную борьбу против незаконной оккупации территории Южной Африкой.
5. Уже девятнадцать лет, несмотря на энергичные усилия международного сообщества, направленные на решение намибийского вопроса, расистский режим незаконно оккупирует территорию и настойчиво расширяет свою отвратительную систему апартеида и политику "бантустанизации" в Намибии. Со времени прекращения действия мандата Южной Африки Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности приняли многочисленные резолюции и решения, направленные на то, чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Незаконность присутствия Южной Африки в Намибии была, среди прочего, подтверждена Международным Судом в его консультативном заключении от 21 июня 1971 года 1/. Впоследствии Совет Безопасности принял резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, которые представляют

собой основу мирного решения вопроса о Намибии и которые известны как план Организации Объединенных Наций по достижению независимости Намибии. Вопреки ясной и неоднократно выраженной воле международного сообщества, расистский режим Южной Африки, однако, упорно отказывался сотрудничать в осуществлении плана и тем самым содействовал продолжению страданий и порабощения намибийского народа.

6. Южная Африка продолжала получать помощь и поддержку в ее агрессии против народа Намибии и всего региона в целом от своих основных западных союзников, в особенности Соединенных Штатов Америки, на основе их постоянно расширяющегося сотрудничества с режимом в экономической, военной, ядерной и политической областях. Эта помощь сделала режим Претории еще более неуступчивым в проводимой им кампании террора против народа Намибии, а также в военной агрессии и актах дестабилизации, направленных против прифронтовых государств.

7. Деятельность Совета за отчетный период включала консультации с правительствами государств-членов с целью изучения и рассмотрения всех возможных мер и инициатив, которые следует принять в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по Намибии, вопроса о представлении интересов Намибии в международных организациях и на международных конференциях, оказания политической поддержки и материальной помощи народу Намибии, мобилизации международных действий и распространения информации о положении в Намибии.

8. Как часть текущей программы консультаций с государствами-членами Совет направил миссии в Саудовскую Аравию, Конго и Анголу, Индонезию и Бруней Даруссалам, Финляндию, Швецию, Данию и Норвегию. Совет также организовал следующие семинары и симпозиумы: Симпозиум, посвященный столетию героической борьбы намибийского народа против колониализма, состоявшийся в Центральных учреждениях с 31 октября по 2 ноября 1984 года; Семинар по вопросу об активизации международных действий в целях безотлагательного предоставления независимости Намибии, проходивший в Бразавиле с 25 по 29 марта 1985 года; Симпозиум по вопросу об укреплении международной солидарности с героической борьбой намибийского народа, ведущейся под руководством его единственного и подлинного представителя – Народной организации Юго-Западной Африки, проходивший в Софии с 22 по 26 апреля 1985 года; Симпозиум по вопросу "Немедленное предоставление независимости Намибии – общая ответственность", состоявшийся в Сингапуре с 6 по 10 мая 1985 года; и Семинар по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: стратегии для ускорения предоставления независимости Намибии, проходивший в Джорджтауне с 29 июля по 2 августа 1985 года.

9. В качестве части его усилий по соблюдению и защите интересов Намибии Совет представлял Намибию на заседаниях Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Международного союза электросвязи (МСЭ) и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Все эти конференции, организации и учреждения предоставили Намибии, представленной Советом, полное членство.

10. Совет также участвовал в заседаниях Организации африканского единства (ОАЕ) и Движения неприсоединившихся стран, а также в целом ряде международных конференций.
11. Также в качестве части своих усилий по соблюдению и защите интересов Намибии 27 сентября 1974 года Совет принял Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/ и предпринял ряд мероприятий, направленных на осуществление этого Декрета и на то, чтобы положить конец эксплуатации ресурсов территории во вред народу Намибии. В течение 1985 года, завершающего несколько лет исследований и подготовки, Совет постановил возбудить судебные разбирательства в национальных судах государств против тех корпораций и отдельных лиц, которые причастны к эксплуатации, транспортировке, обработке или приобретению природных ресурсов Намибии. Совет также постановил, что первой страной, в которой будет возбуждено такое разбирательство, должны стать Нидерланды. В своей Программе действий по Намибии, содержащейся в Венском заключительном документе, принятом Советом 7 июня 1985 года (A/40/375-S/17262, приложение; см. также пункт 513 настоящего доклада), Совет, в частности, заявил, что он будет активно добиваться осуществления Декрета в рамках возбуждения судебных дел в национальных судах государств, а также политических действий и консультаций, направленных на прекращение расхищения природных ресурсов Намибии.
12. Совет продолжал оказывать намибийцам материальную помощь через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, Институт Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке и Программу государственности для Намибии.
13. В целях более широкого ознакомления мировой общественности с борьбой народа Намибии Совет продолжал распространять информацию о Намибии через Департамент общественной информации Секретариата посредством публикаций, фильмов, радиопрограмм, фотовыставок и организации других мероприятий.
14. Аналогичным образом Совет продолжал тесно сотрудничать с неправительственными организациями, которые играют важную роль в усилиях по мобилизации международного общественного мнения в поддержку борьбы намибийского народа за свободу и независимость.
15. В соответствии с резолюцией 39/50 С Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1984 года Совет Организации Объединенных Наций по Намибии провел ряд чрезвычайных пленарных заседаний с 3 по 7 июня 1985 года в Вене, с тем чтобы дать оценку сохраняющемуся критическому положению внутри Намибии и в отношении нее рекомендовать Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности принять соответствующие меры, учитывая упорный отказ Южной Африки осуществить резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, и содействовать активизации конкретных действий международного сообщества по поддержке борьбы намибийского народа, которую он ведет под руководством СВАПО. По завершении своих чрезвычайных заседаний Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принял Венский заключительный документ, содержащий Декларацию и Программу действий по Намибии (см. пункт 513), в которых он рассмотрел последние события, касающиеся Намибии, и составил список первоочередных действий. Кроме того, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии рассмотрел меры по обеспечению скорейшего осуществления плана Организации Объединенных Наций по достижению независимости Намибии, содержащегося в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, а также выполнения других соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить скорейшее осуществление народом Намибии своего неотъемлемого права на свободу и независимость.

16. В течение отчетного периода Южная Африка продолжала проводить кампанию террора путем постоянных преследований, задержаний, применения пыток и хладнокровных убийств ни в чем не повинных граждан, перемещения в другие районы целых общин и применения других различных видов бесчеловечной практики. Все, кого подозревают в принадлежности к СВАПО или оказании ей поддержки, являются главными объектами подобных жестоких преследований. Оккупационный режим продолжал свою милитаризацию Намибии, где он содержит стотысячную армию и постоянно увеличивает число военных баз. Он продолжал вербовать и использовать наемников для участия в жестокой политике геноцида, проводимой им в попытке подорвать дух народа Намибии и соседних африканских государств. Кроме того, разработка Южной Африкой потенциала для производства ядерного оружия представляет собой серьезную опасность для мира и безопасности в Африке и дополнительную угрозу международному миру и безопасности.

17. В течение этого года Совет Организации Объединенных Наций по Намибии несколько раз отвергал и осуждал планы, с помощью которых расистский режим пытается увековечить свою незаконную оккупацию Намибии и колониальное господство в ней, и призывал международное сообщество воздерживаться от признания в какой бы то ни было форме любого режима, который Южная Африка пытается установить в Намибии. В этой связи Совет Организации Объединенных Наций по Намибии осудил создание в июне 1985 года так называемого временного правительства в Намибии, объявленного Советом Безопасности незаконным и недействительным.

18. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии также осудил продолжающееся сотрудничество между Южной Африкой и отдельными западными государствами и в этом контексте создание так называемых информационных бюро Намибии в Федеративной Республике Германии, Франции, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатах Америки, руководимых расистской Южной Африкой и призванных придать законный характер марионеточным учреждениям в Намибии, в частности так называемому временному правительству.

19. Совет с глубоким беспокойством отмечает тот факт, что за рассматриваемый период положение внутри и вокруг Намибии еще более ухудшилось в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории Южной Африкой, жестоких репрессий и угнетения намибийского народа, проявляющихся в форме произвольных арестов, задержаний и пыток, особенно руководителей и членов СВАПО; массированного наращивания военного потенциала в территории; попыток Южной Африки расчлнить Намибию; маневров расистского режима, направленных на установление в Намибии так называемого временного правительства в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; расхищения природных ресурсов Намибии расистским режимом и экономическими кругами западных стран в нарушение положений его Декрета; непрекращающихся попыток Южной Африки и Соединенных Штатов увязать вопрос о независимости Намибии с не относящимися к делу и посторонними вопросами; использования Намибии в качестве плацдарма для осуществления актов агрессии против соседних государств, в особенности против Анголы; участвовавших попыток Южной Африки дестабилизировать политические, экономические и социальные структуры государств этого региона; и расширившегося сотрудничества Соединенных Штатов, Израиля и определенных западных стран с Южной Африкой в экономической, военной, ядерной, политической и других областях, обеспечивающего расистский режим необходимыми средствами для увековечения его незаконной оккупации.

20. Совет считает, что эти акты представляют собой намеренный вызов Организации Объединенных Наций и воле международного сообщества и направлены на то, чтобы лишить намибийский народ побед, одержанных им в нелегкой освободительной борьбе.

21. Агрессивные действия режима апартеида в южной части Африки по-прежнему представляют серьезную угрозу международному миру и безопасности и со всей ясностью свидетельствуют о том, что Южная Африка не намерена сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в том, что касается мирного урегулирования в Намибии в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года. В резолюции 566 (1985) Совет осудил Южную Африку за продолжающуюся незаконную оккупацию ею Намибии, являющуюся вопиющим нарушением резолюций Генеральной Ассамблеи и решений Совета Безопасности. Он далее осудил Южную Африку за создание ею в Виндхукке так называемого временного правительства и заявил, что этот шаг, предпринятый как раз в момент, когда заседал Совет, представляет собой прямое оскорбление Совета и откровенное пренебрежение его резолюциями, в частности резолюциями 435 (1978) и 439 (1978). Он также объявил этот шаг незаконным и недействительным и заявил, что ни Организация Объединенных Наций, ни какое-либо государство-член не признают ни этого шага, ни какого-либо представителя или органа, назначенного или учрежденного в соответствии с ним.

22. Совет Безопасности осудил далее Южную Африку за препятствия, которые она чинит осуществлению резолюции 435 (1978) Совета, настаивая на условиях, противоречащих положениям плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, и вновь отверг выдвигаемые Южной Африкой требования об увязке вопроса о независимости Намибии с посторонними и не относящимися к делу вопросами как несовместимые с резолюцией 435 (1978), другими решениями Совета Безопасности и резолюциями Генеральной Ассамблеи по Намибии, включая резолюцию 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Он решительно предупредил Южную Африку о том, что невыполнение требования о сотрудничестве в полной мере с Советом и Генеральным секретарем в осуществлении резолюции Совета вынудит Совет провести дополнительные заседания для рассмотрения вопроса о принятии надлежащих мер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, включая главу VII, в качестве дополнительного давления, с тем чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой вышеуказанных резолюций. Совет настоятельно предложил государствам - членам Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, рассмотреть тем временем вопрос о добровольном принятии мер против Южной Африки, которые могли бы включать прекращение новых инвестиций и осуществление с этой целью дестимулирующих мер; пересмотр вопроса о морском и воздушном сообщении с Южной Африкой; запрещение продажи круггеррэндов и всех других монет, отчеканенных в Южной Африке; и ограничения в области спортивных и культурных связей.

23. Результаты чрезвычайных пленарных заседаний Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, состоявшихся в Вене, со всей очевидностью свидетельствуют о том, что международное сообщество желает немедленного прекращения незаконной оккупации Намибии расистским режимом Южной Африки. Венский заключительный документ, принятый на этих заседаниях, является еще одним подтверждением неизменной солидарности Совета со справедливой борьбой намибийского народа за свободу и независимость под руководством СВАПО - его единственного и подлинного представителя.

24. Совет в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости будет по-прежнему прилагать максимальные усилия для выполнения мандата, порученного ему Генеральной Ассамблеей в целях защиты прав и интересов намибийского народа и содействия осуществлению инициатив, включая введение против Южной Африки всеобъемлющих обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава, в поддержку скорейшего и подлинного освобождения Намибии.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

РАБОТА СОВЕТА В КАЧЕСТВЕ ОДНОГО ИЗ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЛАВА I

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

25. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости является директивным органом Генеральной Ассамблеи, уполномоченным защищать права и интересы Намибии и ее народа.

26. В отчетный период Совет продолжал принимать участие в разработке политики Организации Объединенных Наций в отношении Намибии путем представления Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии своего ежегодного доклада 3/, содержащего его оценку положения в Намибии, отчет о деятельности Совета в качестве органа по управлению территорией и его рекомендации для решений Ассамблей. Доклад Совета являлся основным документом, находящимся на рассмотрении Ассамблеи при обсуждении вопроса о Намибии, а рекомендации Совета легли в основу резолюций, принятых Ассамблеей по этому вопросу.

27. В отчетный период Совет Безопасности провел заседания 10-19 июня 1985 года, на который он возобновил рассмотрение вопроса о Намибии; в результате он принял резолюцию 566 (1985). Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принимал участие в работе Совета Безопасности по этому вопросу.

28. Кроме того, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принимал активное участие в работе других органов Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда эти органы занимались рассмотрением вопроса о Намибии и связанных с ним вопросов. В частности, Совет принял участие в заседаниях Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Специального комитета против апартеида. Совет также по-прежнему предлагал этим органам направлять своих представителей на его собственные заседания и организуемые им мероприятия.

29. Совет продолжал тесное сотрудничество с ОАЕ и Движением неприсоединившихся стран, принимая участие в их совещаниях и содействуя разработке деклараций и резолюций этих организаций по вопросу о Намибии. В отчетный период Совет направил для встречи с Председателем ОАЕ консультативную миссию высокого уровня.

ГЛАВА II

УЧАСТИЕ СОВЕТА В ЗАСЕДАНИЯХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ПО ВОПРОСУ О НАМИБИИ В КОДЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

30. Генеральная Ассамблея рассматривала вопрос о Намибии на своих 78–84–м пленарных заседаниях в период с 29 ноября по 4 декабря 1984 года и на своем 97–м пленарном заседании 12 декабря 1984 года.
31. Помимо доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 3/, Генеральной Ассамблее были представлены доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 4/, доклад Генерального секретаря (А/39/508) и записка Генерального секретаря (А/39/582). На рассмотрение Ассамблеи был также представлен доклад Четвертого комитета (А/39/675) и проекты резолюций, рекомендованных для принятия в докладе Совета 5/.
32. Обсуждение вопроса о Намибии и принятые впоследствии Генеральной Ассамблеей резолюции вновь продемонстрировали растущее недовольство международного сообщества и его возмущение в связи с продолжающейся незаконной оккупацией Намибии Южной Африкой и ее упрямым и наглым отказом выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций. Свидетельством этому является тот факт, что в обсуждении приняло участие 94 делегации. Обсуждение также показало, что подавляющее число членов международного сообщества поддерживает справедливую борьбу намибийского народа за самоопределение и национальное освобождение под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя.
33. На 78–м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, состоявшемся 29 ноября 1984 года 6/, исполняющий обязанности Председателя Совета г–н Джошкун Кырджка представил на рассмотрение Ассамблеи ежегодный доклад Совета.
34. В своем выступлении исполняющий обязанности Председателя отметил, что с момента своего создания Организация Объединенных Наций поддерживала право намибийского народа на самоопределение и независимость под руководством СВАПО. Исполняющий обязанности Председателя осудил Южную Африку, продолжающую действовать в нарушение всех резолюций Организации Объединенных Наций, и потребовал от расистского режима прекращения незаконной оккупации Намибии, представляющей угрозу международному миру и безопасности.
35. Кроме того, Южная Африка предпринимает попытки подорвать национальное единство и нарушить территориальную целостность Намибии, выступая с претензиями на суверенитет над Уолфиш–Беем и прибрежными островами, а также проводя политику "бантустанизации" намибийской территории. Южная Африка продолжает свою отвратительную политику апартеида, эскалацию своих военных действий и активизацию своей политики агрессии против народа территории.
36. Исполняющий обязанности Председателя заявил, что Южная Африка в попытке подавить справедливые устремления намибийского народа, борющегося за свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость, не останавливается перед произвольными убийствами, арестами и задержаниями без суда. Более того, Южная Африка продолжает проводить свою жестокую политику вооруженной агрессии против соседних государств. Оратор также обратил внимание Генеральной Ассамблеи на то обстоятельство, что Южная Африка и ее торговые партнеры усиливают хищнический грабеж ресурсов Намибии.

37. Он подчеркнул, что режим Претории постоянно предпринимает неоднократные попытки навязать некое внутреннее урегулирование в Намибии вне рамок резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Кроме того, упорное стремление режима увязать вопрос о независимости Намибии с не относящимися к делу и посторонними вопросами, как, например, выводом кубинских войск из Анголы, расценивается как очередная попытка режима Претории увековечить свою незаконную оккупацию Намибии.

38. Исполняющий обязанности Председателя далее подчеркнул, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии как законный орган по управлению территорией до достижения ею независимости будет и впредь активизировать деятельность по повышению понимания общественностью дела намибийского народа в целях мобилизации правительств и широких кругов общественности в поддержку освободительной борьбы намибийского народа под руководством СВАПО и противодействия всем формам сотрудничества с оккупационным режимом в Намибии.

39. В ходе того же заседания генеральный секретарь СВАПО г-н Андимба Тойво я Тойво обратил внимание международного сообщества на отказ расистской Южной Африки признать полномочия Организации Объединенных Наций и на проведение Южной Африкой политики агрессии и государственного терроризма в Намибии. В этой связи он подчеркнул, что народ Намибии ожидает от Организации Объединенных Наций принятия конкретных и действенных мер по осуществлению ее резолюций и решений по вопросу о Намибии, а также введения принудительных мер согласно главе VII Устава, с тем чтобы заставить режим Претории отказаться от его незаконного захвата Намибии.

40. Он обратился к друзьям и сторонникам с настоятельным призывом удвоить их усилия по расширению конкретной материальной, финансовой, военной и гуманитарной помощи СВАПО, что позволило бы ей еще больше активизировать борьбу намибийского народа за достижение свободы и избавление от расистского режима, оккупирующего его страну. Вместе с тем, г-н Тойво я Тойво подверг резкой критике действия основных западных держав, которые из-за своей корыстной заинтересованности в эксплуатации сырьевых ресурсов Намибии и беспрепятственном получении прибылей поставили свой престиж и ресурсы на службу режиму апартеида и тем самым превратились в пособников кровавых репрессий в самой Южной Африке и увековечения незаконной оккупации и колониального угнетения в Намибии.

41. В ходе обсуждения этого вопроса Генеральной Ассамблеи было вновь подтверждено неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии. Подавляющее число участников заседаний выразили поддержку законной борьбе намибийского народа за свободу и национальную независимость всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя.

42. Выступающие вновь подтвердили, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию, и выразили поддержку деятельности Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению территорией до достижения ею независимости.

43. Они еще раз осудили расистский южноафриканский режим за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии и постоянный отказ выполнить резолюции Организации Объединенных Наций и вновь заявили, что единственной основой для мирного урегулирования намибийского вопроса является резолюция 435 (1978) Совета Безопасности.

44. Делегации вновь подтвердили требование международного сообщества в отношении осуществления без каких-либо дальнейших промедлений и предварительных условий плана Организации Объединенных Наций для Намибии, содержащегося в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. Они с сожалением отмечали, что предпринимаемые до сих пор усилия оказались безуспешными из-за неуступчивой позиции южноафриканского режима и его постоянного отказа сотрудничать с Организацией Объединенных Наций.

45. Обсуждение на заседаниях Генеральной Ассамблеи вопроса о Намибии показало, что международное сообщество решительно осуждает и отвергает попытки Соединенных Штатов и Южной Африки исказить само существо намибийского вопроса путем увязки вопроса о независимости Намибии с не относящимися к делу и посторонними вопросами, как, например, присутствием кубинских войск в Анголе. Участники подчеркнули, что подобные попытки прямо направлены на срыв осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и представляют собой грубое вмешательство во внутренние дела Анголы.

46. Выступающие осудили некоторые западные державы за их сотрудничество с Южной Африкой в политической, экономической, военной и ядерной областях, которая бросает вызов международному сообществу. Они указали на то, что Южная Африка не смогла бы продолжать свою незаконную оккупацию Намибии, не опираясь на поддержку со стороны своих западных союзников и основных торговых партнеров, которые, сохраняя свои дипломатические, экономические и военные отношения с Южной Африкой, фактически поддерживают существование незаконного режима.

47. Делегации в особенности осудили Соединенные Штаты и их политику "конструктивного сотрудничества" с расистской Южной Африкой, которая поощряет режим Претории в проведении репрессий против народов Намибии и Южной Африки, а также в совершении актов агрессии против соседних государств. Ввиду игнорирования Южной Африкой норм международного права, грубого нарушения ею резолюций и решений Организации Объединенных Наций, ее продолжающейся незаконной оккупации Намибии, агрессивной политики и создания потенциала ядерного оружия, что ставит под угрозу международный мир и безопасность, делегации настоятельно призвали Совет Безопасности ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки согласно главе VII Устава, с тем чтобы заставить расистский режим выполнить резолюции Организации Объединенных Наций.

48. Делегации вновь заявили о своей солидарности с прифронтовыми государствами, оказывающими решительную поддержку народам Намибии и Южной Африки в их борьбе против колониализма и апартеида.

49. 12 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея приняла пять резолюций по вопросу о Намибии.

50. Путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования Генеральная Ассамблея 128 голосами при 25 воздержавшихся, при этом голосов против не было, приняла резолюцию 39/50 А, озаглавленную "Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой".

51. В этой резолюции Генеральная Ассамблея вновь подтвердила неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии, а также законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой.

52. Генеральная Ассамблея вновь заявила, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости, и вновь подтвердила мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости.

53. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что СВАПО, национально-освободительное движение Намибии, является единственным и подлинным представителем народа Намибии; что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии СВАПО во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии; и что в конфликте в Намибии имеются лишь две стороны: незаконный оккупационный режим Южной Африки, с одной стороны, и народ Намибии под руководством СВАПО, своего единственного и подлинного представителя, с другой стороны.

54. Генеральная Ассамблея заявила, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года. Генеральная Ассамблея осудила Южную Африку за непрекращающиеся попытки обойти план Организации Объединенных Наций, касающийся предоставления независимости Намибии, путем содействия внутреннему решению через посредство так называемой "многопартийной конференции", и заявила, что такие попытки расистского режима еще раз свидетельствуют о том, что Претория не намерена соблюдать букву и дух плана Организации Объединенных Наций и вместо этого стремится укрепить свою незаконную власть в этой территории путем создания марионеточных политических организаций, подчиненных ее собственным интересам.

55. Генеральная Ассамблея решительно осудила Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года и 539 (1983) от 28 октября 1983 года и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии. Она также решительно осудила Южную Африку за наращивание ею военного потенциала в Намибии, введение обязательной военной службы для намибийцев, за наем и обучение намибийцев для племенных армий, за использование наемников для подавления намибийского народа и осуществление военных нападений на независимые африканские государства, за ее угрозы и акты диверсий и агрессии против этих государств и насильственное выселение намибийцев из их жилищ.

56. Генеральная Ассамблея решительно осудила сговор Израиля и определенных западных государств, особенно Соединенных Штатов, с Южной Африкой в ядерной области и призвала Францию и все другие государства воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний или другие ядерные материалы, реакторы или военное снаряжение.

57. Кроме того, Генеральная Ассамблея решительно осудила деятельность всех иностранных экономических кругов, действующих в Намибии, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и потребовала, чтобы транснациональные корпорации, участвующие в такой эксплуатации, соблюдали все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, немедленно отказались от любых новых инвестиций или любой другой деятельности в Намибии, покинув территорию и

положив конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки. Далее Ассамблея предложила всем государствам-членам принять необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения всеми корпорациями и отдельными лицами, находящимися под их юрисдикцией, положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/.

58. Путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования Генеральная Ассамблея 129 голосами при 25 воздержавшихся, при этом голосов против не было, приняла резолюцию 39/50 В, озаглавленную "Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности". В этой резолюции Ассамблея вновь заявила, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, в которой Совет одобрил план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и потребовала ее немедленного и безусловного выполнения; решительно отвергла и осудила упорные попытки Соединенных Штатов и Южной Африки установить какую-либо "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии и любыми посторонними, не относящимися к делу вопросами, в частности присутствием кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркнула, что все такие попытки направлены на то, чтобы задержать процесс деколонизации в Намибии, и представляют собой вмешательство во внутренние дела Анголы.

59. Путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования Генеральная Ассамблея 148 голосами при 7 воздержавшихся, при этом голосов против не было, приняла резолюцию 39/50 С, озаглавленную "Программа работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии". В этой резолюции Ассамблея постановила, что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет должен продолжать мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечения скорейшего ухода незаконной южноафриканской администрации из Намибии; разоблачать и стремиться к тому, чтобы все государства отвергали любые мошеннические конституционные или политические планы, с помощью которых Южная Африка может пытаться увековечить свое присутствие в Намибии; обеспечивать непризнание любой администрации или образования, созданного в Виндхукке без проведения свободных выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюции 439 (1978); и предпринимать согласованные усилия для противодействия попыткам установить связь или провести параллель между деколонизацией Намибии и посторонними вопросами, такими, как вывод кубинских войск из Анголы.

60. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея постановила, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен консультироваться с правительствами в целях содействия выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и мобилизации поддержки дела Намибии; представлять Намибию на конференциях Организации Объединенных Наций и в межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях для обеспечения надлежащей защиты прав и интересов Намибии; и участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства. Генеральная Ассамблея предложила всем комитетам и другим вспомогательным органам Ассамблеи продолжать приглашать Совет для участия в их заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев.

61. Путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования Генеральная Ассамблея 130 голосами при 24 воздержавшихся, при этом голосов против не было, приняла резолюцию 39/50 D, озаглавленную "Распространение информации и мобилизация

международного общественного мнения в поддержку Намибии", в которой Ассамблея предложила Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своей международной кампании в поддержку борьбы намибийского народа за независимость продолжать рассматривать пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии.

62. В этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации Секретариата в дополнение к его обязанностям, касающимся южной части Африки, оказать в первоочередном порядке помощь Совету в осуществлении его программы распространения информации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла активизировать свои усилия по обеспечению гласности и распространению информации в целях мобилизации общественности в поддержку независимости Намибии, особенно в западных государствах.

63. Кроме того, Генеральная Ассамблея предложила Совету организовать в центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в 1985 году международную конференцию с участием видных деятелей, ученых, групп сторонников, представителей средств массовой информации и других лиц из всех районов мира в целях дальнейшей мобилизации и усиления международной поддержки справедливого дела и героической борьбы намибийского народа под руководством его единственного и подлинного представителя - СВАПО.

64. Далее Генеральная Ассамблея просила те неправительственные организации и группы сторонников, которые активно участвуют в поддержке борьбы намибийского народа, продолжать активизировать в сотрудничестве с Советом международные действия в поддержку освободительной борьбы намибийского народа, включая оказание помощи Совету в контроле за соблюдением бойкота Южной Африки, предусмотренного в резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1981 года.

65. Путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования Генеральная Ассамблея 149 голосами при 5 воздержавшихся, при этом голосов против не было, приняла резолюцию 39/50 E, озаглавленную "Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии". В этой резолюции Ассамблея постановила в качестве временной меры выделить Фонду сумму в 1 млн. долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1985 год и просила Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить более щедрые добровольные взносы на общий счет, счет Программы государственности и счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии.

66. Генеральная Ассамблея предложила специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в свете настоятельной необходимости укрепления программы помощи намибийскому народу, приложить все усилия для ускорения осуществления проектов Программы государственности для Намибии и других проектов для намибийцев на основе процедур, отражающих роль Совета как законного органа по управлению Намибией.

ГЛАВА III

УЧАСТИЕ СОВЕТА В ЗАСЕДАНИЯХ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ПО ВОПРОСУ О НАМИБИИ

67. В качестве одного из директивных органов Организации Объединенных Наций Совет Организации Объединенных Наций по Намибии участвует в работе Совета Безопасности в двух направлениях. Во первых, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии непосредственно участвует в работе Совета Безопасности согласно соответствующим правилам процедуры. Делегация Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, возглавляемая Председателем, участвует в прениях по вопросу о Намибии. Во-вторых, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи представляет ей рекомендации, которые ложатся в основу принимаемых Ассамблеей резолюций по Намибии, призывающих в свою очередь Совет Безопасности принять меры для обеспечения скорейшего достижения независимости Намибии.

68. По рекомендации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в резолюциях по Намибии, принятых Генеральной Ассамблеей на ее тридцать девятой сессии (резолюции 39/50 А-Е), содержались просьбы к Совету Безопасности использовать свои полномочия по обеспечению осуществления своих резолюций, в частности резолюций Совета Безопасности 385 (1976), 435 (1978), 532 (1983) и 539 (1983), с тем чтобы добиться независимости Намибии без дальнейших задержек, и, учитывая неуступчивость Претории, ввести всеобъемлющие обязательные санкции против расистского режима в соответствии с главой VII Устава, с тем чтобы обеспечить выполнение этим режимом соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

69. Со времени принятия резолюций 39/50 А и В Генеральной Ассамблеи положение в Намибии и вокруг нее продолжает ухудшаться из-за упорного отказа Южной Африки прекратить незаконную оккупацию Намибии и расширение репрессий и актов агрессии против намибийского народа и соседних государств.

70. 29 марта 1985 года Совет Организации Объединенных Наций по Намибии опубликовал заявление, осуждающее подготовительные меры, принимаемые Южной Африкой в целях создания марионеточного режима в Намибии путем так называемой многопартийной конференции.

71. Перед лицом растущей угрозы международному миру и безопасности, сложившейся в результате упорства режима Претории, Координационное бюро движения неприсоединившихся стран провело специальное совещание на уровне министров по вопросу о Намибии, которое состоялось в Дели 19-21 апреля 1985 года. Совещание призвало Совет Безопасности возобновить рассмотрение вопроса о Намибии и принять безотлагательные меры для обеспечения немедленного и безусловного осуществления плана Организации Объединенных Наций для достижения независимости Намибии, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

72. Накануне совещания в Дели Южная Африка объявила о своем решении создать в Намибии "временное правительство". 19 апреля 1985 года в ответ на демарш Южной Африки Координационное бюро опубликовало заявление, в котором оно осудило и отвергло действия Южной Африки и обратилось с настоятельным призывом к Совету Безопасности безотлагательно приступить к принятию соответствующих мер согласно Уставу.

73. Кроме того, 3 мая 1985 года в ответ на действия Южной Африки Председатель Совета Безопасности выступил от имени Совета с заявлением 7/, в котором, в частности, говорится:

"Это последнее решение незаконного оккупационного режима в Намибии игнорирует интересы намибийского народа, требующего самоопределения и подлинной независимости, и волю международного сообщества. Оно создает еще большие трудности на пути усилий по скорейшему осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая остается единственной приемлемой основой для мирного и международно признанного урегулирования намибийского вопроса. Это вновь ставит под вопрос намерение Южной Африки выполнять резолюцию 435 (1978) Совета.

Члены Совета осуждают и отвергают любое одностороннее решение Южной Африки, ведущее к внутреннему урегулированию вне рамок резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, как неприемлемое и объявляют создание так называемого "временного правительства" в Намибии недействительным. Кроме того, они заявляют, что любые дальнейшие меры, принимаемые в развитие этого решения, будут недействительными. Они обращаются ко всем государствам - членам Организации Объединенных Наций и международному сообществу в целом с призывом отвергнуть это решение и воздержаться от любого его признания".

74. В ходе своих чрезвычайных пленарных заседаний в Вене Совет Организации Объединенных Наций по Намибии опубликовал 5 июня 1985 года коммюнике, в котором решительно осуждается решение расистского режима форсировать создание так называемого временного правительства.

75. Кроме того, на этих чрезвычайных пленарных заседаниях Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принял итоговый документ, в котором он заявил о своей решимости "добиваться введения Советом Безопасности на его следующем заседании по вопросу о Намибии всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы заставить Южную Африку подчиниться осуществлению плана Организации Объединенных Наций для Намибии". Совет Организации Объединенных Наций по Намибии настоятельно призвал те постоянные государства - члены Совета Безопасности, которые в прошлом прикрывали Южную Африку, проявить в этом отношении необходимую политическую волю, а также призвал все государства до введения обязательных санкций против Южной Африки применить добровольные санкции в одностороннем или коллективном порядке в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

76. В соответствии с решением специального совещания на уровне министров Координационного бюро движения неприсоединившихся стран представитель Председателя движения неприсоединившихся стран направил письмо Председателю Совета Безопасности 8/, в котором содержалась просьба о срочном созыве Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о Намибии. Председатель группы африканских государств при Организации Объединенных Наций выступил с аналогичной просьбой от имени этой группы 9/.

77. Совет Безопасности провел 12 заседаний в период с 10 по 19 июня 1985 года. В соответствии с решением движения неприсоединившихся стран о необходимости обеспечения высокого уровня представительства на заседаниях Совета Безопасности в его работе приняли участие 19 министров иностранных дел неприсоединившихся стран, в том числе "прифронтовых государств". В прениях приняли участие делегация Совета

Организации Объединенных Наций по Намибии во главе с исполняющим обязанности Председателя, в которую вошли представители Алжира, Индии, Турции и Югославии. Делегацию СВАПО возглавлял г-н Сэм Нуйома – Президент СВАПО.

78. Совету Безопасности был представлен очередной доклад Генерального секретаря, касающийся осуществления резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии 10/. В своем докладе Генеральный секретарь, среди прочего, подчеркнул, что с тех пор, как международное сообщество приняло резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности, прошло почти семь лет. К сожалению, заинтересованные стороны по-прежнему не в состоянии осуществить эту резолюцию по причинам, которые сам Совет Безопасности квалифицировал как посторонние и не имеющие отношения к делу. Генеральный секретарь настоятельно призвал прежде всего правительство Южной Африки и все другие правительства, которые способны оказывать помощь, предпринять новые решительные усилия для скорейшего осуществления резолюции 435 (1978) Совета, с тем чтобы народ Намибии смог без дальнейших задержек осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость.

79. Генеральный секретарь напомнил, что 29 августа 1983 года 11/ он заявил о том, что позиция Южной Африки относительно вопроса о выводе кубинских войск в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности по-прежнему не позволяет приступить к осуществлению плана Организации Объединенных Наций для Намибии. Далее он подчеркнул, что позиция Южной Африки в отношении этого конкретного вопроса не изменилась и что в существующей обстановке он, к сожалению, должен сообщить, что завершить мероприятия по осуществлению плана Организации Объединенных Наций для Намибии пока не удалось.

80. Генеральный секретарь напомнил о том, что в своей резолюции 539 (1983) Совет Безопасности отверг выдвигаемое Южной Африкой требование об увязке вопроса о предоставлении независимости Намибии с неотносящимися и посторонними вопросами и призвал Южную Африку сообщить Генеральному секретарю о своем выборе избирательной системы, которая будет использоваться, с тем чтобы облегчить безотлагательное и безусловное осуществление плана Организации Объединенных Наций для Намибии. Генеральный секретарь также заявил о том, что Южная Африка пока не дала окончательного ответа в отношении своего выбора избирательной системы, как это предусмотрено в пункте 8 резолюции 539 (1983) Совета Безопасности.

81. В заключение Генеральный секретарь указал на то, что в результате недавнего решения Южной Африки о создании "временного правительства" в Намибии существующие трудности усугубились еще более. Он указал на настоятельную необходимость того, чтобы все заинтересованные стороны соблюдали положения плана Организации Объединенных Наций, который обязателен для сторон и который по-прежнему служит единственной согласованной основой для достижения Намибией независимости.

82. На 2583-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 10 июня 1985 года 12/, г-н Хуршед Алам Хан, государственный министр иностранных дел Индии, открывая прения от имени движения неприсоединившихся стран, информировал Совет о результатах специального совещания на уровне министров Координационного бюро движения неприсоединившихся стран по вопросу о Намибии, которое проходило в Дели 19-21 апреля 1985 года. Он сообщил о том, что Координационное бюро призвало Совет действовать решительным образом в целях осуществления прямой ответственности Организации Объединенных Наций за Намибию и принять безотлагательные меры для обеспечения немедленного и эффективного осуществления плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, без

каких-либо изменений или предварительных условий. Он далее заявил, что если Южная Африка будет по-прежнему упорствовать, то единственным выбором останется введение против нее всеобъемлющих обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава.

83. Что касается еще одного препятствия, созданного Преторией на пути к осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, т.е. решения создать так называемое временное правительство в Виндхуке, то, заявил он, движение неприсоединившихся стран высказало по этому поводу свое решительное осуждение и отметило, что эта акция делает еще более необходимым, чтобы Совет Безопасности в полной мере осуществил свою ответственность по обеспечению скорейшего и безусловного выполнения резолюции 435 (1978).

84. На том же заседании представитель Либерии, выступая в качестве Председателя группы африканских стран при Организации Объединенных Наций, заявил, что Африка по-прежнему глубоко обеспокоена событиями, затрагивающими будущее Намибии, особенно ввиду зловещего намерения Южной Африки создать марионеточное правительство на территории в нарушение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Он с озабоченностью отметил, что принятию Советом эффективных мер в отношении Южной Африки во исполнение его ответственности согласно главе VII Устава всегда препятствовало то, что один или несколько его постоянных членов прибегали к использованию права вето.

85. Председатель подчеркнул, что группа африканских государств отвергает все попытки увязать вопрос о независимости этой территории с любыми посторонними вопросами, которые могут изменить его главное содержание. Он настаивал на том, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности должна быть выполнена без каких-либо изменений или предварительных условий и должна применяться с тем реализмом, которого требует ситуация. Он подчеркнул, что Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о введении всеобъемлющих обязательных санкций против режима Претории в соответствии с главой VII Устава, с тем чтобы оказать необходимое давление на Южную Африку и заставить ее выполнить его решения.

86. В своем выступлении на том же заседании г-н Ноэль Г. Синклер, исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, заявил, что 72 часа тому назад Совет по Намибии завершил в Вене свою шестую чрезвычайную пленарную сессию по вопросу о Намибии, на которой Совет обратился с очередным горячим призывом об оказании максимальной международной поддержки делу скорейшего достижения независимости Намибии. По мнению Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, особая ответственность лежит на Совете Безопасности, который должен действовать без дальнейших задержек для обеспечения осуществления своих соответствующих резолюций, в частности резолюции 435 (1978).

87. Подчеркнув ключевые положения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, повсеместно рассматриваемой в качестве единственной международно признанной основы для мирного решения вопроса о Намибии, исполняющий обязанности Председателя напомнил Совету Безопасности о результатах его действий в отношении Намибии, которые дают мало оснований для оптимизма. Со времени принятия этих резолюций Южная Африка лишь демонстрирует все большее игнорирование Организации Объединенных Наций.

88. Исполняющий обязанности Председателя отметил, что Совет Безопасности собрался на фоне все более настойчивых требований и решительных выступлений угнетенного большинства в Южной Африке, направленных на достижение перемен. Одновременно

международная общественность выражает свою все более твердую поддержку угнетенным народам Намибии и Южной Африки и выступает против режима Претории, что проявляется в таких конкретных действиях, как проведение кампаний за изъятие капиталовложений корпораций и введение в законодательном порядке санкций против Южной Африки.

89. С другой стороны, Южная Африка, настаивая на том, что до отвода кубинских войск из Анголы не может быть и речи об осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, забрасывает отряды диверсантов вглубь территории Анголы для проведения диверсионных операций в отношении ангольских объектов. Кроме того, создание так называемого временного правительства в Намибии со всей полнотой раскрыло нежелание Южной Африки выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности.

90. Ввиду такого отказа Южной Африки Совет Организации Объединенных Наций по Намибии настоятельно призвал Совет Безопасности действовать решительным образом в осуществлении прямой ответственности Организации Объединенных Наций за Намибию и принять без дальнейших задержек надлежащие меры для обеспечения выполнения Южной Африкой его резолюции 435 (1978) без каких бы то ни было изменений или предварительных условий. Исполняющий обязанности Председателя обратился ко всем государствам с призывом проявить необходимую политическую волю, с тем чтобы положить конец разгулу южноафриканского террора на юге Африки и таким образом обеспечить свободу Намибии и сделать мир на юге Африки надежным и гарантированным.

91. Г-н Сэм Нуйома, Президент СВАПО, отметил, что политика массированного наращивания военного потенциала и жестокого угнетения, слепо проводимая оккупационным режимом, превратила Намибию в полицейское государство. В этой отвратительной системе апартеида не произошло никаких существенных изменений с точки зрения того, кто держит власть в руках, пользуется богатствами Намибии и привилегиями. Там по-прежнему сохраняются отношения "хозяина и слуги". В то же время существует огромное недоверие к роли администрации Соединенных Штатов Америки как надежного посредника в южной части Африки.

92. Г-н Нуйома подчеркнул, что главным препятствием сегодня на пути к достижению независимости Намибии является выдвигаемое Соединенными Штатами предварительное условие об увязке независимости Намибии с присутствием кубинских войск в Анголе. Расистский режим Претории в полной мере пользуется этим обстоятельством.

93. Г-н Нуйома отметил, что угнетенные массы Южной Африки и Намибии получают огромную поддержку в результате растущего национального консенсуса среди граждан Соединенных Штатов, представляющих все слои общества, которые выступают за решительные действия против чудовищной системы апартеида и требуют прекращения незаконной оккупации Намибии. Еще более радует их открытое непризнание провалившейся политики "конструктивного сотрудничества", которая привела к росту трудностей и страданий народа Намибии.

94. Он настоятельно призвал Совет Безопасности официально осудить и отвергнуть решение расистской Южной Африки о создании марионеточного режима в Намибии, которое открывает путь для внутреннего урегулирования в нарушение резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета. Кроме того, Совет должен призвать все государства воздерживаться от какого-либо признания или сотрудничества в любой форме с марионеточной администрацией в Намибии или любым другим образованием, созданным в Намибии незаконным режимом.

95. Г-н Нуйома призвал Совет Безопасности ввести всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава, поскольку это было бы наиболее эффективной дополнительной мерой для обеспечения того, чтобы заставить Южную Африку признать

полномочия Организации Объединенных Наций и выполнить резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии. Он призвал западные страны – постоянные члены Совета Безопасности, которые прикрывали Южную Африку в прошлом, проявить необходимую политическую волю и присоединиться к остальным членам Совета в деле принятия всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки.

96. Отмечая, что 1985 год знаменует сороковую годовщину создания Организации Объединенных Наций и что ведется подготовка для празднования этого события, а также двадцать пятой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, г-н Нуйома обратился к Организации Объединенных Наций и всему международному сообществу с призывом отметить тот факт, что Намибия, вопрос о которой был предметом рассмотрения в Организации Объединенных Наций на протяжении прошедших 40 лет, до сих пор не получила свободы. Поэтому существует настоятельная необходимость в том, чтобы все государства и народы мира вновь подтвердили свою приверженность делу борьбы намибийского народа, под руководством СВАПО, за свободу, самоопределение и национальную независимость и увеличили свою дипломатическую, политическую, материальную, финансовую, гуманитарную и военную помощь.

97. В ходе прений по вопросу о Намибии с заявлениями выступил 81 представитель. Среди них были министры целого ряда неприсоединившихся стран, представитель Председателя ОАЕ, Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Председатель Специального комитета против апартеида.

98. В заявлениях, сделанных в ходе прений, отчетливо отражалась озабоченность международного сообщества по поводу затягивания осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Представители отметили, что выдвигаемое Соединенными Штатами и Южной Африкой требование об "увязке", можно расценивать не иначе как необъявленный отказ выполнять резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности и план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости Намибии. Они высказали мнение о том, что так называемая политика "конструктивного сотрудничества" не внесла ничего позитивного ни в политику, ни в позицию Южной Африки. Наоборот, те, кто проповедует и проводит такую политику, оказываются союзниками Южной Африки, и Претория видит в этой политике молчаливую поддержку своей политики и своих действий.

99. В выступлениях прозвучало единодушное осуждение принятого Южной Африкой решения создать "временное правительство", которое явилось грубым нарушением решений Совета. Участники прений выразили свое убеждение в том, что эта акция является еще одним свидетельством полного игнорирования Южной Африкой требований намибийского народа, добивающегося самоопределения и независимости. Это решение является попыткой увековечить систему апартеида во всех ее бесчеловечных проявлениях на территории, за которую Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность.

100. Широкую поддержку получило требование о принятии Советом Безопасности более конкретных, обязательных мер, которые заставили бы режим Претории уважать чаяния намибийского народа добиться независимости. Принятие таких мер следует подкрепить более строгим соблюдением всеми странами введенного Советом в 1977 году эмбарго на поставку оружия и прекращением всех форм сотрудничества, которое фактически ведет к укреплению военного и ядерного потенциала Южной Африки. Весьма широкий круг стран выступили за введение всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава.

101. На 2595-м заседании 19 июня 1985 года 13/ исполняющий обязанности Председателя Совета по Намибии г-н Синклер информировал Совет Безопасности о проведении 17 июня Советом Организации Объединенных Наций по Намибии специальных заседаний с целью привлечь внимание международной общественности к созданию Южной Африкой так называемого временного правительства в Виндхукке в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций.

102. Исполняющий обязанности Председателя заявил, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии единодушно осудил эти односторонние действия Южной Африки, объявив их недействительными в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также решениями Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, недавно принятыми в ходе его чрезвычайных пленарных заседаний в Вене. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии настоятельно призвал Совет Безопасности ввести обязательные и всеобъемлющие санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава. В заключение исполняющий обязанности Председателя заявил, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии поручил ему обратиться в Совет Безопасности с просьбой принять санкции против Южной Африки без дальнейших задержек.

103. 19 июня 1985 года Совет Безопасности принял резолюцию 566 (1985) 13 голосами при 2 воздержавшихся (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты), при этом никто не голосовал против.

104. В этой резолюции Совет Безопасности решительно предупредил Южную Африку о том, что невыполнение требования в полной мере сотрудничать с Советом Безопасности и Генеральным секретарем в осуществлении этой резолюции может вынудить Совет провести дополнительные заседания для рассмотрения вопроса о принятии дополнительных мер в соответствии с Уставом, включая главу VII, в качестве дополнительного давления, с тем чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой резолюций 435 (1978) и 532 (1983).

105. Совет Безопасности настоятельно предложил государствам-членам, которые еще не сделали этого, рассмотреть тем временем вопрос о добровольном принятии надлежащих мер против Южной Африки, которые могли бы включать прекращение новых инвестиций и осуществление с этой целью дестимулирующих мер; пересмотр вопроса о морском и воздушном сообщении с Южной Африкой; запрещение продажи кругеррэндов и всех других монет, отчеканенных в Южной Африке, и ограничения в области спортивных и культурных связей.

106. Совет Безопасности осудил Южную Африку за создание так называемого временного правительства в Намибии, вновь заявил, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности является единственной международно признанной основой для мирного урегулирования этой проблемы, и потребовал ее немедленного и безусловного осуществления.

107. Совет Безопасности постановил уполномочить Генерального секретаря вновь вступить в непосредственный контакт с Южной Африкой с целью получить ответ относительно выбора ею избирательной системы, которая будет использоваться для проведения под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций выборов в конституционную ассамблею в соответствии с положениями резолюции 435 (1978), с тем чтобы Совет Безопасности мог принять резолюцию, которая позволила бы осуществить план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии.

108. Выступая после голосования, г-н Сэм Нуйома сказал, что СВАПО приветствует принятие резолюции и благодарит членов Совета Безопасности, которые проголосовали за нее, однако при этом отметил, что "воздержавшиеся" по сути проголосовали "против". Он подчеркнул, что для угнетенного и борющегося народа Намибии итоги состоявшегося обсуждения этого вопроса служат новым подтверждением той безграничной поддержки, которую ему по-прежнему оказывает подавляющее большинство стран, народов и правительств мира.

ГЛАВА IV

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

109. За рассматриваемый период Совет продолжал сотрудничать со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Специальным комитетом против апартеида по вопросам, касающимся намибийской проблемы, и в деле проведения совместной борьбы с оставшимися проявлениями колониализма, расизма и апартеида.

А. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

110. Специальный комитет по-прежнему держал в поле зрения вопрос о Намибии и приглашал членов Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на свои заседания при рассмотрении этого вопроса. Со своей стороны Совет также приглашал Специальный комитет на свои торжественные заседания и другие организованные им мероприятия.

111. Г-н Абдул Г. Корума (Сьерра Леоне), Председатель Специального комитета, присутствовал и выступал на специальных заседаниях, организованных Советом в связи с проведением Недели солидарности с народами Намибии и их освободительным движением, СВАПО, которые проходили в Нью-Йорке 29 октября 1984 года (см. А/АС.131/SR.428 и 429).

112. Кроме того, Председатель Специального комитета присутствовал и выступил на симпозиуме, посвященном столетию героической борьбы намибийского народа против колониализма, который проходил в Нью-Йорке с 31 октября по 2 ноября 1984 года.

113. Г-н Лесли А. Роу (Австралия), представитель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, присутствовал и выступил с речью на региональном семинаре по вопросам осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам применительно к остающимся колониальным территориям, которыми занимается Специальный комитет, и распространения информации о деколонизации, проходившем в Порт-Морсби с 4 по 7 марта 1985 года.

114. Г-н Иван Гарвалов (Болгария), представитель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, присутствовал и выступил с речью на региональном семинаре о деятельности иностранных экономических и других кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и военной деятельности и мероприятиях колониальных держав в территориях под их управлением, которые могут препятствовать осуществлению Декларации, который проходил в Гаване с 8 по 10 апреля 1985 года в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

115. Г-н Абдул Г. Корума, Председатель Специального комитета, присутствовал и выступил с речью на региональном симпозиуме по вопросам укрепления международной солидарности с героической борьбой намибийского народа под руководством его единственного и подлинного представителя - СВАПО, который проходил в Софии с 22 по 26 апреля 1985 года.

116. Г-н Деметрио Инфанте (Чили), представитель Специального комитета, присутствовал и выступил с речью на региональном симпозиуме по вопросу "Немедленное предоставление независимости Намибии – общая ответственность", который проходил в Сингапуре с 6 по 10 мая 1985 года.

117. Г-н Амитаб Банерджи (Индия), представитель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, присутствовал и выступил с речью на внеочередной сессии Специального комитета, посвященной двадцать пятой годовщине принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая состоялась в Тунисе 13–17 мая 1985 года. На своем 1276-м заседании 16 мая 1985 года Специальный комитет принял консенсус по вопросу о Намибии (А/АС.109/830).

118. Г-н Амитаб Банерджи (Индия), представитель Председателя Специального комитета, присутствовал и выступил на чрезвычайных пленарных заседаниях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, которые проходили в Вене с 3 по 7 июня 1985 года.

119. Г-н Годвин М. Мфула (Замбия), представитель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, присутствовал и выступил на торжественном заседании, посвященном празднованию Международного дня солидарности с борьбой народа Южной Африки – дня Соуэто, которое состоялось в Нью-Йорке 14 июня 1985 года.

120. Г-н Легвайла Дж. Легвайла (Ботсвана), представитель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, присутствовал и выступил на специальном заседании, посвященном празднованию тридцатой годовщины принятия Хартии свободы, которое состоялось в Нью-Йорке 26 июня 1985 года.

В. Специальный комитет против апартеида

121. Г-н С. Адениран (Нигерия) представлял Совет Организации Объединенных Наций по Намибии на Международном семинаре о правовом статусе режима апартеида в Южной Африке и других юридических аспектах борьбы против апартеида, который проходил в Лагосе 13–16 августа 1984 года.

122. Г-н Игнац Голоб (Югославия), заместитель Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, присутствовал и выступил с речью на специальном заседании, посвященном проведению Международного дня солидарности с политическими заключенными Южной Африки, которое состоялось в Нью-Йорке 11 октября 1984 года.

123. По приглашению Председателя Специального комитета против апартеида члены Совета Организации Объединенных Наций по Намибии присутствовали на демонстрации 26-минутного фильма под названием "Аллан Бусак: борьба за справедливость", которая состоялась в Нью-Йорке 26 октября 1984 года. В этом фильме рассказывается о деятельности священника Аллана Бусака, главы Объединенного демократического фронта Южной Африки и Председателя Всемирного альянса реформатских церквей, в борьбе против апартеида, особенно против новой конституции и угнетения африканцев.

124. Генерал-майор Джозеф Н. Гарба, Председатель Специального комитета против апартеида, присутствовал и выступил на специальных заседаниях, организованных Советом в связи с проведением Недели солидарности с народами Намибии и их освободительным движением – СВАПО, которые проходили в Нью-Йорке 29 октября 1984 года (см. А/АС.131/SR.428 и 429).

125. Г-н Удджав Део Бхатт (Непал), заместитель Председателя Специального комитета против апартеида, присутствовал и выступил с речью на симпозиуме, посвященном столетию героической борьбы намибийского народа против колониализма, который проходил в Нью-Йорке с 31 октября по 2 ноября 1984 года.

126. Г-н Хариш К. Шукла (Индия), представитель Председателя Специального комитета против апартеида, присутствовал и выступил с речью на региональном симпозиуме по вопросу об укреплении международной солидарности с героической борьбой намибийского народа под руководством его единственного и подлинного представителя – СВАПО, который проходил в Софии 22–26 апреля 1985 года.

127. Г-н Бхаскар К. Митра (Индия), представитель Председателя Специального комитета против апартеида, присутствовал и выступил с речью на региональном симпозиуме по вопросу "Немедленное предоставление независимости Намибии – общая ответственность", который проходил в Сингапуре 6–10 мая 1985 года.

128. Г-н Абдул Хамид (Индонезия), представитель Председателя Специального комитета против апартеида, присутствовал и выступил на чрезвычайных пленарных заседаниях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, проходивших в Вене 3–7 июня 1985 года.

129. Генерал-майор Джозеф Н. Гарба, Председатель Специального комитета против апартеида, присутствовал и выступил с речью на специальном заседании Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, проведенном с целью привлечь внимание международного сообщества к созданию Южной Африкой так называемого временного правительства в незаконно оккупированной Намибии, которое состоялось в Нью-Йорке 17 июня 1985 года.

ГЛАВА V

СОТРУДНИЧЕСТВО С ОРГАНИЗАЦИЕЙ АФРИКАНСКОГО ЕДИНСТВА

130. В соответствии с обычной практикой поддержания тесного сотрудничества с Организацией африканского единства (ОАЕ), в которой Совет Организации Объединенных Наций по Намибии имеет статус постоянного наблюдателя, Совет по-прежнему сотрудничал с ОАЕ в рамках общих усилий по обеспечению скорейшего достижения независимости Намибии.

131. За рассматриваемый период представители ОАЕ участвовали в торжественных заседаниях Совета, которые были проведены 27 августа 1984 года по случаю Дня Намибии и 29 октября 1984 года по случаю Недели солидарности с народами Намибии и их освободительным движением – СВАПО. Кроме того, ОАЕ получила приглашения направить своих представителей для участия в семинарах и симпозиумах, организованных Советом как в Центральных учреждениях, так и в других местах, а также выступить на чрезвычайных пленарных заседаниях Совета в Вене, которые проходили 3–7 июня 1985 года.

132. Как и в прошлые годы Совет участвовал в заседаниях Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ и Совета министров ОАЕ, а также в заседаниях ее Координационного комитета за освобождение Африки.

А. Сорок вторая очередная сессия Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, состоявшаяся в Дар-эс-Саламе 30 августа–1 сентября 1984 года

133. На своей сорок второй очередной сессии в Дар-эс-Саламе Координационный комитет ОАЕ за освобождение Африки принял резолюцию по Намибии, в которой он высоко оценил деятельность СВАПО, особенно ее военной организации – Народно-освободительной армии Намибии (НОАН), по расширению и активизации борьбы на всех фронтах, в частности вооруженной борьбы, и осудил расистскую Южную Африку за продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии и ее упорное нежелание выполнить резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности.

134. Комитет отверг происки расистской Южной Африки, пытающейся увязать вопрос о независимости Намибии с посторонними и не связанными с существом проблемы вопросами, которые не имеют никакого отношения к процессу деколонизации Намибии, вновь подтвердил, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности является единственной основой для мирного решения намибийской проблемы, и отверг предпринимаемые Южной Африкой коварные уловки неокOLONИАЛЬНОГО решения этой проблемы в обход этой резолюции.

135. Он вновь подтвердил, что выдвигаемое предварительное условие об увязке является одной из главных причин промедлений с предоставлением независимости Намибии и потребовал от расистской Южной Африки и администрации Соединенных Штатов отказаться от их неприглядных позиций, с тем чтобы Намибия смогла наконец приобрести независимость.

136. Комитет настоятельно призвал Совет Безопасности в полной мере осуществить свою ответственность и уполномочить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций предпринять в сотрудничестве со СВАПО и Южной Африкой существенные

практические шаги по ускорению осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, а также призвал Совет вновь в срочном порядке собраться для рассмотрения сложившегося в Намибии опасного положения.

137. Комитет призвал государства – члены ОАЕ выполнить их обязательства, вытекающие из Арушской декларации и Программы действий по Намибии 14/, обеспечив их всеобъемлющее осуществление, и обратился к международному сообществу с призывом увеличить материальную, финансовую и военную помощь "прифронтовым государствам", с тем чтобы они могли оградить свою территориальную неприкосновенность и суверенитет от совершаемых Южной Африкой актов агрессии и дестабилизации и оказать помощь СВАПО в ее борьбе за национальную независимость.

В. Двадцатая очередная сессия Ассамблеи глав государств
и правительств ОАЕ, проходившая в Аддис-Абебе
12-15 ноября 1984 года

138. На этой сессии Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представляли г-н Массамба Сарре (Сенегал), г-н Элисиу ди Фигейреду (Ангола) и г-н Тео-Бен Гурираб (СВАПО).

139. По окончании своей работы Ассамблея глав государств и правительств ОАЕ приняла резолюцию по Намибии АНГ/Res.125 (XX) (A/40/87, приложение). В этой резолюции Ассамблея, рассмотрев события, связанные с положением в Намибии после принятия Советом Безопасности резолюции 435 (1978), осудила расистскую Южную Африку за продолжение ею незаконной оккупации Намибии и за ее открытое противодействие осуществлению резолюций Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978), отвергла любую "увязку" и "параллелизм" между вопросами независимости Намибии и вывода кубинских войск из Анголы как явно несовместимые с буквой и духом резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и вновь подтвердила, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности является единственной основой для мирного решения намибийской проблемы. Кроме того, Ассамблея отвергла все коварные попытки расистской Южной Африки навязать внутреннее урегулирование в Намибии, включая проведение марионеточной многопартийной конференции, являющейся последней из целого ряда политических уловок, направленных на увековечение контроля в этой стране.

140. Ассамблея глав государств и правительств ОАЕ осудила далее расистскую Южную Африку за недавно введенную ею воинскую повинность для всех намибийцев мужского пола в возрасте от 17 до 55 лет, призываемых на службу в оккупационную колониальную армию, что является коварной и опасной попыткой "намибизировать" конфликт, заставляя братьев убивать друг друга; заявила, что нельзя увязывать независимость Намибии с решением вопросов, наносящих явный ущерб процессу деколонизации Намибии; призвала СВАПО и ее военную организацию НОАН к дальнейшей активизации борьбы на всех фронтах, особенно вооруженной борьбы; и призвала международное сообщество также увеличить материальную, финансовую, военную и гуманитарную помощь СВАПО для сплочения патриотических сил Намибии в деле выполнения задачи освобождения своей страны.

141. Ассамблея вновь заявила о своей неизменной поддержке Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в его неустанных усилиях, направленных на ускорение достижения независимости Намибии, а также Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению этой территорией и вплоть до ее независимости, который осуществляет многостороннюю деятельность в интересах намибийского народа.

142. И наконец, Ассамблея настоятельно призвала Совет Безопасности полностью осуществить свою ответственность, включая обеспечение безотлагательного выполнения резолюции 435 (1978) Совета, при необходимости путем принятия принудительных мер против расистской Южной Африки в соответствии с главой VII Устава.

С. Сорок третья очередная сессия Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, состоявшаяся в Аккре 1-2 февраля 1985 года

143. Координационный комитет ОАЕ за освобождение Африки собрался на свою сорок третью очередную сессию в Аккре 1-2 февраля 1985 года. В ходе работы члены Комитета рассмотрели критическое положение на юге Африки, в том числе вопрос о длительной проволочке в осуществлении плана Организации Объединенных Наций для достижения независимости Намибии. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представляли г-н Микаэл О. Ононейе (Нигерия) и г-н Сидати Айдара (Сенегал).

144. Комитет принял резолюцию, в которой он единодушно осудил расистскую Южную Африку за незаконную оккупацию Намибии как противоречащую вынесенному в 1971 году консультативному заключению Международного Суда 1/ и как грубое нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций; безоговорочно осудил сговор между режимом Претории и его союзниками, особенно администрацией Рейгана, направленный на то, чтобы помешать выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности; полностью отверг все предпринимаемые попытки увязать вопрос о независимости Намибии с посторонними и не относящимися к делу вопросами, вопреки резолюции 435 (1978) и другим соответствующим резолюциям и решениям Совета Безопасности, а также Генеральной Ассамблеи и ОАЕ; просил Совет Безопасности как можно скорее собраться для рассмотрения вопроса о Намибии и приложить максимум усилий для обеспечения скорейшего и безусловного осуществления его резолюции 435 (1978); решительно осудил коварный замысел режима Претории насадить марионеточный режим в Намибии; и однозначно осудил введенную расистским режимом с октября 1984 года воинскую повинность для намибийцев.

145. Кроме того, Комитет высоко оценил военную деятельность СВАПО, которая ввиду отсутствия справедливого и мирного решения проблемы по-прежнему остается единственным эффективным методом выдворить расистский режим Претории из незаконно оккупированной Намибии; настоятельно призвал государства-члены осуществить Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии 14/, особо упомянув при этом о взносах в специальный фонд для Намибии, с тем чтобы СВАПО могла и впредь эффективно наращивать национально-освободительную борьбу; и вновь подтвердил, что единственной основой для мирного решения намибийской проблемы является безусловное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. В этой же резолюции Комитет вновь выразил свою искреннюю благодарность и признательность социалистическим странам и государствам Северной Европы, движению неприсоединившихся стран и всем группам содействия по всему миру за постоянную материальную, финансовую и моральную поддержку справедливой борьбе намибийского народа и обратился к друзьям Африки, миролюбивым силам и всему международному сообществу доброй воли увеличить материальную и финансовую помощь борющемуся народу Намибии через посредство СВАПО.

146. Координационный комитет ОАЕ за освобождение Африки рекомендовал также уполномочить группу глав африканских государств предпринять дипломатические контакты с Вашингтоном с целью убедить правительство Соединенных Штатов в необходимости осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

147. В своей программе действий Комитет настоятельно призвал государства – члены ОАЕ увеличить в самом срочном порядке помощь СВАПО по линии специального фонда для этого Комитета.

D. Сорок первая очередная сессия Совета министров ОАЕ, проходившая с 25 февраля по 5 марта 1985 года в Аддис-Абебе

148. На сорок первой очередной сессии Совета министров ОАЕ Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представлял г-н Массамба Сарре (Сенегал).

149. Делегация Совета участвовала в подготовке проекта резолюции по Намибии (СМ/Plen./Draft Res.11(XLI)/Rev.1), которая была принята Советом министров. В этой резолюции Совет министров однозначно осудил расистскую Южную Африку за продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии вопреки воле народа Намибии и несмотря на требования международного сообщества; безоговорочно осудил режим Претории и его союзников, особенно правительство Соединенных Штатов, за противодействие осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности; полностью отверг все попытки правительства Соединенных Штатов и расистского режима Южной Африки увязать вопрос о независимости Намибии с посторонними и не относящимися к делу вопросами вопреки резолюциям Совета Безопасности, особенно резолюциям 435 (1978) и 539 (1983), и всем соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и ОАЕ.

150. Совет министров безоговорочно осудил проводимую Соединенными Штатами политику "конструктивного сотрудничества" с расистским режимом Южной Африки, направленную на увековечение незаконной оккупации и эксплуатации природных ресурсов Намибии и поощрение террористической политики дестабилизации в отношении "прифронтовых государств", особенно Анголы и Мозамбика; вновь подтвердил, что единственной основой для мирного решения намибийской проблемы является безусловное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности; просил Совет Безопасности Организации Объединенных Наций в срочном порядке собраться на заседание в целях обеспечения скорейшего и безусловного осуществления его резолюции 435 (1978); и призвал все государства – члены ОАЕ принять участие в таком заседании на высоком уровне.

151. Совет министров осудил и отверг проведение "многопартийной конференции" и призвал все страны не признавать любой марионеточный режим, который может быть создан в результате постоянных коварных попыток расистского режима Претории достичь столь неблагоприятной цели.

152. Совет министров однозначно осудил введение расистским режимом с октября 1984 года воинской повинности для намибийского населения; высоко оценил успешные усилия СВАПО по активизации вооруженной освободительной борьбы, которая остается единственным эффективным средством достижения независимости Намибии; вновь подтвердил свою поддержку законности вооруженной освободительной борьбы и всех других форм борьбы намибийского народа под руководством СВАПО; настоятельно призвал государства-члены осуществлять Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии 14/, особо упомянув при этом о взносах в специальный фонд для Намибии, с тем чтобы СВАПО могла и впредь эффективно наращивать национально-освободительную борьбу; вновь заявил о своей твердой поддержке Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в его постоянных усилиях, направленных на ускорение достижения независимости Намибии, а также Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению этой территорией вплоть до ее независимости.

153. Он всецело поддержал созыв в Дели в апреле 1985 года специального заседания Координационного бюро движения неприсоединившихся стран по Намибии и выступил за участие в нем всех государств – членов ОАЕ на высоком уровне; призвал все государства-члены увеличить двустороннюю материальную и финансовую помощь СВАПО; обратился к друзьям Африки, миролюбивым силам и всему международному сообществу доброй воли с призывом увеличить материальную и финансовую помощь борющемуся народу Намибии через посредство СВАПО; и постановил по-прежнему рассматривать вопрос о независимости Намибии в качестве первоочередного.

Е. Сорок четвертая очередная сессия Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки, проходившая в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 4–6 июля 1985 года

154. На сорок четвертой очередной сессии Координационного комитета за освобождение Африки Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представляли г-н Мелькиор Бвакира (Бурунди) и г-жа Нетумбо Нанди Ндайтвах (СВАПО).

155. Сессию открыл президент Объединенной Республики Танзании и нынешний Председатель ОАЕ г-н Джулиус Ньерере. В своем выступлении президент Ньерере отметил, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций преследует цель осуществления мирного перехода власти к народу Намибии, с тем чтобы предотвратить страдания и мучения, связанные с усиливающейся вооруженной борьбой за независимость. Принятие этой резолюции является попыткой Организации Объединенных Наций выполнить одну из задач, для решения которых она была создана, т.е. предотвращение войн или урегулирование конфликтов мирными средствами. Исходя из этого, Африка поддерживает резолюцию 435 (1978) как альтернативный способ и предпочтительный путь к освобождению, а не как альтернативу освобождению.

156. Он далее заявил, что народ Намибии под руководством СВАПО встал на путь вооруженной борьбы много лет назад. Именно это обстоятельство было причиной того, что международное сообщество стало проявлять интерес к вопросу о независимости Намибии и что, в конечном итоге, привело к принятию Советом Безопасности резолюции 435 (1978). Ясно одно, что, для того чтобы народ Намибии добился осуществления этой резолюции, необходимо усилить вооруженную борьбу.

157. Президент закончил свое выступление следующими словами:

"В любой борьбе бывает момент, когда ход событий начинает меняться в вашу пользу. В этот момент необходимо активизировать свои усилия, несмотря ни на какую усталость. Есть основания говорить о том, что для Африки такой момент настал сейчас. Южная Африка охвачена волнениями. Народ Намибии выражает свое презрение к так называемому временному правительству. Во всех странах Европы и Соединенных Штатах народы, а в некоторых случаях и правительства, уже со всей серьезностью активно выступают против апартеида".

158. В конце своей работы Комитет принял резолюцию по Намибии, которая была представлена для принятия Совету министров ОАЕ на его сорок второй очередной сессии (см. пункты 162–166).

Г. Сорок вторая очередная сессия Совета министров ОАЕ, проходившая в Аддис-Абебе 10-16 июля 1985 года

159. На сорок второй очередной сессии Совета министров ОАЕ Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представляли г-н Мелькиор Бвакира (Бурунди) и г-н Тео-Бен Гуриаб от СВАПО.

160. На церемонии открытия министр иностранных дел Эфиопии зачитал заявление главы государства г-на Менгисту Хайле Мариам, в котором говорилось о продолжающихся массовых и зверских расправах над намибийцами, попытках расистского режима воспрепятствовать независимости Намибии и его коварной политике дестабилизации "прифронтовых" и других соседних государств. В заявлении также осуждалось создание в Виндхуке так называемой временной администрации, что является открытым нарушением резолюций Организации Объединенных Наций.

161. Исполняющий обязанности Генерального секретаря ОАЕ г-н Питер Ону представил доклад о деколонизации, один из разделов которого был посвящен Намибии. В своем докладе исполняющий обязанности Генерального секретаря дал анализ событиям, относящимся к Намибии, особенно в свете новых попыток Южной Африки создать марионеточную администрацию на этой территории, которые получили решительное осуждение со стороны всего международного сообщества.

162. По окончании своей работы Совет министров единогласно принял резолюцию, представленную Координационным комитетом за освобождение Африки (см. пункт 159). В этой резолюции Совет решительно осудил расистскую Южную Африку и администрацию Соединенных Штатов за затягивание осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которые выдвигают посторонние и не относящиеся к делу вопросы, такие, как увязывание вопроса о независимости Намибии с выводом кубинских интернационалистских войск из Анголы; решительно осудил расистскую Южную Африку за продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии, рост числа зверств, убийств и расправ в отношении народа Намибии и безоговорочно осудил расистскую Южную Африку за акты агрессии против соседних государств, такие, как недавние рейды южноафриканских диверсантов в Анголу и Ботсвану.

163. Совет министров осудил Южную Африку за проводимую политику призыва намибийцев на военную службу в свою оккупационную армию и использование ею Намибии в качестве плацдарма для военных нападений против соседних стран; однозначно осудил и отверг создание расистской Южной Африкой так называемого временного правительства в Намибии; объявил эти действия незаконными и недействительными, а также настоятельно призвал государства-члены и международное сообщество в целом не признавать так называемое временное правительство или создаваемые им органы.

164. Он осудил проводимую администрацией Рейгана политику "конструктивного сотрудничества", которая по-прежнему поощряет расистскую Южную Африку оставаться непримиримой и продолжать свои акты агрессии, представляющие угрозу миру и безопасности в регионе; вновь заявил, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности остается единственной основой для мирного решения намибийской проблемы; вновь подтвердил, что Организация Объединенных Наций остается законным органом по управлению Намибией, и поэтому настоятельно призвал Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в срочном порядке принять надлежащие меры по обеспечению скорейшего осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

165. Совет министров высоко оценил деятельность СВАПО, особенно ее военной организации, Народно-освободительной армии Намибии (ПЛАН), в деле усиления вооруженной борьбы и нанесения врагу больших потерь; вновь настоятельно призвал государства-члены осуществить Арушскую декларацию и Программу действий по Намибии 14/, с тем чтобы СВАПО могла эффективно вести освободительную борьбу, особенно вооруженную борьбу; вновь подтвердил законность вооруженной борьбы в Намибии, а также вновь подтвердил свое обязательство увеличить конкретную материальную и финансовую поддержку борющемуся народу Намибии через его авангард, СВАПО; вновь выразил свою благодарность и признательность социалистическим странам и государствам Северной Европы, а также группам солидарности за всю гуманитарную помощь, оказываемую СВАПО; выразил признательность Координационному бюро движения неприсоединившихся стран за постоянный интерес к вопросу о Намибии, подтверждением чему является чрезвычайное совещание министров по вопросу о Намибии, проходившее в Дели 19-21 апреля 1985 года.

166. В заключение Совет министров принял к сведению резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности по Намибии и настоятельно призвал международное сообщество принять в отношении Южной Африки следующие меры:

- a) установить полный запрет на новые инвестиции;
- b) прекратить морское и воздушное сообщение с расистской Южной Африкой;
- c) запретить продажу круггеррэндов и всех других монет, выпускаемых в Южной Африке и Намибии;
- d) осуществить полный бойкот в области спортивных и культурных связей с режимом апартеида Южной Африки.

G. Двадцать первая очередная сессия Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, проходившая в Аддис-Абебе 18-20 июля 1985 года

167. На двадцать первой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представляли г-н Мелькиор Бвакира (Бурунди) и г-н Тео-Бен Гурираб от СВАПО. Г-н Поль Д.Ф. Лусака, Председатель Совета, участвовал в работе сессии в качестве Председателя тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

168. На Ассамблее выступил г-н Джулиус Ньерере, Президент Объединенной Республики Танзании и бывший Председатель ОАЕ, г-н Абду Диуф, Президент Сенегала и нынешний Председатель ОАЕ, а также г-н Сэм Нуйома, Президент СВАПО. На рассмотрение Ассамблеи были представлены доклад Координационного комитета ОАЕ за освобождение Африки и доклад Генерального секретаря ОАЕ по вопросам деколонизации, которые были утверждены Советом министров ОАЕ на его сорок второй очередной сессии.

169. Президент Ньерере, в частности, отметил, что сохраняющийся в Южной Африке режим апартеида ведет к дальнейшему угнетению народа в стране, а также к продолжению незаконной оккупации Намибии расистским режимом и дестабилизации "прифронтовых государств". В борьбе против апартеида и за независимость Намибии в политической, дипломатической и экономической областях должны участвовать все африканские государства. Он подчеркнул, что все они должны приложить больше усилий к тому, чтобы добиться полной изоляции Южной Африки и освобождения юга Африки.

170. Президент Диуф осудил высокомерную позицию Южной Африки, которая стоит на пути деколонизации Намибии, совершает акты агрессии и дестабилизации в отношении "прифронтовых государств". Он также призвал к немедленному осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и призвал Африку оказать борющемуся народу Намибии всю необходимую помощь для продолжения своей борьбы.

171. Г-н Нуйома, в частности, отметил, что народные массы Намибии осудили и отвергли создание неоколониальной, марионеточной "временной администрации" в Намибии, что является попыткой режима Боты выиграть время для отсрочки независимости Намибии. Он также указал на то, что заседания Совета Безопасности по вопросу о Намибии в июне 1985 года придали новый политический импульс усилиям, предпринимаемым в целях ускорения достижения независимости Намибии. Он подчеркнул, что пресловутая политика "конструктивного сотрудничества" должна быть отвергнута и осуждена вместе с выдвигаемым предварительным условием об "увязке", которое стало главным препятствием на пути достижения независимости Намибии.

172. Ассамблея приняла к сведению резолюцию по Намибии, принятую Советом министров на его сорок второй очередной сессии, проходившей в Аддис-Абебе 10-16 июля 1985 года, и одобрила доклад Координационного комитета за освобождение Африки и доклад Генерального секретаря по вопросам деколонизации.

ГЛАВА VI

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДВИЖЕНИЕМ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН

173. В течение рассматриваемого периода Совет продолжал поддерживать тесное сотрудничество с Движением неприсоединившихся стран и участвовать, по мере необходимости, в проводимых им совещаниях.

А. Совещание министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, состоявшееся в Нью-Йорке с 1 по 5 октября 1984 года

174. В своем заключительном коммюнике (A/39/560-S/16773, приложение) участники совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи выразили решительное негодование в связи с продолжающимся невыполнением резолюции 435 (1978) Совета Безопасности; осудили и отвергли упорные попытки расистской Южной Африки и нынешнего правительства Соединенных Штатов воспрепятствовать осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, настаивающих на "увязывании" и "параллелизме"; настоятельно призвали Совет Безопасности принять срочные меры по реализации своих решений и, если в этом возникнет необходимость, принять принудительные меры против Южной Африки согласно главе VII; и вновь подтвердили свою решимость созвать чрезвычайное совещание Координационного бюро на уровне министров по вопросу о Намибии не позднее апреля 1985 года.

В. Специальное совещание Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшееся в Дели с 19 по 21 апреля 1985 года

175. Специальное совещание Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии было создано во исполнение решения, принятого Координационным бюро 22 февраля 1985 года на основе принятой ранее рекомендации совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

176. Для участия в работе специального совещания на уровне министров был приглашен в качестве гостя Совет Организации Объединенных Наций по Намибии. В состав делегации Совета входили Нозль Дж. Синклер (Гайана), исполняющий обязанности Председателя Совета, Ахмед Уияхия (Алжир), Али Сарвар Накви (Пакистан), Милош Стругар (Югославия) и Тео-Бен Гурираб от СВАПО.

177. Совещание было создано для оценки положения, сложившегося в Намибии и вокруг неё, а также для рассмотрения путей и средств, с помощью которых неприсоединившиеся страны могли бы еще больше укрепить свою солидарность с героической борьбой намибийского народа за свою свободу под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя, – и усилить свою помощь ему.

178. Совещание состоялось в условиях постоянных препятствий, чинимых незаконным режимом Претории на пути усилий Организации Объединенных Наций и международного сообщества по достижению независимости Намибии в соответствии с планом Организации Объединенных Наций, касающимся независимости для Намибии, а также несмотря на возобновившиеся оголтелые попытки расистской Южной Африки сорвать этот план и навязать Намибии так называемое внутреннее урегулирование. В то же самое время Соединенные Штаты и Южная Африка продолжали настаивать на увязке вопроса о

независимости Намибии с посторонними и не имеющими никакого отношения вопросами, такими как вывод кубинских войск из Анголы. Цель совещания состояла также в том, чтобы подчеркнуть непоколебимую солидарность Движения неприсоединившихся стран с героическим народом Намибии и его национально-освободительным движением СВАПО в их борьбе за национальную независимость и против колониальной оккупации.

179. Совещание приобрело особое значение в связи с тем, что 19 апреля 1985 года исполнилось 25 лет со дня образования СВАПО. Совпадение сороковой годовщины Организации Объединенных Наций с 25-й годовщиной принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам также создало на совещании особую атмосферу.

180. Совещание было открыто премьер-министром Индии и Председателем Движения неприсоединившихся стран г-ном Радживом Ганди, который заявил, что Южная Африка уже длительное время безнаказанно бросает вызов мировому сообществу при открытом и скрытом подстрекательстве со стороны государств, которые продолжают сотрудничать с Южной Африкой в политической, экономической, военной и ядерной областях. Он заявил, что страны Движения неприсоединения не должны допустить, чтобы Претория осуществила свою попытку создать "временное правительство" с "многопартийной конференцией", целью которой является возможное "одностороннее объявление независимости" через этот марионеточный орган. Г-н Ганди подчеркнул, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности остается единственной приемлемой основой мирного урегулирования вопроса о Намибии. Движение неприсоединившихся стран выступает против любых попыток обойти Организацию Объединенных Наций и осуществить подложный план внутреннего урегулирования.

181. В связи с тем, что 18 апреля 1985 года расистский режим Южной Африки объявил о создании "временного правительства" в Намибии, Координационное бюро неприсоединившихся стран направило по предложению премьер-министра Индии специальное послание Председателю Совета Безопасности, в котором осуждалось и отклонялось это решение Претории и содержался призыв к Совету принять соответствующие меры по недопущению создания "временного правительства" и обеспечению немедленного и безусловного осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.

182. Президент СВАПО г-н Сэм Нуйома выступил с важным и содержательным заявлением о последних событиях в Намибии и вокруг неё и о ходе освободительной борьбы намибийского народа. Он подчеркнул, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой продолжается, тогда как перспективы достижения мирного решения этого вопроса остаются безнадежными в результате стратегического союза между Соединенными Штатами и Южной Африкой. Он осудил политику "конструктивного сотрудничества", проводимую Соединенными Штатами, а также упорные попытки "увязки" и подчеркнул, что эти концепции лишь еще больше поощряют Южную Африку к усилению ее угнетения намибийского народа и к ее актам агрессии и дестабилизации всей южной части Африки. Кроме того, режим Претории пытается включить горстку своих намибийских марионеток в южноафриканскую колониальную администрацию Намибии, с тем чтобы увековечить свое колониальное господство над этой территорией.

183. Г-н Нуйома еще раз подтвердил, что СВАПО по-прежнему намерено продолжать и еще больше усиливать политическую и вооруженную борьбу в целях освобождения Намибии и срыва колониальных планов Претории. Он призвал международное сообщество продолжать оказывать моральную и материальную поддержку освободительной борьбе намибийского народа.

184. Рассмотрев и подробно проанализировав критическое положение, сложившееся в Намибии и вокруг неё в результате продолжающейся незаконной оккупации этой территории Южной Африкой, подавления ею намибийского народа и актов агрессии, совершаемых ею против соседних с Намибией государств, – актов, которые представляют собой серьезную угрозу региональному и международному миру и безопасности, министры приняли 21 апреля 1985 года заключительный документ, содержащий Декларацию и Программу действий (A/40/307-S/17184 и Согг.1, приложение), в котором излагаются, в частности, пути и средства ускорения достижения независимости для Намибии.

185. В заключительном документе министры вновь подтвердили законность освободительной борьбы намибийского народа любыми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу. Они выразили свое восхищение мужественной борьбой, которая ведется под руководством СВАПО, а также достигнутыми в этой борьбе успехами. Они вновь заявили о решимости Движения неприсоединившихся стран по-прежнему предоставлять всестороннюю поддержку этой борьбе за справедливость, человеческое достоинство, свободу и подлинную независимость.

186. Координационное бюро также выразило свою глубокую озабоченность в связи с непрекращающимися попытками Южной Африки подорвать осуществление плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, путем создания марионеточных политических институтов и путем попыток навязать внутреннее урегулирование в Намибии в прямое нарушение резолюций Совета Безопасности 435 (1978) и 439 (1978). В связи с этим Бюро решительно осудило решение Претории установить так называемую "внутреннюю администрацию" в Виндхуке.

187. Движение неприсоединившихся стран считает, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, массированная милитаризация ею этой территории, ее использование Намибии в качестве плацдарма для агрессии и подрывных действий против независимых африканских государств представляют собой серьезную угрозу миру и безопасности. Оно далее заявило, что если Южная Африка будет по-прежнему упорствовать в своих действиях, то единственным выбором останется введение против нее всеобъемлющих обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава. Бюро выразило надежду, что все члены Совета Безопасности, особенно те западные страны – постоянные члены, которые в прошлом прикрывали Южную Африку, проявят необходимую политическую волю в этом отношении.

188. Бюро выразило свое убеждение, что политика так называемого "конструктивного сотрудничества" с Южной Африкой, проводимая нынешним правительством Соединенных Штатов, направлена в принципе на укрепление расистского режима и поощрение его к еще большей непримиримости, продолжению агрессивной политики и шантажа против соседних независимых государств. Оно потребовало, чтобы этой политике, подвергшейся резкой критике со стороны различных кругов, в том числе и в самих Соединенных Штатах, был положен конец.

189. В Программе действий Бюро заявило, что Председатель Движения неприсоединившихся стран будет просить от имени Движения Совет Безопасности провести чрезвычайное заседание, с тем чтобы возобновить рассмотрение вопроса о Намибии и обеспечить осуществление резолюций Совета по этому вопросу, в частности его резолюции 435 (1978).

190. До введения обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава государствам – членам Организации Объединенных Наций, в частности членам Движения неприсоединившихся стран, которые еще не сделали этого, следует принять добровольные меры по прекращению всех связей и сделок с Южной Африкой согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

191. Бюро также настоятельно призвало государства – члены Движения и другие государства усилить свою дипломатическую, политическую, материальную и военную поддержку СВАПО, с тем чтобы помочь ей активизировать вооруженную борьбу.

192. Подчеркнув, что мобилизация общественного давления имеет особое значение в странах, политика и практика которых расходятся с соответствующими резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций, Бюро призвало всех парламентариев, неправительственные организации, представителей средств массовой информации, научные круги и интеллигенцию и людей во всем мире индивидуально и коллективно заявить о своей поддержке дела Намибии.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА В КАЧЕСТВЕ ЗАКОННОГО ОРГАНА ПО УПРАВЛЕНИЮ НАМИБИЕЙ

ГЛАВА I

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

193. Генеральная Ассамблея поручила Совету Организации Объединенных Наций по Намибии управлять Намибией до достижения ею независимости с максимально возможным участием населения территории. С этой целью Ассамблея облекла Совет полномочиями издавать такие законы и декреты, которые необходимы для управления территорией и защиты интересов намибийского народа.

194. При выполнении своих обязанностей органа по управлению Совет постоянно рассматривает политические, экономические, социальные, военные и правовые тенденции, связанные с борьбой народа Намибии за самоопределение, свободу и независимость. В своей работе Совет осуществляет тесное сотрудничество с единственным и подлинным представителем народа территории – СВАПО.

195. В рамках своих усилий по защите и охране интересов Намибии 27 сентября 1974 года Совет принял Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/ и приступил к проведению ряда мер, направленных на осуществление Декрета и прекращение эксплуатации ресурсов территории в ущерб народу Намибии. После проведения в течение ряда лет исследовательской и подготовительной работы в 1985 году Совет принял решение о возбуждении в национальных судах государств судебных дел против тех корпораций или отдельных лиц, которые занимаются эксплуатацией, перевозкой, обработкой или закупкой природных ресурсов Намибии. Совет постановил, что процесс возбуждения судебных дел начнется в Нидерландах. В своей Программе действий в отношении Намибии, содержащейся в Венском заключительном документе, принятом Советом 7 июня 1985 года (см. пункт 513), Совет, в частности, отметил, что он будет активно добиваться осуществления Декрета в рамках возбуждения судебных дел в национальных судах государств, а также политических действий и консультаций, направленных на прекращение расхищения природных ресурсов Намибии.

196. В своем качестве законного органа по управлению Совет проводит также периодические консультации с правительствами и другими органами с целью усиления поддержки дела Намибии и содействия осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии. В течение рассматриваемого периода Совет направил консультативные миссии в Саудовскую Аравию, Конго и Анголу, Индонезию и Бруней Даруссалам, Финляндию, Швецию, Данию и Норвегию.

197. Кроме того, Совет представляет Намибию на заседаниях специализированных учреждений, других международных организаций и конференциях Организации Объединенных Наций. В течение рассматриваемого периода Совет продолжал участвовать в качестве полноправного члена в работе Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву, ЮНКТАД, ЮНИДО, Исполнительного комитета Программы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, МСЭ и МАГАТЭ. Совет также продолжал выполнять свои обязанности участника конвенций; в этой связи

10 августа 1984 года он представил свой первый с момента присоединения Совета к международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации доклад Комитету по ликвидации расовой дискриминации (резолюция 2106 (XX Генеральной Ассамблеи)).

198. Другой важной функцией Совета является распространение информации по вопросу о Намибии и мобилизация международного общественного мнения в поддержку борьбы народа Намибии за национальную независимость. С этой целью Совет провел в Вене 3-7 июня 1985 года чрезвычайные пленарные заседания. Совет также провел два семинара и три симпозиума: Симпозиум, посвященный столетию героической борьбы намибийского народа против колониализма, состоявшийся с 31 октября по 2 ноября 1984 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций; Семинар по вопросу об активизации международных действий в целях безотлагательного предоставления независимости Намибии, проходивший с 25 по 29 марта 1985 года в Браззавиле; Симпозиум по вопросу об укреплении международной солидарности с героической борьбой намибийского народа, ведущейся под руководством его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки, состоявшийся с 22 по 26 апреля 1985 года в Софии; Симпозиум по вопросу "Немедленное предоставление независимости Намибии - общая ответственность", состоявшийся с 6 по 10 мая 1985 года в Сингапуре; Семинар по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: стратегии для ускорения предоставления независимости Намибии, проходивший с 29 июля по 2 августа 1985 года в Джорджтауне.

199. Совет также продолжал осуществлять свою программу сотрудничества с неправительственными организациями, особенно в Западной Европе и Северной Америке, в целях активизации поддержки дела достижения Намибией независимости.

ОЦЕНКА ПОЛОЖЕНИЯ В НАМИБИИ И ВОКРУГ НЕЕ

A. Политические вопросы, касающиеся Намибии

200. Прошло более 18 лет с тех пор, как Генеральная Ассамблея прекратила действие мандата Южной Африки в отношении Намибии и взяла на себя прямую ответственность за управление этой территорией через Совет Организации Объединенных Наций по Намибии. На Совет как на законный орган по управлению Намибией до достижения ею независимости была возложена обязанность защищать права и интересы этой территории и ее народа.

201. При исполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет руководствовался принципами Устава, резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и другими резолюциями, принятыми Ассамблеей по вопросу о Намибии. В соответствии с мандатом, порученным ему в резолюции 2248 (S-V) Ассамблеи, Совет прилагал все усилия к тому, чтобы обеспечить вывод незаконной южноафриканской администрации из этой территории и поддерживать законную борьбу намибийского народа за самоопределение, свободу и национальную независимость под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя. При осуществлении своего мандата Совет получал широкую поддержку со стороны международного сообщества, в том числе правительственных и неправительственных организаций.

1. Продолжающаяся незаконная оккупация территории Южной Африкой

202. В течение рассматриваемого периода Намибия оставалась в центре внимания всего мира, в то время как международное сообщество продолжало рассматривать политическое положение в территории и вокруг нее. На ряде форумов международное сообщество подчеркивало глобальный консенсус в отношении возросшей угрозы международному миру и безопасности, возникшей в результате продолжающейся незаконной оккупации территории Южной Африкой вопреки многочисленным резолюциям Организации Объединенных Наций, в результате ее жестоких репрессий в отношении намибийского народа и постоянных актов агрессии против африканских государств в этом регионе.

203. Вместе с тем Южная Африка пыталась еще больше закрепить свою незаконную оккупацию Намибии путем массовой милитаризации этой территории и ужесточения репрессий против намибийского народа, а также с помощью арестов и убийств сторонников и членов СВАПО. Она демонстративно отказалась сотрудничать в осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которую международное сообщество считает единственной основой для мирного урегулирования намибийского вопроса.

204. Несмотря на неуступчивую позицию южноафриканского режима на переговорах по вопросу о независимости Намибии, состоявшихся в мае 1984 года в Лусаке, СВАПО, признавая свою ответственность за освобождение Намибии от колониальной оккупации, согласилась встретиться с представителями Южной Африки в Минделу 25 июля 1984 года. Однако переговоры вновь оказались безрезультатными вследствие приверженности Южной Африки концепции "увязки".

205. Южная Африка продолжала предпринимать попытки навязать народу Намибии марионеточные учреждения в нарушение резолюции 439 (1978) Совета Безопасности, которая объявляет недействительными любые односторонние выборы, проводимые незаконной администрацией, а также любые органы, созданные в результате таких выборов.

206. Ввиду провала его неоднократных попыток навязать "планы внутреннего урегулирования" намибийскому народу, расистский режим образовал еще одну политическую коалицию в форме так называемой МПК, состоящей из некоторых "внутренних партий". СВАПО осудила и бойкотировала так называемую МПК как очередной заговор с целью выиграть время и помочь поддерживаемой Преторией коалиции завоевать доверие путем создания видимости того, что она взяла на себя полномочия по управлению территорией.

207. 18 апреля 1985 года южноафриканский режим объявил план создания "временной администрации" с помощью так называемой МПК. В прямое нарушение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности этот последний план предусматривал образование "временного правительства", которое будет включать "национальную ассамблею, исполнительный кабинет и конституционный совет", который должен будет разработать "конституцию". 17 июня 1985 года премьер-министр Южной Африки "учредил" так называемое "временное правительство" в Виндхуке 15/.

2. Усилия, направленные против попыток, целью которых является изменение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности

208. В качестве законного органа по управлению Намибией Совет с момента его учреждения в 1967 году прилагал неустанные усилия в целях создания свободной и подлинно независимой Намибии. В этой связи он принял меры по мобилизации международного общественного мнения в поддержку усилий, направленных на то, чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой путем незамедлительного и безоговорочного осуществления плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, без каких-либо изменений, уворток или обмана.

209. Несмотря на постоянную готовность прифронтовых государств и СВАПО полностью осуществить план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, из-за постоянных маневров пяти членов контактной группы западных государств и Южной Африки, которые особенно ярко проявились в требовании Соединенных Штатов включить вопрос об "увязке", никакого прогресса на пути к осуществлению этого плана достигнуто не было.

210. Непрерывающиеся попытки расистской Южной Африки и Соединенных Штатов увязать намибийский вопрос с посторонними и не относящимися к делу вопросами были осуждены и отвергнуты на ряде международных форумов как уловки, направленные исключительно на то, чтобы оправдать незаконную оккупацию Намибии и задержать достижение этой территорией независимости.

211. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии всегда твердо заявлял – самым недавним примером этого является Венский заключительный документ, содержащий Декларацию и Программу действий (A/40/375-S/17262; см. также пункт 513 настоящего доклада), – что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для

Намибии, который содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, остается единственной основой мирного урегулирования намибийского вопроса. Он осудил и отверг одностороннее решение Претории о создании в Намибии "временного правительства".

Генеральная Ассамблея

212. На своей тридцать девятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 39/50 А, в которой она вновь подтвердила неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и независимость в единой Намибии. Ассамблея, признавая, что 1984 год знаменует сотую годовщину героической борьбы народа Намибии против колониальной оккупации, вновь заявила о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством СВАПО; осудила расистскую Южную Африку за то, что она саботировала переговоры о независимости Намибии, состоявшиеся в 1984 году в Лусаке и Мицделу, настаивая на осуществлении в качестве предварительного условия пресловутой "связи" и прибегая к новым хитрым уловкам в обход резолюции 435 (1978) Совета Безопасности; вновь заявила, что в конфликте в Намибии имеются лишь две стороны, а именно: народ Намибии под руководством своего единственного и подлинного представителя СВАПО, с одной стороны, и незаконный оккупационный режим Южной Африки, с другой стороны; и осудила и отвергла марионеточную МПК как одну из последних уловок в серии политических маневров, с помощью которых Претория пытается навязать неоколониальное урегулирование в Намибии. Ассамблея вновь решительно отвергла и осудила упорные попытки Соединенных Штатов и Южной Африки установить какую-либо "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии и любыми посторонними, не относящимися к делу вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы, и со всей ясностью подчеркнула, что такие попытки направлены на то, чтобы задержать процесс деколонизации в Намибии, и представляют собой вмешательство во внутренние дела Анголы.

213. В резолюции 39/50 В Генеральная Ассамблея решительно осудила Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978), 532 (1983) и 539 (1983) Совета Безопасности и за ее маневры, осуществляемые вопреки этим резолюциям; вновь заявила, что резолюция 435 (1978) Совета является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и потребовала ее немедленного и безусловного выполнения. Ассамблея вновь просила Совет Безопасности использовать свои полномочия в отношении осуществления своих резолюций 385 (1976), 435 (1978), 532 (1983) и 539 (1983), с тем чтобы добиться независимости Намибии без дальнейших задержек, и настоятельно призвала Совет ввести всеобъемлющие обязательные санкции против расистского режима Южной Африки в соответствии с главой VII Устава, с тем чтобы обеспечить полное прекращение всякого сотрудничества с этим режимом.

Совет Безопасности

214. Незамедлительно отреагировав на заявление южноафриканского режима о его намерении создать марионеточную администрацию в Намибии, Председатель Совета Безопасности после консультаций с членами Совета опубликовал 3 мая 1985 года заявление от имени всех членов Совета Безопасности 1/, в котором они, в частности, заявили, что последний маневр Южной Африки идет вразрез с резолюциями 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности; осудили и отвергли любую меру вне рамок резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, как неприемлемую; объявили создание так называемого "временного правительства" в Намибии недействительным; и призвали Южную Африку аннулировать принятое ею решение и содействовать осуществлению плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета, как того требует резолюция 539 (1983) Совета.

215. В своем очередном докладе Совету Безопасности от 6 июня 1985 года ^{10/} Генеральный секретарь пришел к заключению, что позиция Южной Африки по вопросу о выводе кубинских войск в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) Совета не изменилась и что пока не удалось завершить мероприятия по осуществлению плана Организации Объединенных Наций по Намибии. Далее Генеральный секретарь заявил, что существующие трудности усугубились еще больше и приобрели новый характер в результате недавнего решения Южной Африки о создании "временного правительства" в Намибии. Он призвал правительство Южной Африки вновь тщательно изучить вопрос о последствиях своего решения и воздержаться от любых действий, противоречащих соответствующим положениям резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета.

216. По просьбе специального совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в Дели 19-21 апреля 1985 года, Совет Безопасности возобновил рассмотрение вопроса о Намибии. 19 июня 1985 года после проведения прений, в которых приняла участие министры иностранных дел многих стран, Совет Безопасности 13 голосами при 2 воздержавшихся (Соединенные Штаты и Соединенное Королевство), причем никто не голосовал против, принял резолюцию 566 (1985) по вопросу о Намибии. В данной резолюции Совет осудил Южную Африку за создание ею в Намибии так называемого "временного правительства", заявив, что этот шаг представляет собой откровенное пренебрежение его резолюциями, в частности резолюциями 435 (1978) и 439 (1978); объявил этот шаг незаконным и недействительным; и потребовал, чтобы Южная Африка немедленно отменила свой незаконный и односторонний шаг. Совет вновь отверг выдвигаемые Южной Африкой требования об увязке вопроса о независимости Намибии с посторонними и не относящимися к делу вопросами как несовместимые с его резолюцией 435 (1978); постановил уполномочить Генерального секретаря вновь вступить в непосредственный контакт с Южной Африкой с целью получить ответ относительно выбора ею избирательной системы, которая будет использоваться для проведения выборов в конституционную ассамблею под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета, с тем чтобы Совет мог принять резолюцию, которая позволила бы осуществить план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии.

217. Кроме того, Совет Безопасности решительно предупредил Южную Африку о том, что невыполнение этого требования может вынудить Совет Безопасности провести дополнительные заседания для рассмотрения вопроса о принятии надлежащих мер в соответствии с Уставом, включая главу VII, в качестве дополнительного давления, с тем чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой вышеуказанных резолюций; настоятельно предложил государствам-членам рассмотреть вопрос о добровольном принятии надлежащих мер против Южной Африки; просил Генерального секретаря представить доклад об осуществлении резолюции не позднее первой недели сентября 1985 года; и постановил немедленно после получения этого доклада провести заседание.

Совещания движения неприсоединившихся стран

218. На последнем заседании совещания министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, проходившем в Нью-Йорке с 1 по 5 октября 1984 года, министры приняли заключительное коммюнике, в котором они выразили глубокое возмущение по поводу продолжающегося невыполнения плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости Намибии, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности; осудили и

отвергли упорные попытки расистской Южной Африки и нынешней администрации Соединенных Штатов воспрепятствовать осуществлению плана Организации Объединенных Наций, которые настаивают на посторонних и не имеющих отношения к данной проблеме вопросах, таких, как "увязывание" и "параллелизм"; настоятельно призвали Совет Безопасности принять срочные меры по реализации своих решений и, если в этом возникнет необходимость, принять принудительные меры против Южной Африки согласно главе VII Устава; и вновь подтвердили свою решимость созвать специальное совещание Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии не позднее апреля 1985 года (A/39/560-S/16773, приложение, пункты 31-43).

219. Специальное совещание Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшееся в Дели 19-21 апреля 1985 года, приняло заключительный документ, включающий в себя декларацию и программу действий, в котором министры, в частности, вновь заявили о том, что они категорически отвергают "увязку" как несовместимую с планом Организации Объединенных Наций, касающимся независимости для Намибии, и грубое вмешательство во внутренние дела Анголы, направленное на подрыв ее суверенных прав как независимого государства; а также напомнили, что Совет Безопасности в своей резолюции 539 (1983) отверг попытку "увязки". Кроме того, Бюро решительно осудило решение Претории установить так называемую внутреннюю администрацию в Намибии. Бюро просило провести чрезвычайное заседание Совета Безопасности, с тем чтобы возобновить рассмотрение вопроса о Намибии и обеспечить осуществление его резолюций в этой связи, в частности резолюции 435 (1978) Совета (A/40/307-S/17184 и Corr.1, приложение).

Совещания Организации африканского единства

220. В своей резолюции по Намибии Координационный комитет ОАЕ за освобождение Африки, проводивший свою сорок вторую очередную сессию в Дар-эс-Саламе с 30 августа по 1 сентября 1984 года, отверг вопрос об "увязке" и призвал к расширению помощи СВАПО.

221. В своей резолюции по Намибии Координационный комитет ОАЕ за освобождение Африки, проводивший свою сорок третью очередную сессию 1-2 февраля 1985 года в Аккре, в частности, осудил политику "конструктивного сотрудничества", проводимую правительством Соединенных Штатов, отверг попытки Южной Африки и Соединенных Штатов настоять на "увязке" и просил Совет Безопасности обеспечить немедленное осуществление резолюции 435 (1978) Совета. Кроме того, Комитет осудил введение Южной Африкой насильственного военного призыва всех намибийских мужчин в свою оккупационную армию.

222. На своей двадцатой очередной сессии, состоявшейся 12-15 ноября 1984 года в Аддис-Абебе, Ассамблея глав государств и правительств ОАЕ приняла резолюцию по Намибии (A/40/87, приложение, ANG/Res.175 (XX)), в которой она одобрила решение сороковой сессии Совета министров; вновь подтвердила, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности является единственной основой для мирного урегулирования намибийской проблемы; отвергла все попытки Южной Африки навязать внутреннее урегулирование в Намибии, включая проведение марионеточной многопартийной конференции; вновь подтвердила первоочередную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении Намибии; и осудила все попытки Южной Африки и администрации Соединенных Штатов обойти Организацию Объединенных Наций в деле осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Ассамблея вновь заявила о своей поддержке усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций,

направленных на ускорение достижения независимости Намибией, а также Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, осуществляющему деятельность в интересах намибийского народа; настоятельно призвала Совет Безопасности полностью выполнить свои обязанности, включая обеспечение безотлагательного выполнения своей резолюции 435 (1978), при необходимости путем принятия принудительных мер против расистской Южной Африки в соответствии с главой VII Устава; поощрила СВАПО и ее военную организацию – ПЛАН – к дальнейшей активизации борьбы на всех фронтах, особенно вооруженной борьбы, и призвала международное сообщество оказывать всестороннюю поддержку СВАПО.

223. На своей сорок первой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 25 февраля–5 марта 1985 года, Совет министров ОАЕ принял резолюцию по Намибии, в которой он, в частности, просил Совет Безопасности в срочном порядке собраться на заседание для рассмотрения мер по обеспечению безотлагательного и безусловного осуществления резолюции 435 (1978) Совета, которая, как он вновь заявил, является единственной основой для мирного урегулирования намибийской проблемы. Совет решительно осудил расистский режим Претории и его союзников, особенно правительство Соединенных Штатов, за то, что они создают препятствия на пути осуществления резолюции 435 (1978), а также проводимую Соединенными Штатами политику "конструктивного сотрудничества" с расистским режимом Южной Африки, направленную на увековечение незаконной оккупации Намибии и эксплуатацию природных ресурсов территории и поощрение террористической политики дестабилизации прифронтовых государств, в частности Анголы и Мозамбика. Совет министров полностью поддержал идею созыва специального совещания по Намибии Координационного бюро неприсоединившихся стран в Дели.

Совещания прифронтовых государств

224. 20–21 июня 1984 года в Стокгольме состоялось совещание министров иностранных дел стран Северной Европы, прифронтовых государств и Лесото, в ходе которого министры рассмотрели положение внутри и вокруг Намибии. В заключение этого совещания Председатель распространил краткое сообщение для печати, в котором министры заявили, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности является единственным приемлемым на международном уровне решением намибийского вопроса и что такие посторонние вопросы, как присутствие кубинских войск в Анголе, не могут рассматриваться в качестве предварительного условия для предоставления независимости этой территории.

225. Главы прифронтовых государств, представители Комитета Социалистического интернационала по вопросам южной части Африки и Социалистической группы Европейского парламента, а также представители Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК) и СВАПО собрались в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 4–5 сентября для проведения анализа и обзора нынешнего положения в южной части Африки, то есть вопросов, связанных с затягиванием предоставления независимости Намибии, политикой апартеида, проводимой Южной Африкой, и ее актами агрессии против прифронтовых государств.

226. В совместном коммюнике стороны вновь заявили о своей поддержке СВАПО и потребовали предоставить Намибии независимость на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности; осудили концепцию "увязки"; призвали к безусловному и незамедлительному выводу южноафриканских войск из Анголы; отвергли проводимую в настоящее время Соединенными Штатами политику "конструктивного сотрудничества"; и заявили о своей готовности оказывать всестороннюю поддержку СВАПО в ее борьбе за освобождение Намибии (A/39/557, приложение I).

Другие межправительственные совещания

227. Конференция солидарности арабских государств с борьбой за освобождение в южной части Африки, проходившая в Тунисе 7-9 августа 1984 года, подтвердила полную солидарность правительств и народов арабских государств с намибийским народом в его справедливой борьбе за свободу под руководством СВАПО - его единственного и подлинного представителя, - а также отвергла любую "увязку" предоставления независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы, как противоречащую положениям резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая является единственной приемлемой основой для мирного урегулирования намибийской проблемы (A/39/450-S/16726, приложение).

228. Комитет Содружества наций по проблемам южной части Африки на своем специальном заседании, проходившем в Лондоне 26 апреля 1985 года, осудил решение Южной Африки создать "переходное правительство" в Намибии как вопиющее нарушение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая является единственной приемлемой основой для предоставления независимости Намибии.

3. Расширение национально-освободительной борьбы намибийского народа

229. В 1984 году отмечалась сотая годовщина справедливой и героической борьбы угнетенного народа Намибии против колониальной оккупации. На протяжении всех этих ста лет антиколониальной борьбы намибийский народ никогда не мирился с военным правлением своих угнетателей и не подчинялся ему.

230. В резолюции 39/50 А Генеральная Ассамблея признала, что 1984 год знаменует сотую годовщину героической борьбы намибийского народа против колониальной оккупации и вновь подтвердила свою полную поддержку вооруженной борьбы намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя в деле достижения самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии.

231. Народ Намибии продолжает усиливать свою борьбу за национальное освобождение и независимость в политической, дипломатической и военной областях. Руководимый СВАПО, его единственным и подлинным представителем, он продолжает вносить конструктивный вклад во все усилия, направленные на поиск мирного урегулирования на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

232. Борьба СВАПО за национальное освобождение и независимость находит широкую поддержку у народа Намибии. Попытки Южной Африки упрочить свою незаконную оккупацию Намибии путем создания марионеточных учреждений внутри территории, а также путем арестов и репрессий в отношении борцов за национальную независимость Намибии не смогли ослабить решимость намибийского народа освободиться от незаконной оккупации Южной Африкой.

233. Уместно напомнить, что в своей резолюции 31/146 от 20 декабря 1976 года Генеральная Ассамблея признала законность вооруженной борьбы народа Намибии. В этой связи в последующих многочисленных резолюциях Генеральная Ассамблея продолжала призывать к оказанию политической, дипломатической и материальной помощи СВАПО, включая военную помощь, в целях расширения этой борьбы. Такие крупные межправительственные организации, как ОАЕ и Движение неприсоединившихся стран, также признали законность вооруженной борьбы и призвали к расширению конкретной материальной и финансовой поддержки борющегося народа Намибии через его единственного и подлинного представителя - СВАПО.

234. С момента своего образования СВАПО мобилизует массы намибийского народа и руководит его освободительной борьбой на всех фронтах в стране и за рубежом, а также в полной мере использует все политические, военные и дипломатические средства борьбы. ПЛАН успешно противостоит военной мощи расистской Южной Африки, нанося огромные потери южноафриканским войскам, разрушая важные южноафриканские военные объекты и захватывая военную технику в различных частях Намибии. За отчетный период СВАПО нанесла серьезный урон этим войскам, несмотря на самое современное оружие, которым располагает военная машина Претории. Эти факты были подтверждены в сводках СВАПО о боевых действиях, в назависимых докладах, и даже сама Южная Африка признала военные успехи СВАПО.

235. В результате успешных боевых действий сил ПЛАН командующий южноафриканскими оккупационными силами был вынужден признать, что СВАПО заметно активизировала свои боевые действия.

В. Военное положение в Намибии

236. Глубокую озабоченность международного сообщества вызывает все более активное применение Южной Африкой военной силы с целью сломить сопротивление народа Намибии и дестабилизировать положение в соседних странах. Стремясь увековечить незаконную оккупацию Намибии, режим Претории ввел на территорию большое количество хорошо вооруженных войск, завербовал в ряде стран наемников для службы в южноафриканских оккупационных силах в Намибии, а также неоднократно предпринимал акты подрывной деятельности и агрессии против прифронтовых государств, используя при этом территорию Намибии в качестве плацдарма для осуществления этих актов. Кроме того, он проводит широкомасштабную кампанию по дестабилизации положения в других государствах региона.

237. На протяжении вот уже двух десятилетий Организация Объединенных Наций прилагает усилия для того, чтобы воспрепятствовать наращиванию военного потенциала Южной Африки. В 1977 году Совет Безопасности, признав необходимость усиления добровольного эмбарго на поставки оружия, введенного в соответствии с его резолюцией 181 (1963) от 7 августа 1963 года, и действуя в соответствии с положениями главы VII Устава, принял резолюцию 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, которой он ввел обязательное эмбарго на поставки оружия в Южную Африку. В этой резолюции Совет постановил, что все государства должны прекратить любое предоставление Южной Африке вооружения и военных материалов, и призвал все государства пересмотреть существующие контрактные и лицензионные соглашения с Южной Африкой, касающиеся производства и содержания в исправности оружия, боеприпасов, военного снаряжения и транспортных средств. Кроме того, в резолюции государства призываются отказаться от любого сотрудничества с Южной Африкой в производстве и разработке ядерного оружия. Совет Безопасности в своей резолюции 558 (1984) от 13 декабря 1984 года, среди прочего, предложил всем государствам воздерживаться от импорта оружия, боеприпасов всех видов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке.

238. На своей тридцать девятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 39/50 А, озаглавленную "Положение в Намибии, создавшееся в результате незаконной оккупации этой территории Южной Африкой". В этой резолюции, как и в предыдущие годы, Ассамблея решительно осудила Южную Африку за наращивание ею военного потенциала в Намибии, введение обязательной военной службы для намибийцев, за наем и обучение намибийцев для племенных армий, за использование наемников для подавления народа Намибии и осуществление военных нападений на независимые

африканские государства. Ассамблея также осудила продолжающееся военное и ядерное сотрудничество определенных западных государств и Израиля с расистским режимом Южной Африки, осуществляемое в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности, заявила, что такое сотрудничество поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, и призвала незамедлительно прекратить такое сотрудничество.

239. Режим Претории никогда не приводил точных данных о численности и составе своих оккупационных сил в Намибии. Однако, согласно большинству оценок, силы Южной Африки в Намибии включают около 100 тыс. солдат – это помимо сил, вербуемых на местной основе, 110 тыс. вооруженных белых поселенцев, проживающих в Намибии, и дополнительных подразделений, которые часто перебрасываются в этот район воздушным путем.

240. Южноафриканские оккупационные силы расквартированы приблизительно на 85–90 базах, которые охватывают всю территорию Намибии. Крупнейшими из них являются базы Виндхук, Уолфиш-Бей, Гротфонтейн, Ошивелло, Ондангва, Руакана, Ошакати, Рунду, Мпаче, Катима-Мулило, Омега и Каприви.

241. В ответ на решение Претории произвести аннексию Уолфиш-Бей в 1977 году Совет Безопасности принял резолюцию 432 (1978) от 27 июля 1978 года, в которой он заявил, что территориальная целостность и единство Намибии должны быть обеспечены путем возвращения Уолфиш-Бей в состав ее территории и что Южная Африка не должна использовать Уолфиш-Бей любым путем, наносящим ущерб независимости Намибии.

242. В нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций режим Претории использует Уолфиш-Бей для своей военной деятельности в Намибии.

243. На базе в Уолфиш-Бее размещено не менее 2 500 солдат, обслуживающих обширный сухопутный, военно-морской и военно-воздушный комплекс. В Уолфиш-Бее находится южноафриканская военно-воздушная база; кроме того, в соответствии с южноафриканским планом сухопутной и морской "обороны" всех портов там была размещена "морская пехота" – подразделение военно-морских сил Южной Африки, предназначенное для "подавления мятежных выступлений". В этом районе также базируется пехотная батальонная группа Южной Африки – одно из отборных подразделений южноафриканских сил обороны (САДФ) 16/.

244. Столкнувшись с усиливающимся военным давлением со стороны сил ПЛАН и растущим сопротивлением со стороны намибийского населения, режим Претории создал для подавления народа Намибии специальные подразделения и "эскадроны смерти", в состав которых включены и иностранные наемники.

245. К числу таких подразделений, часто называемых "отборными войсками", относятся 32-й батальон, специальное разведывательное подразделение, особое подразделение Юго-Западной Африки, 44-й парашютно-десантный полк и подразделение "Кувут". На этих подразделениях, которые часто проводят свои операции, переодевшись в форму бойцов СВАПО, – причем белые военнослужащие "вымазывают" лицо в черный цвет, чтобы их принимали за африканцев, – лежит ответственность за убийства членов и сторонников СВАПО и за истязания жителей Намибии.

246. Одним из аспектов военной функции южноафриканских оккупационных сил является осуществление так называемой программы гражданских действий, направленной на выполнение пропагандистских и военных задач, а также проведение призыва намибийцев в армию 17/.

247. В "Винджук адвертайзер" за 23 октября 1984 года было опубликовано сообщение о том, что расистский режим распространил на Намибию действие так называемого южноафриканского закона об обороне. При этом он внес в него поправку, предусматривающую, что призыву на военную службу в оккупационную колониальную армию подлежат все намибийцы в возрасте от 17 до 55 лет. Это было сделано с тем, чтобы еще больше подавить сопротивление намибийцев и заставить их убивать друг друга, находясь в рядах колониальной оккупационной армии. Цель такой поправки к закону, которая уже вступила в силу в Южной Африке, – обеспечить дополнительные людские ресурсы для южноафриканских оккупационных сил и "Территориальных сил Юго-Западной Африки".

248. В ответ на это Генеральная Ассамблея в резолюции 39/50 А решительно осудила Южную Африку за введенный ею призыв всех намибийцев в возрасте от 17 до 55 лет на службу в оккупационную колониальную армию, что является еще одной злобной попыткой подавить национально-освободительную борьбу намибийского народа и заставить намибийцев убивать друг друга, и заявила, что все меры, принимаемые расистской Южной Африкой, с помощью которых незаконный оккупационный режим пытается ввести воинскую повинность в Намибии, являются незаконными и недействительными.

249. Народ Намибии подвергается репрессиям и организованному насилию со стороны режима апартеида, совершаемым оккупационной армией и полицейскими силами, которым предоставлены широкие полномочия для запугивания всего намибийского населения и грубого и жестокого обращения с ним. Пытки током, убийства, избивание лиц, подозреваемых в симпатиях к СВАПО, вторжение в их дома, кража и уничтожение скота, мародерство и изнасилование женщин – вот лишь некоторые из методов, к которым обычно прибегают солдаты расистской Южной Африки в Намибии, для того чтобы заставить людей сообщить им информацию о СВАПО и ее деятельности. В результате проведения незаконным режимом в Намибии массовых жестоких репрессий и введения обязательной воинской повинности тысячи намибийцев вынуждены искать убежище в других странах.

250. Поддержка, оказываемая южноафриканскому расистскому режиму меньшинства западными транснациональными корпорациями и другими финансовыми кругами, сотрудничающими с ним в эксплуатации природных и людских ресурсов Намибии в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи, позволяет режиму Претории закреплять незаконную оккупацию территории, усиливать свое военное господство и укреплять свою систему апартеида.

251. Стремясь увековечить свою незаконную оккупацию Намибии и поддержать ведение агрессивной войны против намибийского народа и прифронтовых государств, расистский режим Южной Африки не прекращает увеличивать свои военные расходы. В бюджет на 1985/86 год, который был в марте 1985 года представлен министром финансов расистской Южной Африки г-ном Барендом дю Плесси, военные расходы были увеличены по сравнению с утвержденной суммой на 1984/85 год на 8,1 процента, т.е. на 4 274 млн. рандов (1 долл. США = 1,98 ранда) 18/.

252. Однако точная сумма военных расходов неизвестна, поскольку ассигнования на военные цели и цели безопасности, согласно сообщениям, проводятся по бюджетам различных министерств. Например, все расходы по строительству и обслуживанию

военных баз оплачиваются министерством общественных работ. Жилье для всех военнослужащих обеспечивается министерством общинного развития; министерство здравоохранения и благосостояния оказывает значительную помощь в области медицинского обслуживания военнослужащих САДФ; министерство финансов через свой счет секретных служб предоставляет департаменту военной разведки средства, проводя их по специальному счету обороны. Таким образом, есть основания полагать, что общий объем военных расходов существенно превышает сумму, указанную в бюджете министерства обороны.

253. Президент СВАПО в ходе интервью, данного им 25 апреля 1985 года газете "Виндхук адвертайзер", заявил, что расистский режим Южной Африки, стремясь увековечить свое незаконное присутствие в территории, тратит на содержание своей колониальной оккупационной армии в Намибии более 4 млн. рандов в день.

254. Южноафриканский режим, усиливая милитаризацию южной части Африки и совершая акты агрессии и дестабилизации, без всяких на то оснований препятствует развитию прифронтовых государств. В результате вооруженных вторжений расистских войск гибнут мирные жители и бессмысленно разрушаются важнейшие элементы экономической и социальной инфраструктуры.

255. Стремясь запугать народы Намибии и Южной Африки и их освободительные движения, признанные ОАЕ, Южная Африка осуществляет также подрывную деятельность, военную агрессию, вторжения и другие акты в целях дестабилизации Анголы, Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Лесото и Мозамбика. В рамках своей политики агрессии против этих африканских государств Южная Африка вербует, обучает, финансирует и оснащает наемников для совершения актов дестабилизации и предоставляет марионеточным группам боевую технику и средства для осуществления подрывных действий против законных правительств этих государств.

256. В резолюции 39/50 А Генеральная Ассамблея решительно осудила Южную Африку за ее угрозы и акты диверсий и агрессии против независимых африканских государств и настоятельно призвала международное сообщество в срочном порядке увеличить финансовую, материальную, военную и политическую поддержку прифронтовых государств, с тем чтобы они могли преодолеть свои собственные экономические трудности, которые в значительной степени являются следствием проводимой Преторией политики агрессии и диверсий, и лучше отражать непрекращающиеся попытки Южной Африки дестабилизировать их.

257. Ввиду возобновления актов агрессии и насилия, совершаемых расистской Южной Африкой, правительства Анголы и Ботсваны просили созвать срочные заседания Совета Безопасности для рассмотрения сложившегося положения.

258. По просьбе Анголы 19/ Совет Безопасности провел заседание 20 июня 1985 года и принял резолюцию 567 (1985), в которой он решительно осудил Южную Африку за совершенный ею акт агрессии в отношении Анголы и за использование ею международной территории Намибии в качестве плацдарма для совершения своих нападений. Совет потребовал также, чтобы Южная Африка "безоговорочно" и незамедлительно вывела все свои оккупационные войска с территории Анголы, прекратила все акты агрессии в отношении Анголы и "неукоснительно уважала" ее суверенитет и территориальную целостность.

259. На заседании, созванном по просьбе Ботсваны 20/, Совет Безопасности рассмотрел положение в Намибии, сложившееся в результате "неспровоцированного и произвольного вооруженного нападения", совершенного Южной Африкой на столицу

Ботсваны – Габороне – 14 июня 1985 года. Совет единогласно принял резолюцию 568 (1985) от 21 июня 1985 года, в которой он квалифицировал нападение Южной Африки как "серьезное нарушение" территориальной неприкосновенности и национального суверенитета Ботсваны и осудил "все акты агрессии, провокаций и запугания, в том числе убийства, шантаж, похищения и уничтожение имущества", совершаемые Южной Африкой против Ботсваны.

260. Местное производство и приобретение оружия расистским режимом Южной Африки осуществляются в рамках принадлежащей государству корпорации по разработке и производству вооружений (АРМСКОР), которая была создана режимом в 1968 году и которая широко использует иностранные лицензии на производство оружия.

261. АРМСКОР не только использует собственную производственную базу, но и поддерживает связи приблизительно с 800 частными подрядчиками 21/, включая многие местные филиалы американских и западноевропейских компаний. Этими филиалами производится целый ряд вооружений, включая военно-морскую технику, бронетранспортеры и тяжелые артиллерийские орудия 22/. Все филиалы функционируют в соответствии с законом строжайшей секретности, которые распространяются на вопросы обороны 23/.

262. Согласно ежегоднику Международного института по исследованию вопросов мира в Стокгольме (СИПРИ) за 1982 год 24/, Южная Африка производит французский истребитель "Мираж", итальянский учебный самолет "Аэрмачи", бронетранспортет "Панар" по французскому проекту, разработанные в Израиле ракетные катера и модификацию французской ракеты "Кроталь" типа "земля-воздух". Она производит также ракеты типа "воздух-воздух", артиллерийские ракеты, стрелковое оружие и различные боеприпасы. В южноафриканской военной промышленности, производящей военную технику, которая в той или иной степени приспособлена к использованию в местных условиях, занято около 100 000 человек 25/.

263. Расистский режим также производит дальнебойные 155-миллиметровые гаубицы G-5, из которых можно вести огонь снарядами с ядерными головками. Еще одним из наиболее совершенных видов оружия, производимых Южной Африкой, является быстроходная шестиколесная ГАУ G-6, оснащенная орудием G-5. Ожидается, что в 1987 году будет начато серийное производство новой системы оружия, известной также под названием "Калахари феррари". Согласно сообщениям, расистский режим Южной Африки планирует включить ГАУ G-6 в число военных товаров, предлагаемых иностранным покупателям 26/.

264. В 1981 году администрация Рейгана отменила ограничения на поставки военного оборудования из Соединенных Штатов южноафриканскому режиму. Это решение американской администрации еще более облегчило продажу такого оборудования непосредственно вооруженным силам Южной Африки 27/. Кроме того, эта политика позволила высокопоставленному военному персоналу Южной Африки посещать Соединенные Штаты. В 1981 и 1982 годах ряд таких визитов совершили старшие офицеры, в том числе начальник штаба разведывательной службы САДФ 28/. Кроме того, в конце 1981 года представители государственного департамента США заявили, что южноафриканские военнослужащие будут проходить подготовку в составе сил Береговой охраны Соединенных Штатов "на достаточно регулярной основе" 29/.

265. Хотя расистский режим утверждает, что его военная промышленность развивается успешно, сообщения, представленные Комитету Совета Безопасности, который был учрежден резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке в целях контроля за

осуществлением эмбарго на поставки оружия, свидетельствуют о том, что Южная Африка продолжает получать от своих союзников все более значительную помощь как в области технологии, так и в области материального обеспечения.

266. В результате политики сотрудничества и помощи, проводимой некоторыми странами – членами Организации Североатлантического договора (НАТО) в отношении Южной Африки, эта страна смогла добиться наращивания своего потенциала в области производства вооружений. Это подрывает эффективность обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке, к установлению которого Совет Безопасности призвал в своей резолюции 418 (1977). Вновь подтвердив свою резолюцию 418 (1977) и подчеркнув постоянную необходимость строгого соблюдения всех ее положений, Совет Безопасности принял резолюцию 558 (1984), в которой он, в частности, предложил всем государствам воздерживаться от импорта оружия, боеприпасов всех видов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке.

267. Дальнейшие сведения были представлены в опубликованном в январе 1984 года докладе, который был подготовлен в рамках программы Комитета американских квакеров "Национальные практические исследования по военно-промышленному комплексу" (НАРМИК). Согласно этому докладу, за период с 1981 по 1983 год Управление Соединенных Штатов по вопросам военного имущества, которое выпускает Контрольный перечень товаров исключительно военного назначения, утвердил для экспорта в Южную Африку регулирующий экспорт оборудования исключительно военного назначения, санкционировало экспорт в Южную Африку 29 различных наименований включенной в Перечень продукции на сумму свыше 28,3 млн. долл. США. В течение этого периода экспорт включал шифровальное оборудование, навигационные приборы, усилители изображения и технологию. Кроме того, в 1980–1982 годах компании Соединенных Штатов продали Южной Африке самолетов и запасных частей на сумму более 556 млн. долл. США.

268. По данным того же исследования, обзор южноафриканского бюллетеня "Патент джорнал", начатый в 1980 году, показал, что ряд ведущих западных компаний регистрируют патенты на различные виды военной продукции в южноафриканском патентном бюро. К их числу относятся бельгийская компания "ПРБ"; западногерманская компания "Мессершмитт-Бельков-Блом"; французские компании "Томсон-Брандт", "Испано-Сюиза", "Сопелем" и "Крезо-Луар"; швейцарская компания "Эрликон-Бурле", английская фирма "Маркони", а также министерство обороны Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии 16/.

269. Соединенные Штаты в значительной степени содействуют корпорации ЭСКОМ в приобретении необходимого ей ядерного топлива. С 1982 года, когда министр торговли Соединенных Штатов объявил о том, что администрация разрешит экспорт в Южную Африку некоторых видов продукции, связанной с ядерной технологией, никаких изменений в этом плане не произошло. Утверждены лицензии на экспорт связанных с ядерной технологией видов продукции, включая оборудование по испытанию виброустойчивости, которое может быть использовано для проверки надежности боеголовок и боевой части баллистических ракет; многоканальные анализаторы, которые могут быть использованы для анализа данных, поступающих по кабелям от многочисленных датчиков, находящихся на ядерном полигоне; 95 граммов вещества гелий-3, которое может быть использовано для производства трития-изотопа водорода, используемого в термоядерном оружии; электронно-вычислительную машину "Сайбер 170-750", мощность которой позволяет моделировать ядерный взрыв; и водородный рекомбинатор для использования на атомной электростанции в Кеберге (см. А/АС.115/L.602, стр. 17-19).

270. В соответствии с политикой "конструктивного сотрудничества" Соединенные Штаты дали сильный толчок осуществлению ядерной программы Южной Африки в сентябре 1983 года, когда министерство энергетики Соединенных Штатов разрешило компании "Вестингауз" заключить контракт на сумму 50 млн. долл. США по обслуживанию двух кебергских реакторов 30/.

271. В начале сентября 1984 года южноафриканские оккупационные войска объявили, что в Центре аэрокосмического контроля Мариепскоп, расположенном на северо-востоке Трансвааля, была введена в строй "одна из самых современных в мире радиолокационных установок слежения" 31/. Есть основания считать, что оборудование было поставлено британской фирмой "Маркони" в рамках сделки, которая была повсеместно осуждена как вопиющее нарушение установленного Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия Южной Африке.

272. В нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и вопреки неоднократным призывам Организации ряд транснациональных корпораций заключили с компаниями, контролируемые правительством Южной Африки, соглашения о передаче технологии. Примером тому служит филиал канадской фирмы "Мэссей фергасон", компания "Перкинс", которая заключила с компанией "Атлантис дизель энджинс" контракт на производство разработанных "Перкинс" дизельных двигателей, конечным потребителем которых станут вооруженные силы Южной Африки. Аналогичным образом, технология, разработанная компанией "Форд Канада", в настоящее время в рамках заключенного с компанией "Форд Саут Африка" контракта о поставке автомашин южноафриканской военной полиции используется непосредственно в интересах этих сил 32/.

273. В 1984 году было установлено, что банк "Барклинз нэшнл банк" участвует в финансировании военной машины апартеида. Этот банк активно способствует укреплению расистского военного режима, предоставляя ему иностранные займы, оказывая помощь в финансировании экспорта оружия в Южную Африку и помещая рекламы в таких расистских журналах на военную тематику как "Паратус" и "Армд форсиз" 33/.

274. Имеющаяся информация свидетельствует о том, что несколько британских банков, в частности "Барклиз банк", "Стандард банк оф Саут Африка" и "Хилл Самьюэл" (английский банк), были назначены в Консульский совет по вопросам обороны, для того чтобы консультировать вооруженные силы в отношении наиболее оптимальных методов ведения деловой практики и других вопросов, включая производство оружия. Согласно сообщениям, некоторые из этих учреждений сотрудничают с расистскими властями, устанавливая для их служащих воинскую повинность. Как заявил премьер-министр Южной Африки г-н Питер В. Бота, участие этих учреждений будет способствовать объединению частного сектора и руководителей промышленности в поддержку национальных усилий в области обороны.

275. Журналист лондонской газеты "Санди таймс" Джеймс Адамс утверждает, что между Преторией и Тель-Авивом установились особые отношения. В своей недавно опубликованной книге 34/ он отмечает, что практически все в последнее время разработанные АРСКОР виды оружия созданы по израильскому образцу. Между этими странами осуществляется сотрудничество в производстве нового поколения танков, военно-морских судов и подводных лодок, а также артиллерийских орудий и стрелкового оружия. В Южной Африке работают прикомандированные израильские ученые, занимающиеся вопросами обороны. Южноафриканские промышленные фирмы нанимают израильских рабочих, особенно специалистов в области электроники, компьютерной техники и машиностроения. В Израиле постоянно находятся несколько сотен южноафриканцев, проходящие подготовку в области систем вооружений, боевой стратегии

и методов ведения карательных операций. Израильские "эксперты по борьбе с террористами" обучают военнослужащих САДФ и служащих южноафриканской полиции. Кроме того, Израиль поставляет современное электронное оборудование для истребительной авиации и наземных войск.

276. Особенно тесные связи существуют между учреждениями военной и ядерной промышленности Южной Африки и Израиля. Израиль оказывает помощь Южной Африке в осуществлении ее ядерной программы, поставляя ей специалистов и ядерную технологию. Общеизвестно, например, что израильские ученые оказывали Южной Африке помощь в создании и проведении в 1979 году взрыва ядерного устройства в районе Южной Атлантики 35/.

277. Сообщалось также, что в 1984 году Израиль и Южная Африка создали межминистерский комитет по выработке условий долгосрочного соглашения, предусматривающего передачу Южной Африке технологии создания ядерного оружия 36/.

278. Взаимоотношения между военными организациями Соединенных Штатов и Южной Африки имеют долгую историю. Их некоторые аспекты строго засекречены. Например, разведывательный центр связи Силвермайна, расположенный около Кейптауна, направляет, согласно установившейся практике, разведывательную информацию в штаб-квартиру Агентства национальной безопасности в Мэриленде, Соединенные Штаты Америки 37/.

279. Помимо сотрудничества в ядерной области, Соединенные Штаты предоставляют Южной Африке разведывательные данные о независимых африканских государствах и национально-освободительных движениях региона, а Южная Африка предоставляет свои аэродромы для американских разведывательных самолетов.

280. На взлетно-посадочной полосе одной из военно-воздушных баз к северу от Претории был замечен самолет RC-135, оснащенный электронной аппаратурой для ведения разведки и принадлежащий 55-му стратегическому разведывательному крылу военно-воздушных сил Соединенных Штатов. RC-135 представляет собой модифицированный вариант самолета "Боинг-707", предназначенный специально для сбора разведывательных данных об электронных средствах других стран путем перехвата радиосообщений и электронных сигналов, таких как сигналы радиолокационных станций 38/.

281. Столкнувшись с огромными расходами на содержание собственной военной промышленности, режим в последние годы начал активно заниматься экспортом оружия в другие страны. В марте 1984 года АРМСКОР приняла участие в международной выставке военно-воздушной техники, проходившей 2-17 марта в Сантьяго, Чили, где она продемонстрировала свои ракеты "Кукри" и целый ряд современных электронных приборов. На выставке Южная Африка заявила о своей готовности оказать Чили помощь в области технологии. Как сообщалось, представитель АРМСКОР, комментируя результаты демонстрации своих вооружений, заявил, что выставка в Сантьяго превзошла все ожидания и что компания получила "весьма благоприятный отзыв со стороны других стран" 38/.

282. Растущее военное сотрудничество некоторых транснациональных корпораций является свидетельством весьма прочного тайного сговора между ними, правительствами стран базирования и южноафриканским режимом. Такой сговор означает, что Запад не только признает наиболее грубое подавление прав человека в Намибии и Южной Африке и терпимо относится к нему, но и попустительствует и содействует открытому и тайному

участию в милитаризации Южной Африки корпораций, которые, вопиющим образом нарушая обязательное эмбарго на поставки оружия, предоставляют расистскому режиму технологию, финансовые средства, специалистов и научно-техническую документацию для содержания и развития мощной военной промышленности.

283. Без тайного сотрудничества расистский режим не смог бы продолжать свою агрессивную деятельность в Намибии, сохранять свою незаконную оккупацию этой территории и осуществлять систематические нападения на соседние независимые африканские государства.

284. Процесс создания Южной Африкой ядерного потенциала получил поддержку и стимул благодаря сотрудничеству режима апартеида с определенными западными государствами, в частности Соединенными Штатами, и Израилем на различных уровнях, которое осуществляется в рамках оказания помощи в добыче и обогащении урана, поставок ядерного оборудования, передачи технологии, подготовки кадров и обмена учеными. Такое сотрудничество наряду с внешней финансовой поддержкой южноафриканской ядерной программы поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации системы апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

285. Фирмы Западной Европы и Соединенных Штатов принимают активное участие в строительстве и эксплуатации электростанции в Коеберге, первой южноафриканской коммерческой атомной электростанции, которая начала производство электроэнергии 14 марта 1984 года. Топливо для атомных реакторов будут поставлять Соединенные Штаты в соответствии с контрактом, заключенным на срок до 1992 года, и франко-бельгийский концерн "Евرافьюэл" 39/. Согласно ежегоднику СИПРИ за 1983 год 40/, Франция продолжает оказывать Южной Африке помощь в строительстве ядерного реактора, работающего на легкой воде, который потенциально может способствовать созданию страной ядерного оружия.

286. Насколько можно судить по имеющимся сведениям, компания "Сосьете франко-америкэн пур ле конструкторьон атомик" ("Фраматом") ведет переговоры с расистским режимом Южной Африки относительно предложений о строительстве второй атомной электростанции 41/*

287. Строительство установки "Кёберг-I" осуществлялось под руководством Комиссии Южной Африки по снабжению электроэнергией (ЭСКОМ). Западные банки, в особенности французские банки, обеспечили покрытие практически всех расходов по проекту строительства атомной электростанции в Кёберге. Ведущими банками в этом отношении являются "Креди Лионе", "Банк де люнион юропеен", "Креди коммерсьяль де Франс" и британский банк "Банк де л'Эндошин э де Сюэз". Во Франции также проходит подготовку технический персонал из Южной Африки, занимающийся обслуживанием ядерных реакторов в Кёберге 42/.

* В письме от 17 мая 1984 года на имя Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии Постоянный представитель Франции при Организации Объединенных Наций заявил, что Франция не подписывала контракта на поставку второго ядерного центра Южной Африке и не намеревается это делать.

288. Хотя Соединенное Королевство заявляет, что оно не снабжает расистский режим технологией или научно-технической документацией, оно по-прежнему остается важным центром найма ученых-ядерщиков и специалистов, которые помогают ликвидировать острую нехватку в Южной Африке квалифицированных кадров. В издаваемых в Соединенном Королевстве газетах часто помещаются рекламные объявления о найме специалистов-ядерщиков для работы в Южной Африке; а ЭСКОМ, контролирующая работу установки в Кёберге, имеет в Лондоне бюро найма 43/. В 1982 году 20 специалистов покинули атомную электростанцию в Даунрее, Соединенное Королевство, и направились на работу в Южную Африку. Они обладают опытом, полученным в ходе работы на реакторе по производству плутония, который может дать жизненно важную информацию для программы создания оружия 43/. В начале 1985 года сообщалось также, что на ядерных установках в Южной Африке работают 40 ученых-ядерщиков, не имея на это разрешения их правительств.

289. В нарушение международных норм и договоров, запрещающих производство и использование химического и бактериологического оружия, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, военная машина расистского режима Южной Африки продолжает разработку и совершенствование таких видов оружия с целью их использования против национально-освободительных движений или в случае "критической конфронтации" в южной части Африки. Ряд секретных исследовательских центров в Южной Африке, в том числе Институт авиационной медицины в Претории, в срочном порядке завершают производство такого вида оружия. В подземных лабораториях многочисленный персонал ведет секретные исследования в области химического оружия, особенно в области применения зарина, высокотоксичного газа нервно-паралитического действия 44/.

290. 26 мая 1983 года во время выступления в Специальной рабочей группе экспертов по южной части Африки Организации Объединенных Наций белый южноафриканец г-н Гавин Кавтра, сознательный противник режима, заявил, что Южная Африка ведет исследования по созданию так называемого этнического биологического оружия, которое может поражать определенные этнические группы и которое основано на использовании тщательно отобранных биологических вирусов с целью их применения против черного населения. Разработка Южной Африкой такого химического и бактериологического оружия не только свидетельствует о бесчеловечном и преступном характере режима апартеида, но и несет в себе чудовищные последствия для всего африканского континента 45/.

291. Британский банк "Барклейз нэшнл бэнк", являющийся филиалом "Барклейз бэнк интернэшнл, лтд.", по-прежнему является одним из основных источников иностранных кредитов для государственных корпораций Южной Африки, в частности для государственной электроэнергетической корпорации ЭСКОМ. Согласно документу, подготовленному для Центра Организации Объединенных Наций против апартеида 42/, большое число иностранных банков в различное время участвовало в предоставлении ЭСКОМ кредитов в евровалюте и еврооблигациях. В период 1982-1983 годов "Барклейз нэшнл бэнк" помог ЭСКОМ получить огромный заем на сумму 550 млн. долл. США - один из самых крупных займов, когда-либо предоставлявшихся Южной Африке 33/.

292. При поддержке со стороны определенных западных государств, в частности Соединенных Штатов, и Израиля расистская Южная Африка ускорила разработку полезных ископаемых Намибии, в особенности урана. Режим получил также возможность производить обогащенный уран, который является важным компонентом его программы создания ядерного оружия. Обогащение урана производится на экспериментальной установке в Валиндабе, неподалеку от национального ядерного

научно-исследовательского центра в Пелиндабе. Что касается научных исследований и разработок, то в этой области Южная Африка создала новый ядерный научно-исследовательский центр, а в Пелиндабе ведется строительство лаборатории, оборудованной "горячей" камерой (см. А/39/470, приложение, пункт 31). В 1982 году было принято новое законодательство с целью перестройки и укрепления центрального руководства ядерной программой Южной Африки.

293. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и Генеральная Ассамблея неоднократно не только обращали внимание международного сообщества на серьезные последствия такого сотрудничества, но и осуждали его и призывали его прекратить.

294. На своей тридцать девятой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 39/50 А осудила продолжающееся военное и ядерное сотрудничество определенных западных государств, в частности Соединенных Штатов, и Израиля, с расистским режимом Южной Африки, осуществляемое в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности, заявила, что такое сотрудничество поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, и призвала незамедлительно прекратить такое сотрудничество.

295. В июне 1984 года расистская администрация в Намибии попыталась не допустить появления сообщений о вызывающем тревогу международном плане, предложенном Соединенными Штатами и Федеративной Республикой Германии, о захоронении ядерных отходов в пустыне Каокофелд, расположенной в северной части территории, в обмен на 1 млрд. рэндов в год. В случае осуществления данного предложения оно приведет к разрушениям и серьезным экологическим последствиям для жителей данного района 46/.

296. Ввиду продолжающейся незаконной оккупации и усиленной милитаризации Намибии, а также ужесточаемых репрессий со стороны расистского режима Претории, народ Намибии под руководством СВАПО, своего единственного и подлинного представителя, продолжает вооруженную борьбу за освобождение. Бойцы ПЛАН – военного крыла СВАПО – продолжают активизировать вооруженную борьбу и одержали множество побед над войсками Южной Африки в Намибии, нанеся оккупантам тяжелые потери в живой силе и технике и разрушив военные объекты.

297. В заявлении для печати от 27 июля 1984 года СВАПО дала торжественную клятву "еще больше повысить цену оккупации расистской Южной Африкой нашей страны путем распространения вооруженной освободительной борьбы на все районы Намибии. Наши мужчины и женщины – бойцы ПЛАН и подавляющее большинство намибийских патриотов – готовы к дальнейшим жертвам, даже если это означает еще 100 лет борьбы".

298. В интервью, переданном в эфир радиостанцией "Голос Намибии" в Луанде 18 ноября 1984 года, исполняющий обязанности министра обороны СВАПО г-н Ричард Капелва сказал, что "1984 год стал для нас годом боевых действий. Были произведены, например, взрывы бомб во многих поселках и городах Намибии, таких как Руакана, Ондангва, Ошакати, Свакопмунд и Виндхук – столице Намибии. В ходе целого ряда сражений, состоявшихся во многих районах Намибии, было выведено из строя большое число вражеских солдат. Кроме того, за последние десять месяцев 1984 года было уничтожено много вражеского оружия и других военных материалов" 47/.

299. По имеющимся сведениям, войска ПЛАН провели успешные нападения на некоторые военные базы оккупационных сил, в том числе, например, на базы, расположенные в Оканколо, Эпинге, Омунгвелуме и Окангхуди. В ходе этих нападений, которые имели место в августе, сентябре и ноябре 1984 года, погибло несколько южноафриканских солдат, многие получили ранения, и вследствие того, что загорались горючие материалы, был нанесен серьезный материальный ущерб 48/.

300. По случаю двадцатой годовщины создания ПЛАН СВАПО объявила, что в период с августа 1984 года по март 1985 года было убито свыше ста солдат южноафриканской колониальной армии, уничтожено неопределенное количество военных материалов и ранено и захвачено в плен значительное количество расистских солдат. Большинство этих нападений войска ПЛАН совершили в Каванго, Тсаутсау, Оконго и Ондангве 49/.

301. В середине 1985 года героические бойцы ПЛАН продолжали совершать успешные нападения на оккупационные войска и их группы поддержки, такие как взвод смерти "Кувут". В осуществление своей задачи уничтожения расистских сил в Намибии бойцы ПЛАН всесторонне активизировали освободительную борьбу. Успешные нападения были совершены на вражеские конвои, специальных агентов и военные базы, были повреждены линии связи и дороги; в ходе этих нападений было убито и ранено большое число вражеских солдат и было уничтожено много вражеских грузовиков "Касспир". Диверсионные подразделения СВАПО уничтожили ряд линий водоснабжения, обслуживающих оккупационные силы, а противозенитные установки ПЛАН сбили несколько реактивных самолетов в районе баз Энхана и Ондангва. Наиболее важными южноафриканскими базами, на которые войска ПЛАН совершили успешные нападения, являются Эпинга, Тсанди, Окахао, Омунгвелуме, Ошакати, Огонго и Омахенене 50/.

302. В заявлении для печати, сделанном в Хараре 17 сентября 1985 года, Президент СВАПО г-н Сэм Нуйома осветил нынешнее военное положение, сложившееся в Намибии, заявив, что за последние семь месяцев бойцы ПЛАН, которые ведут вооруженную борьбу на территории Намибии, уничтожили южноафриканские военные базы на северо-востоке и северо-западе страны. В результате нападений 406 южноафриканских солдат было убито и 373 – ранено. Кроме того, диверсионные подразделения СВАПО совершили около 3 000 нападений на пути, по которым осуществляется снабжение южноафриканских баз 51/.

303. Эти успешные нападения на позиции армии незаконных оккупантов подтверждают негибкую волю и полную решимость намибийского народа продолжать и расширять военно-политическое наступление СВАПО до тех пор, пока Намибия не будет освобождена и пока для народа Намибии не будут полностью восстановлены демократические свободы.

304. Благодаря нерушимой связи между войсками ПЛАН и народом, а также их постоянному сотрудничеству, южноафриканской оккупационной армии не удалось подавить освободительную борьбу. Гражданское население оказывает поддержку войскам ПЛАН в их борьбе против южноафриканских оккупационных сил, в частности, путем предоставления им защиты и убежища и снабжении важной информацией о военных объектах, позициях и переброске войск противника.

305. По сообщениям СВАПО, в Виндхукке состоялось совещание старших офицеров военной разведки южноафриканской армии. Из документов о совещании, который удалось получить, явствует, что оккупационная армия в Намибии переживает серьезный кризис с точки зрения морального состояния и дисциплины ее солдат 52/. В этом "секретном" документе говорится также о том, что руководители разведки апартеида особенно

обеспокоены огромной поддержкой, которой пользуется СВАПО по всей стране, а также способностью СВАПО эффективным образом действовать на территории Намибии, несмотря на возросшую милитаризацию страны, которая направлена на подавление вооруженной освободительной борьбы.

306. В вышеуказанном документе Южная Африка признала, что, несмотря на миллиарды рэндов, которые тратятся на ведение колониальной войны, и на самое современное оружие, режиму апартеида не удалось ограничить деятельность ПЛАН. Напротив, в нем сообщается, что нападения и другие вооруженные действия бойцов ПЛАН активизировались 52/.

307. Массированное наращивание Южной Африкой своего военного потенциала в Намибии является свидетельством растущих успехов СВАПО в ее освободительной борьбе, ведущейся в целях прекращения незаконной оккупации Южной Африкой этой территории. Будучи направленным на ликвидацию этих успехов и уничтожение СВАПО внутри Намибии, данное наращивание военного потенциала постоянно использовалось для совершения актов агрессии против соседних стран, в частности Анголы.

308. Эскалация необъявленной войны Южной Африкой против намибийского народа, руководимого СВАПО, является прямым результатом поддержки, которую она получает от некоторых западных государств, в частности Соединенных Штатов, а также Израиля, в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций. Это сотрудничество и сговор, а также финансовая помощь, которую Южная Африка получает от транснациональных корпораций, препятствует усилиям, направленным на ликвидацию апартеида и прекращение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой.

С. Иностранные экономические круги в Намибии

1. Разграбление природных ресурсов Намибии

309. В резолюции 39/50 С Генеральная Ассамблея подтвердила свои предыдущие решения и предложила Совету рассматривать вопрос о деятельности иностранных экономических кругов, действующих в Намибии, с целью рекомендации Генеральной Ассамблее надлежащей политики, с тем чтобы противодействовать поддержке, которую эти иностранные экономические круги оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии.

310. Вопреки многочисленным резолюциям Организации Объединенных Наций, консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/ и Декрету № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/ западные транснациональные корпорации и другие круги в сотрудничестве с Южной Африкой продолжают эксплуатацию природных ресурсов территории. Инвестиции западных и других иностранных экономических кругов в Намибии также продолжают использоваться для поддержки и увековечения незаконной оккупации этой территории Южной Африкой.

311. Намибия в изобилии наделена природными богатствами, включая уран, ювелирные алмазы, медь, свинец, цинк, магний и другие металлы, а также богата продуктами сельского и рыбного хозяйства. Однако людские и природные ресурсы территории монополично контролируются незаконным южноафриканским режимом и другими иностранными экономическими, финансовыми и прочими кругами, которые эксплуатируют и разграбляют ресурсы Намибии.

312. Отраслевая структура валового внутреннего продукта (ВВП) Намибии свидетельствует о несбалансированности и неустойчивости экономики территории. Почти половина общего объема ВВП приходится на горнодобывающую промышленность, однако в ней занято лишь 10 процентов рабочей силы. Коммерческое сельское хозяйство приносит большие доходы примерно 5 000 белых фермеров, которые производят около 95 процентов реализуемой на рынке сельскохозяйственной продукции. Натуральное сельское хозяйство является практически единственным видом экономической деятельности, оставленным местному населению, и его доля в общем объеме поступающей на рынок сельскохозяйственной продукции составляет всего 2,5 процента. В целом на сельскохозяйственный сектор приходится около 14 процентов ВВП и 20 процентов экспорта. В прошлом рыбные ресурсы Намибии были значительны с экономической точки зрения. Однако с конца 70-х годов нещадная эксплуатация Южной Африкой и иностранными экономическими кругами серьезно истощила морские ресурсы территории. Глубокий кризис в рыбной промышленности резко сократил долю этого сектора в ВВП страны. В результате этого в отрасли было ликвидировано несколько тысяч рабочих мест, что еще более обострило проблему безработицы в Намибии.

313. Статистическую информацию об экономике Намибии получить трудно, поскольку режим апартеида придерживается политики объединения показателей по территории с данными по Южной Африке. Публикуемые же данные тщательно подбираются, чтобы создать впечатление, что Намибия является экономически нежизнеспособной территорией, в огромной степени зависящей от Южной Африки. Однако южноафриканские и другие иностранные экономические круги продолжают получать значительные прибыли от эксплуатации ресурсов территории. О степени эксплуатации свидетельствует разница между валовым внутренним продуктом (ВВП) Намибии, представляющим собой общую стоимость товаров и услуг, произведенных в территории, и валовым национальным продуктом (ВНП), который представляет собой общую их стоимость за вычетом иностранных платежей. Исследования показывают, что более 60 процентов валового внутреннего продукта Намибии присваивается в виде доходов компаний до вычета налогов. Кроме того, иностранные экономические круги, которые разграбляют людские и природные ресурсы Намибии, оказывают определяющее воздействие на всю хозяйственную жизнь территории.

314. В число иностранных экономических кругов, эксплуатирующих намибийские ресурсы, входит ряд крупнейших в мире корпораций и финансовых учреждений Южной Африки, Западной Европы и Северной Америки (см. таблицу I и приложение I к документу А/АС.131/115). Все эти корпорации ведут свои операции на основе лицензий, выданных колониальным южноафриканским режимом. Привлекают эти иностранные экономические круги в Намибию необычайно высокие прибыли, поскольку Претория распространила на эту территорию свою систему апартеида, что фактически гарантирует иностранным экономическим кругам изобилие дешевой рабочей силы.

315. К числу действующих в Намибии транснациональных корпораций следует в первую очередь отнести четыре основные корпорации, осуществляющие деятельность в горнодобывающем секторе: "Консолидейтед даймонд майнз оф Саут Вест Африка, лтд." (КДМ) – полностью контролируемый филиал "Де Бирс консолидейтед майнз, лтд."; "Цумб корпорейшн, лтд.", контролируемую компанией "Гоулд филдс оф Саут Африка" (ГФСА); "Ньюмонт майнинг корпорейшн" (США); и "Россинг Урениум, лтд.", в которой большая часть акций принадлежит английской компании "Рио-Тинто зинк корпорейшн, лтд." (РТЗ). Общий объем инвестиций этих четырех основных корпораций почти на 40 процентов превышает ВВП территории в 1983 году. На их долю приходится также около 95 процентов добычи и экспорта полезных ископаемых, а также примерно 80 процентов минеральных ресурсов территории (см. А/CONF.120/4-А/АС.131/92, пункт 31).

316. Кроме того, рыбная промышленность контролируется рядом южноафриканских корпораций, а фирмы Канады и Соединенного Королевства занимаются сбытом другой крупной статьи экспорта территории – каракулевых шкур. Транснациональные нефтяные и другие корпорации поставляют нефть и другие товары незаконной южноафриканской администрации и ее оккупационной армии в Намибии, оказывая тем самым прямую помощь оккупационному режиму апартеида в территории.

317. Полезные ископаемые по-прежнему составляют основу экономики территории, и на них приходится почти половина ВВП и около 90 процентов товарного экспорта. Поскольку действующие в Намибии иностранные экономические круги заинтересованы в первую очередь в добыче полезных ископаемых для скорейшего получения прибылей, которые в свою очередь вывозятся, другие секторы экономики настолько запущены, что территория практически полностью зависит от ввоза товаров для удовлетворения большинства своих основных потребностей, включая потребности в продовольствии.

318. Эксплуатация намибийских алмазов монополизирована одним из крупнейших производителей ювелирных алмазов в мире – КДМ, являющейся старейшей и крупнейшей из действующих в территории горнодобывающих компаний. КДМ является полностью контролируемым филиалом "Де Бирс консолидейтед майнз оф Саут Африка, лтд.", 30 процентами которой, в свою очередь, владеет "Англо-Америкен корпорейшн оф Саут Африка, лтд.". КДМ разграбляет залежи намибийский ювелирных алмазов, которые являются самыми богатыми в мире, начиная с 1920 года. Она разрабатывает карьер "Оранжемунд" на полосе длиной 100 км вдоль пустынного южного берега. В целях максимального увеличения прибылей и ускорения разграбления намибийских алмазов в некоторых районах у моря были отвоены зоны прибоа, с тем чтобы вести на них добычу. В результате беззастенчивого разграбления, осуществляемого КДМ, запасы алмазов в территории быстро сокращаются; по текущим оценкам, запасы в этом карьере иссякнут в течение следующих 20 лет. В последние годы КДМ усиленно занимается поиском алмазов вдоль побережья реки Оранжевой и севернее этого района вдоль побережья Атлантического океана, а также ведет разведку других полезных ископаемых.

319. Добыча алмазов и их экспорт контролируются Южной Африкой через Намибийский совет по алмазам, а их сбыт осуществляется через "Де Бирс сентрал селлинг органайзэйшн" (ССО), которая смягчает рыночные колебания путем создания запасов и выборочных продаж.

320. Несмотря на резкий спад на мировом рынке алмазов, объем продажи небольших камней (менее одного карата), на которые приходится до 95 процентов добычи в Намибии, продолжает оставаться на высоком уровне. Намибийские алмазы имеют высокую среднюю удельную стоимость и отличаются хорошей формой, чистотой цвета, отсутствием примесей и дефектов. Хотя "Де Бирс" заявила, что лишь 20 процентов ее прибылей приходится на КДМ, в другом источнике указывалось, что доля КДМ в общих прибылях "Де Бирс" составляет 40 процентов.

321. Намибия богата многими основными и благородными металлами, составляющими 20 процентов всего объема производства добывающего сектора в стоимостном исчислении. В значительных количествах там обнаружены медь, свинец, алюминий, цинк, серебро, пирит, олово, ванадий, вольфрам и танталит. Имеются также залежи других полезных ископаемых, включая каменный уголь, железную руду и платину.

322. Крупнейшим производителем основных металлов в Намибии является "Цумб корпорейшн, лтд.". В 1983 году акциями в ней владели "Гоулд филдс оф Саут Африка" (ГФСА), "Ньюмонт майнинг корпорейшн" из Соединенных Штатов, "Селекшн траст, лтд."

из Соединенного Королевства, "О'окъеп коппер компани" из Южной Африки и "Дженерал майнинг юнион корпорейшн, лтд." (ГЕНКОР) из Южной Африки. С учетом рудников в Комбате, Отжихасе и Матчелессе "Цумеб Корпорейшн" занимает ведущее место в добыче меди в Намибии, а ее плавильные предприятия перерабатывают всю медь и свинец, добываемые в территории.

323. Помимо меди, свинца и серебра "Цумеб корпорейшн, лтд." добывает также такие попутные продукты, как кадмий, белый мышьяк и окись германия. Хотя сама корпорация и не предоставляет подобной информации, в международной статистике по добывающему сектору она фигурирует в качестве третьего или четвертого по значению производителя окиси германия - минерала, который, как сообщается, используется в "суперинтегральных схемах" при создании микроЭВМ и который также может найти ограниченное стратегическое применение в таких областях, как лазерная технология.

324. В течение более 10 лет доказанные и потенциальные запасы урана в Намибии, которые, по оценкам, являются одними из самых крупных в мире, не только повысили интерес иностранных горнодобывающих компаний к территории, но и изменили характер их деятельности. Растущий спрос на уран и связанные с этим экономические выгоды усилили решимость иностранных экономических кругов добиться такого положения, при котором вопросы будущей территории решались бы таким образом, чтобы гарантировалась беспрепятственная эксплуатация ее урана этими кругами. В частности, расистский режим Южной Африки придает жизненно важное значение сохраняющемуся контролю над этой территорией и ее урановыми месторождениями.

325. В настоящее время единственный действующий урановый рудник эксплуатируется компанией "Россинг ураниум, лтд.", крупнейшим производителем урана в мире. Рудник "Россинг" является крупнейшим в мире рудником, где уран добывается открытым способом, и содержит большую часть разведанных запасов намибийского урана. "Россинг ураниум, лтд." представляет собой консорциум западных и южноафриканских фирм, объединившихся в 1970 году. Ее основными акционерами являются английские корпорации РТЗ и ее канадский филиал "Рио Альгом, лтд.", а также южноафриканские "Индастриал дивелопмент корпорейшн оф Саут Африка, лтд." (ИДК) и "Дженерал майнинг энд файненс корпорейшн" (ДМФК). В число других владельцев входят французская "Тоталь компани миньер э нуклеэр" - филиал "Компани франсез де петроль" (КФП), и "Урангезельшафт мБХ" из Федеративной Республики Германии. Английский гигант РТЗ, контролируя 46,5 процента обыкновенных акций, владеет только 26 процентами акций с правом голоса. Южная Африка контролирует акции с правом голоса через посредство своей государственной компании "ИДК", а ее система взвешенного голосования дает ей право вето.

326. В настоящее время годовая производительность "Россинг ураниум, лтд." составляет 5 250 метрических тонн окиси урана. В 1982 году он оказался на втором месте по размерам приносимой прибыли для своей материнской многонациональной корпорации РТЗ. На рудник продолжают распространяться налоговые льготы, которые будут действовать до тех пор, пока капиталовложения компании в его разработку не окупятся.

327. Поскольку законодательство Южной Африки разрешает золотодобывающим и урановым предприятиям отсрочить уплату налогов с первоначальных капиталовложений, "Россинг" до сих пор не уплатил никаких налогов. Предполагается, что впервые налоги будут взиматься с доходов "Россинга" за 1982 год, хотя это еще не было подтверждено. Однако выплата налогов начинается на значительно более поздней стадии, когда при

расчетах уже учитывается обесценение капитала. И даже в этом случае воздействие полного обложения налогами будущих доходов, как ожидается, будет смягчено в результате отсроченной уплаты налогов компанией "Россинг" в последние годы.

328. Сообщается, что компании Соединенных Штатов, в частности "Юнион карбайд корпорейшн" и "Ньюмонт майнинг корпорейшн", также участвуют в поисках урана в Намибии. Кроме того, ряд американских урановых и ядерных корпораций зарегистрировались в Намибии в качестве иностранных компаний. Сюда входят "Делавер ньюклеар, инк.", "Саузерн ураниум корпорейшн" и "Трайстейт ньюклеар, инк."

329. Поскольку окись урана из рудника "Россинг" и других рудников должна быть обогащена и из нее должны быть изготовлены стержни, которые затем можно использовать для производства электроэнергии, она нередко проходит через несколько рук, прежде чем попадает к конечному потребителю. Одной из наиболее крупных компаний по переработке урана в Европе является компания "Уренко" – совместное предприятие компании "Уранизотопенентреннунггезельшафт" (УРАНИТ) из Федеративной Республики Германии, "Ультра-Сентрифуге Нидерланд" из Нидерландов и "Бритиш ньюклеар фьюэлз". Компания "Уренко" не закупает уран для перепродажи, а производит обогащение урана, принадлежащего различным клиентам 53/.

330. Сельскохозяйственный сектор показателен в плане противоречий, присущих колониальной экономике территории. Темнокожее население, составляющее более 95 процентов всего населения, занятого в сельском хозяйстве, – это крестьяне, ведущие натуральное хозяйство, и их доля в общем объеме производства товарной сельскохозяйственной продукции составляет лишь 2,5 процента. С другой стороны, в руках приблизительно 5 000 белых фермеров находятся самые важные подотрасли сельского хозяйства, связанные с производством товарной продукции, а именно разведение скота, производство молочных продуктов и каракулевых шкур. На их долю приходится более 97 процентов общего объема реализуемой на рынке сельскохозяйственной продукции.

331. В секторе товарного сельскохозяйственного производства преобладает животноводство, которое фактически сосредоточено в районах проживания белого населения. Основным рынком сбыта говядины является Южная Африка. Южноафриканский совет по мясу устанавливает квоты на экспорт говядины из Намибии, и во второй половине 70-х годов белые фермеры в пострадавших от засухи районах смогли избавиться от принадлежащего им скота, продав его Южной Африке по высоким ценам 54/. Данные о сбыте свидетельствуют о том, что по состоянию на конец 1983 года около 47 процентов крупного рогатого скота и 40 процентов мелкого скота забивалось на месте, а остальная часть отправлялась для убоя в Южную Африку.

332. По производству каракуля (свакара) Намибия занимает одно из первых мест в мире. На долю Намибии приходится более половины всех каракулевых шкур, продаваемых на мировых рынках; продажа с применением электронно-вычислительной техники осуществляется на аукционах, организуемых канадской компанией "Иствуд энд Холт" пять раз в год в Лондоне. Основные рынки сбыта каракулевых шкур находятся в Федеративной Республике Германии, Италии, Японии и Соединенных Штатах.

333. Давно известно, что прибрежные воды Намибии являются районом богатого рыбного промысла. После горнодобывающей промышленности и сельского хозяйства рыболовство является важнейшей отраслью Намибии; в 70-х годах его доля в объеме ВВП составила около 10 процентов, а в общей стоимости экспорта – 10-15 процентов.

334. Организация рыбной промышленности контролируется Южной Африкой, и почти все компании, занятые в этом секторе, зарегистрированы в Южной Африке. Как отмечалось выше (см. пункт 312), массовое разграбление рыбных ресурсов территории южноафриканскими и другими иностранными экономическими кругами значительно сократило запасы пелагических рыб Намибии. Запасы сардины, в частности, сократились к 1978/79 году до 7–8 процентов от уровня запасов этого вида, существовавшего в середине 60-х годов. В последних сообщениях, однако, указывается, что объем вылова пелагических видов рыб в 1983 году на 50 процентов превысил уровень предыдущего года.

335. Морские богатства Намибии, как и ее минеральные ресурсы, непрерывно истощаются в результате деятельности южноафриканских и других иностранных экономических кругов, которые в погоне за легкими прибылями игнорируют предупреждения о необходимости охраны этого жизненно важного национального ресурса. Дополнительную угрозу для будущего рыбной промышленности создают незаконные попытки режима апартеида сохранить свой контроль над морскими богатствами и рыбной промышленностью этой территории, а также продолжить, даже после достижения Намибией независимости, свою колониальную оккупацию Уолфиш-Бея, где сосредоточена эта промышленность, и сохранить контроль над 200-мильной морской зоной 55/. Следует напомнить, что Южная Африка аннексировала Уолфиш-Бей в 1977 году. Совет Безопасности в своей резолюции 432 (1978) заявил, что территориальная целостность и единство Намибии должны быть обеспечены путем возвращения Уолфиш-Бея в состав ее территории. В своей резолюции 32/9 D Генеральная Ассамблея заявила, в частности, что решение Южной Африки аннексировать Уолфиш-Бей является актом колониальной экспансии в нарушение целей и принципов Устава и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и что такая аннексия является незаконной и недействительной, а также что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью территории Намибии, с которой он неразрывно связан географическими, историческими, культурными и этническими узами.

336. На сферу торговли и обрабатывающей промышленности Намибии приходится от 10 до 15 процентов ВВП, и она, как и сектор обслуживания, полностью находится под контролем Южной Африки и других иностранных экономических кругов. Обрабатывающий сектор объединяет менее 300 предприятий, обеспечивает менее 5 процентов ВВП, и в нем занято 10 процентов всей рабочей силы 56/. В рамках обрабатывающего сектора основное место занимает консервирование мясных продуктов, поставка некоторых видов специализированного оборудования для горнодобывающей промышленности и сборка на местах некоторых изделий из материалов, импортируемых из Южной Африки 57/. Используя сложившуюся структуру торговли, незаконный южноафриканский режим в сотрудничестве с иностранными экономическими кругами занимается эксплуатацией сырьевых ресурсов Намибии, вывозит их в другие районы для последующей переработки и использует территорию в качестве удобного рынка сбыта промышленных товаров.

337. Присутствие южноафриканских компаний в обрабатывающем секторе и торговле ощущается весьма сильно. Компании "Де Бирс консолидейтед майнс, лтд." и "Англо-Америкэн корпорейши оф Саут Африка, лтд." осуществляют прямо или опосредованно, операции в других, помимо горнодобывающей промышленности, областях, таких как операции с недвижимостью, строительство, буровые работы, фрахт, страхование и банковское дело. Кроме того, южноафриканские компании, такие как "Барлоус" и "ОК Базаарс", также активно действуют в оптовой и розничной торговле.

338. Финансирование в основном осуществляется Южной Африкой. Однако существуют четкие свидетельства того, что в области финансирования, как и в других областях, расширяется деятельность деловых кругов Федеративной Республики Германии. В 1982 году западногерманский "Дрезнер банк" взял под свой контроль "Саут Вест Африка бэнк" (СВАБАНК), который до того времени являлся единственным местным учреждением такого рода. На местном уровне были также созданы отделения крупнейших южноафриканских банков, таких как "Барклэйз неэшнл бэнк", "Стэндарт бэнк оф Саут Вест Африка, лтд." (СТАНСВА), "Траст бэнк" и других (см. A/CONF.120/4-A/AC.131/92, пункты 87-92). Большинство иностранных банков поддерживают исключительно тесные связи с министерством обороны Южной Африки. В области страхования южноафриканские компании занимают господствующее положение по сравнению с другими иностранными компаниями.

339. Фактически обрабатывающая промышленность является обслуживающей отраслью. В конечном итоге намерение расистской Южной Африки состоит в ограничении промышленного потенциала Намибии в целях увековечения зависимости территории от Претории.

2. Эксплуатация рабочей силы

340. Экономически активное население Намибии насчитывает более 500 000 человек, из которых приблизительно 240 000 человек занимаются натуральным сельским хозяйством и примерно 56 500 работают на товарных фермах. Из приблизительно 220 000 человек, занятых в несельскохозяйственном секторе, 28 000 человек работают в горнодобывающей промышленности, 7 500 - в рыбной промышленности, 28 500 - в обрабатывающей промышленности и 148 000 человек - в секторе обслуживания, в том числе 75 000 человек работают в качестве домашней прислуги. Примерно 110 000 человек, или почти половина рабочей силы, занятой в несельскохозяйственном секторе, за исключением белого населения, являются трудящимися-мигрантами, работающими по краткосрочным контрактам, и в основном выходцами из северных районов 58/.

341. Африканские рабочие в Намибии ведут борьбу в течение длительного периода. Трудящиеся не только подвергаются репрессиям, им упорно отказывают в праве на организацию профессиональных союзов. Незначительные изменения в расистском трудовом законодательстве, введенные незаконным южноафриканским режимом для успокоения рабочих и изменения международного мнения в положительную сторону, не улучшили коренным образом положение темнокожих трудящихся. Требования законов о регистрации профсоюзов африканских рабочих делают почти невозможной такую регистрацию, а непреодолимые препятствия на пути эффективной организации и деятельности профсоюзов продолжают существовать. Кроме того, эти законы недвусмысленно запрещают любую политическую деятельность профессиональных союзов, и незаконная администрация в территории незамедлительно налагает запрет на любую профсоюзную деятельность при малейшем проявлении роста влияния профессиональных союзов африканских рабочих.

342. Намибия не располагает сколько-нибудь значительным числом постоянных рабочих, занятых в промышленности. Сам характер системы, основанной на труде мигрантов, препятствует их появлению. В последние годы ряд крупнейших нанимателей, в основном в горнодобывающем секторе, осуществили рассчитанные на внешний эффект изменения, чтобы создать у рабочих впечатление, будто постоянная рабочая сила находится в процессе становления. Однако рабочие КДМ по-прежнему каждый год возвращаются на несколько месяцев в родные места, чтобы заниматься натуральным сельским хозяйством. Лишь незначительное число намибийских рабочих корпорации "Цумб" имеет

возможность получить такое жилье, куда можно привезти семью; подавляющее же большинство видит свою семью лишь в период выходных дней и отпусков, так как они не могут привезти свои семьи из-за отсутствия жилищных условий и других социальных услуг 59/.

343. Недавно проведенное обследование категорий работающих в компании КДМ показало, что большинство намибийских рабочих – как мигрантов, так и постоянных, – по-прежнему относится к категории "неквалифицированных" рабочих низких разрядов. Лишь незначительное их число принадлежит к категории квалифицированных рабочих, и ни один из них не относится к среднему руководящему звену или более высоким категориям 60/. По данным обследования, размер минимальной заработной платы в КДМ подвергался резкой критике со стороны африканских трудящихся как слишком низкий и не пропорциональный доходам, получаемым компанией от их труда.

344. Сталкиваясь с глубокой несправедливостью в оплате труда, неприемлемыми условиями труда, а также тем, что огромные доходы горнодобывающих компаний не ведут к сопоставимому увеличению окладов и улучшению условий труда, все большее число африканских трудящихся убеждается в том, что их высшие надежды на лучшее будущее связаны с Национальным союзом рабочих Намибии (НСРН), охватывающей всю страну организацией, созданной в 1978 году и связанной со СВАПО, цели которой она разделяет. С 1980 года, когда учреждения НСРН были закрыты, а на его средства южноафриканской колониальной администрацией в Намибии был наложен арест, эта организация действует в подполье 61/.

3. Международная кампания против деятельности иностранных экономических кругов Намибии

345. В соответствии с последовательной позицией Организации Объединенных Наций кампания, направленная против Южной Африки, определенных западных стран и транснациональных корпораций, сотрудничающих с расистским режимом Претории в эксплуатации людских и природных ресурсов Намибии, продолжала в 1984 году приобретать все более широкие масштабы, а ее характер активизировался. На ряде международных форумов эксплуатация богатств Намибии иностранными кругами была подвергнута осуждению со стороны международного сообщества и мировой общественности. Правительства ряда стран, международные организации, частные учреждения, муниципалитеты, религиозные группы и отдельные лица приняли конкретные меры, направленные на то, чтобы положить конец этой эксплуатации.

346. Участники симпозиума по вопросу о незаконной оккупации Намибии Южной Африкой: угроза международному миру и безопасности, состоявшегося в Аруше, Объединенная Республика Танзания, 2-5 апреля 1984 года, в Заключительном коммюнике 62/ пришли к выводу о том, что ОАЕ и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должны активизировать организованную ими кампанию за прекращение эксплуатации транснациональными корпорациями природных и людских ресурсов Намибии.

347. В своих выводах и рекомендациях 63/ участники Семинара по вопросу о деятельности иностранных экономических кругов по эксплуатации природных и людских ресурсов Намибии, состоявшегося в Любляне, Югославия, 16-20 апреля 1984 года, заявили, что "хищническая разработка полезных ископаемых, в частности урана, иностранными кругами приносит большие доходы незаконному южноафриканскому режиму и другим иностранным экономическим кругам. Возрастающее значение Намибии для Южной

Африки и других иностранных экономических кругов связано не только с теми огромными прибылями, которые иностранные компании получают сейчас, но и с разведанными и потенциальными запасами окиси урана и основных металлов".

348. Участники Семинара подчеркнули также, что "иностранные экономические круги вовлечены в процесс милитаризации экономики Намибии и оказывают Южной Африке помощь в незаконной оккупации этой территории путем крупных отчислений от своих доходов, заключения связанных с военной областью контрактов и вооружения контролируемых Южной Африкой "гражданских" сил".

349. В Бангкокской декларации и Программе действий по Намибии 64/, принятых на чрезвычайных пленарных заседаниях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, состоявшихся в Бангкоке 21-25 мая 1984 года, Совет вновь подтвердил, что природные ресурсы Намибии, включая ее морские ресурсы, являются неотъемлемым достоянием намибийского народа, и в этой связи подчеркнул важность эффективного осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, принятого Советом 27 сентября 1974 года и утвержденного Генеральной Ассамблеей в резолюции 3295 (XXIX) от 13 декабря 1974 года. Быстрое истощение природных ресурсов территории в результате их систематического незаконного разграбления Южной Африкой и другими иностранными экономическими кругами представляет серьезную опасность для целостности и процветания независимой Намибии и вызывает глубокую озабоченность Совета.

350. Совет осудил также незаконную и хищническую эксплуатацию намибийских ресурсов и призвал транснациональные и другие корпорации немедленно прекратить любую такую деятельность. Он далее призвал все правительства принять законодательные и другие надлежащие меры, обеспечивающие прекращение этой деятельности и любых новых инвестиций в Намибии находящихся под их юрисдикцией корпораций, а также соблюдения ими положений вышеупомянутого Декрета. Кроме того, Совет вновь заявил о своей решимости прилагать все усилия, включая использование юридических процедур в национальных судах, для обеспечения соблюдения Декрета. И наконец, он вновь подтвердил, что Южная Африка и другие иностранные экономические круги, незаконно эксплуатирующие континентальные и морские ресурсы Намибии, обязаны выплатить репарации правительству независимой Намибии.

351. В своих выводах и рекомендациях 65/, принятых на Семинаре, посвященном усилиям международного сообщества в целях прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, который состоялся в Монреале 23-27 июля 1984 года, участники Семинара осудили деятельность всех иностранных экономических кругов, занимающихся эксплуатацией и разграблением природных и людских ресурсов Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций, включая Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом 27 сентября 1974 года 2/, и с большой тревогой отметили, что эксплуатация намибийских ресурсов и военное угнетение ее народа стали возможными лишь в результате постоянного притока нефтепродуктов в Южную Африку и Намибию в нарушение эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки нефти Южной Африке.

352. Участники Симпозиума по вопросу о международных усилиях по осуществлению Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, который состоялся в Женеве 27-31 августа 1984 года, в своих выводах и рекомендациях 66/ также осудили деятельность в Намибии базирующихся на Западе корпораций и концернов, проводимую ими в рамках незаконного управления со стороны Южной Африки в нарушение Декрета, в особенности расширение деятельности корпораций, базирующихся в Соединенном Королевстве, таких, как "Рио Тинто Зинк корпорейшн, лтд." и "Консолидейтед голд Филдс, лтд.".

353. Участники Симпозиума рекомендовали также, чтобы на основе доступных им исследований и изучения вопроса с юридической точки зрения Совет и Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии скорейшим образом приняли решение о начале судебных процедур в Нидерландах. Им следует также поручить юристам в Нидерландах подготовить соответствующие материалы, с тем чтобы начать судебное разбирательство в судах Нидерландов в целях скорейшего осуществления Декрета. Кроме того, Совету было рекомендовано учредить и вести официальный журнал доходов, полученных транснациональными и другими корпорациями в результате их незаконной деятельности в Намибии и в других местах. Журнал мог бы использоваться при оценке требований о возмещении убытков, которые Намибия предъявит после достижения независимости.

354. В своем Призыве к действию (см. пункт 543) участники Симпозиума, посвященного столетию героической борьбы намибийского народа против колониализма, который состоялся в Нью-Йорке 31 октября–2 ноября 1984 года, пришли к следующему единодушному заключению: с тем чтобы положить конец разграблению и эксплуатации природных ресурсов Намибии, Совет должен осуществить свой Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/. Кроме того, Совет, государства–члены и неправительственные организации должны осуществить все меры, согласованные на Симпозиуме по вопросу о международных усилиях по осуществлению Декрета, состоявшемся в Женеве 27–31 августа 1984 года. В частности, правовая деятельность по осуществлению Декрета должна начаться при первой же возможности в Нидерландах и в других соответствующих государствах, как это рекомендовано Женевским симпозиумом.

355. В своей резолюции 39/50 А от 12 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что природные ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа, и выразила свое глубокое беспокойство в связи с быстрым истощением природных ресурсов территории, особенно ее урановых месторождений, в результате хищнического разграбления, совершаемого Южной Африкой и определенными западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/ и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/. Она заявила о том, что все действия иностранных экономических кругов в Намибии являются незаконными в соответствии с международным правом и что все иностранные экономические круги, действующие в Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб.

356. Генеральная Ассамблея также вновь предложила всем государствам–членам, особенно тем из них, корпорации которых занимаются эксплуатацией ресурсов Намибии, принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения всеми корпорациями и отдельными лицами, находящимися под их юрисдикцией, положений Декрета; она призвала правительства всех государств, особенно тех из них, корпорации которых участвуют в добыче и переработке намибийского урана, принять все надлежащие меры в соответствии с резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций и положениями Декрета, включая введение практики затребования негативных свидетельств о происхождении, запретить государственным и другим корпорациям и их филиалам осуществлять сделки в отношении намибийского урана и вести какие–либо изыскательские работы по урану в Намибии.

357. Кроме того, Генеральная Ассамблея заявила, что из-за эксплуатации, истощающей природные ресурсы, и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в Намибии, являются одним из главных препятствий на пути к достижению ею независимости; и настоятельно призвала Совет, в его качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости, рассмотреть вопрос о провозглашении дополнительных декретов и других правовых норм, чтобы защищать и обеспечивать интересы народа Намибии и эффективным образом осуществлять такие правовые нормы.

358. В своих выводах и рекомендациях (см. пункт 561) участники Семинара по вопросу об активизации международных действий в целях безотлагательного предоставления независимости Намибии, проходившего в Браззавиле с 25 по 29 марта 1985 года, резко осудили продолжающееся разграбление и эксплуатацию природных ресурсов Намибии западными транснациональными корпорациями и Южной Африкой в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций, включая Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года 2/. В этой связи они заявили, что попытки расистской Южной Африки и ее союзников начать разработку недавно открытого в прибрежной зоне Намибии газового месторождения являются вызовом намибийскому народу и Организации Объединенных Наций. Участники Семинара настоятельно призвали Совет принять меры, с тем чтобы остановить такие незаконные действия оккупационного режима Южной Африки.

359. В своем Призыве к действию (см. пункт 587) участники Симпозиума по вопросу об укреплении международной солидарности с героической борьбой намибийского народа, ведущейся под руководством его единственного и подлинного представителя – Народной Организации Юго-Западной Африки, который состоялся в Софии 22–26 апреля 1985 года, определили и осудили продолжающееся разграбление природных ресурсов Намибии и колониальную эксплуатацию ее народа Южной Африкой и ее союзниками вопреки Декрету и резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций как одно из препятствий на пути Намибии к независимости.

360. Участники Симпозиума по вопросу "Немедленное предоставление независимости Намибии – общая ответственность", состоявшегося в Сингапуре 6–10 мая 1985 года, вновь решительно заявили в своих выводах и рекомендациях (см. пункт 610), что иностранные экономические круги действуют в Намибии вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/ и в нарушение положений Декрета, и подчеркнули также, что эти круги своим сотрудничеством с оккупационным режимом задерживают процесс деколонизации Намибии.

361. В венском Заключительном документе, который был принят по завершении чрезвычайных пленарных заседаний, состоявшихся в Вене 3–7 июня 1985 года, и который содержит Декларацию и Программу действий по Намибии (см. пункт 513), Совет вновь подтвердил, что природные ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа. Он решительно осудил хищническое разграбление природных ресурсов территории, в особенности ее минеральных и морских ресурсов, совершаемое Южной Африкой и другими иностранными экономическими кругами в нарушение резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/ и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года 2/. Совет подтвердил, что, поскольку эти действия в соответствии с международным правом являются незаконными, Южная Африка и все другие иностранные экономические круги, действующие на территории Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб. Он далее призвал все правительства принять законодательные и иные

надлежащие меры к обеспечению прекращения такой деятельности и любых новых инвестиций в Намибии корпорациями, находящимися под их юрисдикцией, а также соблюдению ими положений Декрета.

362. Совет призвал все государства признать и соблюдать Декрет и призвал также все государства принять законодательные и иные меры по предотвращению участия государственных корпораций и запрещению участия частных корпораций в эксплуатации, переработке, транспортировке или приобретении природных ресурсов Намибии. Он настоятельно призвал правительства всех стран, прежде всего правительства западных стран, корпорации которых участвуют в добыче и переработке намибийского урана, принять все необходимые меры, включая обеспечение соблюдения требований о негативных свидетельствах страны происхождения урана на всех этапах, и запрещение государственным и иным корпорациям, равно как и их филиалам, вести операции с намибийским ураном или осуществлять какую-либо деятельность в разведке урана в Намибии.

363. Совет постановил активно добиваться осуществления Декрета путем возбуждения судебных дел в национальных судах государств, а также путем политических действий и консультаций, направленных на прекращение расхищения природных ресурсов Намибии. Он далее призвал неправительственные организации расширить проводимую ими кампанию, с тем чтобы более широко информировать общественность в отношении эксплуатации ресурсов Намибии иностранными экономическими кругами при полном игнорировании Декрета и добиваться немедленного прекращения этими иностранными экономическими кругами своих операций в Намибии.

364. Участники Семинара по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: стратегии для ускорения предоставления независимости Намибии, который проходил в Джорджтауне с 29 июля по 2 августа 1985 года, приняли Джорджтаунский призыв к действиям (см. пункт 626), в котором они, напомнив о важном решении Совета о предъявлении исков в судах государств в качестве одной из мер по обеспечению осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, призвали Совет, в частности, приступить к широкому анализу процесса разграбления и истощения природных, особенно минеральных, ресурсов Намибии после окончания действия мандата, с тем чтобы ускорить подачу требований о компенсации; поддерживать связи с правительствами государств, частные или государственные корпорации которых занимаются деятельностью в нарушение Декрета, чтобы добиться прекращения такой деятельности; просить национальные правительства рассмотреть вопрос об обязательной регистрации перемещения всех судов, которые плавают под их флагом или которыми владеют лица или компании их национальности, если эти суда заходят в южноафриканские или намибийские порты, учитывая при этом действия Норвегии в этом вопросе; и призвать национальные правительства установить обязательные негативные свидетельства о происхождении, с тем чтобы импортируемые полезные ископаемые, особенно уран, не вывозились из Намибии.

365. Участники, признавая необходимость защиты экономики Намибии от всех видов эксплуатации, осудили все усилия, направленные на поддержку незаконной оккупации Намибии Южной Африкой посредством предоставления кредитных займов и оказания любых видов так называемой помощи в целях развития, которая усилила бы поддержку незаконной администрации в Намибии.

366. Хотя на местном уровне требования и формы протеста против экономического сотрудничества с Южной Африкой были различными, кампания в целом в последние годы быстро набирала силу. Ее участники обратились за помощью к церквям, университетам, и общинным группам, с тем чтобы содействовать принятию акционерами решений об изъятии капиталовложений из Южной Африки, а также бойкоту связей с Южной Африкой общинными банками и другими фирмами, ведущими с ней дела. Многие наблюдатели считают, что усилия, направленные на обеспечение изъятия капиталовложений, оказались особо эффективным средством организации поддержки со стороны церквей и университетов.

367. Полностью игнорируя соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций и всемирную кампанию против деятельности Южной Африки и других иностранных экономических кругов, незаконно действующих в Намибии, определенные западные страны продолжают осуществлять свою широкомасштабную экономическую деятельность в Намибии и Южной Африке. Кроме того, нежелание этих стран положить конец деятельности транснациональных корпораций, действующих в Намибии, и их филиалов ведет к усилению беззастенчивой и незаконной эксплуатации людских и природных ресурсов этой территории.

D. Социальные условия в Намибии

1. Введение

368. Во исполнение своих полномочий законного органа по управлению Намибией до достижения ее независимости, учрежденного в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, Совет продолжает постоянно держать в поле зрения нынешние социальные условия в Намибии, а также ход борьбы намибийского народа в социальной сфере за самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии.

369. На чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Бангкоке 21-25 мая 1984 года и в Вене 3-7 июня 1985 года, Совет принял соответственно Бангкокскую декларацию и Программу действий по Намибии 64/ и Венский заключительный документ. В этих документах Совет, в частности, вновь подтвердил неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в единой Намибии. Он также вновь подтвердил, что в соответствии с положениями определения агрессии, содержащегося в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против намибийского народа.

370. Совет далее осудил южноафриканский режим за его жестокие репрессии против намибийского народа, его политику и практику апартеида и другие грубые нарушения прав человека, совершаемые против народа Намибии, и потребовал немедленно прекратить эту политику. Он решительно осудил задержание и заключение в тюрьму борцов за свободу из числа членов СВАПО и потребовал немедленного и безусловного освобождения всех намибийских политических заключенных.

371. В Программе действий Бангкокского и Венского совещаний Совет настоятельно призвал все правительства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и все межправительственные организации предоставлять большую материальную помощь тысячам намибийских беженцев, которые в результате проводимой режимом апартеида политики репрессий были вынуждены бежать в соседние независимые государства.

372. Совет также потребовал немедленного и безусловного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военном положении или любых других произвольных мер, независимо от того, были ли такие намибийцы обвинены или осуждены в судебном порядке или содержатся без предъявления обвинения в Намибии или Южной Африке.

373. Настоящий доклад о социальных условиях в Намибии был подготовлен во исполнение положений резолюции 39/50 С Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея, в частности, призвала Совет Организации Объединенных Наций по Намибии осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее социальных аспектах и подготавливать периодические доклады, относящиеся к этому вопросу. С момента представления последнего доклада Совета Ассамблее социальные условия в Намибии еще более ухудшились в результате проведения южноафриканским режимом политики жестоких репрессий и апартеида.

2. Апартеид в Намибии

374. Несмотря на всеобщее осуждение апартеида как преступления против человечества и серьезной угрозы международному миру и безопасности, расистский режим Южной Африки в своих усилиях увековечить незаконную оккупацию и эксплуатацию Намибии распространил свою отвратительную систему апартеида на Намибию вопреки Организации Объединенных Наций, которая взяла на себя особую ответственность за эту территорию.

Политика Южной Африки, направленная на дробление территории по расовому признаку

375. Вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также желаниям и чаяниям намибийского народа, Южная Африка в 1964 году начала на постоянной основе проводить в территории политику апартеида, направленную на дробление территории. Создание "Комиссии по расследованию положения в Юго-Западной Африке" (Комиссии Одендаала) и последующая публикация так называемого Плана Одендаала относительно будущего черных намибийцев ознаменовали собой начало долговременной деятельности Претории по дроблению Намибии на ряд пораженных нищетой "хоумлендов". Проводимая Южной Африкой политика дробления Намибии по социальному и расовому признакам получила конкретное выражение в так называемом Указе AG 8 от 24 апреля 1980 года, который был "принят" с целью разделить намибийское общество на 11 взаимоисключающих групп по признаку расового, этнического и племенного происхождения 67/.

376. Попытка Южной Африки раздробить намибийский народ основывается в значительной степени на системе "бантустанов", существующей в Южной Африке, где в соответствии с проводимой Преторией политикой апартеида не только проводятся разграничения между черными и белыми, но и осуществляется разделение негритянского населения по признаку племенной принадлежности и цвета кожи.

377. В Намибии разделение населения на этнические группы является основным средством, при помощи которого южноафриканский режим пытается увековечить свою незаконную оккупацию этой территории, не допустить единения намибийцев и обеспечить дешевую рабочую силу для южноафриканских и других иностранных экономических кругов, действующих в этой территории, а также для местных белых предпринимателей.

378. Попытки Южной Африки раздробить территорию наталкиваются на решительное сопротивление намибийского народа. Последствия проводимой Преторией преднамеренной политики дробления намибийского народа по социальному и расовому признакам вопреки резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций рассматриваются ниже.

Образование

379. Система "образования банту", официально распространенная Южной Африкой на Намибию в 1970 году, направлена на увековечение господства белого населения. Образование для черных намибийцев основано на той посылке, что они должны обучаться для выполнения второстепенной работы, предоставляемой им предприятиями колонизаторов. В результате этого черные намибийцы по-прежнему находятся в неблагоприятных условиях с точки зрения образования, и значительная часть населения является неграмотной 68/.

380. Начальные ступени образования в Намибии контролируются так называемыми этническими органами правления второго уровня, большинство из которых не способны финансировать государственное обучение младших школьников. Образование носит обязательный характер для белых, но не для черных или "цветных" детей, которые закрепляются за различными школами по этническому признаку. После десятилетий существования апартеида, который привел к развитию системы раздельного образования и к тому, что на школы для белых расходовалось значительно больше средств, чем на школы для черных, различия между обеими системами являются разительными. Белые школьники пользуются современной и всесторонней системой образования, в то время как учебные заведения для черных детей в одних районах вообще отсутствуют, а в других в лучшем случае являются посредственными. Различны школьные помещения, классные занятия, программы подготовки преподавателей, оклады учителей, количество учащихся на каждого преподавателя и объем средств, расходуемых на одного учащегося в год.

381. Расовая дискриминация особенно очевидна при сопоставлении объема средств, расходуемых на образование школьников различных рас. Незаконный южноафриканский режим обеспечивает такое положение, при котором на образование детей белых расходуется значительно большая доля выделяемых средств. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что на каждого белого ребенка ежегодно расходуется 1 500 долл. США, что в семь раз превышает сумму, выделяемую на обучение каждого черного или "цветного" ребенка 69/.

382. Что касается охвата школьным образованием, то в одном из исследований указывается, что в 1981 году школу посещали 83 процента черных детей младшего школьного возраста и что этот показатель для черных детей среднего школьного возраста составлял лишь 16 процентов - 12 301 человек из общего числа в 75 436 человек 70/. Разница в количестве черных и белых учащихся, заканчивающих среднюю школу, является еще более значительной, поскольку на всех черных намибийцев оказывается сильное давление с целью вынудить их бросить школу и отказаться от получения среднего образования. Многие из них бросают школу и поступают на работу, с тем чтобы оказывать поддержку своим семьям; однако немалое их число исключается из учебных заведений в результате их протеста против незаконной оккупации их страны Южной Африкой и в результате их поддержки СВАПО.

383. В рамках осуществляемой Южной Африкой программы запугивания в школьную систему в качестве учителей были введены военнослужащие 71/. В соответствии с этой политикой военнослужащие носят свое оружие на занятиях открыто. Цель введения военнослужащих в школьную систему заключается в том, чтобы не только физически запугать черных детей, но и попытаться навязать им свою доктрину с помощью пропаганды, направленной на сокрытие истинного лица и целей южноафриканского агрессора. Они изображают СВАПО в качестве "мятежной" организации, которой должны противостоять организованные силы "по борьбе с мятежниками" в целях поддержания "стабильности" в стране. Доля военнослужащих в сфере образования намибийского общества достигла угрожающих размеров, и многие учащиеся бросают школу и бегут за пределы страны, с тем чтобы предложить свои услуги не расистским оккупационным силам, а своим соотечественникам в изгнании.

384. Намибийский народ отвергает систему образования банту, навязанную ему незаконным южноафриканским режимом. Он решительно требует обеспечить доступ к изучению такого международного языка, как английский, вместо языка африкаанс, навязываемого ему незаконной южноафриканской администрацией 72/.

385. Незаконная администрация практикует в школах полную сегрегацию. Сегрегация распространяется и на библиотеки; так, библиотека в Виндхукке предназначена исключительно для белых. В учебных заведениях Намибии можно получить лишь среднее образование. Те, кто хотят получить высшее образование, должны подавать свои заявления в южноафриканские колледжи, созданные по племенному признаку; однако, подавая заявления, они не уверены в том, что будут приняты.

Здравоохранение

386. Сфера здравоохранения в Намибии неразрывно связана с системой апартеида, навязанной Южной Африкой, вследствие чего в ней отмечается глубокое неравенство. Медицинское обслуживание черного большинства либо находится в зачаточном состоянии, либо вообще отсутствует, в то время как система медицинских учреждений и услуг, которыми пользуются белые, сопоставима с лучшей системой любой страны.

387. Неравенство в медицинском обслуживании является прямым следствием различия в расходах на черных и белых. Например, сообщалось, что ежегодные расходы на душу населения для черных в 1981 году колебались от 65,84 долл. США до 5,40 долл. США в зависимости от района, в то время как расходы на белых составляли в среднем 270 долл. США 73/. Положение, которое существовало в 1981 году, еще более ухудшилось. В целом лишь около 20 процентов ассигнований на здравоохранение выделяется "хоумлендам", которые охватывают большинство северных районов территории.

388. О разнице между медицинским обслуживанием белого и черного населения Намибии свидетельствует анализ детской смертности и продолжительности жизни. Согласно статистическим данным, детская смертность среди африканцев составляет 163 на 1 000 новорожденных по сравнению с 21 на 1 000 новорожденных среди белых 74/, а продолжительность жизни среди черных намибийцев составляет 42-52 года по сравнению с 68-72 годами среди белых.

389. Оккупационный режим содержит "государственные" больницы в так называемых "хоумлендах". Этих больниц крайне мало; доступ черного населения в них ограничен, поскольку во многих случаях они расположены слишком далеко; а плата за лечение слишком высока.

390. Миссионерские больницы опираются в основном на поддержку намибийского народа; однако они страдают от хронической нехватки средств и медицинского персонала. Так, в миссионерской больнице, рассчитанной на 400–500 пациентов, обычно работает лишь один или два врача 75/.

391. Многие болезни, которые связаны с недоеданием, являющимся следствием крайней нищеты и перенаселенности, распространены среди черных, но почти неизвестны среди белых. К этим болезням относятся туберкулез, корь, кишечно-желудочные заболевания, брюшной тиф, малярия и инфекционные заболевания дыхательных путей у детей. В некоторых районах территории, особенно в ее северной части, вновь наблюдались вспышки таких местных болезней, как бубонная чума, причем было зарегистрировано несколько случаев смертельного исхода 76/.

392. Огромные запасы в Намибии таких важных полезных ископаемых, как золото, медь и уран, побудили различные западные горнодобывающие компании к незаконному сотрудничеству с незаконной расистской южноафриканской администрацией в области добычи этих полезных ископаемых. Отсутствие мер безопасности и норм защиты черных рабочих от радиоактивного облучения сделало добычу, переработку и транспортировку урана в Намибии исключительно опасными. Наиболее распространенными отрицательными последствиями являются рак легких и кожи, повышенная смертность в результате этих и других заболеваний, вызываемых радиоактивным облучением, и вредные генетические изменения.

393. Болезни и заболевания, вызываемые плохими условиями жизни и работы африканцев в Намибии, усугубляются в результате репрессивной войны, которую южноафриканский оккупационный режим ведет против намибийского народа, требующего предоставления его неотъемлемых прав на свободу, самоопределение и национальную независимость. Медицинское обслуживание продолжало ухудшаться; был закрыт ряд клиник; а количество медицинских работников еще более уменьшилось.

394. Помимо проблем физического здоровья черного намибийского населения, постоянно растет число проблем, связанных с психическим здоровьем. Насильственное разлучение членов семей, обусловленное пресловутой системой трудовых контрактов, навязанной режимом апартеида намибийскому народу, призыв намибийцев на военную службу и создание "племенных армий" с явно преступными целями, произвольное насилие оккупационной армии в отношении мирного гражданского населения, огромное количество исчезнувших лиц, многочисленные случаи заключения в тюрьму без предъявления обвинений и вызывающие ужас рассказы тех немногих, кому посчастливилось остаться в живых, о жестоком обращении и пытках, – все это свидетельствует о том, что расистский оккупационный режим совершает преступление геноцида против намибийского народа.

Жилищно-бытовые условия

395. Как и все другие аспекты жизни, жилищно-бытовые условия черных намибийцев являются прямым следствием "официального законодательства" и "административной" политики. Так, жилищные вопросы регулируются дискриминационными законами, подобными Указу 1951 года о коренном населении городских районов, которые определяют условия проживания африканцев в городских районах.

396. Жилье, предоставляемое оккупационным режимом черным намибийцам, является исключительно плохим, непригодным и неудобным для обеспечения даже самого элементарного уровня жизни. Кроме того, в результате острой нехватки жилья африканцы были вынуждены жить в самодельных лачугах, сооруженных из подручных материалов.

397. Черные намибийцы в городских центрах вынуждены жить в местах, географически отдаленных от белых и "цветных" районов. Временные лагеря являются одной из характерных черт заселенных африканцами районов, условия жизни в которых являются просто ужасающими. Практически полное отсутствие санитарно-технических сооружений создает благоприятные условия для возникновения и быстрого распространения эпидемий.

398. Жилищные условия африканцев, изгнанных из своих традиционных мест проживания и вынужденных поселиться в резервациях и "бантустанах", еще хуже, чем в городских районах. Проживающие там африканцы не имеют каких бы то ни было необходимых материалов для строительства своих жилищ.

399. Лишения, которые испытывают черные намибийцы в результате переездов в поисках работы, усугубляются еще и тем, что южноафриканский оккупационный режим осуществляет их насильственное переселение. Насильственное выселение не прекращается с 1964 года, когда комиссия Одендаала южноафриканского режима рекомендовала переселить 28,67 процента черного населения из районов их проживания в другие районы, поскольку их районы были объявлены "белыми". Некоторые из основных целей насильственного выселения африканцев из их традиционных мест проживания заключаются в том, чтобы облегчить функционирование расистской военной машины Намибии, подорвать растущее вооруженное сопротивление намибийского народа, а также расширить агрессию Южной Африки против соседних государств 77/. Это массовое выселение можно квалифицировать как самый жестокий и бесчеловечный аспект системы апартеида, навязанной Южной Африкой, поскольку оно влечет за собой узурпацию, экспроприацию и лишение африканцев земли. Кроме того, продолжающееся выселение приводит к полной дезорганизации жизни людей и исчезновению общин и институтов, которые создавались многими поколениями 78/.

Положение женщин

400. Незаконная южноафриканская администрация подвергает намибийских женщин дискриминации в экономической, политической и социальной сферах деятельности. Намибийские женщины являются наиболее угнетаемой частью намибийского общества; они в значительной степени лишены некоторых из самых основных прав человека. Более того, они даже не могут надеяться на какие-либо существенные изменения в их социальном статусе, на то, что они будут играть продуктивную роль в жизни общества, пока существует жестокая система апартеида.

401. Хотя некоторые черные намибийские женщины заняты в сельском хозяйстве, рыболовстве и на предприятиях по упаковке, большинство из них работает в качестве низкооплачиваемых уборщиц в учреждениях или домашней прислуги, причем условия труда и социальное обеспечение сведены практически до минимума 79/.

402. Как правило, черным намибийским женщинам не разрешается работать по контрактам и категорически запрещается покидать "хоумленды". Поэтому они остаются дома, когда их мужья и сыновья уезжают на работу по контрактам, а их средства к существованию составляют продукты натурального сельского хозяйства и деньги, которые им иногда высылают мужья и сыновья. Социальная патология работы мигрантов по контрактам наиболее пагубно сказывается на черных намибийских женщинах, которые

обречены на одиночество и нищету. Они вынуждены не только выполнять свои традиционные обязанности по ведению домашнего хозяйства, воспитанию детей и работе в поле, но и брать на себя выполнение таких задач, которые традиционно выполняют мужчины, например, строительство жилья, расчистка полей и уход за домашним скотом 80/.

403. В результате действия дискриминационной системы в Южной Африке большинство черных намибийских женщин имеют весьма низкое образование или вообще не имеют его, многие из них вынуждены бросать школу в весьма раннем возрасте в силу существующих социально-экономических условий. Неграмотность по-прежнему находится на недопустимо высоком уровне. Те немногие женщины, которые получили определенную подготовку или образование в учебных заведениях, обязаны работать в качестве медицинских сестер, учителей или вспомогательного персонала учреждений, причем их заработная плата значительно ниже, чем у белых женщин, работающих на тех же должностях.

404. Большую озабоченность у международного сообщества, особенно у СВАПО, вызывают многочисленные сообщения об изнасиловании черных намибийских женщин. Такие случаи обычно происходят в "зоне боевых действий" на севере страны, и в них почти всегда участвуют военнослужащие незаконной южноафриканской оккупационной армии. Несмотря на многочисленные сообщения об изнасилованиях, в большинстве случаев правонарушители приговариваются к весьма мягкому наказанию или штрафу. Такие судебные дела обычно прекращаются, когда правонарушителями являются белые.

405. Намибийские женщины принимают активное участие в национально-освободительном движении страны. СВАПО – единственный и подлинный представитель намибийского народа – считает, что "только путем активного участия в национально-освободительной борьбе намибийские женщины смогут повысить уровень своего политического сознания, заострить свое классовое чутье, расширить свой кругозор, полностью раскрыть свои таланты, осознать свою собственную силу и укрепить чувство уверенности в себе" 79/.

406. Намибийские женщины вступают в ряды ПЛАН, военной организации СВАПО, где они находятся в равном с мужчинами положении. Кроме того, намибийские женщины активно участвуют и представляют СВАПО в деятельности на международной арене, в дипломатических миссиях, на конференциях и семинарах.

3. Репрессии и нарушения прав человека

407. Намибийский народ борется против колониализма, расизма и угнетения еще с тех пор, как его страна стала колонией Германии в период "схватки за Африку" в последней четверти XIX века. Сопротивление намибийского народа колониализму безжалостно подавлялось как немецкими, так и южноафриканскими колонизаторами, причем иногда полностью уничтожались целые этнические группы, как, например, гереро.

408. Борьба намибийского народа за национальное самоопределение приобрела новые масштабы во время колониальной оккупации его страны Южной Африкой. В частности, в течение последних нескольких десятилетий отказ Претории уйти с этой территории, ее попытки увековечить правление белого меньшинства и апартеид в Намибии и необузданная эксплуатация ею людских и природных ресурсов территории вызвали повсеместное и организованное сопротивление народных масс в Намибии под руководством СВАПО.

409. Тщетно пытаюсь подавить борьбу намибийского народа против колониализма, апартеида, угнетения и эксплуатации и за обеспечение своих неотъемлемых прав на свободу и самоопределение, Южная Африка приняла большое количество репрессивных мер, направленных на грубое запугивание и терроризирование намибийского народа.

Репрессивное законодательство

410. Следует напомнить, что в резолюции 2145 (XXI) Генеральная Ассамблея прекратила действие мандата Южной Африки на территорию Намибии. Впоследствии это решение было подтверждено в консультативном заключении Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/. Тем не менее расистский режим Южной Африки продолжает сохранять свое незаконное присутствие в Намибии и применять существующие жестокие и репрессивные законы и указы, а также принимать новые законы и указы, что является грубым нарушением резолюций и решений Организации Объединенных Наций, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Одной из недавних таких резолюций является принятая Ассамблеей резолюция 39/50 А, в которой она осудила все так называемые законы и постановления, изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, и заявила, что они являются незаконными и не имеют юридической силы.

411. С 1967 года южноафриканский режим принял ряд законов, предусматривающих суровые наказания, включая смертную казнь, пожизненное тюремное заключение и длительные сроки тюремного заключения, с тем чтобы подавить законную национально-освободительную борьбу намибийского народа. С 1973 года режим также ввел военное положение в Намибии, с тем чтобы нещадно проводить свою политику репрессий и угнетения на территории.

412. Оккупационный режим все чаще использует приказы о запрете. Члены СВАПО, освобожденные из-под ареста, попадают под ограничения у себя дома или в районах, где они проживают, и им запрещается покидать эти районы, присутствовать на собраниях или принимать посетителей. Методы претворения в жизнь и сам характер этих законов и постановлений является нарушением основополагающих норм международного правопорядка, которые предусматривают, что права человека должны соблюдаться без дискриминации по признаку расы и что ни один человек не может быть подвергнут пыткам.

413. Как Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, так и Генеральная Ассамблея решительно осудили и отвергли недавнее введение воинской повинности для всех мужчин в возрасте от 17 до 55 лет, которые призываются на службу в колониальную армию. Совет поддерживает право, а по существу и обязанность намибийцев оказывать сопротивление призыву на военную службу, введенному незаконным оккупационным режимом.

Произвольные аресты и бесчеловечное обращение с политическими заключенными

414. В Намибии южноафриканские "силы безопасности" повсеместно осуществляют террор против всего населения, осуществляя аресты, запугивания, задержания, заключения в тюрьму и хладнокровные убийства. Действуя под прикрытием военного положения, которое установлено более чем на половине территории страны, расистские силы подавления имеют строгий приказ стрелять и убивать. Многих невинных граждан – мужчин, женщин и детей – расстреливают на месте лишь по подозрению в поддержке СВАПО.

415. Южноафриканский оккупационный режим совершил большую часть вышеупомянутых зверств в отношении намибийского народа с помощью пресловутого "Кувоит" ("Гвоздодер") – так называемого специального южноафриканского подразделения по борьбе с мятежниками, которое в действительности является не чем иным, как бандой убийц.

416. Одним из самых тревожных фактов, характеризующих сегодня жизнь в Намибии, по-прежнему являются частые случаи "исчезновения" людей после ареста или похищения. Точных данных о числе "исчезнувших" людей не имеется, поскольку семьи зачастую не сообщают полиции об исчезновении кого-либо из их родственников, опасаясь преследований со стороны оккупационных сил. Однако сообщения о таких "исчезновениях" появляются время от времени в печати.

417. СВАПО ведет списки людей, которые, по имеющимся данным, были убиты силами расистского режима "или пропали без вести", причем, как правило, после ареста. Во многих случаях под словами "пропали без вести" подразумевается, что они были тайно убиты южноафриканскими оккупационными силами. Согласно сведениям, собранным СВАПО, многие намибийские заключенные содержатся в засекреченных тюрьмах и лагерях, расположенных в непроходимых лесах в районах Отави и Гротфонтейн. Есть основания полагать, что многие заключенные содержатся в подземных камерах.

418. В своих резолюциях по Намибии, в том числе в недавно принятой резолюции 39/50 А, Генеральная Ассамблея потребовала от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке. Ассамблея также потребовала, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех "исчезнувших" намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявила, что Южная Африка должна будет возместить ущерб, причиненный жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии.

419. Международный комитет против апартеида, расизма и колониализма в южной части Африки (ИКСА) сообщил, что помимо приблизительно 60 политических заключенных, большинство из которых содержатся на острове Роббен, сотни намибийцев содержатся в тюрьмах без предъявления обвинения или суда. Растет также число военнопленных и похищенных лиц, многие из которых были захвачены южноафриканскими силами в ходе рейдов на территорию прифронтовых государств. В некоторых случаях эти похищенные лица также "исчезли" 81/.

420. ИКСА далее указал, что число бойцов СВАПО, захваченных в "зоне боевых действий" на севере Намибии, не известно. Большинство из них пропали без вести или, как полагают, были убиты захватившими их лицами. Приблизительно 200 человек были похищены во время рейда и массовых убийств, совершенных Южной Африкой в Кассинге в мае 1978 года. Сегодня большинство из них содержатся режимом в одиночном заключении. По сообщению организации "Международная амнистия", сделанному в апреле 1983 года, они в настоящий момент содержатся в лагере в районе Мариенталь к югу от Виндхука, где они подвергаются разного рода пыткам. Ни одному из задержанных, чьи имена хранятся в тайне режимом Претории, не было предъявлено никакого обвинения и ни один из них не предстал перед судом.

421. Другие намибийцы содержатся в тюрьмах и центрах заключения под открытым небом, разбросанных по всей стране. Эти тюрьмы чрезвычайно переполнены, особенно во время массовых арестов. Хотя полиция отказывается сообщить число центров заключения, считается, что имеется не менее 18 таких центров. По сообщениям, санитарные условия являются невыносимыми, а питание – неудовлетворительное и недостаточное.

422. Многие международные организации, в том числе организация "Международная амнистия", неоднократно обращались к расистскому премьер-министру Южной Африки с призывами положить конец практике задержания без суда и применению пыток в Намибии и требовали пересмотреть правовой статус всех намибийских политических заключенных. Они подвергли критике широкие полномочия, предоставленные полиции и армии в вопросах ареста, а также отсутствие защиты у задержанных 82/.

Политика террора в отношении широких масс населения

423. Народ Намибии не только подвергается насилию, узаконенному системой апартеида, но и вынужден терпеть присутствие оккупационной армии и полицейских сил, которые запугивают и жестоко обращаются со всем населением Намибии.

424. Перечень зверств, которые совершаются южноафриканскими войсками в Намибии в отношении намибийского народа, стал чрезвычайно обширным и ужасающим.

425. О терроре, царящем в Намибии, сообщали некоторые миссии по установлению фактов, недавно посетившие территорию. Согласно докладу Комитета адвокатов за гражданские права в рамках закона, находящегося в Вашингтоне, О.К., в Намибии известны случаи смерти в период заключения, хотя полные данные получить невозможно ввиду отказа южноафриканских властей предоставить подробную информацию.

Политика террора в отношении церкви

426. В течение десятилетий трагическая судьба народа Намибии являлась предметом глубокого беспокойства церквей, представляющих 80 процентов населения. Совет церквей в Намибии выступает против правления расистской Южной Африки, причем зачастую ценой больших жертв. Южноафриканский расистский режим использует подразделения полиции и армии для нападений и уничтожения имущества церквей в территории, и во многих случаях лица, связанные с церковью, подвергаются произвольным арестам и задержанию. В свою очередь церкви многих стран мира выражают солидарность с народом Намибии, ведущим борьбу за национальную независимость. Всемирный совет церквей поддержал признание Организации Объединенных Наций СВАПО в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и предоставляет помощь нуждающимся и оказывает гуманитарную помощь СВАПО. Он последовательно содействует усилиям по обеспечению на основе переговоров ухода Южной Африки из Намибии и обеспечению права народа Намибии на самоопределение.

4. Эксплуатация труда

427. В Намибии рабочая сила делится по расовому признаку. Апартеид проявляется в отношении условий труда, заработной платы, права на создание профсоюзов, а также в отношении видов предоставляемой работы.

428. Общая численность африканской рабочей силы, согласно оценкам, составляет 500 000 человек, из которых 240 000 занимаются натуральным сельским хозяйством. Остальная часть занята в горнодобывающей промышленности, рыболовстве, обрабатывающей промышленности и секторе обслуживания, а также используется в качестве домашней прислуги 83/.

429. В течение многих лет расистская колониальная администрация намеренно и систематически превращает африканское население Намибии в подневольную рабочую силу в целях обеспечения достаточного количества дешевой рабочей силы для контролируемой белыми экономики.

430. Заработная плата африканцев в Намибии чрезвычайно низка. В расчете на душу населения личные доходы белого населения, по оценкам, приблизительно в 24 раза больше, чем у черного населения Намибии. Уровень жизни значительного большинства африканских рабочих значительно ниже минимального прожиточного уровня, в результате чего они вынуждены жить в нечеловеческих условиях 84/.

431. Западные транснациональные корпорации и Южная Африка продолжают эксплуатировать рабочую силу и минеральные ресурсы Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии. Наем черных намибийцев для работы на эти корпорации производится на основе крайне дискриминационной системы заработной платы, условий труда и уровней жизни.

432. Транснациональные корпорации привлекает в Намибии прежде всего наличие дешевой рабочей силы. Хотя иностранные корпорации, действующие в Намибии, и оккупационный режим отказываются публиковать данные о доходах, в 1979 году было подсчитано, что средняя заработная плата белых рабочих в горнорудной промышленности в 10 раз превышает заработную плату черных рабочих, причем белые зарабатывают в среднем 1 222 долл. США в месяц и занимают все высокооплачиваемые должности, в то время как африканцы используются на низкооплачиваемых работах и получают в среднем 130 долл. США в месяц 85/.

433. Намибийцы, как правило, не обеспечиваются материально в старости. Хотя пенсии и существуют, они выплачиваются на дискриминационной основе по расовому признаку. Несмотря на то, что рабочие-мигранты составляют половину трудящихся-африканцев, они не могут пользоваться программами пенсионного обеспечения ввиду требования о "непрерывности стажа", поскольку контракты предусматривают, что их работа не может быть непрерывной или постоянной.

434. Несмотря на строгость законов, запрещающих африканцам в Намибии бастовать, в последние годы произошел ряд забастовок. Так, например, в октябре 1981 года группа рабочих с медного рудника "Омайтс" близ Виндхука провела двухдневную забастовку в результате конфликта, возникшего по вопросу о заработной плате. Рабочие протестовали и против практикуемой на руднике дискриминации в профессиональной области. В ноябре того же года на мясокомбинате "Домара мит пэкерс", расположенного также в районе Виндхука, бастовало 630 рабочих, что составляет одну треть от общего числа работников комбината 86/. Как и раньше, эти забастовки были подавлены. Обычной контрмерой, принимаемой южноафриканскими оккупационными силами, является "репатриация" рабочих в "хоумленды", а также аресты руководителей и угрозы в их адрес. Подобная форма репрессий придает безработице хронический характер в этой территории, экономика которой служит лишь удовлетворению потребностей южноафриканского оккупационного режима и других иностранных экономических кругов.

5. Положение беженцев

435. Экспроприация земель, война и репрессии, навязываемые незаконным южноафриканским оккупационным режимом, по-прежнему вынуждают тысячи намибийцев покидать свою родину и искать убежище в соседних странах, в частности в Анголе и Замбии.

436. В течение вот уже многих лет лагеря беженцев в соседних государствах часто подвергаются нападениям со стороны расистских южноафриканских сил. Южноафриканские расистские войска нарушают суверенитет соседних государств, грабя и убивая при этом ни в чем неповинных мирных жителей, не только в целях устрашения или нападения на сами эти государства, но и в целях нападения на лагеря беженцев под предлогом того, что они являются базами СВАПО. Вследствии постоянных вооруженных нападений на намибийских беженцев оказание организованной помощи затруднено.

437. В 1984 году, согласно оценкам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), в Анголе проживало приблизительно 70 000 намибийских беженцев. В Замбии находилось, по оценкам, 4 500 беженцев, большинство которых составляли женщины и дети (см. A/39/293).

438. Постоянный приток намибийских беженцев в соседние страны привел к увеличению расходов в области сельского хозяйства, здравоохранения, образования и профессиональной подготовки, а также в области поставок и распределения палаток, продовольствия и предметов домашнего обихода. Страны, предоставляющие убежище намибийским беженцам, продолжают принимать усилия по мобилизации и использованию своих собственных ресурсов в целях удовлетворения чрезвычайных гуманитарных потребностей, включая потребности в продовольствии, жилье и одежде.

439. Кроме того, помощь предоставляется и международным сообществом. Она оказывается и другими странами, УВКБ и прочими гуманитарными учреждениями, включая неправительственные организации. Основная часть помощи направлена на содействие мероприятиям по преодолению первоначальных трудностей, обусловленных притоком намибийских беженцев в страны-убежища и на создание возможностей для скорейшего обеспечения беженцам такого прожиточного уровня, который позволил бы удовлетворять их основные потребности. Так, УВКБ предоставило помощь в целях удовлетворения потребностей намибийских беженцев в одежде, медицинском обслуживании, школьных материалах и в продовольствии в дополнение к поставкам, полученным от Мировой продовольственной программы (МПП). УВКБ также оказывало помощь в осуществлении проекта, предусматривающего содействие намибийским беженцам в деле обустройства на местах на основе самообеспеченности.

440. В декабре 1976 года Генеральная Ассамблея, в поддержку государственности Намибии, начала осуществление в рамках системы Организации Объединенных Наций всеобъемлющей программы помощи, рассчитанной как на текущий период борьбы за независимость, так и на первые годы независимости Намибии. Являясь, в соответствии со своим мандатом, законным органом по управлению Намибией до достижения ею независимости, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии руководит и координирует осуществление этой программы. Программа государственности, которая охватывает экономические и социальные секторы Намибии, предусматривает возможности в области профессиональной подготовки, анализ основных данных и программные альтернативы, с тем чтобы обеспечить население независимой Намибии необходимыми управленческими и техническими навыками.

441. С помощью УВКБ, правительств дружественных стран и других организаций СВАПО организовало в поселениях беженцев всеобъемлющую программу, в рамках которой наряду с удовлетворением основных потребностей беженцев обеспечивается учебная и политическая подготовка, которая поможет намибийцам в деле восстановления своей страны после достижения независимости. Несмотря на сложность своего положения, находящиеся в изгнании намибийцы под руководством СВАПО, своего единственного и подлинного представителя, с помощью международного сообщества, и в частности правительств принимающих стран – Анголы, Ботсваны и Замбии, а также Организации Объединенных Наций и других организаций – готовятся к возвращению в свободную Намибию.

442. В резолюции A/39/50 E Генеральная Ассамблея, в частности, просила правительства вновь обратиться к своим национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, являющийся источником финансирования Программы государственности.

Е. Юридические вопросы, связанные с Намибией

443. В своей резолюции 2145 (XXI) Генеральная Ассамблея заявила, что Южная Африка не выполнила свои обязательства в отношении управления Намибией и не обеспечила материального благосостояния и безопасности коренного населения территории и фактически отреклась от мандата на территорию. Поэтому Ассамблея прекратила действие мандата и заявила далее, что впредь управление Намибией становится прямой обязанностью Организации Объединенных Наций.

444. Ввиду упорного нежелания Южной Африки выполнять резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2248 (S-V), в которой она постановила учредить Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и облекла его полномочиями и функциями по управлению территорией.

445. Во исполнение этого мандата и в соответствии с последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, определившими обязанности Совета, Совет продолжал в течение рассматриваемого периода осуществлять различные мероприятия в юридической области с целью защиты интересов народа Намибии. В связи с этим Совет, как представитель Намибии, продолжал направлять миссии для проведения консультаций с различными правительствами с целью мобилизации международной поддержки дела Намибии и рассмотрения наиболее эффективных мер прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и осуществления резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978), 532 (1983) и 539 (1983) Совета Безопасности.

446. Консультативные миссии, направленные 16–18 марта и 12–18 мая 1985 года в Азию, 31 марта–5 апреля 1985 года в Африку и 20–30 мая 1985 года в Западную Европу, провели также обмен мнениями о путях обеспечения осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года 2/, включая меры по прекращению продолжающегося разграбления и эксплуатации иностранными экономическими кругами людских и природных ресурсов Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций.

447. В течение рассматриваемого периода Совет рассматривал доклады и исследования, касающиеся осуществления Декрета, и 12 мая 1985 года постановил возбудить в национальных судах государств судебные дела против отдельных лиц или корпораций, нарушающих Декрет. Он также постановил, что судебное разбирательство начнется в Нидерландах. Это решение было принято после проведения Советом в течение ряда лет исследовательской работы, изучения и консультаций в целях осуществления Декрета, в котором совершенно определенно оговаривается, что никакое лицо или орган не может искать, разведывать, исследовать, получать, извлекать, добывать, обрабатывать, очищать, использовать, продавать, эксплуатировать или распределять какие бы то ни было природные ресурсы, будь то животные или минеральные, которые находятся или о которых известно, что они находятся в пределах территориальных границ Намибии, без согласия и разрешения Совета. Решение Совета возбудить судебные дела являлось лишь первым шагом и одной из ряда мер, которые он намеревался принять в целях содействия осуществлению своего Декрета.

448. В Венском заключительном документе (см. пункт 513), который Совет принял 7 июня 1985 года по завершении своих чрезвычайных пленарных заседаний в Вене, он вновь подтвердил, что разграбление и эксплуатация природных ресурсов Намибии Южной Африкой и всеми другими иностранными экономическими кругами, действующими на территории Намибии, в нарушение Декрета, соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/, являются незаконными. Совет постановил активно добиваться осуществления Декрета в рамках возбуждения судебных дел в национальных судах государств, а также политических действий и консультаций. В этой связи Совет просил Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии принять необходимые меры к возбуждению судебных дел против лиц или организаций, занимающихся разграблением природных ресурсов Намибии.

449. Во исполнение решения Совета исполняющий обязанности Председателя Совета и Комиссар провели с неправительственными организациями Нидерландов ряд консультаций по вопросу об осуществлении Декрета.

450. В рамках своих усилий по содействию поддержке делу достижения Намибией независимости Совет поддержал инициативы парламентариев стран Европы и Северной Америки, направленные на принятие законодательства, предусматривающего введение санкций против незаконного южноафриканского режима.

451. Кроме того, Совет провел семинары и региональные симпозиумы с представителями неправительственных организаций и другими участниками с целью получения соответствующей информации и обмена мнениями по вопросу об эксплуатации Южной Африкой и другими иностранными кругами людских и природных ресурсов Намибии. Эти форумы предоставили дополнительную возможность для разоблачения такой деятельности и расширения активной поддержки дела Намибии, а также рассмотрения наиболее эффективных путей осуществления Декрета.

452. В течение рассматриваемого периода Совет продолжал также полностью выполнять обязательства, возложенные на него Генеральной Ассамблеей в резолюции 39/50 С, в которой Ассамблея просила Совет, как представителя Намибии, участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства.

453. В соответствии с пунктом 11 резолюции 39/50 С Генеральной Ассамблеи Совет продолжал рассматривать вопросы, касающиеся присоединения Намибии к международным конвенциям, пактам и соглашениям, которые он считает уместными для защиты интересов народа Намибии.

ГЛАВА III

ОСНОВНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ СОВЕТА ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД

А. Чрезвычайные пленарные заседания (Венский международный центр, 3-7 июня 1985 года)

1. Организация чрезвычайных пленарных заседаний

454. В своей резолюции 39/50 С Генеральная Ассамблея предложила Совету Организации Объединенных Наций по Намибии провести серию пленарных заседаний в Западной Европе в течение 1985 года и рекомендовать Ассамблее соответствующие меры в свете упорного отказа Южной Африки сотрудничать в выполнении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, который представляет собой вопиющее нарушение воли международного сообщества. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии постановил провести свои заседания в Венском международном центре 3-7 июня 1985 года.

455. На своем 201-м заседании 2 мая 1985 года Руководящий комитет Совета утвердил доклад исполняющего обязанности Председателя (А/АС.131/168) об организации чрезвычайных пленарных заседаний, а также утвердил следующую повестку дня:

1. Утверждение повестки дня.
2. Оценка текущего положения в Намибии и в связи с Намибией:
 - a) прямая ответственность Организации Объединенных Наций за Намибию и ответственность Совета Безопасности за осуществление его резолюций;
 - b) препятствия на пути осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;
 - c) попытки Южной Африки навязать внутреннее урегулирование в Намибии в нарушение резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности;
 - d) усиление милитаризации Намибии, включая возобновление практики призыва на воинскую службу лиц мужского пола;
 - e) осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/ с целью остановить разграбление этих ресурсов.
3. Рассмотрение докладов консультативных миссий.
4. Рассмотрение мер по обеспечению выполнения резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии.
5. Принятие заключительных документов.
6. Закрытие чрезвычайных пленарных заседаний.

456. Приглашения присутствовать и выступить на чрезвычайных пленарных заседаниях были направлены следующим лицам:

- a) канцлеру Австрии;
- b) Председателю Генеральной Ассамблеи;
- c) Председателю Совета Безопасности;
- d) Председателю Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;
- e) Председателю Специального комитета против апартеида;
- f) Председателю ОАЕ;
- g) Председателю Движения неприсоединившихся стран;
- h) президенту СВАПО;
- i) Генеральному секретарю ОАЕ;
- j) Председателю Ученого совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Исполнительному секретарю Экономической комиссии для Африки (ЭКА);
- k) Генеральному директору Отделения Организации Объединенных Наций в Вене;
- l) директору Института Организации Объединенных Наций для Намибии;
- m) представителям тех специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, членом которых является Совет: ЮНИДО, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, МСЭ, МАГАТЭ;
- n) представителю УВКБ;
- o) представителю Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН);
- p) представителям Южноафриканского национального конгресса (АНК) и Panaфриканского конгресса Азании (ПАК);
- q) представителю Организации освобождения Палестины (ООП);
- r) представителям Европейского экономического сообщества (ЕЭС), Европейского парламента, Комитета по экономическим и социальным вопросам, Европейского совета и Совета Экономической Взаимопомощи (СЭВ);
- s) другим лицам и представителям неправительственных организаций в случае необходимости.

2. Чрезвычайные пленарные заседания

457. Пленарные заседания имели особое значение и безотлагательный характер ввиду продолжающегося отказа Южной Африки, в нарушение резолюции Организации Объединенных Наций, вывести свою незаконную администрацию из Намибии и упорных попыток расистского режима создать так называемое временное правительство в незаконно оккупированной Намибии. Кроме того, решение Совета провести свои заседания в Западной Европе подчеркивает его убежденность в необходимости мобилизации общественного мнения и расширения поддержки дела Намибии в этом регионе.

458. На своем 437-м заседании 3 июня 1985 года состоялось торжественное открытие чрезвычайных пленарных заседаний Совета в Вене. Совет минутой молчания почтил память всех намибийских патриотов, павших в борьбе за самоопределение, свободу и независимость в единой Намибии.

459. Заседания открыл министр иностранных дел Австрии г-н Леопольд Грац. С заявлениями выступили Председатель тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи г-н Поль Дж. Ф. Лусака; Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене г-н Муваффах Аллаф; представитель Генерального секретаря и заместитель Генерального секретаря, Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации, г-н Рафутдин Ахмед; представитель президента СВАПО и постоянный наблюдатель СВАПО при Организации Объединенных Наций г-н Тео Бен-Гурираб; представитель Председателя Движения неприсоединившихся стран г-н Винай К. Верма (Индия); представитель Специального комитета против апартеида г-н Абдул Хамид; и исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-н Ноэль Г. Синклер. На том же заседании исполняющий обязанности Секретаря Совета Организации Объединенных Наций по Намибии зачитал послание, полученное от Председателя Совета Безопасности.

460. На 440-м заседании 5 июня 1985 года с заявлением выступил представитель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам г-н Амитаб Банерджи (Индия).

461. На своем 438-м заседании 4 июня 1985 года Совет учредил Комитет полного состава и избрал Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций г-на Илтера Тюркмена его Председателем и Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций г-на Константина Мушутаса - Главным докладчиком.

462. Комитет полного состава учредил Редакционный комитет, Председателем которого стал г-н Майкл Ононае (Нигерия), а заместителем Председателя - г-н Юзеф Солтышевич (Польша).

3. Заявления и послания

Заявление министра иностранных дел Австрии

463. В своем вступительном заявлении министр иностранных дел Австрии отметил, что вопрос о Намибии является одним из немногих вопросов, по которым в международном сообществе существует единодушное согласие, и все же Южная Африка продолжает свою оккупацию Намибии, представляющую собой явное нарушение международного права. Отказ Южной Африки выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности и ее упорные попытки выиграть время путем привнесения дополнительных условий не позволяют

сделать последние несколько шагов в направлении независимости Намибии, несмотря на упорные усилия Генерального секретаря, прифронтовых государств, ОАЕ и контактной группы западных государств.

464. Австрия отвергает последние попытки Южной Африки навязать Намибии одностороннее урегулирование путем создания "переходного правительства" на основе так называемой многопартийной конференции, также как она ранее выступала против всех подобных тактических маневров. Она также осуждает политику Южной Африки, препятствующую осуществлению плана Организации Объединенных Наций путем привнесения посторонних вопросов, касающихся мероприятий по обеспечению безопасности в южной части Африки, которые должны рассматриваться соответствующими правительствами.

465. Он подчеркнул, что вопрос о Намибии следует также рассматривать в его экономическом, социальном и гуманитарном аспектах. Несмотря на природные богатства Намибии несколько факторов, в том числе эксплуатация ее ресурсов иностранными кругами, безработица, неудовлетворительное образование и медицинское обслуживание, милитаризация территории, нарушение прав человека и репрессии, принесли дополнительные лишения намибийскому народу. До тех пор, пока эта территория не получит принадлежащего ей по праву статуса суверенного государства, намибийский народ должен иметь возможность опираться на международную помощь. Австрия в течение многих лет вносит свои взносы в фонды и программы Организации Объединенных Наций для Намибии.

466. Австрия высоко оценивает конструктивную политику прифронтовых государств, которые и в неблагоприятных условиях остаются верны делу независимости Намибии, конструктивную позицию СВАПО, добивающейся урегулирования путем переговоров, и решительные усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в целях продвижения вперед дела Намибии. Наилучший способ отпраздновать сороковую годовщину основания Организации Объединенных Наций и двадцать пятую годовщину принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, – это предоставить Намибии возможность занять свое место в сообществе независимых государств.

Заявление Председателя Генеральной Ассамблеи

467. Председатель Генеральной Ассамблеи заявил, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, содержащая план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, к сожалению, еще не осуществлена. Эта задержка привела к большим человеческим жертвам, поскольку она продолжает уносить человеческие жизни в Намибии, Южной Африке и соседних государствах и отвлекать финансовые ресурсы, которые вместо этого могли бы быть использованы для повышения жизненного уровня. Еще до рождения нового государства ресурсы Намибии истощаются настолько, что можно предвидеть еще один случай экономической зависимости от Южной Африки, и такой ход событий не предвещает ничего хорошего для мира и стабильности в южной части Африки. Поэтому Генеральная Ассамблея поручила Совету Организации Объединенных Наций по Намибии принять все необходимые меры для обеспечения выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, включая возбуждение исков в национальных судах государств и в других соответствующих органах. Совету совершенно необходимо активнее чем когда-либо выполнять этот аспект своего мандата. В ходе текущих заседаний Совету следует разработать новую стратегию для обеспечения экономической жизнеспособности будущей независимой Намибии. Выступающий заверил Совет в том, что Генеральная Ассамблея рассмотрит любые новые меры, рекомендованные в этой связи.

468. Задержка в осуществлении плана Организации Объединенных Наций нанесла также значительный ущерб авторитету Организации. Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию, и хотя резолюция 435 (1978) Совета Безопасности была принята единогласно, с тех пор прошло уже семь лет, в течение которых Южная Африка продолжала свою незаконную оккупацию и нагло игнорировала авторитет Совета Безопасности. Нельзя допустить того, чтобы сороковая годовщина основания Организации не ознаменовалась ощутимым прогрессом в деле достижения независимости Намибии.

469. Он настоятельно призвал Совет Организации Объединенных Наций Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях разработать реалистичную и осуществимую на практике стратегию выхода из существующего тупика и содействия полному и немедленному осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Заявление Генерального директора Отделения Организации
Объединенных Наций в Вене

470. Генеральный директор приветствовал всех членов Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и высоких гостей, присутствующих на заседаниях. Он заявил, что вопрос о Намибии находится на рассмотрении Организации Объединенных Наций со времени ее создания, и накануне сороковой годовщины Организации Объединенных Наций Намибия все еще остается под колониальным господством расистского режима Южной Африки. Стоящая перед международным сообществом задача по осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, который содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, приобретает еще более безотлагательный характер.

471. Он настоятельно призвал международное сообщество принять настойчивые, решительные меры, с тем чтобы заставить Южную Африку прекратить свою незаконную оккупацию Намибии. Следует увеличить всестороннюю помощь, оказываемую борьбе намибийского народа за самоопределение и независимость. Эту помощь следует предоставлять с учетом бедственного положения тысяч намибийских беженцев и эмигрантов, которые были вынуждены покинуть свою родину из-за репрессий и преследований, которым подвергал их режим апартеида.

Заявление представителя Генерального секретаря
Организации Объединенных Наций

472. Представитель Генерального секретаря зачитал послание Генерального секретаря Совету Организации Объединенных Наций по Намибии. В этом послании Генеральный секретарь заявил, что Совет проводит свои заседания в тот момент, когда международное сообщество испытывает растущую озабоченность в связи с событиями внутри Намибии и в связи с неоправданной задержкой в осуществлении плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.

473. Он вновь заявил, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, содержащая план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, является единственной основой для урегулирования положения в Намибии. Настоятельно необходимо, чтобы все заинтересованные стороны соблюдали положения этой резолюции и резолюции 439 (1978) Совета.

474. Генеральный секретарь отметил, что после недавнего решения Южной Африки о создании в Намибии "временного правительства" он настоятельно призвал правительство Южной Африки воздерживаться от каких-либо действий в этой территории, которые могут противоречить соответствующим положениям резолюции 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности. Он также обратил внимание правительства Южной Африки на соответствующие решения Совета Безопасности. В этих решениях ясно указывается, что любые односторонние меры, принимаемые в Намибии в нарушение резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности, являются недействительными и что ни Организация Объединенных Наций, ни ее государства-члены не признают никаких представителей или органов, созданных таким образом.

475. В течение последних семи лет, международное сообщество принимало меры в целях содействия осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. К сожалению, по причинам, которые сам Совет Безопасности охарактеризовал как не имеющие отношение к делу и посторонние, Организации Объединенных Наций пока что не удалось достичь конкретных и конструктивных результатов. Генеральный секретарь настоятельно призвал все заинтересованные стороны приложить дальнейшие решительные усилия для ускорения осуществления резолюции 435 (1978) Совета, с тем чтобы народ Намибии смог осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость и Намибия без дальнейших отлагательств смогла занять принадлежащее ей по праву место государства - члена Организации Объединенных Наций.

Заявление представителя Народной организации Юго-Западной Африки

476. Намибийский народ признателен Совету Организации Объединенных Наций по Намибии за прилагаемые им на протяжении многих лет усилия по ознакомлению международного сообщества с судьбой Намибии, а также по мобилизации поддержки и помощи для дела борьбы за независимость, ведущейся под руководством СВАПО.

477. Совет проводит нынешнюю серию чрезвычайных пленарных заседаний в период, когда международное сообщество прилагает серьезные усилия, направленные на решение проблем апартеида и продолжающейся оккупации Намибии Южной Африкой. СВАПО всегда считала, что ее дело, борьба и идеалы пользуются поддержкой международного сообщества, поскольку они являются справедливыми, и что поэтому она может рассчитывать на содействие и помощь. Международное сообщество давно оказывает СВАПО такую помощь, и она особенно признательна ему за предоставление ей возможности участвовать в различных международных форумах, включая Организацию Объединенных Наций и Движение неприсоединившихся стран, которые официально являются сферой деятельности суверенных государств.

478. Режим апартеида вновь стремится создать в Намибии марионеточную администрацию, что имеет далекоидущие последствия для намибийского народа, который будет этому противодействовать. Решение режима апартеида является вызовом Намибии, международному сообществу и СВАПО, поскольку оно представляет собой попытку оставить их в стороне. Прежде всего оно бросает вызов Совету, который является единственным законным органом по управлению территорией до достижения ею независимости. Представитель СВАПО отметил, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и Совет Безопасности быстро отреагировали на решение Южной Африки, полностью отвергнув его. Однако факт остается фактом, и 17 июня 1985 года режим апартеида намерен осуществить свой план и создать марионеточную администрацию. СВАПО надеется, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и Организация

Объединенных Наций в целом примут в этот день соответствующие меры. Следует также учитывать, что намибийцы, которые поддерживают режим, навязываемый Южной Африкой, являются либо ее марионетками, либо были введены ею в заблуждение.

479. СВАПО давно не удивляет то, что Южная Африка полностью пренебрегает чаяниями намибийского народа. Вместе с тем, хотя в Организации Объединенных Наций были приняты многочисленные резолюции, осуждающие действия Южной Африки, некоторые не подчиняющиеся им государства, в том числе ряд крупных стран Запада, оказывают пособничество режиму апартеида, упорно продолжая выскивать свою собственную выгоду, которая связана с разграблением намибийских ресурсов. СВАПО хотела бы просить международное сообщество открыто назвать эти страны и осудить их действия. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии постоянно обращал внимание на лицемерие этих стран, и необходимо, чтобы он это делал и впредь.

Заявление представителя Председателя Движения неприсоединившихся стран

480. Представитель Председателя Движения неприсоединившихся стран заявил, что в апреле 1985 года Координационное бюро Движения неприсоединившихся стран провело в Дели Специальное совещание на уровне министров по вопросу о Намибии. На совещании было вновь подтверждено неотъемлемое право намибийского народа на достижение им самоопределения и независимости с использованием любых имеющихся в его распоряжении средств, включая вооруженную борьбу. Совещание воздало должное СВАПО за достойное восхитения руководство намибийским народом на протяжении последних 25 лет и высоко оценило гибкость и дальновидность государственного подхода Организации к делу содействия мирному решению намибийского вопроса на основе переговоров.

481. Координационное бюро вновь заявило о своей полной поддержке Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению территорией до достижения ею независимости и вновь выразило свою уверенность в том, что единственной основой мирного урегулирования является резолюция 435 (1978) Совета Безопасности.

482. Бюро вновь осудило и категорически отвергло проводимую Соединенными Штатами и Южной Африкой политику увязывания осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности с такими не имеющими отношения к делу вопросами, как вывод кубинских войск из Анголы. Бюро решительно осудило также решение Претории создать так называемую внутреннюю администрацию в Виндхуке.

483. Движение неприсоединившихся стран считает, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, массированная милитаризация ею этой территории, ее использование Намибии в качестве плацдарма для агрессии и подрывных действий против независимых африканских государств, а также другие аспекты положения в южной части Африки в целом, и в Намибии в частности, представляют собой серьезную угрозу миру и безопасности. Если Южная Африка будет по-прежнему упорствовать в своих действиях то тогда, в соответствии с главой VII Устава, необходимо будет ввести всеобъемлющие обязательные санкции. Делийское совещание выразило надежду, что все члены Совета Безопасности, особенно западные страны - постоянные члены, которые в прошлом прикрывали Южную Африку, проявят в этом отношении необходимую политическую волю.

484. Бюро разработало подробную и всеохватывающую программу действий по дальнейшей мобилизации международного общественного мнения и ощутимой поддержки дела борьбы намибийского народа за независимость и призвало в срочном порядке провести заседание Совета Безопасности, с тем чтобы возобновить рассмотрение вопроса о Намибии и обеспечить осуществление его соответствующих резолюций.

Заявление представителя Специального комитета против апартеида

485. Представитель Специального комитета против апартеида заявил, что режим Претории вновь пренебрег волей международного сообщества, объявив о своих планах создания еще одного марионеточного режима в Намибии путем учреждения так называемой многопартийной конференции, что является прямым нарушением резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Южная Африка продолжает демонстрировать свое намерение навязать Намибии внутреннее урегулирование. Последний план является еще одной попыткой увековечить ее колониальное господство.

486. Продолжающиеся попытки увязать предоставление независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы затягивают осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Поддержка некоторыми государствами такой "увязки" вдохновляет режим на дальнейшие действия по созданию фиктивного "переходного правительства" в Намибии. Международное сообщество должно отвергнуть политику так называемого конструктивного сотрудничества, которая лишь содействует продолжению режимом апартеида своей жестокой политики. Ввиду растущей милитаризации Южной Африки и накопления этой страной потенциала создания ядерного оружия, международное сообщество должно с большой осторожностью отнестись к заявлениям Претории о ее готовности признать принцип невмешательства в дела прифронтовых государств. Нарушение Южной Африкой ее соглашения с Анголой является еще одним свидетельством ее двуличия. В Намибии подавляющее большинство населения лишено своих самых основных прав. Это положение показывает полную лживость заявлений Южной Африки о том, что ее политика основывается на "мирных соглашениях" с соседними с ней государствами, "внутренних реформах" и "мирных переменах".

487. Намибийский народ под руководством СВАПО полон решимости продолжать борьбу за самоопределение и национальную независимость в единой Намибии. Международное сообщество прекрасно понимает свою особую ответственность в отношении этой территории. Ясно, что до тех пор, пока в Южной Африке и Намибии существует апартеид, не может быть мира и стабильности. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы Совет Безопасности принял меры, направленные на немедленное и безусловное осуществление резолюции 435 (1978) Совета.

Заявление исполняющего обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии

488. Исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии заявил, что действия Западной Европы в отношении Намибии неоднозначны. Этот регион оказал щедрую материальную и финансовую помощь намибийскому народу в его борьбе. В то же время, однако, два западноевропейских государства вместе с Соединенными Штатами использовали свое право вето, с тем чтобы не допустить введения Советом Безопасности в 1981 году санкций против Южной Африки. Применение или угроза применения права вето, безусловно, вдохновляют режим апартеида на продолжение своей жестокой политики. Кроме того, западноевропейские капиталовложения в Южную Африку укрепляют экономику этой страны и содействуют увековечиванию однозного режима апартеида, который правительства стран Западной

Европы так решительно осуждают. Это сотрудничество является нарушением соответствующих резолюций и решений Совета Безопасности, и ему не может быть ни политического, ни морального оправдания. Африке, Намибии и Совету Организации Объединенных Наций по Намибии хотелось бы, чтобы Западная Европа заняла более решительную и твердую позицию. Выражается надежда, что освещение средствами массовой информации чрезвычайных пленарных заседаний заставит государства Западной Европы отказаться от настаивания на "параллельности" в отношении Намибии и принять шаги, направленные на достижение Намибией независимости.

489. В марте 1985 года Совет Организации Объединенных Наций по Намибии самым решительным образом осудил создание Южной Африкой так называемого переходного правительства, которое является еще одним вопиющим нарушением резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, являющейся единственной международно признанной основой для мирного урегулирования в Намибии. Политика "конструктивного сотрудничества" содействовала осуществлению этого последнего маневра режима апартеида и вдохновила его на продолжение его политики репрессий в Южной Африке и Намибии и агрессии против прифронтовых государств. Исполняющий обязанности Председателя вновь заявил об осуждении Советом Организации Объединенных Наций по Намибии любой увязки между независимостью Намибии и не относящимися к делу вопросами и вновь призвал к скорейшему осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

490. Он вновь заявил о солидарности Совета Организации Объединенных Наций по Намибии с правительством и народом Анголы и о его поддержке их усилий по защите своего суверенитета, независимости и территориальной целостности. Он дал высокую оценку героической борьбе прифронтовых государств, которые продолжают поддерживать дело борьбы за независимость Намибии, несмотря на то, что это обходится им многочисленными человеческими жертвами и наносит огромный материальный ущерб. Совет настоятельно призывает все правительства предоставлять безотлагательную чрезвычайную помощь этим государствам, а также призывает все правительства государств Западной Европы направить свои усилия на то, чтобы положить конец репрессиям и эксплуатации в южной части Африки.

491. Совет стремится найти новые пути осуществления ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии. В течение прошедшего года он провел полезные консультации с правительствами государств - членом Организации Объединенных Наций, представлял интересы намибийского народа в международных организациях и на конференциях, оказывал политическую и материальную помощь народу Намибии и содействовал распространению информации о положении в Намибии. Совет также активизировал сотрудничество с неправительственными организациями, которые играют важную роль в мобилизации международного общественного мнения в поддержку борьбы намибийского народа за независимость. В связи с этим исполняющий обязанности Председателя подчеркнул, что Совет сделает все возможное для поиска новых эффективных путей выполнения своего мандата. В целях полного осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/ исполняющий обязанности Председателя принял недавно решение о возбуждении юридических дел в судах и других соответствующих органах против корпораций и отдельных лиц, которые нарушают Декрет. В связи с этим он подчеркнул, что Совет приложит все усилия для поиска новых эффективных путей осуществления своего мандата.

492. В 1985 году отмечалась сороковая годовщина Организации Объединенных Наций и двадцать пятая годовщина принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Празднуя эти годовщины, международное сообщество должно активизировать свои усилия, направленные на достижение Намибией независимости. Исполняющий обязанности Председателя вновь заявил о поддержке Советом освободительной борьбы, которую ведет СВАПО, единственный и подлинный представитель намибийского народа, и призвал международное сообщество расширить свою поддержку СВАПО в этой борьбе.

Послание Председателя Совета Безопасности

493. В своем послании Председатель Совета Безопасности подчеркнул главную ответственность Организации Объединенных Наций, и особенно Совета Безопасности, в деле содействия защите интересов народа Намибии и поддержки его устремлений к миру, справедливости и независимости. Проведение чрезвычайных пленарных заседаний Советом Организации Объединенных Наций по Намибии является еще одним свидетельством большого внимания, уделяемого международным сообществом обеспечению осуществления этой ответственности. Председатель подтвердил решимость Совета Безопасности осуществить эту ответственность и добиться по возможности скорейшего достижения народом Намибии самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии.

494. Он подчеркнул, что инициативы и меры, предпринимавшиеся Советом Безопасности с этой целью на протяжении многих лет, хорошо известны общественности. В связи с этим он сослался на некоторые резолюции, принятые Советом после 1968 года и направленные на содействие достижению Намибией независимости, в частности резолюции Совета Безопасности 264 (1969) от 20 марта 1969 года, 385 (1976) и 435 (1978).

495. Резолюция 435 (1978) Совета Безопасности явилась результатом усилий по достижению приемлемого на международном уровне решения проблемы Намибии. В этой резолюции Совет утвердил подробный план передачи власти народу Намибии при содействии Организации Объединенных Наций. Глубокое сожаление вызывает тот факт, что спустя почти уже семь лет после принятия резолюции и несмотря на активные усилия по ее осуществлению, Организации Объединенных Наций по-прежнему не удается добиться достижения Намибией независимости. Совет Безопасности твердо убежден, что принципы, провозглашенные в ее резолюции 385 (1976), вместе с планом, изложенным в его резолюции 435 (1978), остаются самой подходящей основой для достижения мирного решения вопроса о Намибии на основе переговоров. Однако правительство Южной Африки по-прежнему затягивает осуществление этих тщательно спланированных мирных мер и вместо этого упорно продолжает свою незаконную оккупацию Намибии, а также привносит посторонние не имеющие отношения к делу и отвлекающие внимание вопросы в мирный процесс достижения Намибией независимости. Твердая решимость Совета Безопасности осуществить свою особую ответственность нашла отражение в принятии им резолюции 539 (1983).

496. Председатель добавил, что 3 мая 1985 года члены Совета Безопасности имели возможность вновь обратить внимание международного сообщества на неуступчивую позицию, занятую Южной Африкой, и выразили возмущение и большую тревогу в связи с решением Претории создать в незаконно оккупированной Намибии так называемое "временное правительство". Члены Совета Безопасности заявили, что этот маневр противоречит ясно выраженной воле международного сообщества. Они осудили и отвергли любую одностороннюю меру Южной Африки, ведущую к внутреннему урегулированию вне рамок резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, как

неприемлемую, и объявили создание так называемого "временного правительства" в Намибии недействительным. Кроме того, любая такая мера Южной Африки будет противоречить консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/, с которым Совет согласился в своей резолюции 301 (1971) от 20 октября 1971 года.

497. Председатель Совета Безопасности вновь заявил о своей уверенности в том, что Совет осуществит свои полномочия, с тем чтобы добиться создания независимого и суверенного государства Намибия согласно его резолюции 435 (1978) и сделает все от него зависящее, в соответствии с Уставом, для ускорения достижения этой цели.

4. Общие прения

498. Общие прения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии состоялись 4-6 июня 1985 года. В своих выступлениях члены Совета вновь выразили серьезное беспокойство по поводу ухудшения положения в Намибии и вокруг нее в результате упорного отказа Южной Африки вывести свою незаконную администрацию из этой территории. Они осудили продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, принципов Устава и консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/. Члены Совета, в частности, решительно осудили новые попытки Южной Африки создать в Намибии марионеточную администрацию, которая служила бы ее интересам.

499. В ходе прений члены Совета вновь подтвердили свою полную поддержку неотъемлемого права народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии, а также законности его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами и под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя – против незаконной оккупации его территории Южной Африкой. Выступившие в ходе прений ораторы вновь подтвердили прямую ответственность Организации Объединенных Наций за Намибию до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости. В этой связи они осудили маневры, направленные на то, чтобы обойти Организацию Объединенных Наций и подорвать ее главную ответственность за деколонизацию Намибии.

500. Они вновь заявили, что в конфликте в Намибии имеется лишь две стороны: народ Намибии под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя, и Южная Африка – незаконный оккупационный режим. В этой связи члены Совета подчеркнули, что в то время как СВАПО участвовала в усилиях по осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, Южная Африка на каждом этапе пыталась саботировать его и добивалась задержки его осуществления.

501. Члены Совета Организации Объединенных Наций по Намибии вновь подтвердили, что План Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, который содержится в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, продолжает оставаться основой мирного урегулирования вопроса о Намибии, и вновь призвали к незамедлительному и безусловному выполнению этих резолюций.

502. В этой связи члены Совета выразили озабоченность по поводу того, что Совет Безопасности не смог эффективно выполнить свои обязанности и обеспечить осуществление своих собственных резолюций по Намибии в результате нежелания западных государств – постоянных членов Совета Безопасности поддержать меры, которые вынудили бы Южную Африку выполнить требования Организации Объединенных Наций в отношении независимости Намибии.

503. Выступавшие в прениях ораторы настоятельно призвали Совет Безопасности решительно добиваться осуществления прямой ответственности Организации Объединенных Наций за Намибию и принять для этого энергичные меры; они вновь подтвердили, что любой другой подход был бы расценен Южной Африкой как признак слабости и поставил бы под угрозу осуществление плана. Они, в частности, подчеркнули, что Совету Безопасности следует направить Южной Африке официальное уведомление о том, что если она и впредь будет подходить к плану Организации Объединенных Наций с обструкционистских позиций, то Совет введет всеобъемлющие санкции против расистского режима. Члены Совета высказали мнение о том, что если Совет Безопасности не примет предусмотренных в главе VII Устава эффективных мер по обеспечению выполнения решений, то нельзя будет возлагать большие надежды на то, что какие-либо новые требования и осуждения заставят Южную Африку выполнять принятые решения.

504. Участники прений решительно высказались в поддержку предложения Движения неприсоединившихся стран о проведении заседания Совета Безопасности, с тем чтобы возобновить рассмотрение вопроса о Намибии и обеспечить выполнение резолюций Совета Безопасности по этому вопросу. Они признали, что на предстоящем заседании Совет Безопасности должен решительно и единодушно выступить против последних попыток Южной Африки создать временное правительство в Намибии.

505. В этой связи члены Совета осудили недавние попытки Южной Африки осуществить в обход плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, внутреннее урегулирование путем создания в нарушение резолюции 439 (1978) Совета Безопасности так называемого временного правительства и заявили, что действия Южной Африки не оставляют никаких сомнений в том, что она не намерена соблюдать букву и дух плана Организации Объединенных Наций. Далее выступившие ораторы вновь подтвердили, что маневры расистского режима являются незаконными и должны быть решительно отвергнуты всеми государствами.

506. Ораторы отметили, что неуступчивая и вызывающая позиция Южной Африки пользуется политической, дипломатической, военной, экономической и финансовой поддержкой со стороны ее западных союзников и основных торговых партнеров, в особенности Соединенных Штатов. Соединенные Штаты вместе с расистским режимом пытались установить "связь" или "параллель" между независимостью Намибии и посторонними, не относящимися к делу вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы. Выступившие ораторы осудили проводимую Соединенными Штатами политику "конструктивного сотрудничества", которая подталкивает Южную Африку к расширению своих актов агрессии против намибийского народа и соседних государств.

507. Члены Совета осудили наращивание Южной Африкой своей военной мощи в Намибии, введение призыва намибийцев на военную службу, набор и военную подготовку намибийцев для племенных армий, использование ею наемников, насильственное и массовое перемещение намибийцев из мест их проживания и ее акты агрессии против соседних стран с использованием Намибии в качестве плацдарма для таких агрессий.

508. Члены Совета также осудили продолжающееся сотрудничество в военной и ядерной областях некоторых западных государств и Израиля с расистским режимом Южной Африки в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности.

509. Члены Совета Организации Объединенных Наций по Намибии выразили озабоченность по поводу быстрого истощения природных ресурсов территории, в особенности полезных ископаемых и ресурсов моря, в результате их хищнического разграбления Южной Африкой, а также определенными западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/ и в нарушение консультативного заключения Международного Суда 1/, вынесенного в 1971 году. Они решительно осудили все иностранные экономические круги, занимающиеся незаконной эксплуатацией ресурсов Намибии, и потребовали от них прекращения их деятельности в территории. Члены Совета поддержали принятое Руководящим комитетом 2 мая 1985 года решение о том, чтобы возбудить в национальных судах государств и в других надлежащих органах иски против корпораций или частных лиц, нарушающих упомянутый Декрет. Они подчеркнули, что это лишь одна из многих мер, которые Совету следует принять в защиту интересов Намибии. Они высказали мнение о том, что Совет должен активизировать кампании по распространению информации и мобилизации международного общественного мнения в поддержку независимости Намибии с особым упором на те области, в которых ощущается наиболее острая потребность в таких действиях.

510. Они одобрили выдвинутые парламентариями стран Западной Европы и Соединенных Штатов Америки инициативы по принятию законодательства с целью изоляции Южной Африки и прекращения сотрудничества с этим режимом. Они также выразили удовлетворение по поводу усилий, предпринимаемых неправительственными организациями в этих регионах для содействия справедливому делу достижения независимости Намибии.

511. Члены Совета взяли на себя обязательство активизировать усилия по расширению материальной помощи намибийцам в медицинских и учебных центрах СВАПО. Они также настоятельно призвали государства, специализированные учреждения и другие организации продолжать оказывать и расширять материальную, финансовую, военную и другую помощь СВАПО, что позволило бы ей активизировать свою борьбу за освобождение Намибии.

5. Утверждение Венского заключительного документа

512. В конце прений на своем 443-м заседании 7 июня 1985 года Совет путем аккламации утвердил Венский заключительный документ. Присоединившись к консенсусу, на основе которого был принят Венский заключительный документ, представители Австралии, Бельгии, Камеруна, Колумбии, Турции, Финляндии и Чили в то же время высказали в Комитете полного состава оговорки своих правительств по некоторым его аспектам.

513. Венский заключительный документ гласит следующее:

"Венский заключительный документ"*

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с резолюцией 39/50 С Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1984 года Совет Организации Объединенных Наций по Намибии во исполнение своих обязанностей в качестве законного органа по управлению этой территорией до

* Ранее издан под условным обозначением A/40/375-S/17262.

достижения ею независимости провел чрезвычайные пленарные заседания в Вене 3–7 июня 1985 года, с тем чтобы рассмотреть сохраняющееся критическое положение в Намибии и в связи с ней и рекомендовать Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности принять соответствующие меры в свете упорного отказа Южной Африки выполнять резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года.

2. В ходе этих заседаний Совет уделил особое внимание недавнему одностороннему решению Южной Африки ускорить создание так называемого "временного правительства" в незаконно оккупированной Намибии, а также предстоящему заседанию Совета Безопасности по вопросу о Намибии.

3. Совет признал особое значение проведения своих заседаний в Западной Европе, особенно ввиду необходимости мобилизации в этом регионе общественного мнения и большей поддержки дела независимости в Намибии. Напоминая о поддержке, оказываемой правительствами нескольких западноевропейских стран делу Намибии, Совет по-прежнему сознавал необходимость дальнейшей активизации поддержки этого дела в некоторых западных государствах.

4. В ходе своего торжественного первого заседания, которое открыл федеральный министр иностранных дел Австрии г-н Леопольд Гратц, Совет также заслушал выступления Председателя тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи г-на Поля Дж. Ф. Лусаки и других видных деятелей, принимавших участие в заседании. Участники заседания с удовлетворением восприняли заявление федерального министра иностранных дел Австрии о том, что "Австрия отвергает план создания "временного правительства" путем так называемой многопартийной конференции" и что "Австрия также осуждает политику Южной Африки, направленную на создание препятствий на пути выполнения плана Организации Объединенных Наций путем выдвигания посторонних вопросов".

5. Совет провел углубленный обзор положения в Намибии и в связи с ней в контексте ухудшения положения в южной части Африки в результате упорного отказа Южной Африки сотрудничать в осуществлении плана Организации Объединенных Наций для независимости Намибии вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Совет с глубокой озабоченностью отметил продолжающиеся жестокие репрессии Южной Африки против намибийского народа и ее акты агрессии против соседних государств.

6. В ходе своих чрезвычайных пленарных заседаний в Вене Совет принял следующие декларацию и программу действий по Намибии, которые он представляет для серьезного и безотлагательного рассмотрения Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и всеми правительствами, организациями и народами для принятия соответствующих мер в целях обеспечения скорейшего освобождения Намибии от незаконной оккупации Южной Африкой.

Декларация

7. Совет торжественно подтверждает неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии, включая Уолфиш-Бей, острова Пенгуин и другие прибрежные острова, в

соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и другими соответствующими резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций.

8. Совет как законный орган по управлению Намибией до достижения ею независимости представляет собой конкретное выражение прямой ответственности Организации Объединенных Наций за Намибию в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года.

9. Совет вновь заявляет, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против намибийского народа в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, и создает угрозу международному и региональному миру и безопасности. Совет осуждает продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой в нарушение резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/.

10. Совет далее решительно осуждает южноафриканский режим за его жестокие репрессии против намибийского народа, его политику и практику апартеида и другие вопиющие нарушения прав человека, совершаемые против народа Намибии, и требует немедленно прекратить эту политику. Он решительно осуждает задержание и заключение в тюрьмы всех намибийских политических заключенных и требует их немедленного и безусловного освобождения.

11. Совет осуждает незаконный южноафриканский оккупационный режим за его постоянно возрастающее и крупномасштабное наращивание военного потенциала в Намибии, введение обязательной военной службы для намибийцев, насильственный набор и подготовку намибийцев для племенных армий и вербовку немиков и других иностранных агентов для проведения своей политики внутренних репрессий и внешней агрессии. Он призывает все государства сотрудничать в принятии эффективных мер, направленных на предотвращение вербовки, подготовки и перевозки наемников для службы в Намибии.

12. Совет считает, что, учитывая постыдный список преступлений и агрессий Южной Африки, разработка расистским режимом Южной Африки потенциала для производства ядерного оружия привнесла еще один опасный аспект в и без того серьезную ситуацию, поскольку это событие может лишь еще больше помочь Южной Африке запугивать независимые государства в регионе с целью их подчинения, представляя в то же время угрозу всему человечеству. Совет осуждает сотрудничества Израиля и правительств некоторых западных государств, особенно правительство Соединенных Штатов Америки, с расистским режимом Южной Африки в ядерной области. Такое сотрудничество противоречит резолюциям Генеральной Ассамблеи, поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и препятствует усилиям, направленным на ликвидацию апартеида и прекращение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Совет призывает все государства воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки оборудования, которое может позволить ему использовать уран, плутоний или другие ядерные материалы и реакторы для военных целей.

13. Совет вновь заявляет о своей солидарности с Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), единственным и подлинным представителем намибийского народа, и о поддержке этой Организации. По случаю двадцать пятой годовщины создания СВАПО он воздает ей должное за жертвы, понесенные на поле боя, а также за чувство государственности, сотрудничество и дальновидность, проявленные ею в политической и дипломатической областях, несмотря на крайне враждебные провокационные действия со стороны расистского режима Претории.

14. Совет вновь заявляет о своем убеждении, что законная вооруженная освободительная борьба намибийского народа является важным фактором в его усилиях по достижению самоопределения, свободы и национальной независимости.

15. Совет подтверждает, что освободительная борьба в Намибии является по своему характеру международным конфликтом согласно определению в пункте 4 статьи 1 Дополнительного протокола I 87/ к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года 88/, и в этой связи требует соблюдения Южной Африкой Конвенций и Дополнительного протокола I. В частности, это требует предоставления статуса военнопленных всем захваченным в плен борцам за свободу в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными 89/ и с дополнительным протоколом к ней.

16. Совет осуждает использование расистским режимом Южной Африки территории Намибии в качестве военного плацдарма для осуществления вооруженной агрессии против соседних государств с целью запугать их и помешать им поддерживать кампанию против апартеида и законную борьбу намибийского народа за свободу и независимость.

17. В этом контексте Совет решительно осуждает последний акт агрессии Южной Африки против Народной Республики Ангола, который является вопиющим нарушением ее суверенитета и территориальной неприкосновенности и который еще больше раскрывает двуличие и вероломство Претории. Совет отвергает присвоенное Преторией право нарушать границы прифронтовых государств.

18. Совет также подтверждает свое убеждение, что солидарность и поддержка прифронтовыми государствами дела Намибии по-прежнему является фактором огромного значения в усилиях по достижению подлинной независимости этой территории. По его мнению, международное сообщество должно в срочном порядке увеличить всевозможную поддержку и помощь прифронтовым государствам, с тем чтобы они могли противостоять попыткам Южной Африки дестабилизировать их и защищать себя от агрессии Южной Африки.

19. Совет вновь подтверждает, что природные ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа. Он решительно осуждает хищническое разграбление природных ресурсов территории, в особенности ее ресурсов полезных ископаемых и ресурсов моря, осуществляемое Южной Африкой и другими иностранными экономическими кругами в нарушение резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, Консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/ и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года. Совет подтверждает, что, поскольку эти действия в соответствии с международным правом являются незаконными, Южная Африка и все другие иностранные экономические круги, действующие на территории Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой

Намибии нанесенный ими ущерб. Он далее призывает все правительства принять законодательные и иные надлежащие меры к обеспечению прекращения такой деятельности и любых новых инвестиций в Намибии корпорациями, находящимися под их юрисдикцией, а также к соблюдению ими положений вышеупомянутого Декрета № 1.

20. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с самой глубокой озабоченностью воспринимает и осуждает продолжающееся военное сотрудничество некоторых западных государств и Израиля с Южной Африкой и их помощь этой стране. Он считает, что такое сотрудничество и помощь являются нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного Советом Безопасности в его резолюции 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, и враждебным актом по отношению к намибийскому народу. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии далее призывает к неукоснительному соблюдению всеми государствами резолюции 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года, обязывающей их воздерживаться от импорта вооружений из Южной Африки.

21. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с глубоким возмущением и серьезной озабоченностью узнал о том, что расистский режим Южной Африки принял решение о создании 17 июня 1985 года марионеточной администрации в Виндхуке в форме "временного правительства" так называемой многопартийной конференции. В этой связи Совет обращает особое внимание на решительное осуждение и непризнание односторонних действий Южной Африки участниками чрезвычайного совещания на уровне министров Координационного бюро неприсоединившихся стран по вопросу о Намибии, состоявшегося в Дели с 19 по 21 апреля 1985 года (см. документ A/40/307-S/17184 и Согг.1, приложение), и Председателем Совета Безопасности в его заявлении от 3 мая 1985 года 1/.

22. Ссылаясь на свое коммюнике, принятое 4 июня 1985 года, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осуждает и отвергает одностороннее решение Претории создать "временное правительство" в Намибии и категорически заявляет, что план Организации Объединенных Наций для Намибии, содержащийся в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, по-прежнему является единственной основой для мирного урегулирования намибийского вопроса. Он настоятельно призывает все государства воздерживаться от признания в какой бы то ни было форме так называемого "временного правительства" или любого другого образования, созданного в Намибии, и от какого бы то ни было сотрудничества с ними. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии далее настоятельно призывает Совет Безопасности к решительным действиям по выполнению прямой обязанности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и к принятию без дальнейшего промедления надлежащих мер по обеспечению осуществления его резолюции 435 (1978) без каких-либо изменений или предварительных условий.

23. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии вновь заявляет о том, что в конфликте в Намибии имеются лишь две стороны, а именно народ Намибии под руководством своего единственного и подлинного представителя - СВАПО, с одной стороны, и незаконный оккупационный режим Южной Африки, с другой стороны.

24. Совет вновь заявляет о том, что вопрос о Намибии является вопросом о деколонизации и должен рассматриваться и решаться в соответствии с положениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и другими соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций. Поэтому Совет отвергает любые попытки представить намибийский вопрос в качестве части конфронтации между Востоком и Западом.

25. Совет решительно отвергает и осуждает упорные попытки Соединенных Штатов Америки и южноафриканского режима установить какую-либо "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии и посторонними и не относящимися к делу вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы. Он напоминает, что как Генеральная Ассамблея, так и Совет Безопасности отвергают подобную "увязку", и подчеркивает, что продолжение этих попыток не только задерживает процесс деколонизации в Намибии, но и представляет собой незаконное и грубое вмешательство во внутренние дела Анголы. Он призывает всех, кто стремится установить такую "связь", немедленно отказаться от этой политики, которая является неприемлемой для международного сообщества.

26. Совет глубоко сожалеет по поводу помощи, по-прежнему оказываемой основными западными державами и Израилем южноафриканскому режиму в политической, экономической, военной и других областях, и призывает к незамедлительному прекращению такой помощи. В частности, Совет осуждает и отвергает проводимую правительством Соединенных Штатов политику так называемого конструктивного сотрудничества, которая подталкивает режим апартеида к дальнейшему расширению его репрессий против народов Намибии и Южной Африки и эскалации агрессии против прифронтовых государств. Такая политика также поощряет Южную Африку на сохранение ее неуступчивой позиции в отношении независимости Намибии вопреки желаниям и чаяниям намибийского народа и в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций.

27. Совет призывает правительства государств - членов Организации Объединенных Наций до введения обязательных санкций против Южной Африки принять надлежащие законодательные, административные и другие меры в одностороннем или коллективном порядке, с тем чтобы эффективным образом изолировать ее в политической, экономической, военной и культурной областях в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

28. Совет выражает свою признательность всем правительствам и специализированным учреждениям, а также другим международным организациям, которые внесли взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии для поддержки деятельности Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии по разработке и осуществлению их программ, имеющих огромное значение для экономического и социального развития Намибии в период после получения ею суверенитета и независимости. Он подчеркивает необходимость продолжать оказывать и расширять такую помощь.

29. Совет вновь призывает Международный валютный фонд (МВФ) прекратить любое сотрудничество с режимом апартеида и любую помощь ему и настоятельно призывает все государства - участники Фонда принять для этого надлежащие меры. Он призывает далее все другие международные организации и учреждения принимать во внимание и уважать позицию Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и воздерживаться от любых видов сотрудничества с режимом Претории.

30. Совет с удовлетворением отмечает давление, оказываемое парламентариями, неправительственными организациями и отдельными лицами в ряде западных стран, включая, в частности, Соединенные Штаты, с целью содействовать свертыванию экономических и других связей с расистской Южной Африкой в рамках совместной кампании общественности, направленной против бедствий апартеида. Он полагает, что эти усилия на уровне общественности имеют крайне важное значение для

кампании Совета по мобилизации всеобщей поддержки дела Намибии и для борьбы против апартеида. Он также настоятельно призывает участников кампании добиваться введения всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки.

31. Совет подчеркивает важное значение действий местных властей, профсоюзов, религиозных органов, учебных заведений, средств массовой информации, движений солидарности и других неправительственных организаций, а также отдельных мужчин и женщин, направленных на мобилизацию правительств и общественного мнения, особенно в западных странах, в поддержку освободительной борьбы намибийского народа под руководством СВАПО и на противодействие всем видам сотрудничества с оккупационным режимом в Намибии. Он выражает признательность всем, кто неизменно выступает в поддержку дела Намибии, за их твердую приверженность этой борьбе и настоятельно призывает их еще более координировать и активизировать свои усилия.

32. Совет напоминает, что в 1985 году отмечается сороковая годовщина основания Организации Объединенных Наций и двадцать пятая годовщина принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В этой связи Совет подчеркивает, что продолжающееся угнетение намибийского народа является одной из наиболее серьезных проблем, с которой когда-либо сталкивалась Организация Объединенных Наций. Совет глубоко убежден, что, спустя почти 20 лет после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2145 (XXI), Организация Объединенных Наций и международное сообщество еще в большей степени, чем когда-либо, должны принять совместные действия с целью урегулирования намибийского вопроса.

33. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии вновь подчеркивает особую ответственность Совета Безопасности, который должен без дальнейшего промедления принять меры с целью обеспечить осуществление своих соответствующих резолюций, в частности своей резолюции 435 (1978). Совет Организации Объединенных Наций по Намибии полагает, что введение всеобъемлющих обязательных санкций в соответствии с главой VII Устава является наиболее эффективным средством обеспечения выполнения Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций по Намибии.

34. Совет, в свою очередь, намерен держать вопрос о Намибии в центре внимания международной общественности, с тем чтобы обеспечить незамедлительное предоставление этой территории независимости.

Программа действий

35. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии настоятельно призывает Совет Безопасности решительным образом осуществить свои полномочия с целью обеспечения осуществления его резолюций 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 539 (1983) от 28 октября 1983 года путем принятия энергичных действий против обманных маневров и мошеннических планов Южной Африки, направленных на то, чтобы обойти или подорвать план Организации Объединенных Наций для независимости Намибии.

36. Ввиду последней попытки расистского режима Претории навязать марионеточные политические учреждения и внутреннее урегулирование в Намибии в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности, Совет Организации

Объединенных Наций по Намибии призывает все государства-члены и международное сообщество не признавать любое такое незаконное урегулирование, навязанное Преторией, и не предпринимать никаких действий, предполагающих его признание.

37. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии намерен выступить за введение Советом Безопасности на его следующем заседании по вопросу о Намибии всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава, с тем чтобы заставить Южную Африку подчиниться осуществлению плана Организации Объединенных Наций для Намибии. Совет настоятельно призывает тех постоянных членов Совета Безопасности, которые в прошлом прикрывали Южную Африку, проявить необходимую политическую волю в этом отношении.

38. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии призывает все государства до введения обязательных санкций против Южной Африки применить в одностороннем или коллективном порядке добровольные санкции в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

39. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии предлагает Организации Объединенных Наций, ее государствам-членам, связанным с ней учреждениям и органам и всему международному сообществу должным образом принять во внимание в контексте празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций тот факт, что в 1985 году исполняется также сороковая годовщина рассмотрения Организацией Объединенных Наций вопроса о Намибии, и соответствующим образом отразить это в программе мероприятий по празднованию годовщины. Совет подчеркивает, что юбилейная сессия Генеральной Ассамблеи, в которой, как ожидается, примут участие многие главы государств и правительств, несет особую ответственность в этом отношении и должна внести важный вклад в решение намибийского вопроса.

40. Напоминая о консенсусе в отношении Намибии, единогласно принятом Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его недавней чрезвычайной сессии в Тунисе (А/АС.109/830), Совет настоятельно призывает к тому, чтобы дело намибийского народа также широко освещалось в контексте празднования двадцать пятой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

41. Совет призывает все государства принять законодательные и другие эффективные меры для предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии.

42. Совет вновь требует немедленного и безусловного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военном положении или любых других произвольных мер, независимо от того, были ли такие намибийцы обвинены или осуждены в судебном порядке, или содержатся без предъявления обвинения в Намибии или Южной Африке.

43. Совет настоятельно призывает те государства, которые сотрудничают с Южной Африкой в политической, экономической, военной или ядерной областях, немедленно прекратить любое прямое или косвенное сотрудничество с Южной Африкой и впредь воздерживаться от него.

44. Совет призывает международное сообщество отвергнуть политику "конструктивного сотрудничества", проводимую Соединенными Штатами и поощряющую неуступчивую позицию Южной Африки.

45. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии призывает Совет Безопасности принять все необходимые меры для того, чтобы обеспечить полное прекращение любого сотрудничества и любых контактов с расистской Южной Африкой в ядерной области.

46. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии активизирует свою деятельность, направленную на расширение помощи, оказываемой тысячам перемещенных намибийцев, ищущих убежища в соседних прифронтовых государствах. Совет настоятельно призывает правительства всех стран, все специализированные учреждения и другие межправительственные организации расширить материальную помощь, предоставляемую тысячам беженцев, которых политика угнетения, проводимая режимом апартеида в Намибии и Южной Африке, вынудила бежать в соседние прифронтовые государства.

47. Совет продолжит проведение, с необходимой регулярностью, консультаций на высоком уровне с руководителями СВАПО.

48. Совет призывает правительства всех стран постоянно оказывать все большую моральную и политическую поддержку, а также финансовую, военную и иную материальную помощь СВАПО, с тем чтобы позволить ему активизировать свою борьбу за освобождение Намибии. Он также призывает специализированные учреждения и иные международные организации и учреждения, связанные с Организацией Объединенных Наций, предоставлять, в рамках их соответствующей сферы компетенции, на первоочередной основе помощь народу Намибии через СВАПО, его единственного и подлинного представителя.

49. Выражая признательность всем неправительственным организациям, которые активно участвуют в поддержке борьбы намибийского народа, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии призывает такие организации активизировать и расширить, в сотрудничестве с Советом, согласованные международные действия в поддержку борьбы намибийского народа за освобождение и расширить материальную, политическую и гуманитарную поддержку, оказываемую ими СВАПО.

50. Совет призывает правительства всех стран оказывать максимальную политическую и моральную поддержку, а также экономическую и военную помощь прифронтовым государствам, с тем чтобы позволить им должным образом осуществить свое законное право на самооборону против Южной Африки, а также поддержать Конференцию по координации развития южной части Африки (ККРЮА) с целью уменьшить экономическую зависимость прифронтовых государств от расистской Южной Африки, а также дать им возможность противостоять открытым и тайным агрессивным действиям Южной Африки, направленным на дестабилизацию этих государств.

51. Совет активизирует свою программу распространения информации и продолжит предоставлять форумы для организаций и отдельных лиц, поддерживающих дело независимости Намибии, с целью координации согласованных международных действий в поддержку борьбы намибийского народа.

52. Совет примет меры по укреплению и повышению эффективности его сотрудничества с неправительственными организациями, выступающими в поддержку дела Намибии.

53. Кроме того, Совет настоятельно призывает все неправительственные организации, включая, в частности, профсоюзы, провести в своих странах кампанию в поддержку всеобъемлющей программы санкций с целью эффективной изоляции Южной Африки в политическом, экономическом, военном и культурном отношении, а также в области спорта и контролировать, в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, осуществление данной программы.

54. Совет призывает все государства признать и соблюдать Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, принятый Советом в 1974 году. Он также призывает все государства принять законодательные и иные меры по предотвращению участия государственных корпораций и запрещению участия частных корпораций в эксплуатации, переработке, транспортировке или приобретении природных ресурсов Намибии.

55. Совет настоятельно призывает правительства всех стран, прежде всего правительства западных государств, корпорации которых участвуют в добыче и переработке намибийского урана, принять все необходимые меры, включая обязательное требование на всех этапах предъявлять свидетельства того, что уран вывезен не из Намибии, и запрет государственным и иным корпорациям, равно как и их филиалам, заключать сделки в отношении намибийского урана или осуществлять какую-либо деятельность по разведке урана в Намибии.

56. Совет постановляет активно добиваться осуществления Декрета посредством возбуждения судебных дел в национальных судах государств, а также политических действий и консультаций, направленных на прекращение расхищения природных ресурсов Намибии; он просит Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии после консультаций с Председателем Совета принять необходимые меры в этих целях.

57. Совет далее призывает неправительственные организации, в частности в свете его решения возбуждать судебные дела в национальных судах государств, расширить проводимую ими кампанию, с тем чтобы более широко информировать общественность их стран в отношении эксплуатации ресурсов Намибии иностранными экономическими кругами при полном игнорировании Декрета и добиваться немедленного прекращения этими иностранными экономическими кругами деятельности в Намибии.

58. Совет вновь призывает правительства Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Федеративной Республики Германии, которые эксплуатируют завод по обогащению урана "УРЕНКО", принять меры для того, чтобы изъять конкретно намибийский уран из сферы действия Договора Алмело 90/, регулирующего деятельность "УРЕНКО", ввиду того, что этот уран приобретает незаконным путем.

59. Осуществляя свои права в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 91/, Совет провозгласит исключительную экономическую зону Намибии шириной в 200 миль.

60. Совет настоятельно призывает все международные организации и специализированные учреждения в максимально возможной степени сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как с законным органом по управлению Намибией до получения ею независимости, а также содействовать конкретным программам оказания помощи народу Намибии.

61. Совет призывает все правительства, специализированные учреждения и другие международные организации внести или увеличить свои взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии с целью оказания помощи Программе государственности для Намибии и Институту Организации Объединенных Наций для Намибии в разработке и осуществлении их проектов на благо намибийского народа, проектов, которые имеют особое значение для экономического и социального развития независимой Намибии".

514. Ниже воспроизводятся тексты оговорок, сделанных Австралией, Бельгией, Колумбией, Турцией, Финляндией и Чили:

Австралия

[Подлинный текст на английском языке]

1. Хотя моя делегация согласилась на утверждение Декларации и Программы действий на данном пленарном заседании без голосования, у нас есть ряд оговорок относительно содержащихся в нем элементов.
2. Об этих элементах я говорил в своем выступлении в общих прениях и на этом заседании не буду останавливаться на них подробно.
3. Хотелось бы лишь кратко отметить, что у моей делегации есть оговорки относительно определения Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа, хотя мы полностью признаем роль СВАПО как обязательного участника урегулирования и приветствуем готовность СВАПО незамедлительно начать осуществление плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.
4. Мы также выступаем против селективного и произвольного выбора определенных государств – членов Организации Объединенных Наций для критики в документах Совета.
5. Кроме того, мы не можем одобрить вооруженную борьбу как средство урегулирования международных споров. Мы продолжаем выступать за дипломатические усилия, направленные на мирное урегулирование этого вопроса.
6. Наконец, моя делегация не может согласиться с призывом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии к Совету Безопасности о введении против Южной Африки всеобъемлющих обязательных санкций и не считает, что эти положения имеют для нее обязательную силу.

Бельгия

[Подлинный текст на французском языке]

1. Моя делегация согласна с позитивными элементами, содержащимися в Венской декларации и Программе действий.
2. Она поддержала конструктивный дух, побудивший Председателя нашего Редакционного комитета и большинство делегаций разработать текст, который внес бы особенный и максимально эффективный вклад в дело обеспечения независимости Намибии.
3. Бельгия с удовлетворением отмечает ту бдительность и сплоченность, которую в течение последних месяцев проявляли Генеральный секретарь, Совет Безопасности, Организация африканского единства (ОАЕ), Движение неприсоединившихся стран, прифронтовые государства и Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), а также контактная группа пяти западных стран в целях создания непреодолимых препятствий лобным попыткам поставить под угрозу план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, утвержденный резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года.
4. Вместе с тем некоторые элементы в этих документах продолжают вызывать у нас серьезные оговорки:
 - a) хотя мы признаем ключевую роль СВАПО, мы считаем, что ее статус может быть определен лишь после проведения свободных и справедливых выборов;
 - b) мы по-прежнему убеждены в том, что мирный подход является единственным правильным подходом и не можем согласиться с прямыми или косвенными ссылками на вооруженную борьбу;
 - c) хотя Бельгия и считает, что включение Уолфиш-Бей и прибрежных островов в территорию Намибии было бы целесообразным, по ее мнению, этот вопрос должен стать предметом переговоров между будущими властями Намибии и Южной Африкой;
 - d) мы не согласны с необоснованными нападками на некоторые государства и с неточными утверждениями, касающимися так называемого сотрудничества с Южной Африкой;
 - e) правительство Бельгии считает, что вопрос о введении санкций входит в исключительную компетенцию Совета Безопасности;
 - f) Бельгия возражает в принципе против выборочных ссылок на страны, группы стран или органы;
 - g) кроме того, Бельгия вновь делает оговорки в отношении всех докладов, представленных Председателем Постоянного комитета II за исключением доклада о социальных условиях в Намибии.

Чили

[Подлинный текст на испанском языке]

1. Моя делегация, исходя из конструктивной позиции, которую она всегда занимала в Совете, присоединится к консенсусу при утверждении заключительного документа заседаний в Вене. Однако она считает необходимым в этой связи сделать общее заявление и высказать некоторые оговорки.

2. Упомянутое заявление касается общего контекста этого документа. Делегация Чили, как это подчеркивалось в ходе общих прений, убеждена в том, что формулировки, которые делают больший упор на различного рода эпитетах, нежели по вопросу существа, отнюдь не способствуют нахождению мирного и согласованного решения с участием всех сторон намибийской проблемы, к которому стремится моя страна. Моя делегация полагает, что использование в тексте намного более нейтрального языка позволило бы четче выделить существующую сторону вопросов, ибо нас интересует именно эта их сторона.

3. Что касается различных конкретных аспектов принимаемого консенсусом документа, то моя делегация считает своим долгом высказать следующие оговорки:

а) по нашему мнению, выборочное упоминание стран не целесообразно, поскольку это ничуть не способствует процессу переговоров. Наоборот, такое выделение некоторых государств заставляет упоминаемые страны не согласиться с нашими соглашениями и отвергнуть их, тогда как нам необходимо вовлечь в наши усилия как можно больше членов Организации. Вышесказанное прежде всего касается тех пунктов документа, в тексте которых можно было бы избежать упоминания конкретных стран без ущерба для идей, которые мы хотели бы в них выразить. Этого можно было бы легко добиться, учитывая аналогичные документы, которые Организация Объединенных Наций принимала в связи с важными политическими событиями, происходящими в мире;

б) с другой стороны, моя делегация придерживается мнения о том, что призыв к применению санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций представляется нежелательным. Чили считает, что имеются другие, более подходящие средства заставить Южную Африку участвовать в поисках решения в соответствии с положениями резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года;

с) моя делегация также придерживается мнения о том, что соблюдение объективных правил функционирования международных кредитных органов является гарантией стабильности мировой экономической системы. Привнесение чужеродных элементов в административную деятельность этих органов создает опасный прецедент для будущего международных экономических отношений.

4. В заключение, с тем чтобы избежать неправильного понимания этого заявления, мне хотелось бы отметить, что оно ничуть не ослабляет стремления моего правительства по-прежнему содействовать поискам надлежащих мирных средств, обеспечивающих полное осуществление резолюции 435 (1978).

Колумбия

[Подлинный текст на испанском языке]

1. Как член Совета организации Объединенных Наций по Намибии, Колумбия вновь заявляет о своей неизменной и решительной поддержке дела намибийского народа и всех усилий, проводимых в его интересах.
2. С тем чтобы обеспечить единство мнений при проведении совместной деятельности в целях достижения подлинной независимости Намибии, делегация Колумбии присоединяется к консенсусу при принятии Венской декларации и Программы действий по Намибии; однако она хотела бы выразить несогласие и высказать оговорки в отношении формулировок пунктов, в которых выборочно обсуждаются некоторые государства и содержатся конкретные ссылки на некоторые страны.

Финляндия

[Подлинный текст на английском языке]

1. Правительство Финляндии стремится конструктивно содействовать вместе с другими членами Совета Организации Объединенных Наций по Намибии достижению независимости Намибии. Финляндия убеждена в необходимости положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой путем оказания возросшего международного нажима на Южную Африку. Единственной согласованной международным сообществом основой независимости Намибии является резолюция 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, которая полностью поддерживается Финляндией. В соответствии с этой резолюцией конституция для независимой Намибии должна быть разработана представителями намибийского народа, избранными в результате свободных и справедливых выборов. Правительство Финляндии считает любые действия так называемого временного правительства для Намибии недействительными и не имеющими никакой юридической силы. По нашему мнению, этот недавний шаг южноафриканского правительства еще более затруднил усилия с целью незамедлительного осуществления резолюции 435 (1978) Совета. Это новое препятствие ставит под серьезное сомнение готовность Южной Африки осуществить данную резолюцию.
2. Финляндия понимает политическую подоплеку Венской декларации и Программы действий по Намибии и разделяет обеспокоенность положением в Намибии, отраженную в этом Заключительном документе. Поэтому Финляндия присоединяется к консенсусу.
3. Решение Финляндии присоединиться к консенсусу нельзя понимать как отход от некоторых основополагающих принципов, которые она продолжает поддерживать. В этой связи Финляндия хотела бы вновь подчеркнуть следующее:
 - а) никакая политическая организация, пользующаяся народной поддержкой, не может быть исключена из политического урегулирования в Намибии на основе свободных и справедливых выборов. Такой организацией является Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), которая играет конструктивную и основополагающую роль в поисках урегулирования путем переговоров, и она должна быть стороной любого решения. Финляндия оказывала и продолжает оказывать СВАПО свою гуманитарную помощь;

b) Финляндия не может поддержать ни одобрение Организацией Объединенных Наций вооруженной борьбы, ни просьбы об оказании военной помощи. Организация Объединенных Наций была создана для содействия мирному урегулированию международных споров;

c) Финляндия не согласна с любым произвольным упоминанием отдельных стран в качестве стран, несущих ответственность за политику Южной Африки;

d) Финляндия по-прежнему придерживается мнения о том, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций вопрос об установлении санкций является исключительной прерогативой Совета Безопасности – единственного органа, в компетенцию которого входит принятие решений, имеющих обязательный характер для государств-членов.

Турция

[Подлинный текст на французском языке]

1. Турция полностью поддерживает усилия, прилагаемые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в целях обеспечения скорейшего достижения Намибией независимости на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года. Как следствие этого, Турция одобряет Венскую Декларацию и Программу действий.

2. Однако Турция хотела бы сделать три следующие оговорки:

a) Турция принципиально против поименных ссылок на определенные государства, особенно в тех случаях, когда критика или осуждение определенной политики этих государств не основаны на неоспоримых фактах и когда существует опасность того, что такие суждения могут привести к обратным последствиям. По ее мнению, такая озабоченность является особенно оправданной накануне встречи Совета Безопасности, необходимость достижения консенсуса в котором представляется как никогда важной;

b) первая оговорка относится также к аналогичным ссылкам, содержащимся в докладах Постоянного комитета II, который Турция уже поддержала;

c) Турция по-прежнему придерживается своей позиции в отношении многосторонних международных соглашений, о которых говорится в этих текстах и которые Турция не подписала и не ратифицировала, и сохраняет оговорки, о которых она уже заявляла, в отношении некоторых из этих положений.

В. Симпозиум, посвященный столетию героической борьбы намибийского народа против колониализма (Нью-Йорк, 31 октября–2 ноября 1984 года)

515. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 38/36 D от 1 декабря 1983 года предложила Совету Организации Объединенных Наций по Намибии организовать в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в 1984 году симпозиум с участием видных деятелей и других лиц из всех районов мира.

516. В соответствии с этим положением симпозиум был проведен 31 октября–2 ноября 1984 года как часть программы мероприятий, посвященных Неделе солидарности с народом Намибии и его освободительным движением, СВАПО, которая началась с торжественных заседаний 29 октября 1984 года.

517. Цель симпозиума состояла в том, чтобы осветить столетие справедливой героической борьбы угнетенного народа Намибии против колониальной оккупации, за самоопределение и подлинную национальную независимость, – борьбы, которая велась под руководством СВАПО, его единственного и законного представителя.

518. Цель семинара состояла также в том, чтобы вновь обратить внимание международного сообщества на постоянно растущую угрозу международному миру и безопасности, которая создается вследствие упорного отказа расистского режима Южной Африки выполнить все резолюции и решения Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности.

519. Кроме того, симпозиум еще больше мобилизовал усилия международного сообщества на активизацию кампании в поддержку справедливого дела Намибии.

520. Функции председателя симпозиума выполняли как исполняющий обязанности Председателя Совета, так и заместители Председателя Совета:

г–н Игнац ГОЛОБ, Постоянный представитель Югославии и исполняющий обязанности Председателя Совета; г–н Хосин ДЖУДИ, Постоянный представитель Алжира; г–н Ноэль Дж. СИНКЛЕР, Постоянный представитель Гайаны; г–н Натараджан КРИШНАН, Постоянный представитель Индии; г–н Коркмаз ХАКТАНЫР, заместитель Постоянного представителя Турции.

В состав делегации Совета входили также г–н Маджид Бугерра (Алжир), г–н С. Муаззем Али (Бангладеш), г–н Александрос Викис (Кипр), г–н Амитав Бунарджи (Индия) и г–н Рудольф Иосифов (Болгария).

521. Кроме того, в симпозиуме принимали участие г–н Баджеш Мишра, Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии; г–н Андимба Тойво Я Тойво, Генеральный секретарь СВАПО; г–н Тао-Бен Гурираб, Постоянный наблюдатель СВАПО; и г–н Руш Ашеке, заместитель Постоянного наблюдателя СВАПО.

522. Симпозиуму предшествовала встреча журналистов, организованная Советом в сотрудничестве с Департаментом общественной информации. Она была проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 29 октября 1984 года. На ней присутствовали видные редакторы и журналисты из Болгарии, Ганы, Доминиканской Республики, Замбии, Китая, Кубы, Перу, Румынии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Того и Швеции.

523. На симпозиуме было проведено шесть заседаний. На первом торжественном заседании была соблюдена минута молчания, чтобы почтить память Индиры Ганди – премьер-министра Индии и председателя Движения неприсоединившихся стран.

524. Симпозиум был открыт г-ном Игнацем Голобом, исполняющим обязанности Председателя Совета.

525. На первом рабочем заседании выступили Его Преподобие Джессе Джексон из Соединенных Штатов; г-н Андимба Тойво Я Тойво, Генеральный секретарь СВАПО; г-н Уильям Грей, член палаты представителей конгресса Соединенных Штатов; г-н Абдул Дж.Корома (Сьерра Леоне), Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; г-н Б. Р. Бхагат, член парламента и председатель Индийского совета по международным делам; г-н Нижаз Дизадрович, член Центрального комитета Союза коммунистов Югославии.

526. Симпозиум получил послания от государств, органов Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, председателей комитетов по иностранным делам, видных деятелей и неправительственных организаций.

527. На последующих заседаниях вышеупомянутые ораторы, а также 58 экспертов, в том числе видные деятели, представители неправительственных организаций и журналисты, обсудили различные аспекты столетия героической борьбы намибийского народа против колониализма.

528. В своей вступительной речи исполняющий обязанности Председателя Совета г-н Голоб заявил, что вопрос о борьбе за деколонизацию обсуждается в Организации Объединенных Наций слишком много лет. Он напомнил симпозиуму, что шесть лет назад Совет Безопасности одобрил план Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии, который остается международно приемлемым решением этой проблемы, и оратор отметил, что необходимо вновь безоговорочно поддержать его. Народ Намибии и СВАПО продемонстрировали мужество и политическую зрелость, изъявив готовность сотрудничать в осуществлении этого плана.

529. Ввиду критического положения в Намибии и в результате действий Южной Африки необходимо принять согласованные международные усилия по различным направлениям в поддержку намибийского народа. Совет, со своей стороны, будет и в дальнейшем делать все возможное для содействия достижению независимости Намибией и не примет никакого решения, кроме плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии. Сотрудничество с неправительственными организациями имеет огромное значение для Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Г-н Голоб призвал неправительственные организации шире знакомить население своих стран с эксплуатацией намибийских ресурсов, добиваться введения всеобъемлющих санкций против Южной Африки и добиваться расширения поддержки СВАПО и плана Организации Объединенных Наций. Он сказал, что нельзя смириться с бесконечными отсрочками осуществления этого плана, и добавил, что ничто не пользуется такой поддержкой наций, как народ, борющийся за свободу.

530. Г-н Тойво Я Тойво, Генеральный секретарь СВАПО, подчеркнул следующие основные четыре задачи симпозиума: отметить столетие героической борьбы намибийских патриотов против колониализма и эксплуатации; осудить продолжение разграбления природных ресурсов Намибии капиталистическими странами и их транснациональными корпорациями; потребовать, чтобы угнетенному народу Намибии дали возможность осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, свободу и независимость;

активизировать мобилизацию международного сообщества для расширения и сохранения уровня политической поддержки и материальной помощи справедливой борьбы намибийского народа под руководством СВАПО в целях ускорения достижения независимости Намибией.

531. Говоря о 18 годах вооруженной борьбы, г-н Тойво Я Тойво сообщил симпозиуму, что СВАПО добилась качественного преобразования характера колониальной войны, сумев развеять миф о непобедимости военной машины Южной Африки. Поэтому опыт практической борьбы заставил расистов признать ту реальность, что СВАПО является силой, с которой приходится считаться. Он призвал организаторов и участников симпозиума вновь потребовать немедленного и безоговорочного освобождения всех намибийских и южноафриканских политических заключенных, которых держат в тюрьмах расисты.

532. В своих заявлениях и выступлениях участники подчеркнули, что многое было написано о роли Организации Объединенных Наций в усилиях по скорейшему достижению независимости Намибией. Один из экспертов отметил, что по-прежнему стоит вопрос: почему же достижение независимости Намибией было отсрочено и что можно сделать для ускорения этого процесса, особенно учитывая тот факт, что вся семья народов, включая Соединенные Штаты, которые стали проводить политику "конструктивного сотрудничества" с Южно-Африканской Республикой, достигли согласия.

533. В своих выступлениях участники отметили роль "прифронтовых" государств, ОАЕ, Движения неприсоединившихся стран и Организации Объединенных Наций. Они подчеркнули, что подавляющее большинство стран мира привержены делу независимости Намибии, и с признательностью отметили усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Участники отметили, что глобальному консенсусу относительно независимости Намибии наносит ущерб деятельность западной контактной группы, которая сотрудничает с Южной Африкой и привнесла посторонние, не относящиеся к делу элементы в процесс переговоров, что приводит к задержке и отсрочке независимости Намибии.

534. Они заявили, что процесс переговоров сейчас зашел в двусторонний тупик, в котором Соединенные Штаты и Южная Африка предстают единой силой, выступающей против глобального консенсуса Организации Объединенных Наций, силой, пытающейся вынести вопрос о Намибии за пределы системы Организации Объединенных Наций и сделать его составной частью новой холодной войны.

535. Участники подчеркнули, что для достижения мирного урегулирования намибийского вопроса путем переговоров все стороны должны вернуться за стол переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций.

536. Эксперты отметили, что, хотя Организация Объединенных Наций играет исключительно важную роль в вопросе о Намибии, решающим фактором является борьба самого намибийского народа. Международное сообщество признало, что основным инструментом изменений была и всегда будет СВАПО. Эксперты подчеркнули ведущую роль СВАПО в борьбе за освобождение Намибии и призвали к поддержке СВАПО.

537. Несколько участников сделали вывод, что угнетенный народ Намибии вынужден вести беспощадную борьбу на военном, политическом и дипломатическом фронте, потому что ему противостоит жестокий и коварный враг. Определяющим фактором победы является единство всего народа и его опора на собственные силы в сочетании с международной солидарностью. Именно вследствие единства намибийцев оказались безуспешными попытки Претории добиться сколько-нибудь существенной поддержки своих усилий по созданию марионеточных правительств.

538. Участники подчеркнули необходимость обеспечить столь важную поддержку дела свободы Намибии со стороны международного сообщества. Вечные страдания народа Намибии под игом апартеида являются следствием неослабевающей поддержки южноафриканского режима со стороны тех стран, которые называют себя борцами за свободу.

539. Один участник из Соединенных Штатов отметил, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии и Генеральный секретарь, которому следует использовать свои добрые услуги, должны активно добиваться осуществления плана Организации Объединенных Наций по достижению независимости Намибией. Поскольку Организация Объединенных Наций несет исключительную ответственность за Намибию, она должна противодействовать тем странам, политика которых подрывает ее авторитет. Он призвал к расширению общественного финансирования неправительственных организаций и групп поддержки, занимающихся вопросами Намибии. Он добавил, что Организация Объединенных Наций должна активизировать свой диалог с западной прессой. Он призвал расширить контакты с конгрессом Соединенных Штатов, поскольку это учреждение, которое могло бы начать процесс отказа от политики "конструктивного сотрудничества". Благодаря усилиям Совета Организации Объединенных Наций по Намибии мировая общественность лучше узнала, какое влияние оказывает южноафриканская оккупация на повседневную жизнь намибийского народа.

540. Симпозиум определил следующие четыре препятствия на пути к независимости Намибии: продолжающаяся незаконная оккупация и агрессия, совершаемая Южной Африкой против намибийского народа, и эксплуатация его ресурсов; поддержка, которую получает Южная Африка от некоторых западных и других стран; негативная роль Соединенных Штатов, которые проводят политику "конструктивного сотрудничества" и настаивают на увязке вопроса о независимости Намибии с посторонними вопросами; присутствие в Намибии транснациональных корпораций, которые грабят и эксплуатируют ее ресурсы.

541. В своих заключительных замечаниях г-н Тойво Я Тойво, Генеральный секретарь СВАПО, выразил признательность за проведение семинара и сказал, что государства, имеющие право вето, создали препятствия на пути осуществления мандата Совета Безопасности. Он обратился с просьбой, чтобы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии ознакомил международную общественность с проблемой намибийского народа.

542. Отметив, что общественность в Соединенных Штатах мало знает о борьбе намибийского народа против южноафриканской оккупации, он призвал имеющиеся в этой стране группы поддержки освещать населению вопрос о Намибии. Усилия народа Соединенных Штатов привели к уходу этой страны из Вьетнама. Он выразил надежду на аналогичный исход в Намибии. Он призвал продолжать кампанию за освобождение южноафриканских и намибийских заключенных и оказывать неослабную поддержку народу Намибии и СВАПО.

543. На заключительном заседании симпозиума участники приняли следующий призыв к действиям*:

"Призыв к действиям"

1. Препятствия

1. Симпозиум определил четыре основных препятствия на пути Намибии к независимости:

а) продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, ее агрессия против намибийского народа и эксплуатация природных и людских ресурсов Намибии, а также ее упрямый отказ выполнить свои обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

б) поддержка, получаемая Южной Африкой от некоторых западных и других государств, в особенности Соединенных Штатов Америки, а также отказ этих государств выступить против Южной Африки в связи с ее незаконной оккупацией Намибии и применение ими вето в отношении резолюций Совета Безопасности, в которых содержится призыв к применению обязательных санкций против Южной Африки;

в) особенно негативную роль Соединенных Штатов с их политикой "конструктивного сотрудничества" и их настойчивым требованием в отношении пресловутой "увязки" независимости Намибии с не имеющими к этому отношения и посторонними вопросами, включая вопрос о выводе кубинских войск из Анголы;

г) присутствие транснациональных корпораций в Намибии и разграбление и эксплуатация ими природных и людских ресурсов Намибии вопреки резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года / и другим его решениям и Декрету № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятому Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года 2/.

2. Призыв

2. Участники, единодушно осуждая расистскую Южную Африку и ее союзников, препятствующих достижению Намибией независимости, призывают международное сообщество, в частности, народы тех стран, которые являются союзниками и друзьями южноафриканского режима, особенно Соединенных Штатов Америки и государств - членов Европейского экономического сообщества (ЕЭС), оказать максимальное давление на свои правительства и режим Южной Африки, с тем чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии путем немедленного и безусловного осуществления соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности резолюций Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, которые являются единственной принятой на международном уровне основой для мирного перехода Намибии к независимости.

* Ранее издан под условным обозначением А/АС.131/142.

3. Участники решительно осуждают политику "увязки", проводимую администрацией Соединенных Штатов Америки, и призывают ее отказаться от этой достойной осуждения политики и закрыть свое так называемое Бюро по связям в Намибии.

4. Участники призывают западные страны, являющиеся постоянными членами Совета Безопасности, не препятствовать любым решениям этого органа, направленным на прекращение незаконной оккупации Намибии, и настоятельно призывают страны ЕЭС принять меры в связи с их недавним заявлением об отказе от "увязки".

3. Действия

5. Необходимо немедленно положить конец продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и ее упорному отказу соблюдать свои обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Совета Безопасности. В этой связи симпозиум единодушно считает, что Организацией Объединенных Наций, Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, правительствами, неправительственными организациями и отдельными лицами должен быть немедленно осуществлен следующий план действий:

а) Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности должны предпринять все необходимые действия, чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Организация Объединенных Наций должна взять на себя полную ответственность за Намибию и решительно противодействовать всем попыткам Южной Африки и Соединенных Штатов Америки обойти деятельность Организации Объединенных Наций по осуществлению ее прямой ответственности;

б) необходимо созвать срочное заседание Совета Безопасности, чтобы принять меры для преодоления тупика на пути к достижению Намибией независимости в связи с непреклонным отказом Южной Африки сотрудничать в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета. Необходимо использовать все меры, в частности введение эмбарго на поставки нефти и других обязательных и всеобъемлющих санкций в соответствии с главой VII Устава для того, чтобы заставить Южную Африку осуществить резолюцию 435 (1978). Те государства, которые применяют вето в отношении любого призыва к санкциям, должны нести совместную ответственность вместе с Южной Африкой за продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии;

с) с тем чтобы положить конец разграблению и эксплуатации ресурсов Намибии, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен осуществить свой Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии. Кроме того, Совет, государства-члены и неправительственные организации должны осуществить все меры, согласованные на симпозиуме по вопросу о международных усилиях по осуществлению Декрета, состоявшемся в Женеве с 27 по 31 августа 1984 года 66/. В частности, правовая деятельность по осуществлению данного Декрета должна начаться при первой же возможности в Нидерландах и в других соответствующих государствах, как рекомендует женеvский симпозиум;

д) необходимо гарантировать территориальную целостность Намибии, отвергнув притязания Южной Африки на Уолфиш-Бей, прибрежные острова и реку Оранжевую;

е) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии через контакты с государствами-членами и международными организациями должен стремиться усилить материальную, моральную, политическую и военную поддержку Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) в ее политической и вооруженной борьбе за освобождение Намибии. Совет должен также расширять свои связи со СВАПО путем стимулирования дальнейшей поддержки медицинских и учебных центров СВАПО в различных государствах Африки и путем установления собственных связей с этими центрами;

ф) Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом должны требовать немедленного и безусловного освобождения всех намибийских политических заключенных и предоставления статуса военнопленных всем взятым в плен бойцам за свободу СВАПО;

г) игнорируя осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, Южная Африка постоянно пыталась навязать народу Намибии марионеточные институты и организации. Эти попытки были осуждены и отвергнуты Советом Безопасности в его резолюции 439 (1978) и Генеральной Ассамблеей в различных резолюциях. Симпозиум осуждает пресловутую многостороннюю конференцию как самый последний маневр Южной Африки, направленный на навязывание неокOLONиалистского режима;

h) попытки Южной Африки установить контроль над соседними с ней и Намибией странами путем проведения постоянной политики агрессии и дестабилизации, а также ее продолжающаяся оккупация южной части Анголы должны быть разоблачены и осуждены всеми возможными средствами. Необходимо усилить и более решительно претворять в жизнь эмбарго на поставки оружия, установленное Советом Безопасности в его резолюции 418 (1977) от 4 ноября 1977 года. Необходимо оказывать всевозможную политическую, материальную и военную поддержку прифронтовым государствам, с тем чтобы дать им возможность защищать себя от таких нападений.

1) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен полностью играть свою роль законного органа по управлению Намибией и эффективно осуществлять задачи, возложенные на него, в частности соответствующие действия, предлагаемые выше. В этих целях Совет должен также:

- 1) учредить специальный фонд для информации о Намибии, который будет использоваться для осуществления совместно с соответствующими неправительственными организациями крупных проектов в области информации в тех странах, где мобилизация общественного мнения является наиболее необходимой;
- ii) принять все необходимые вспомогательные меры для распространения информации в школах и других учебных заведениях, чтобы разоблачить подлинный характер расистской политики южноафриканского режима;
- iii) присоединиться к соответствующим многосторонним договорам в качестве законного органа по управлению Намибией;
- iv) принять дополнительные соответствующие декреты;

- v) опубликовать заявление, в котором должно быть подвергнуто критике создание Соединенными Штатами Америки Бюро по связям в Намибии как нарушение международного права и полномочий Совета.

6. Необходимо предпринять дальнейшие меры в целях разработки плана действий путем соответствующей и непрерывной связи и сотрудничества с охватом различных первоочередных задач, перечисленных в пункте 5.

7. Симпозиум, рассмотрев положение в Южной Африке:

- a) призывает проявлять солидарность с народом Южной Африки в его борьбе за установление нерасистского демократического общества;

- b) присоединяет свой голос к всеобщему осуждению так называемой новой конституции Южной Африки и осуждает жестокие репрессии расистского режима в отношении массового протеста народа Южной Африки;

- c) осуждает недавний прием премьер-министра Южной Африки некоторыми западными странами как попытку разорвать международную изоляцию расистского режима Южной Африки.

8. Участники осуждают сотрудничество между расистским южноафриканским режимом и некоторыми западными странами и Израилем в экономической, военной, ядерной, политической и других областях, которое позволяет этому режиму продолжать его жестокие репрессии в Намибии и Южной Африке, а также осуществлять акты военной агрессии против прифронтовых и других государств в регионе.

9. Симпозиум осуждает Южную Африку за недавно введенную воинскую повинность для всех намибийцев в возрасте от 17 до 55 лет для службы в оккупационной колониалистской армии, что является злой попыткой заставить братьев убивать братьев, и призывает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять эффективные меры, чтобы заставить Южную Африку отказаться от этой заслуживающей осуждения акции.

10. Симпозиум приветствует освобождение товарища Андимба Тойво Я Тойво, Генерального секретаря СВАПО, после 18 лет проведенных им в качестве узника расистского режима, из которых 16 лет было проведено в пользующейся дурной славой тюрьме на острове Роббен, а также освобождение других руководителей и членов СВАПО. Симпозиум считает их освобождение победой борющегося намибийского народа и международной кампании за их освобождение. Симпозиум испытывает глубокое удовлетворение в связи с присутствием Генерального секретаря Тойво Я Тойво в качестве почетного участника в его работе.

11. Симпозиум, посвященный столетию героической борьбы намибийского народа против колониализма, воздает должное всем тем, кто принимал участие в борьбе на стороне права и справедливости. Он далее подтверждает свою поддержку и солидарность со справедливой борьбой намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, против колониального ига и иностранной эксплуатации. Симпозиум высоко ценит СВАПО за активизацию вооруженной борьбы и за приверженность к объединению всех намибийских патриотов в общей борьбе за достижение независимости Намибии.

12. Подчеркивая, что продолжение незаконной оккупации и эксплуатации Намибии Южной Африкой является невыносимым, Симпозиум призывает все народы и правительства немедленно удвоить свои усилия в соответствии с их уникальной международной ответственностью, с тем чтобы довести вековую борьбу до ее законного завершения путем обеспечения самоопределения и подлинной национальной независимости Намибии без дальнейшего промедления".

С. Семинар по вопросу об активизации международных действий в целях безотлагательного предоставления независимости Намибии (Браззавиль, 25–29 марта 1985 года)

544. Выполняя свои задачи и действуя в соответствии со своей программой работы, Совет с 25 по 29 марта 1985 года провел в Браззавиле семинар по вопросу об активизации международных действий в целях безотлагательного предоставления независимости Намибии.

545. Цель семинара заключалась в том, чтобы рассмотреть положение в Намибии и вокруг нее и эффективные пути прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Кроме того, семинар был нацелен на то, чтобы еще больше мобилизовать международное общественное мнение и активизировать международные действия в целях немедленного предоставления независимости Намибии.

546. Делегацию Совета, проводившую этот семинар, возглавлял г-н Александрос Н. Викис (Кипр), который также выполнял функции председателя семинара. В состав делегации входили г-н Годвин О. Агамах (Нигерия) и г-н И. Е. Карташов (Союз Советских Социалистических Республик) – заместители председателя; г-жа Фаматта Розе Осоде (Либерия) – докладчик; г-н Руш Ашеке, представитель СВАПО.

547. Г-н Мохиуддин Ахмад из Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии также участвовал в семинаре.

548. Семинару предшествовала встреча журналистов, организованная Советом в сотрудничестве с Департаментом общественной информации. Эта встреча проходила 21 и 22 марта 1985 года. На ней присутствовали видные журналисты из многих стран.

549. На семинаре было проведено семь заседаний, на которых 25 экспертов, в том числе ученые, представители неправительственных организаций, журналисты, парламентарии, другие видные деятели и наблюдатели из 11 государств-членов, обсудили стратегии активизации международных действий в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии.

550. В своей вступительной речи министр иностранных дел Народной Республики Конго, г-н Ндинга Оба, подчеркнул, что его правительство привержено делу скорейшего достижения независимости Намибией и что его страна твердо поддерживает борьбу намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и законного представителя. Он вновь заявил, что его правительство решительно поддерживает план Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии, содержащийся в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и призвал сделать все необходимое для осуществления этой резолюции.

551. В своем обращении к участникам семинара председатель делегации Совета г-н Викис заявил, что Совет в качестве законного органа по управлению Намибией не жалел усилий для осуществления своего мандата законного органа по управлению этой территорией и защиты интересов Намибии. Он подчеркнул, что Совет придает большое значение этому семинару, поскольку он может внести вклад в усилия по активизации международных действий в целях немедленного предоставления независимости Намибии.

552. Генеральный секретарь СВАПО г-н Тойво Я Тойво заявил, что семинар проходит в то время, когда расистский режим Южной Африки совершает кровавые преступления на юге Африки, а также убивает и подвергает жестокому обращению угнетенный народ Южной Африки. Положение в Намибии, где 125 000 солдат расистской армии вольны убивать и калечить безвинных намибийцев, продолжает ухудшаться. Он заявил, что, пытаясь обойти резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности и увековечить свою незаконную колониальную оккупацию, режим Претории разработал планы навязывания марионеточного режима намибийскому народу с помощью так называемой многосторонней конференции.

553. СВАПО особенно осуждает администрацию Соединенных Штатов за ее политику "конструктивного сотрудничества" с режимом апартеида - политику, которая породила печально известную "увязку". Он подчеркнул, что СВАПО решительно отвергает все попытки представить намибийский вопрос в неверном свете, и подтвердил, что Организация Объединенных Наций несет исключительную ответственность за Намибию до достижения независимости. Он настоятельно призвал Совет Безопасности собраться без дальнейших проволочек, чтобы осуществить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности и принять меры в соответствии с главой VII Устава ввиду того, что режим Претории по-прежнему занимает непримиримую позицию.

554. Представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-н Акопорде Кларке сказал, что международное сообщество несет особую ответственность за Намибию. Поскольку это единственная территория, где Организация Объединенных Наций является законной управляющей властью, Организация Объединенных Наций должна выполнить свои обязательства и по-прежнему твердо поддерживать СВАПО и народ этой территории в его законной борьбе за независимость. Вопрос уже не стоит о том, будет ли Намибия свободным и единым суверенным государством. Сейчас международное сообщество волнуется вопросом, когда будет осуществлена резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, чтобы Намибия стала свободной без новых отсрочек.

555. Участники семинара обсудили различные аспекты стратегий, к принятию которых настоятельно призывается международное сообщество с целью активизации действий, направленных на немедленное предоставление независимости Намибии. Многие участники подчеркнули необходимость более широкого участия государств - членов ОАЕ в борьбе намибийского народа за независимость. Это более широкое участие срочно необходимо в четырех областях: дипломатические и политические меры; материальная помощь; образование и подготовка кадров; помощь "прифронтовым" государствам.

556. Другие участники подчеркнули необходимость обеспечения полной изоляции Южной Африки в области политики, торговли, культуры и в других областях, таких как спортивные связи. Они также осудили политику "конструктивного сотрудничества", проводимую Соединенными Штатами, поскольку она препятствует международным усилиям по немедленному предоставлению независимости Намибии.

557. Они высоко оценили героическую борьбу намибийского народа под руководством его единственного и законного представителя – СВАПО – против колониальной оккупации его территории и настоятельно призвали международное сообщество, в частности Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, продолжать оказывать политическую, дипломатическую, материальную и иную поддержку с целью освобождения Намибии.

558. Участники решительно осудили продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, ее агрессию против народа Намибии и эксплуатацию ею людских и природных ресурсов территории, а также ее упорный отказ соблюдать свои обязательства по Уставу и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по Намибии.

559. Участники осудили помощь, которую Южная Африка получает от определенных западных и других государств, в частности от Соединенных Штатов Америки, и отказ этих государств противодействовать незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Участники также осудили тот факт, что на резолюции Совета Безопасности, содержащие призыв ввести обязательные санкции в отношении Южной Африки, было наложено вето.

560. В заключение участники решительно осудили присутствие транснациональных корпораций в Намибии и разграбление и эксплуатацию ими людских и природных ресурсов территории в нарушение резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/ и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом 27 сентября 1974 года 2/.

561. На седьмом заседании 29 марта 1985 года участники семинара приняли следующие заключения и рекомендации*:

"1. Выводы

1. Положение в Намибии олицетворяет крайнюю степень колониализма, характеризующуюся жестоким угнетением, эксплуатацией и лишением народа Намибии его основных прав незаконным оккупационным режимом Южной Африки.
2. Участники подтверждают неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и национальную независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в котором определены рамки для предоставления независимости колониальным странам и народам, как это предусмотрено в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года. Подтверждая законность борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), участники поддерживают его право использовать любые средства, находящиеся в его распоряжении, включая вооруженную борьбу, с целью обретения свободы и национальной независимости.

* Ранее издан под условным обозначением A/АС.131/164.

3. Участники подчеркивают тот факт, что ответственность за управление Намибии несет только Организация Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года и другими резолюциями Организации Объединенных Наций. Участники признают героическую борьбу, которую на протяжении столетия ведет намибийский народ против колониальной оккупации, и подчеркивают, что международное сообщество несет особую ответственность за предоставление этой территории независимости без дальнейших промедлений, особенно в год празднования двадцать пятой годовщины со времени принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и сороковой годовщины Организации Объединенных Наций.
4. Выражая серьезную озабоченность по поводу того, что народ Намибии по-прежнему лишен свободы и независимости в результате непримиримой позиции расистской Южной Африки, поддерживаемой ее основными западными союзниками и, в частности, Соединенными Штатами Америки, участники решительно осуждают продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций. В частности, участники осуждают широкую милитаризацию территории Южной Африкой, ее жестокие репрессии против народа Намибии, проявляющиеся в преднамеренных убийствах, произвольных арестах и тюремных заключениях, а также в бессмысленной кампании по уничтожению, равно как и использование Намибии в качестве плацдарма для осуществления актов агрессии против независимых африканских государств этого региона, особенно против Анголы.
5. Участники далее осуждают незаконный оккупационный режим Южной Африки за насильственный призыв на военную службу намибийцев, недавно проведенные военные маневры в Намибии и объявление северного района Намибии "зоной безопасности". Эти опасные милитаристские действия, предпринимаемые режимом Претории, направлены на усиление репрессий против народа Намибии и расширение агрессии против прифронтовых государств.
6. Участники решительно осуждают режим Южной Африки за произведенные им в последнее время аресты и тюремные заключения намибийцев и призывают к незамедлительному и безоговорочному освобождению всех намибийских политических заключенных, содержащихся режимом апартеида в тюрьмах и концентрационных лагерях.
7. Участники подчеркивают тот факт, что апартеид по-прежнему остается первопричиной напряженности и конфликтов в регионе. В этой связи они решительно осуждают последние предумышленные убийства невинных противников апартеида, которые собрались в связи с годовщиной расправы в Шарпевиле. Участники поддерживают справедливую борьбу угнетаемого большинства Южной Африки и требуют незамедлительно положить конец отвратительной системе апартеида.
8. Участники заявляют о том, что незамедлительное и безусловное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года по-прежнему является единственной основой для мирного урегулирования намибийской проблемы.

9. Участники выражают свое негодование по поводу того, что в осуществлении плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии по-прежнему не наблюдается сдвигов из-за выдвигаемых нынешней администрацией Соединенных Штатов и режимом Претории требований об увязке независимости Намибии с не относящимися к делу и посторонними вопросами. Они подтверждают решительное осуждение и отказ международного сообщества от концепции "увязки", которая фактически ставит народ Намибии в зависимость от узких, корыстных империалистических интересов в южной части Африки.

10. Подчеркивая настоятельную необходимость осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, участники решительно осуждают и отвергают нынешние и любые дальнейшие коварные уловки и планы расистской Южной Африки и ее пособников, направленные на срыв намерений Организации Объединенных Наций путем установления против воли намибийского народа марионеточного режима в Намибии при помощи так называемой "многопартийной конференции" (МПК). Они решительно отвергают как в высшей мере предосудительные любые попытки Южной Африки и ее союзников представить намибийский вопрос в контексте региональной безопасности или двусторонних отношений между Соединенными Штатами и расистской Южной Африкой.

11. Участники осуждают проводимую нынешней администрацией Соединенных Штатов политику "конструктивного сотрудничества", которая лишь поощряет расистский режим к репрессиям против народа Намибии и Южной Африки, а также на акты агрессии против соседних государств региона.

12. Участники резко осуждают продолжающееся разграбление и эксплуатацию природных ресурсов Намибии западными транснациональными корпорациями и Южной Африкой в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций, включая Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 29 сентября 1974 года 2/. В этой связи они заявляют, что попытки расистской Южной Африки и ее союзников начать разработку недавно открытого в прибрежной зоне Намибии газового месторождения являются оскорблением намибийского народа и Организации Объединенных Наций. Они настоятельно призывают Совет принять меры, с тем чтобы прекратить такие незаконные действия оккупационного режима Южной Африки.

13. Давая высокую оценку успехам, достигнутым СВАПО и ее военной организацией – Народно-освободительной армией Намибии (НОАН) – в борьбе против незаконного оккупационного режима, участники выражают свою убежденность в том, что из-за непримиримой позиции режима апартеида у народа Намибии нет иной альтернативы, кроме как усилить свою героическую борьбу с целью ликвидации деспотического и незаконного колониального режима Южной Африки. В этой связи народ Намибии заслуживает всестороннюю поддержку всех свободолюбивых народов, выступающих за мир.

14. Участники дают высокую оценку и выражают признательность Совету Организации Объединенных Наций по Намибии за его неустанные усилия по выполнению своего мандата в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости.

2. Рекомендации

15. Учитывая отсутствие сдвигов в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, участники всецело поддерживают просьбу Совета министров Организации африканского единства (ОАЕ) и ее Координационного комитета по освобождению Африки, а также СВАПО о созыве чрезвычайного заседания Совета Безопасности, с тем чтобы потребовать ее осуществления. В свете непримиримой позиции и отказа Южной Африки осуществить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности участники призывают ввести всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с положениями главы VII Устава. Кроме того, Организация Объединенных Наций и все ее государства-члены должны серьезно рассмотреть вопрос о введении эмбарго на поставки нефти и об усилении и строгом соблюдении эмбарго на поставки оружия Южной Африке.
16. До введения обязательных санкций Советом Безопасности участники призывают правительства и учреждения активизировать кампанию по изоляции Южной Африки путем принятия таких мер, как деинвестирование и прекращение политических, дипломатических, экономических, культурных, спортивных и прочих связей. В этой связи, высоко оценивая усилия, предпринимаемые конгрессменами, парламентариями, гражданскими должностными лицами, неправительственными организациями и частными лицами в западных и других странах, участники призывают к активизации такой деятельности и просят Совет Организации Объединенных Наций по Намибии расширить поддержку этой кампании.
17. Учитывая усиление репрессий с применением военной силы в Намибии со стороны незаконного оккупационного режима, участники призывают международное сообщество расширить политическую, военную, дипломатическую, финансовую, моральную и материальную поддержку СВАПО, с тем чтобы добиться незамедлительного предоставления независимости Намибии.
18. Что касается продолжающегося разграбления западными транснациональными корпорациями природных ресурсов Намибии, что противоречит соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, то участники призывают Организацию Объединенных Наций в целом и Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности, принять меры, с тем чтобы положить конец разграблению ресурсов Намибии. Участники также призывают все государства, особенно западные страны, принять меры, направленные на то, чтобы прекратить разграбление ресурсов Намибии транснациональными корпорациями в нарушение Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/. Они также настоятельно призывают неправительственные организации, группы солидарности и частных лиц оказать давление на свои соответствующие правительства и транснациональные корпорации, с тем чтобы заставить их прекратить эксплуатацию ресурсов Намибии в нарушение Декрета.
19. Учитывая непримиримую позицию Южной Африки и ее отказ сотрудничать в осуществлении резолюций Совета Безопасности 435 (1978), 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, участники призывают Организацию африканского единства (ОАЕ) и движение неприсоединившихся стран, в частности, а также международное сообщество в целом предпринять согласованные действия, с тем чтобы заставить Южную Африку прекратить незаконную оккупацию Намибии.

20. Подчеркивая важность резолюций Совета Безопасности 385 (1976), 435 (1978) и 439 (1978), участники призывают международное сообщество в целом и Совет Безопасности, в частности, предпринять решительные действия против Южной Африки, с тем чтобы не позволить ей установить марионеточный режим в Намибии вопреки воле намибийского народа. Они также призывают нынешнюю администрацию Соединенных Штатов отказаться от концепции "увязки" и политики "конструктивного сотрудничества" в отношении Южной Африки.

21. Принимая во внимание акты агрессии и дестабилизации, осуществляемые Южной Африкой против прифронтовых государств, участники настоятельно призывают международное сообщество в незамедлительном порядке предоставить максимальную политическую, моральную и материальную помощь, включая военную помощь, этим государствам, с тем чтобы они могли укрепить свою экономику и эффективно отражать открытые и скрытые акты агрессии, осуществляемые против них Южной Африкой.

22. Участники признают настоятельную необходимость активизировать кампанию по распространению информации о Намибии, в особенности в западных странах. Поэтому они призывают Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата оказывать помощь СВАПО в переводе выпускаемых этой организацией материалов о Намибии на все официальные языки Организации Объединенных Наций и в распространении таких материалов. Кроме того, участники обращаются с призывом к средствам массовой информации во всем мире посвятить 26 августа - День Намибии - активизации действий, связанных с Намибией.

23. Участники призывают все правительства расширить их финансовую помощь СВАПО, с тем чтобы она могла расширить возможности своих учебных центров. Кроме того, они настоятельно призывают все правительства и учебные учреждения предоставить гражданам Намибии непосредственно через СВАПО возможность приобрести навыки и опыт, которые необходимы для создания независимого намибийского государства.

24. Поскольку в этом году Организация Объединенных Наций отмечает свою сороковую годовщину, участники желают напомнить этому всемирному органу о его прямой ответственности за Намибию и о его обязательствах перед намибийским народом. Памятуя об этом, участники настоятельно призывают Организацию Объединенных Наций уделить особое внимание вопросу о незамедлительном предоставлении независимости Намибии".

D. Симпозиум по вопросу об укреплении международной солидарности с героической борьбой намибийского народа, ведущейся под руководством его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки (София, 22-26 апреля 1985 года)

562. В осуществление своих обязанностей и в качестве составной части своей программы работы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии провел в Софии 22-26 апреля 1985 года Симпозиум по вопросу об укреплении международной солидарности с героической борьбой намибийского народа, ведущейся под руководством его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки.

563. Цель Симпозиума заключалась в том, чтобы рассмотреть вопрос об усилиях, направленных на расширение поддержки борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством СВАПО и их активизацию.

564. Участники обсудили положение в Намибии, которое является результатом продолжающейся незаконной оккупации Намибии расистским режимом Южной Африки; рассмотрели роль СВАПО в борьбе за национальное освобождение; и изучили пути и средства укрепления международной поддержки борьбы намибийского народа под руководством СВАПО и солидарности с этой борьбой.

565. Делегацию Совета, руководившую работой Симпозиума, возглавлял г-н Майкл Онанайе (Нигерия), Председатель Симпозиума. В состав делегации входили г-н Харис К. Шукла (Индия), Рудольф Иосифов (Болгария), Анджей Каколеский (Польша) и Эрдик Тузель (Турция).

566. Делегацию СВАПО возглавлял г-н Андимба Тойво Я Тойво, Генеральный секретарь СВАПО, и в ее состав входили г-н Питер Муешиханге, секретарь по иностранным делам, и г-н Мартин Анджаба, главный административный сотрудник департамента по иностранным делам.

567. Г-н Наджмуддин Рифаи, директор и заместитель заместителя Генерального секретаря Департамента по политическим вопросам, опеки и деколонизации Секретариата, представлял Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Г-н Баджеш Мишра, Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии, также участвовал в работе Симпозиума.

568. Симпозиум состоялся после специального совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, которое проходило в Дели с 19 по 21 апреля 1985 года и на котором был принят Заключительный документ, подтверждающий решительную и твердую поддержку Движением дела Намибии и незамедлительного предоставления ей независимости (А/40/307-S/17184 и Согг.1, приложение).

569. Кроме того, Симпозиум проходил под знаком сороковой годовщины Устава и двадцать пятой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также двадцатипятилетия со дня основания СВАПО, единственного и подлинного представителя намибийского народа.

570. Симпозиуму предшествовала встреча журналистов, которая была организована Советом в сотрудничестве с Департаментом общественной информации. Встреча состоялась 18 и 19 апреля 1985 года, и на ней присутствовали представители средств массовой информации из многих стран.

571. В рамках Симпозиума было проведено семь заседаний, на которых 28 участников, включая наблюдателей от 12 государств-членов, межправительственных органов и двух освободительных движений, обсуждали различные аспекты нынешнего положения в Намибии и в связи с ней.

572. В своем вступительном заявлении г-н Петр Танчев, первый заместитель Председателя Государственного совета Народной Республики Болгария и Председатель Комитета по иностранным делам болгарского парламента, выступающий в качестве представителя принимающей страны, выразил сожаление и озабоченность в связи с тем, что несмотря на решимость намибийского народа одержать победу в борьбе за свою

свободу и несмотря на помощь и солидарность прогрессивных, демократических и других миролюбивых сил мира, незаконная оккупация Намибии расистским режимом по-прежнему продолжается. Он подчеркнул, что вызывающее поведение режима Претории было бы невозможно без моральной, политической, военной и экономической поддержки некоторых западных стран. Далее он отметил, что введение всеобъемлющих обязательных санкций является единственным средством заставить Южную Африку отказаться от своей преступной политики в отношении народа Намибии.

573. Г-н Тойво Я Тойво, Генеральный секретарь СВАПО, заявил, что народ Намибии, несущий под руководством СВАПО основную ответственность за свое освобождение, с надеждой смотрит на международное сообщество, и в особенности на Организацию Объединенных Наций, которые должны выполнить свои обязательства. Расистский режим готовится установить марионеточный режим посредством одностороннего провозглашения независимости, при этом реальная власть будет сосредоточена в руках Претории. Он подчеркнул убежденность СВАПО в том, что без активной поддержки империалистических союзников, в особенности Соединенных Штатов, расистская Южная Африка не смогла бы продолжать свою незаконную оккупацию Намибии. Генеральный секретарь СВАПО считает, что тщательно продуманные и хорошо скоординированные действия международного сообщества вынудят расистов отступить перед справедливыми требованиями, искренними стремлениями и чаяниями намибийского народа.

574. Г-н Ононае, глава делегации Совета и председатель Симпозиума, заявил, что признание настоятельной необходимости урегулирования вопроса о Намибии является причиной проведения Симпозиума. Главная цель Симпозиума заключается в укреплении международной поддержки героической борьбы намибийского народа под руководством его авангарда – СВАПО. Он подчеркнул, что наглядным подтверждением критического положения в Намибии являются последние отчаянные маневры Претории, которая стремится привести к власти в Намибии марионеточную администрацию в обход резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Он отметил тот факт, что мировое сообщество, которое сталкивается с растущей угрозой международному миру и безопасности, должно занять твердую позицию по этому вопросу и удвоить свои усилия в поддержку дела независимости Намибии.

575. Г-н Абду Г. Корума (Сьерра Леоне), Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, заявил, что, учитывая упорное пренебрежение Южной Африки своими обязательствами, вытекающими из Устава, и упорное применение ею силы в целях увековечения своего незаконного господства в территории, а также ее неоднократные и все более жестокие акты агрессии против соседних независимых африканских государств, полное и эффективное применение мер, предусмотренных в статье VII Устава, по-прежнему остается ключевым фактором в деле скорейшего восстановления мира, справедливости и свободы намибийского народа.

576. В ходе прений участники рассмотрели различные аспекты продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и целый ряд репрессивных мер, применяемых расистским режимом в целях сохранения колониального положения Намибии. Характеризуя господство Южной Африки в Намибии, они отметили, что она постоянно расширяет грубый террор и насилие и ущемляет основные права человека намибийского народа.

577. Участники Симпозиума высказали свое общее мнение о том, что на протяжении всего продолжительного периода переговоров после принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности было очевидно, что Южная Африка использовала эти переговоры лишь для того, чтобы выиграть время и в то же время она шла на всяческие уловки для увековечения своего колониального господства в Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций и тех самых договоренностей, которых она якобы достигла в ходе переговоров.

578. Многие ораторы подчеркнули, что военный аспект политики расистского режима играет главную роль и с течением времени его значение возросло, о чем недвусмысленно свидетельствует расширение им агрессии и повышение его опасности.

579. По оценкам экспертов, численность африканских войск в Намибии в 1985 году составляла 110 тыс. человек, причем в территории не считалось 75 крупных военных баз. Кроме того, они заявили, что проводимая Южной Африкой политика милитаризации, агрессии против соседних государств и колониального господства опирается на поддержку и помощь Соединенных Штатов и некоторых других стран — членов НАТО. Кроме того, транснациональные корпорации западных стран играют главную роль в содействии сохранению незаконной оккупации Намибии и в укреплении военной машины Южной Африки.

580. Касаясь роли СВАПО в борьбе за национальное освобождение, участники заявили, что со времени своего основания СВАПО подтвердила, что она является массовой политической организацией, имеющей своей основной целью освобождение Намибии от колониализма и эксплуатации. Руководители СВАПО признали необходимость сочетания политической и военной борьбы и приняли решение пойти по пути вооруженной освободительной борьбы после серьезного и критического анализа конкретной исторической ситуации в Намибии. По мнению участников, правильность исторического решения СВАПО о начале вооруженной борьбы, принятого ею в 1966 году, полностью подтвердилась.

581. Постоянная политическая и вооруженная борьба СВАПО против режима колониальной оккупации оказалась эффективным средством, направленным против неоколониалистских планов Претории в Намибии, и помогла обострить внутренние противоречия режима апартеида.

582. Задачи, которые ставит перед собой СВАПО, выходя за пределы борьбы за национальное освобождение; они включают борьбу за социальную справедливость и равенство.

583. В то время как Южная Африка совершала провокации и акты прямой агрессии, СВАПО искренне и конструктивно добивалась урегулирования в рамках переговоров, и она выдержала яростные нападки оккупационного режима.

584. Ораторы отметили, что несмотря на интриги и махинации расистской Южной Африки и ее западных покровителей, борьба намибийского народа продолжала развиваться и вести к победе.

585. Участники выразили мнение, что положение в Намибии требует решительных и эффективных инициатив со стороны международного сообщества. Совершенно очевидно, что требуются более энергичные меры по мобилизации общественности тех стран, которые своей политикой поддерживают расистский режим. Участники подчеркнули необходимость осуществления информационной и мобилизационной кампании в интересах

достижения независимости Намибии и против любого сотрудничества с Преторией, в частности в Соединенных Штатах, Соединенном Королевстве, Канаде, Франции и Федеративной Республике Германии – странах, которые входят в состав ими же учрежденной "западной контактной группы" по ведению переговоров с Южной Африкой и которые потворствовали действиям Южной Африки вопреки воле мирового сообщества.

586. Участники Симпозиума считали также, что Совет должен сосредоточить свои усилия в области мобилизации общественности в этих западных странах, с тем чтобы содействовать политической и материальной поддержке намибийского народа и его освободительной борьбе под руководством СВАПО.

587. На заключительном заседании Симпозиума участники приняли следующий Призыв к действию*:

"1. Призыв к действию

1. Участники Симпозиума выражают свою признательность Совету Организации Объединенных Наций по Намибии за организацию этого Симпозиума в рамках проводимой им кампании, направленной на мобилизацию мирового общественного мнения в поддержку справедливого дела намибийского народа, руководимого Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО).

2. Участники выражают свою глубокую благодарность народу и правительству Народной Республики Болгарии за приглашение провести Симпозиум в Софии и за радушное гостеприимство, с которым они были приняты в Болгарии.

3. Участники высоко оценивают заявление Первого заместителя Председателя Государственного совета Народной Республики Болгарии г-на Петра Танчева о последовательной политике правительства Болгарии, направленной на достижение Намибией подлинной независимости. Он отметил, что дух соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и принципы пролетарского интернационализма являются неотъемлемой частью внешней политики социалистических стран.

4. Участники по-братски приветствуют г-на Андимбу Тойво Я Тойво в качестве руководителя уважаемой делегации СВАПО на Симпозиуме.

5. Участники заявляют о своей полной солидарности с героической борьбой намибийского народа и о поддержке этой борьбы, ведущейся под руководством его единственного и подлинного представителя – СВАПО против расизма и апартеида, за самоопределение и подлинную независимость единой Намибии. Они вновь заявляют о моральной и юридической обязанности Организации Объединенных Наций и международного сообщества обеспечить достижение независимости и подчеркивают законный характер вооруженной борьбы намибийского народа, который был вновь подтвержден Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

* Ранее издан под условным обозначением A/AC.131/165.

6. 19 апреля 1985 года исполняется 25 лет со дня создания СВАПО в 1960 году. В этот день мы воздаем должное героизму и самоотверженности всех намибийских борцов, отдавших жизнь в войне с расистскими оккупационными силами, и тех, кто по-прежнему страдает, являясь политическими заключенными. Участники отдают дань уважения всем намибийским борцам за свободу и всем борцам в стране и за ее пределами, ведущим героическую и последовательную борьбу за достижение своего неотъемлемого права на свободу, самоопределение и подлинную независимость.

7. В канун сороковой годовщины победы над нацизмом и фашизмом следует разоблачить фашизм, которые продолжает существовать в форме апартеида и расизма, осуществляемых южноафриканским режимом на практике.

8. Участники выражают признательность социалистическим странам и всем демократическим силам мира за их принципиальную, последовательную и всестороннюю поддержку освободительной борьбы намибийского народа.

9. Год, когда отмечается двадцать пятая годовщина принятия исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, является подходящим моментом для принятия совместных действий Организацией Объединенных Наций и всеми силами, которые действительно заинтересованы в предоставлении Намибии независимости.

10. Участники приветствуют и полностью поддерживают решения по Намибии, принятые на внеочередном совещании министров Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, состоявшемся в Дели 19-21 апреля 1985 года 8/.

2. Препятствия

11. По мнению участников, независимости Намибии препятствуют следующие достойные осуждения факторы:

а) продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, ее агрессивная война против намибийского народа, ее попытки дестабилизировать суверенные соседние государства и ее отказ выполнить соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций;

б) последний план режима Претории создать в Намибии марионеточное "правительство", направленный на то, чтобы сохранить его расистское господство в территории и воспрепятствовать осуществлению плана Организации Объединенных Наций по предоставлению Намибии независимости;

в) политика "конструктивного сотрудничества" с Преторией нынешнего правительства Соединенных Штатов Америки, поощряющая расистский режим жестокости и террору по отношению к большинству народа Южной Африки и Намибии;

г) по-прежнему выдвигаемые администрацией Рейгана и Южной Африкой настойчивые требования относительно "параллелизма" и "увязки" независимости Намибии с вопросом о выводе кубинских интернационалистских сил из Анголы. Эти происки представляют собой не только препятствие на пути Намибии к независимости, но и прямое вмешательство во внутренние дела суверенного государства Анголы и угрозу региональному и международному миру и безопасности;

е) продолжающееся разграбление природных ресурсов Намибии и колониальная эксплуатация ее народа Южной Африкой и ее союзниками вопреки Декрету № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/ и другим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;

ф) военное и ядерное сотрудничество с Южной Африкой, осуществляемое Соединенными Штатами, другими западными государствами и Израилем и угрожающее международному миру и безопасности в этом регионе и за его пределами;

г) сговор между Вашингтоном и Преторией в политической, экономической, военной, культурной и других областях против интересов независимых африканских государств с целью установить на континенте неоколониальное господство.

3. Действия

12. Участники Симпозиума настоятельно призывают предпринять следующие действия:

а) Совет Безопасности должен принять все меры по осуществлению плана Организации Объединенных Наций для Намибии, содержащегося в его резолюциях 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и других соответствующих резолюциях;

б) Организация Объединенных Наций должна принять все необходимые меры для того, чтобы обеспечить территориальную целостность будущей независимой Намибии и ее суверенитет над Уолфиш-Беем и прибрежными островами;

с) необходимо в срочном порядке созвать заседание Совета Безопасности для введения обязательных всеобъемлющих санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций с целью заставить ее выполнить его резолюцию 435 (1978);

д) органы Организации Объединенных Наций должны заявить о том, что государства, которые применяют вето против введения эффективных санкций против Южной Африки, вместе с расистским режимом несут ответственность за продолжение ее незаконной оккупации Намибии;

е) органы Организации Объединенных Наций по Намибии, международные организации, правительства и неправительственные организации должны активизировать свои усилия, с тем чтобы поставить режим апартеида в полную изоляцию и, в частности, добиться осуществления эмбарго на поставки оружия и введения эффективного эмбарго на поставки нефти;

ф) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен продолжать принимать все необходимые меры, вытекающие из его обязанностей как законной управляющей власти Намибии, в том числе соответствующие меры с целью обеспечить выполнение Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии. В этой связи Совет должен незамедлительно приступить к осуществлению рекомендаций участников Симпозиума по вопросу о международных усилиях по осуществлению Декрета, состоявшегося в Женеве 27-31 августа 1984 года 66/.

г) Организация Объединенных Наций, ее учреждения, другие международные организации, правительства, неправительственные организации, группы содействия, средства массовой информации и частные лица должны еще больше расширить всю свою политическую, дипломатическую, военную, материальную и моральную поддержку СВАПО, с тем чтобы обеспечить скорейшее достижение независимости.

13. Участники дают высокую оценку продолжающейся деятельности и мероприятиям, проводимым движениями солидарности и политическими силами в странах Запада с целью заставить их правительства отказаться от поддержки Западом южноафриканского режима.

14. Неправительственные организации, группы содействия, средства массовой информации, частные лица и международное сообщество в целом должны активизировать свои усилия по разоблачению связей западных стран с Южной Африкой в политической, дипломатической, военной и экономической областях. Особое внимание необходимо уделять деятельности транснациональных корпораций, разграбляющих людские и природные ресурсы Намибии.

15. В этой связи участники хотели бы обратить внимание на следующие важные примеры деятельности таких организаций и групп:

а) в Кейпенхерсте, Соединенное Королевство, женщины-активистки предстанут перед судом в связи с действиями, предпринятыми с целью воспрепятствовать использованию компанией "Бритиш ньюклиар фьюэл Лтд." нелегально импортированного намибийского урана в гражданских и военных целях. Женщины отказались выплатить "Бритиш ньюклиар фьюэл Лтд." установленную судом компенсацию и вместо этого выплатили ее СВАПО;

б) в сентябре 1985 года Партия зеленых Федеративной Республики Германии (Die Grunen) проведет публичное слушание вопроса о Намибии в парламенте с целью усилить внутреннее и внешнее давление на правительство и другие учреждения, поддерживающие Южную Африку, и составить более эффективную программу действий совместно с движениями солидарности и организациями, преследующими аналогичные цели и действующими за рубежом, в поддержку признанного в международном масштабе плана предоставления независимости Намибии;

в) Ассоциация западноевропейских парламентариев по действиям против апартеида (АЗЕПЦА) выступает с инициативами, направленными на то, чтобы воспрепятствовать сотрудничеству их соответствующих правительств с южноафриканским режимом.

16. Участники сознают, что основная ответственность за затягивание предоставления Намибии независимости лежит на западных странах. В этой связи они настоятельно призывают Совет Организации Объединенных Наций по Намибии оказать поддержку мероприятиям, проводимым вышеупомянутыми организациями в знак солидарности.

17. Участники Симпозиума выражают свое твердое убеждение в том, что героическая борьба намибийского народа, поддерживаемая всеми прогрессивными силами мира, приведет к скорейшему достижению Намибией подлинной независимости".

Е. Симпозиум по теме "Немедленное предоставление независимости Намибии - общая ответственность" (Сингапур, 6-10 мая 1985 года)

588. В осуществление своих функций и в рамках своей программы работы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии организовал симпозиум по теме "Немедленное предоставление независимости Намибии - общая ответственность", состоявшееся в Сингапуре 6-10 мая 1985 года.

589. Цель симпозиума заключалась в том, чтобы активизировать согласованные действия в Азии в поддержку борьбы намибийского народа за независимость под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя.

590. Симпозиум позволил проанализировать нынешнее положение в Намибии и в связи с ней, а также усилия Организации Объединенных Наций, направленные на осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и прекращение незаконной оккупации Южной Африкой международной территории Намибия; усилить поддержку в Азии борьбы намибийского народа; активизировать распространение в Азии информации о борьбе намибийского народа; и расширить сотрудничество между Советом и неправительственными организациями, национальными группами по оказанию поддержки и видными деятелями в Азии.

591. Делегацию Совета на симпозиуме возглавлял г-н Поль Бамела Энго (Камерун), который являлся также Председателем симпозиума. Кроме того, в состав делегации входили заместитель Председателя г-н Деметрио Инфанте (Чили), г-н Любомир Коцев (Болгария), г-н Али Сарвар Накви (Пакистан) и г-н Годвин Агамах (Нигерия), Докладчик г-н Нахат Акиол (Турция) и Постоянный наблюдатель СВАПО при Организации Объединенных Наций г-н Тео Бен Гурираб.

592. В симпозиуме принял участие представитель Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии г-н М. К. Педану. Кроме того, в нем участвовал представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Директор и заместитель заместителя Генерального секретаря, возглавляющего Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации, г-н Наджмуддин Рафаи.

593. Симпозиум был проведен после специального совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, которое состоялось в Дели 19-21 апреля 1985 года и которое приняло Заключительный документ, подтверждающий решительную и твердую поддержку Движением дела Намибии и немедленного достижения ею независимости (A/40/307-S/17184 и Corr.1, приложение).

594. Симпозиум проходил также в контексте сорокалетия подписания Устава и 25-летия принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и создания СВАПО, единственного и подлинного представителя намибийского народа.

595. Симпозиуму предшествовала встреча с журналистами, организованная Советом в сотрудничестве с Департаментом общественной информации. Встреча состоялась 2 и 3 мая 1985 года, и на ней присутствовали видные представители средств массовой информации из многих стран.

596. Симпозиум состоял из восьми заседаний, в ходе которых 25 участников, включая наблюдателей из 17 государств-членов и представителей неправительственных организаций, обсудили различные аспекты нынешнего положения в Намибии и в связи с ней.

597. В своем обращении к участникам симпозиума министр иностранных дел Сингапура г-н Суппиах Данабалан отметил, что единственным главным вопросом деколонизации, который все еще остается нерешенным, является вопрос о Намибии. Незаконная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных резолюций Организации Объединенных Наций и мирового общественного мнения вызывает наибольшее беспокойство у международного сообщества.

598. Он заявил, что, по мнению Сингапура, вопрос о Намибии должен быть решен в рамках резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. В резолюции 435 (1978) Совета указано на то, каким образом народ Намибии может определить свое собственное будущее на основе свободных и справедливых выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. Она по-прежнему является единственной реалистической основой для мирного урегулирования с помощью переговоров и должна быть осуществлена немедленно и безусловно. Он заявил, что созыв симпозиума не только свидетельствует о беспокойстве международного сообщества за судьбу народа Намибии, но и подтверждает твердое намерение государств - членов Организации Объединенных Наций поддерживать намибийский народ в его борьбе под руководством СВАПО в целях скорейшего достижения самоопределения и полной независимости и свободы.

599. В своем заявлении на открытии симпозиума его Председатель г-н Энго (Камерун) отметил, что тех, кто рассматривает жестокость и зверство расистских оккупационных сил лишь как эксцессы, нельзя убедить в том, чтобы они согласились на вмешательство Совета Безопасности в соответствии со статьей VII Устава. Их предложения сводятся к прекращению огня и не затрагивают самой основы проблемы, а именно вывода оккупационных сил. Те, кто рассматривают вопрос о Намибии как моральный вопрос, пытаются найти более общие нормы, выходящие за рамки юридических принципов, для обоснования поддержки народов, испытывающих страдания. Они поднимают вопрос о правах человека, указывая на важность неотъемлемого права человека осознавать себя как личность.

600. Председатель делегации Совета завершил свое выступление призывом активизировать деятельность во всех сферах в целях поддержания усилий Организации Объединенных Наций, которая стремится дать справедливую возможность народу Намибии принять эффективное участие в трудном процессе создания государства, - возможность делать это действительно без предрассудков и укоренившейся ненависти, которые могут быть унаследованы от продолжительного жестокого конфликта на расовой почве.

601. Представитель Генерального секретаря г-н Рафаи сказал, что Генеральный секретарь по-прежнему уделяет первоочередное внимание вопросу о Намибии. Он неоднократно подчеркивал, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, которая содержит план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости Намибии, остается единственной основой для мирного и справедливого урегулирования вопроса о Намибии.

602. Он заявил, что, узнав о мерах Южной Африки по созданию "временного правительства" в Намибии, Генеральный секретарь изложил правительству Южной Африки свое мнение о том, что действия этого правительства явно идут вразрез резолюциям Совета Безопасности 435 (1978) и 439 (1978), и настоятельно призвал его воздерживаться от любых подобных действий. Он настоятельно призвал международное сообщество активизировать усилия, направленные на скорейшее осуществление резолюции 435 (1978) Совета, и вновь заявил о своем личном стремлении сделать все возможное для достижения этой цели.

603. Постоянный наблюдатель СВАПО при Организации Объединенных Наций г-н Гурираб заявил, что разрушения в прошлом в Намибии, а также ее продолжающееся колониальное угнетение и незаконная оккупация породили непоколебимый дух и смелость намибийского народа, который сегодня, как никогда, готов пойти на еще большие жертвы в патриотической борьбе во всех областях, включая политическую и дипломатическую, и в особенности в вооруженной борьбе.

604. Постоянный наблюдатель СВАПО сказал, что политика нынешней администрации Соединенных Штатов, направленная на "конструктивное сотрудничество", и ее следствие, а именно выдвигание предварительного условия об "увязке", создали сложные условия, угрожающие миру и сотрудничеству в южной части Африки. В рамках этой политики режим апартеида в Южной Африке рассматривается в качестве друга и союзника, а также предпринимаются попытки обелить его в глазах мира. Для намибийцев эта политика, и в особенности так называемая концепция "увязки", стала главным препятствием на пути достижения ими независимости. Он подчеркнул, что она, несомненно, наносит ущерб народу Соединенных Штатов, а также подчеркнул, что СВАПО осуждает и отвергает ее.

605. Участники симпозиума глубоко рассмотрели и проанализировали положение в Намибии и в связи с ней; героическую борьбу намибийского народа против колониализма и расизма под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя; препятствия, с которыми по-прежнему сталкивается международное сообщество в своих усилиях по обеспечению независимости Намибии на основе безусловного и немедленного осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости Намибии и изложенного в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности; и серьезную угрозу международному миру и безопасности, которую представляет продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой.

606. Участники заявили, что симпозиум, явившийся первым событием подобного рода в азиатском регионе, служит важной вехой на пути укрепления жизненно необходимых связей в рамках афро-азиатской солидарности и сотрудничества и указали на универсальный характер борьбы намибийского народа за национальное самоопределение и подлинную независимость. Отметив общую ответственность международного сообщества за немедленное достижение Намибией независимости, они заявили о своем намерении направить от имени азиатского региона решительное послание расистскому режиму в Южной Африке, осуждающее незаконную оккупацию им этой территории.

607. Участники подчеркнули, что достижение Намибией подлинной независимости по-прежнему затрудняется не только отказом Южной Африки выполнить резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и ее маневрами с целью сорвать осуществление плана Организации Объединенных Наций, но и сотрудничество

некоторых западных государств и Израиля с режимом Претории в дипломатической, политической, военной, ядерной, экономической и культурной областях. В частности, они подчеркнули, что так называемая политика "конструктивного сотрудничества" администрации Рейгана и настойчивые попытки Южной Африки и Соединенных Штатов увязать независимость Намибии с посторонними и не относящимися к делу вопросами, такими, как присутствие кубинских войск в Анголе, являются основными препятствиями на пути осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

608. Кроме того, участники обсудили важность использования существующих правительственных и неправительственных организаций в целях активизации поддержки Намибии в Азии и распространения информации о ней. Они подчеркнули необходимость распространения в большем объеме новой информации о Намибии на языках, доступных народам азиатского региона, и в форме, которая будет доступна для тех, кто имеет лишь неглубокое представление о рассматриваемых вопросах.

609. Участники обсудили пути и средства, с помощью которых неправительственные организации, группы по оказанию поддержки и отдельные лица в Азии могут еще более активизировать поддержку Намибии в регионе и распространение информации о ней. В этой связи участники обменялись мнениями по вопросу о путях и средствах, с помощью которых правительства и неправительственные организации в регионе могут оказать поддержку новому отделению СВАПО в регионе Австралии и Азии, с тем чтобы позволить ему эффективно решать неотложную задачу по обеспечению связей с народами этого региона и распространению информации о борьбе намибийского народа за самоопределение и подлинную независимость под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя.

610. На заключительном заседании симпозиума участники приняли следующие выводы и рекомендации*:

"1. Выводы

1) Участники симпозиума подчеркивают, что 18 лет прошло с того времени, как Генеральная Ассамблея прекратила действие мандата Южной Африки в отношении Намибии и возложила на Организацию Объединенных Наций прямую ответственность за управление этой территорией, которое должно осуществляться через Совет Организации Объединенных Наций по Намибии; 14 лет прошло со времени принятия Международным Судом 21 июня 1971 года 1/ своего консультативного заключения, в котором указывалось, что присутствие Южной Африки в Намибии является

незаконным, и содержался призыв к Южной Африке покинуть эту территорию; и 7 лет прошло с того времени, как Совет Безопасности принял резолюцию 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, содержащую план Организации Объединенных Наций для независимости Намибии.

* Ранее издан под условным обозначением A/АС.131/174.

2) Участники симпозиума подчеркивают, что в течение всего этого времени Южная Африка продолжала игнорировать резолюции и решения Организации Объединенных Наций и консультативное заключение Международного Суда. Южноафриканский режим постепенно распространяет в Намибии свою отвратительную политику апартеида; подвергает намибийский народ жестоким репрессиям; проводит милитаризацию территории и ведет войну против намибийского народа и Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО); разграбляет людские и природные ресурсы Намибии в сотрудничестве с другими иностранными экономическими кругами; со своих баз в Намибии расширяет акты агрессии и дестабилизации, направленные против прифронтовых государств; использует один предлог за другим для увековечения своего колониального господства и эксплуатации Намибии, включая, в частности, попытки создать марионеточные организации и так называемую "временную администрацию", подчиненные ее собственным интересам.

3) Будучи глубоко обеспокоены продолжающейся незаконной оккупацией Намибии расистским режимом Южной Африки и угрозой международному миру и безопасности, проистекающей из этой оккупации, и в качестве доказательства своей неуклонной поддержки мужественной борьбы народа Намибии за национальное самоопределение и независимость участники симпозиума решительно заявляют, что:

а) Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею независимости, которую Организация осуществляет через Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;

б) незаконная оккупация Южной Африкой Намибии является актом агрессии против намибийского народа;

в) намибийский народ имеет законное право бороться за свою независимость всеми средствами, имеющимися в его распоряжении, включая вооруженную борьбу;

г) СВАПО является единственным и подлинным представителем намибийского народа;

д) Уолфиш-Бей и прибрежные острова являются неотъемлемой частью Намибии, и все попытки Южной Африки аннексировать их являются незаконными и недействительными;

е) резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) Совета Безопасности являются единственной основой для мирного урегулирования намибийского вопроса и должны быть осуществлены без изменений, оговорок или промедлений;

ж) все так называемые законы и заявления, опубликованные незаконным оккупационным режимом в Намибии, а также мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых Южная Африка может пытаться увековечить свое колониальное господство в Намибии, являются незаконными и недействительными;

h) продолжающееся сотрудничество некоторых западных стран и Израиля с Южной Африкой в политической, экономической, военной, ядерной и культурной областях позволяет Южной Африке продолжать свою политику апартеида и свое угнетение и эксплуатацию намибийского народа и представляет собой главное препятствие на пути к независимости Намибии;

i) иностранные экономические круги действуют в Намибии вопреки консультативному заключению Международного Суда от 1971 года и в нарушение положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, принятого Советом 27 сентября 1974 года и утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3295 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, и своим сотрудничеством с оккупационным режимом в Намибии задерживают процесс деколонизации Намибии;

j) государствам следует принять законодательные, административные и другие надлежащие меры для эффективной изоляции Южной Африки в политической, экономической, военной и культурной областях согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по Намибии;

k) политика так называемого "конструктивного сотрудничества", проводимая нынешней администрацией Соединенных Штатов, укрепляет и поощряет неуступчивую позицию Южной Африки в отношении независимости Намибии;

l) настойчивые попытки Южной Африки и Соединенных Штатов Америки установить какую-либо "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии и любыми посторонними и не относящимися к делу вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы, помогают увековечить колониальное господство Южной Африки в Намибии;

m) игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, ее незаконная оккупация Намибии, ее репрессивная война против намибийского народа, ее постоянные акты агрессии, осуществляемые с баз в Намибии против независимых африканских государств, ее политика апартеида и разработка ею ядерного оружия представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

n) настойчивые попытки расистского режима Южной Африки подорвать осуществление плана Организации Объединенных Наций посредством создания марионеточных организаций и попыток навязать внутреннее урегулирование в Намибии являются прямым нарушением резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности. В этой связи участники симпозиума решительно осуждают и отвергают как недействительное недавнее решение Южной Африки создать так называемую "временную администрацию" в Намибии.

4) В свете вышеизложенного участники симпозиума пришли к заключению, что освобождение Намибии является одной из наиболее важных задач, стоящих сегодня перед международным сообществом, и что необходимо принять неотложные международные действия, чтобы дать возможность Организации Объединенных Наций выполнить свою особую обязанность в отношении Намибии. В этой связи участники симпозиума предлагают Совету для рассмотрения следующие рекомендации.

2. Рекомендации

5) Участники симпозиума:

а) приветствуют решение специального совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшегося в Дели с 19 по 21 апреля 1985 года 4/, просят Совет Безопасности Организации Объединенных Наций провести чрезвычайное заседание Совета, с тем чтобы возобновить рассмотрение вопроса о Намибии и обеспечить осуществление его резолюций в этой связи, в частности резолюции 435 (1978) 8/; (см. также документ A/40/307-S/17184 и Согг.1, приложение).

б) призывают к введению всеобъемлющих и обязательных санкций против Южной Африки, если она не приступит к незамедлительному осуществлению плана Организации Объединенных Наций для независимости Намибии в том виде, в котором он содержится в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности;

с) до введения обязательных санкций против Южной Африки призывают все страны региона, которые еще не сделали этого, добровольно прервать свои связи и отношения с Южной Африкой. В частности, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, им следует:

- i) разорвать все дипломатические отношения с Южной Африкой;
- ii) соблюдать эмбарго на поставки оружия и военного оборудования;
- iii) соблюдать эмбарго на поставки нефти;
- iv) изъять инвестиции из существующих организаций в Южной Африке, запретить новые инвестиции и применить в этих целях меры снижения экономической заинтересованности;
- v) лишить южноафриканские авиакомпании права пролета и использования наземных сооружений, а также лишить южноафриканские суда права захода в порты;
- vi) строго соблюдать бойкот Южной Африке в спортивной и культурной областях;
- vii) запретить продажу южноафриканских банкнот и других монет, отчеканенных в Южной Африке;
- viii) ратифицировать и осуществить Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, которая содержится в приложении к резолюции 3068 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи.

д) приветствуют решение правительства Индии предоставить полный дипломатический статус СВАПО по случаю празднования двадцать пятой годовщины СВАПО 19 февраля 1985 года и настоятельно призывают другие государства поступить аналогичным образом и предоставить СВАПО все необходимые средства, с тем чтобы дать ей возможность эффективно представлять интересы намибийского народа в своих странах;

е) призывают правительства региона оказывать и увеличивать политическую, материальную, финансовую и моральную поддержку СВАПО, с тем чтобы дать ей возможность активизировать свою борьбу, в том числе вооруженную борьбу, за освобождение Намибии;

ф) учитывая обширную площадь региона Австралазии и Тихого океана, а также серьезные финансовые трудности, с которыми сталкивается СВАПО, как освободительное движение, просят Совет и правительства, а также неправительственные организации региона оказывать поддержку новому региональному бюро СВАПО в Австралазии, с тем чтобы помочь ему эффективно решить неотложные задачи взаимодействия с народами региона и предоставления им необходимой информации;

г) призывают международное сообщество в срочном порядке предоставить прифронтовым государствам всемерную поддержку и помощь, включая военную помощь, с тем чтобы позволить им защитить свой суверенитет и территориальную целостность от постоянных актов агрессии со стороны расистского меньшинства Южной Африки;

h) приветствуют предложения университетов Папуа Новой Гвинеи и южной части Тихого океана (Фиджи) предоставить намибийцам некоторое число мест при финансовом обеспечении СВАПО для обучения в этих двух университетах и призывают все правительства и учебные заведения региона предоставить программы стипендий, с тем чтобы дать намибийским учащимся возможность получить общее техническое образование и образование третьей степени в соответствующих странах;

i) призывают высшие учебные заведения региона уделить внимание вопросу о южной части Африки в целом и Намибии, в частности, в своих учебных программах и содействовать подготовке исследований и научных проектов в этой области;

j) настоятельно призывают все правительства, специализированные учреждения, профсоюзы и другие организации региона оказывать поддержку Национальному союзу намибийских трудящихся (НСНТ), с тем чтобы он мог оказывать более эффективное сопротивление растущей эксплуатации рабочей силы в этой стране южноафриканским режимом и транснациональными корпорациями, эксплуатирующими ресурсы Намибии;

к) настоятельно призывают все неправительственные организации региона установить взаимные связи для облегчения организации и координации своей деятельности, касающейся Намибии;

l) также настоятельно призывают все неправительственные организации содействовать проведению кампании согласованных действий в поддержку дела Намибии во всем регионе, приуроченную к знаменательным датам, связанным с борьбой намибийского народа, в частности Дню Намибии и Неделе солидарности с народом Намибии и его освободительным движением - СВАПО;

м) считают, что Совету в неотложном порядке следует распространить самые последние данные, касающиеся положения в Намибии, на языках большинства населения азиатского региона. Эта информация также должна быть представлена в форме, доступной для восприятия людьми, мало знакомыми с этим вопросом;

п) Организации Объединенных Наций и СВАПО через свои соответствующие региональные отделения следует распространять материалы о Намибии среди университетов, библиотек, культурных ассоциаций, журналистов, профсоюзов, религиозных организаций, политических партий, студентов, учителей, профессиональных ассоциаций, общинных организаций, других заинтересованных лиц и учреждений;

о) настоятельно призывают Совет активизировать осуществление своей программы сотрудничества с неправительственными организациями в Азии путем оказания надлежащей помощи деятельности этих организаций в поддержку независимости Намибии;

р) подчеркивают, что существующие группы и системы на правительственном и неправительственном уровне должны активно использоваться для популяризации и распространения информации о Намибии в форме выпусков новостей о событиях в борьбе намибийского народа, постоянного освещения этого вопроса средствами массовой информации в рамках семинаров и симпозиумов на региональном, национальном и местном уровнях;

с) подчеркивают, что аналогичное внимание следует уделять использованию аудиовизуальных материалов и рекомендуют Организации Объединенных Наций принять меры для обеспечения того, чтобы такие материалы были легко доступны для всех лиц и организаций, связанных с делом намибийского народа;

г) настоятельно призывают неправительственные организации и местные профсоюзы принять надлежащие меры против транснациональных корпораций, действующих в Намибии;

д) призывают Совет организовывать региональные или субрегиональные конференции, семинары, симпозиумы и встречи на регулярной основе в сотрудничестве с неправительственными организациями в регионе, занимающими активную позицию по вопросу о Намибии;

т) призывают Совет подготовить и постоянно обновлять и распространять перечни неправительственных организаций в регионе для обеспечения постоянного контакта между этими организациями, занимающими активную позицию по вопросу о Намибии и апартеиде;

и) просят Совет рассмотреть возможность создания регионального центра для Намибии в Азии с целью дальнейшей мобилизации сил в поддержку дела Намибии;

v) постановляют создать координационный комитет азиатских неправительственных организаций для осуществления рекомендаций симпозиума;

w) с удовлетворением принимают к сведению предложения Арабского межпарламентского союза организовать конференцию по вопросу о Намибии;

х) приветствуют решение Совета возбудить судебные разбирательства во внутренних судах государств и других соответствующих органах против корпораций и отдельных лиц, нарушающих его Декрет, и отмечают настоятельную необходимость мобилизовать страны Азии на осуществление согласованных действий в поддержку решения Совета и еще больше активизировать поддержку борьбы народа Намибии за национальное самоопределение и независимость под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя;

у) обращаются к правительствам всех стран, в частности стран Азии, с призывом в индивидуальном и коллективном порядке осудить и отвергнуть недавнее решение Южной Африки создать еще одну марионеточную "временную администрацию" в Намибии;

з) призывают неправительственные организации и учреждения в регионе приложить все силы для мобилизации поддержки в своих соответствующих странах, направленной на распространение информации о незаконной оккупации Южной Африкой Намибии, и продолжить мобилизацию общественной поддержки в пользу безоговорочного и незамедлительного осуществления плана Организации Объединенных Наций для независимости Намибии, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности".

Ф. Семинар по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: стратегия ускорения предоставления независимости Намибии (Джорджтаун, 29 июля-2 августа 1985 года)

611. Во исполнение своих обязанностей Совет Организации Объединенных Наций по Намибии провел, как часть своей программы работы на 1985 год, семинар по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: стратегия ускорения предоставления независимости Намибии, который проходил в Джорджтауне с 29 июля по 2 августа 1985 года.

612. Цель семинара заключалась в оценке нынешней критической ситуации в Намибии и в связи с ней в свете продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и занимаемой ею непримиримой позиции в отношении осуществления плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии, особенно в отношении резолюций Совета Безопасности 385 (1976) и 435 (1978).

613. На семинаре был осуществлен обзор мер, предпринятых системой Организации Объединенных Наций и государствами-членами для обеспечения независимости Намибии. В свете непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом, и его попыток сорвать осуществление плана Организации Объединенных Наций семинар рассмотрел вопрос о дополнительных мерах, направленных на ускорение предоставления независимости Намибии, а также вопросы, связанные с осуществлением Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/.

614. Делегацию Совета, проводившую симпозиум, возглавлял г-н Ноэль Дж. Синклер (Гайана), который выступал в качестве председателя семинара. В состав делегации входили: заместители председателя г-н Поль Бамела Энго (Камерун), г-н Али Сарвар Накви (Пакистан), г-н Годвин М.С. Мфула и г-н Януш Рыджковский (Польша), докладчик г-н Луис Альфонсо де Альба (Мексика) и представитель СВАПО г-н Пайес Хиньянгерва Ашике. Комиссар Организации Объединенных Наций для Намибии г-н Брэдеш Ч. Мишра представлял Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

615. Семинару предшествовала встреча журналистов, которая была организована Советом в сотрудничестве с Департаментом общественной информации. Эта встреча состоялась 25 и 26 июля 1985 года, и в ней приняли участие журналисты из 14 стран.

616. Семинар состоял из семи заседаний, на которых 44 его участника, включая наблюдателей от шести государств-членов и от межправительственных организаций, обсудили различные стратегии по ускорению предоставления независимости Намибии.

617. Вице-президент по вопросам национального развития Гайаны г-н Рэнджи Чандисингх, выступая на открытии семинара, заявил, что первой проблемой, с которой сталкивается международное сообщество на юге Африки, — это отношение к режиму Претории и к его одиозной политике апартеида. Он призвал участников семинара определить меры, которые необходимо осуществлять в контексте нынешних событий в Намибии, включая меры, принятие которых обеспечило бы максимальный эффект в нынешний период обостренного восприятия этого положения международным сообществом.

618. Комиссар Организации Объединенных Наций для Намибии г-н Мишра, представлявший Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, заявил, что Генеральный секретарь придает огромное значение скорейшему урегулированию вопроса о Намибии в соответствии с планом Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь считает, что все действия, направленные на то, чтобы обойти этот план и отсрочить его осуществление, являются неприемлемыми, включая и увязывание осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности с выводом кубинских сил из Анголы и создание Южной Африкой так называемой временной администрации в Намибии.

619. Г-н Синклер, исполнявший обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций для Намибии и председателя семинара, настоятельно призвал семинар принять надлежащую стратегию по ускорению предоставления независимости Намибии и наметить цели и определить приоритеты. Семинар, добавил он, возможно, придет во время своей работы к выводу о полезности определения путей вовлечения в этот процесс европейских стран и путей содействия неправительственными организациями этих стран реализации Декрета в 1986 году. Он высказал предположение о том, что семинар мог бы также предложить пути использования неправительственными организациями темы "Два десятилетия после прекращения действия мандата Южной Африки на управление Намибией" в кампаниях, направленных на дальнейшую мобилизацию общественного мнения в определенных странах. Наконец, Председатель призвал семинар рассмотреть пути мобилизации максимальной политической, моральной и материальной помощи в пользу СВАПО, с тем чтобы она могла более эффективно вести борьбу за освобождение намибийского народа.

620. В заключение он призвал международное сообщество оказать давление на страны, поддерживающие расистский режим с целью добиться полной изоляции этого режима.

621. Представитель СВАПО г-н Ашике заявил собравшимся о том, что народ Намибии, во главе которого идет его передовой отряд — СВАПО, никогда не согласится на меньшее нежели подлинная независимость и национальное освобождение. Поэтому этот народ будет выступать против всех маневров расистского режима, а СВАПО будет активизировать политическое и военное наступление на режим Претории до тех пор, пока намибийский народ не достигнет этой цели.

622. Во время обсуждения участниками семинара пункта, озаглавленного "Попытки южноафриканского режима подорвать переговоры по осуществлению плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии: обзор" участники семинара особо останавливались на различных маневрах, осуществляемых режимом Претории, с целью уклониться от выполнения плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

623. Некоторые участники информировали семинар о мерах, предпринятых их соответствующими странами с целью ускорить достижение Намибией независимости. Хотя некоторые из этих мер предпринимались вне рамок правительств, они тем не менее должны были оказать стимулирующее воздействие или влияние на политические решения правительств.

624. Все участники согласились с необходимостью расширить распространение информации о различных видах деятельности, касающихся Намибии, и с необходимостью мобилизовать общественное мнение в Западной Европе и в Северной Америке в пользу СВАПО.

625. Во время обсуждения пункта, озаглавленного "Активизация усилий с целью осуществления Декрета о защите природных ресурсов Намибии", многие выступающие приветствовали решение Совета возбудить дело в суде Нидерландов против компании "Уранко", которая занимается обогащением добываемого в Намибии урана, и настоятельно призвали Совет наращивать свои усилия в рамках этого судебного дела.

626. На 7-м заседании семинара, состоявшемся 1 августа 1985 года, участники приняли следующий призыв к действиям*:

"Джорджтаунский призыв к действиям"

1. Препятствия

1. Участники осудили:

а) непрекращающуюся агрессию Южной Африки против намибийского народа, использование ею территории Намибии в качестве плацдарма для актов дестабилизации, направленных против соседних суверенных государств, и ее отказ выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года и другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, о чем свидетельствует недавнее создание расистским режимом так называемого временного правительства;

б) проводимую Соединенными Штатами политику "конструктивного сотрудничества, способствующую непримиримости режима Претории, и в частности продолжающееся увязывание вопроса о независимости Намибии с не имеющими отношения к делу посторонними вопросами, такими, как вывод интернационалистских кубинских сил из Анголы;

* Ранее был издан под условным обозначением А/АС.131/189.

с) недавние действия конгресса Соединенных Штатов Америки, направленные на отмену поправки Кларка, и поддерживаемые президентом Соединенных Штатов усилия консервативных кругов с целью оказать помощь бандитам из Uniao Nacional para a Independencia Total de Angola (УНИТА);

д) увеличение помощи, оказываемой крупнейшими западными странами и, в первую очередь Соединенными Штатами и Израилем, Южной Африке в политической, экономической, финансовой и особенно в военной и ядерной областях;

е) продолжающееся разграбление природных ресурсов Намибии западными транснациональными корпорациями и колониальную эксплуатацию ее народа Южной Африкой и ее союзниками вопреки Декрету № 1 о защите природных ресурсов Намибии. 2/

ф) существование апартеида в Южной Африке, являющегося основной проблемой юга Африки, которая обострилась после объявления Преторией так называемого чрезвычайного положения.

2. Рекомендации

2. Участники признают, что Организация Объединенных Наций должна нести полную ответственность за Намибию и решительно противостоять всем попыткам Южной Африки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Федеративной Республики Германии обойти Организацию Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за Намибию.

3. Участники настоятельно призывают Совет Безопасности без дальнейших задержек или предварительных условий осуществить свои резолюции и решения по Намибии, в первую очередь резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности, и настоятельно призывают Совет Безопасности ввести обязательные санкции против режима Претории, с тем чтобы заставить его уйти из Намибии.

4. Признавая Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости, участники настоятельно призывают Совет войти в Намибию и установить полный контроль над этой территорией, как это предусмотрено в резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 года. Участники особенно рекомендуют Совету издавать больше документов, относящихся к текущим важным событиям внутри Намибии и в связи с ней.

5. Для обеспечения скорейшего достижения независимости Намибии, участники настоятельно призывают правительства, правительственные органы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также неправительственные организации возобновить и усилить политическую, военную, дипломатическую, финансовую, моральную и материальную поддержку СВАПО, которая включала бы:

а) повышение способности СВАПО выходить на максимально широкую аудиторию, например, путем организации региональных поездок по западным и неприсоединившимся странам;

b) расширение кампаний по оказанию материальной помощи в целях увеличения финансовой поддержки СВАПО, а также большей осведомленности о положении в Намибии.

6. Напоминая о важном решении Совета от 2 мая 1985 года о предъявлении исков в судах государств в качестве одной из мер по обеспечению осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и признавая важность установления ряда юридических прецедентов в отношении Декрета, участники призывают Совет:

a) безотлагательно приступить к выполнению его решения от 2 мая 1985 года;

b) организовать кампанию по распространению информации, с тем чтобы разъяснить, что иски, предъявленные с целью обеспечить выполнение Декрета, направлены непосредственно против уранообогатительной кампании "Уранко", которая занимается обогащением урана, незаконно добываемого в Намибии;

c) направлять соответствующую информацию неправительственным организациям и другим заинтересованным сторонам, с тем чтобы информировать их о состоянии его судебного иска в Нидерландах и других действиях, касающихся Декрета;

d) как можно скорее рассмотреть возможность принятия других мер, включая предъявление судебных исков в других государствах, основываясь на данных, свидетельствующих об участии корпораций и концернов, например ЕВРАТОМ, в добыче, переработке, транспортировке, обогащении или других операциях в нарушение Декрета;

e) конкретно поручить канадским юристам изучить возможность предъявления судебных исков в судах Канады, с тем чтобы обеспечить выполнение Декрета;

f) приступить к широкому анализу процесса разграбления и истощения природных, особенно минеральных, ресурсов Намибии после окончания действия мандата, с тем чтобы ускорить подачу требований о компенсации;

g) поддерживать связи с правительствами государств, частные или государственные корпорации которых занимаются деятельностью в нарушение Декрета, с тем чтобы добиться прекращения такой деятельности;

h) просить национальные правительства рассмотреть вопрос об обязательной регистрации перемещения всех судов, которые плавают под их флагом или которыми владеют лица или компании их национальности, если эти суда заходят в южноафриканские или намибийские порты, учитывая при этом действия Норвегии в этом вопросе;

i) призвать национальные правительства установить обязательные негативные свидетельства происхождения, с тем чтобы импортируемые полезные ископаемые, и особенно уран, не вывозились из Намибии.

7. Признавая необходимость всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки и увеличение числа национальных предложений законодательных органов западных государств о принятии таких мер, участники призывают Совет:

а) поддерживать связи с членами законодательных органов и парламентов, участвующими в этой деятельности, с тем чтобы поощрять законодательные действия в поддержку санкций и способствовать контактам между членами законодательных органов и парламентариями, участвующими в этой деятельности;

б) поощрять членов законодательных органов и парламентариев в рамках их законодательной деятельности к разработке национальных законодательств, в которых подчеркивалась бы законность полномочий Совета и которые обеспечили бы выполнение Декрета;

с) использовать все соответствующие возможности для того, чтобы поддержать в законодательной деятельности независимость Намибии;

д) составить реестр предлагаемых или принятых в западных странах законодательств, предусматривающих санкции и соблюдение Декрета.

8. Признавая необходимость защиты экономики Намибии от всех видов эксплуатации, участники осуждают все усилия, направленные на поддержку незаконной оккупации Намибии Южной Африкой посредством предоставления кредитов и займов и оказания любых видов так называемой помощи в целях развития, которая может способствовать администрации в Намибии, и призывают Совет, а также неправительственные организации распространять информацию о вышеуказанных усилиях и их незаконном характере. Участники призывают Совет рассмотреть в этой связи и другие инициативы.

9. Сознвая, что в борьбе намибийского народа наступил критический период, участники настоятельно призывают Совет разработать более творческие и целенаправленные методы информирования международного сообщества о положении в Намибии и в связи с ней. Участники призывают Совет:

а) предоставлять информацию в различных формах, с тем чтобы она доходила до всех уровней общества, например, учитывать при составлении информации специфику сельских и городских общин, а также церковных организаций и организаций трудящихся;

б) предоставлять пленки с записями и материалы для трансляции для распространения на еженедельной основе среди неправительственных организаций в целях их использования средствами массовой информации на местах;

с) начать осуществление недельной программы распространения информации среди журналистов, с тем чтобы обратить особое внимание на то, что со времени прекращения действия мандата Южной Африки в отношении Намибии прошло двадцать лет, и приурочить программу к этой годовщине. Содержание этой программы должно быть разработано совместно с неправительственными организациями, особенно с организациями западных государств, и она должна состоять из краткого меморандума, подготовленного для распространения среди журналистов и представителей средств массовой информации, занимающихся информационной

работой по вопросам Намибии, в котором будет опровергаться пропаганда Южной Африки и материалы пропагандистских учреждений западных государств и содержаться основные факты и юридически обоснованные доводы относительно:

- i) прямой ответственности Организации Объединенных Наций за Намибию;
- ii) статуса Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости;
- iii) требования введения Советом Безопасности всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки в связи с ее незаконным управлением Намибией;
- iv) полномочий Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по осуществлению и обеспечению соблюдения его Декрета.

10. Признавая важность сотрудничества между Советом и неправительственными организациями, участники призывают Совет:

a) укрепить свои связи с неправительственными организациями (особенно с организациями западных государств), участвующими в действиях, направленных на содействие введению полных и обязательных санкций против Южной Африки, и оказывать этим организациям более активную поддержку;

b) содействовать и оказывать помощь неправительственным организациям (особенно организациям западных государств), деятельность которых направлена на поддержку Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, в частности тем организациям, которые приняли меры до конфискации товаров, импортируемых в нарушение этого Декрета;

c) предоставить неправительственным организациям как можно больше подробной информации по всем аспектам своей деятельности в поддержку независимости Намибии.

11. Указывая на ложные заявления Южной Африки, направленные на нарушение территориальной целостности Намибии, и признавая, что Совет, прежде всего в силу своих полномочий издавать декреты, должен осуществить свое право в качестве законного правительства Намибии, участники призывают Совет:

a) рассмотреть подробный анализ правовых вопросов, связанных с сохранением южной границы Намибии по реке Оранжевой;

b) вновь подтвердить, что Уолфиш-Бей является неотъемлемой частью суверенной территории Намибии.

12. Вновь подтвердив, что в международном праве признана категория преступлений против человечества, участники призывают неправительственные организации провести слушания, подобные тому, которое будет проведено трибуналом Соединенных Штатов в 1986 году, с тем чтобы обратить особое внимание на грубое нарушение южноафриканским режимом прав человека в Намибии.

13. В связи с тем, что в 1987 году будет отмечаться двадцатая годовщина создания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, участники призывают Совет поручить выпустить справочник, издание которого было бы приурочено к дате принятия резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и который содержал бы хронологическое перечисление основных событий и изменений, которые произошли в период незаконного управления Южной Африкой и со времени колонизации Намибии, историю борьбы намибийского народа под руководством СВАПО и действия Совета в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости.

14. Признавая острую необходимость координации усилий неправительственных организаций как на национальном, так и на международном уровнях, в целях повышения эффективности их действий в поддержку независимости Намибии, участники призывают эти организации:

а) начать кампанию за немедленное и безоговорочное освобождение всех намибийских политических заключенных, а также за предоставление статуса военнопленных всем намибийским борцам за свободу в соответствии с Женевскими конвенциями 1949 года 88/;

б) активизировать свои усилия, для того чтобы установить связи с другими организациями, например, с группами женщин, профсоюзами, средствами массовой информации, церковными группами, с тем чтобы укрепить солидарность с намибийским народом, а также сформировать в сотрудничестве со СВАПО группы и координационные комитеты по поддержке намибийцев;

в) расширить связи с неправительственными организациями в других государствах, с тем чтобы наладить обмен информацией относительно успешных стратегий действий и организовать кампании в поддержку санкций против Южной Африки. Эти организации, например, могли бы оказать давление, с тем чтобы помешать Южной Африке принять участие в международной конференции ученых, специалистов по ЭВМ, которая должна состояться в Ирландии в 1986 году;

г) признать, что освобождение Намибии неразрывно связано с оказанием помощи прифронтовым государствам, которые содействуя справедливой борьбе намибийского народа, поддерживают принципы международного права. Неправительственным организациям следует призвать оказывать политическую, экономическую и материальную поддержку прифронтовым государствам в целях защиты их национального суверенитета и территориальной целостности против военной агрессии экономического саботажа и подрывных действий Южной Африки.

15. Признавая важность распространения точной информации о положении в Намибии, участники призывают неправительственные организации:

а) информировать общественность об истории борьбы намибийского народа против тирании Южной Африки и о современном положении в Намибии, ухудшающемся в результате милитаризации данной территории, принудительном призыве намибийцев в армию и об объявлении Преторией зоны безопасности в северной Намибии;

b) использовать такую информацию в целях мобилизации людей на действия в поддержку намибийского народа, например, путем развертывания неправительственными организациями кампаний действий против транснациональных корпораций, которые, согласно имеющимся сведениям, осуществляют операции в Намибии;

c) принять меры для противодействия пропагандистской машине Южной Африки в вопросе о Намибии в отдельных западных странах, особенно в Соединенных Штатах, Федеративной Республике Германии и Соединенном Королевстве.

16. Отмечая негативную роль так называемой контактной группы западных государств в вопросе о независимости Намибии, участники призывают неправительственные организации этих государств координировать действия в целях разоблачения ее роли в деле сохранения незаконной администрации и оккупации Намибии Южной Африкой вопреки резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Участники также настоятельно призывают Совет поощрять и поддерживать эти усилия.

17. Напоминая о том, что в 1985 году исполняется сорок лет со дня создания Организации Объединенных Наций, двадцать пять лет со дня принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, участники призывают неправительственные организации в связи с этими важными событиями принять меры для подтверждения неотъемлемого права намибийского народа на самоопределение и национальную независимость.

18. Признавая важную роль прогрессивных церквей в Намибии, участники призывают церкви всего мира продолжать поддерживать борьбу намибийского народа и разоблачать тех, кто сотрудничает с незаконным оккупационным режимом Южной Африки.

19. Признавая важное значение правительственных действий в поддержку независимости Намибии, не ограничивающихся простой риторикой, участники призывают все правительства, содействующие Намибии и СВАПО:

a) официально аккредитовать представителей СВАПО;

b) оказать содействие в финансировании стипендий намибийцев и их участия в культурных программах.

20. Признавая важное значение роли стран Латинской Америки и Карибского бассейна в борьбе за независимость Намибии, участники настоятельно призывают неправительственные организации, правительства и учреждения данного региона сделать все возможное для мобилизации поддержки в своих соответствующих странах в целях распространения информации относительно незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также призывают Совет оказывать этим региональным неправительственным организациям и учреждениям всю возможную помощь".

ГЛАВА IV

КОНТАКТЫ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ И ЮЖНОЙ АФРИКОЙ ПОСЛЕ ПРИНЯТИЯ РЕЗОЛЮЦИИ ES-8/2 И 39/50 А ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

627. В резолюции 39/50 А Генеральная Ассамблея просила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении пункта 15 резолюции ES-8/2 Ассамблеи и соответствующих положений резолюций Ассамблеи 36/121 В от 10 декабря 1981 года, 37/233 А от 20 декабря 1982 года и 38/36 А от 1 декабря 1983 года продолжать следить за бойкотом Южной Африки и представить Ассамблее исчерпывающий доклад о всех контактах между государствами-членами и Южной Африкой. Во исполнение резолюции 39/50 А Генеральной Ассамблеи Совет Организации Объединенных Наций по Намибии подготовил доклад, в который включена новая информация в дополнение к информации, содержащейся в докладе Совета тридцать девятой сессии Ассамблеи. Новый доклад о контактах между государствами-членами и Южной Африкой будет включен в ежегодный доклад Совета Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии.

ГЛАВА V

КОНСУЛЬТАЦИИ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ РЕЗОЛЮЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

А. Общие сведения

628. В соответствии с резолюцией 39/50 С Генеральной Ассамблеи Совет постановил направить консультативные миссии в Африку, Азию и Западную Европу, включая следующие страны: с 16 по 18 марта 1985 года – Саудовскую Аравию; с 31 марта по 5 апреля 1985 года – Конго и Анголу; с 12 по 18 мая 1985 года – Индонезию и Бруней Даруссалам; с 20 по 30 мая 1985 года – Финляндию, Швецию, Данию и Норвегию. В задачу этих миссий входило проведение консультаций для содействия осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии и мобилизации более активной международной поддержки в целях скорейшего достижения Намибией независимости. Комюнике и заявления, опубликованные миссиями по окончании консультаций, воспроизводятся в пункте 1063.

629. В ходе обсуждений с правительствами посещенных стран миссии подчеркивали, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что эта ответственность реализуется через Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, созданный в качестве законного органа по управлению Намибией до получения ею независимости.

630. Миссии вновь подтвердили неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и национальную независимость в единой Намибии, включая Уолфш-Бей и прибрежные острова, в соответствии с Уставом и на основании резолюций 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, а также последующих резолюций Ассамблеи по Намибии.

631. Миссии также подтвердили законность борьбы намибийского народа всеми находящимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, за достижение свободы и национальной независимости в единой Намибии. Миссии подтвердили далее, что СВАПО, национально-освободительное движение Намибии, является единственным и подлинным представителем намибийского народа.

632. Миссии напомнили, что Генеральная Ассамблея неоднократно осуждала продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии и несоблюдение Южной Африкой резолюций Организации Объединенных Наций, угнетение ею намибийского народа и осуществление актов террора и запугивания против намибийских патриотов, наращивание военного потенциала в Намибии и использование ее территории для агрессивных действий против независимых африканских государств, особенно против Анголы. Миссии указали на то, что такая политика расистского режима Южной Африки представляет собой угрозу миру и безопасности во всем мире и, в частности, в Африке.

633. Миссии особо подчеркнули, что подлинная независимость Намибии может быть достигнута лишь при непосредственном и полном участии СВАПО во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. Они заявили, что эти две резолюции, в которых содержится план Организации Объединенных Наций в отношении предоставления независимости Намибии, представляют собой единственную общепризнанную основу для решения намибийского вопроса путем переговоров, и потребовали полного осуществления этих резолюций без каких-либо изменений, отклонений или выдвигания условий.

634. Миссии также напомнили, что Генеральная Ассамблея объявила незаконными и не имеющими юридической силы все так называемые законы и постановления, изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, а также все мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых режим апартеида, возможно, попытается увековечить свое колониальное господство в Намибии, и настоятельно рекомендовали правительствам не признавать любую марионеточную администрацию, которую режим Претории может навязать Намибии.

635. Миссии заявили, что поддержка, оказываемая Претории Соединенными Штатами и некоторыми западными странами, свела на нет усилия, направленные на достижение Намибией независимости. Они решительно отвергли настойчивые попытки Соединенных Штатов и Южной Африки "увязать" независимость Намибии с выводом кубинских войск из Анголы или провести "параллель" между этими вопросами. Они подчеркнули, что такие настойчивые попытки могут лишь замедлить процесс деколонизации в Намибии и являются вмешательством во внутренние дела Анголы. Они подчеркнули, что проводимая администрацией Соединенных Штатов политика "конструктивного сотрудничества" с южноафриканским режимом апартеида поощряет упорное нежелание расистского режима изменить свою позицию по намибийскому вопросу.

636. Миссии вновь подтвердили, что право распоряжаться природными ресурсами Намибии является неотъемлемым правом намибийского народа, и выразили глубокую озабоченность по поводу стремительного истощения этих ресурсов, в особенности залежей урана, в результате их безрассудного расхищения Южной Африкой и определенными западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, а также консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/. Миссии подчеркнули, что необходимо положить конец практике эксплуатации, проводимой расистским режимом и его союзниками.

637. Миссии настоятельно рекомендовали правительствам, не дожидаясь введения Советом Безопасности всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки, применить санкции в одностороннем или коллективном порядке, с тем чтобы поддержать бойкот Южной Африки, к которому Генеральная Ассамблея призвала в своей резолюции ES-8/2 ,

638. Миссии решительно осудили использование Южной Африкой территории Намибии в качестве базы для вооруженных нападений на соседние африканские государства, и в особенности неоднократных неспровоцированных актов агрессии против Анголы и вторжения на ее территорию, включая оккупацию отдельных частей этой страны. Миссии отметили, что расистский режим Южной Африки также проводит общую политику военной агрессии и дестабилизации против соседних "прифронтовых" государств, для того чтобы запугать эти и другие африканские государства и не позволить им поддерживать законную борьбу народов Намибии и Южной Африки за свободу и независимость. Эти акты, представляющие собой нарушение международного мира и безопасности, направлены также на подрыв и дестабилизацию экономики "прифронтовых" государств, которые решительно поддерживают народ Намибии. Миссии особо подчеркнули, что международному сообществу необходимо незамедлительно предоставить полную поддержку и помощь, включая военную помощь, народу Намибии и СВАПО - его единственному и подлинному представителю в борьбе за освобождение. Миссии также подчеркнули необходимость предоставления помощи "прифронтовым" государствам, с тем чтобы позволить им защитить свой суверенитет и территориальную целостность перед лицом неоднократных актов агрессии со стороны Южной Африки.

639. Миссии выразили решительную поддержку Заключительного коммюнике, принятого на Совещании министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, которое состоялось в Нью-Йорке 1-5 октября 1984 года (А/39/560-S/16773, приложение); резолюции по Намибии, принятой на двадцатой очередной сессии Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся в Аддис-Абебе 12-15 ноября 1984 года (А/40/87, приложение, АНГ/Res.125(XХ)); Заключительного документа, принятого на специальном совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшемся в Дели 19-21 апреля 1985 года (А/40/307-S/17184 и Corr.1); Декларации, принятой на торжественном заседании по случаю празднования тридцатой годовщины Конференции стран Азии и Африки, состоявшемся в Бандунге 24-25 апреля 1985 года (А/40/276-S/17138, приложение, добавление). В этих документах подавляющее большинство членов международного сообщества вновь подтвердили свою приверженность делу скорейшего и мирного достижения Намибией независимости в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

**В. Визит консультативной миссии в Саудовскую Аравию
(16-18 марта 1985 года)**

640. В соответствии с резолюцией 39/50 С Генеральной Ассамблеи консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в составе г-на Игнаца Голуба (Югославия), Председатель, г-на Сайеда Муаззема Али (Бангладеш) и г-на Годвина М. С. Мфулы (Замбия) посетили Эр-Рияд с 16 по 18 марта 1985 года.

641. Цель миссии заключалась в проведении консультаций с правительством Саудовской Аравии по вопросу о нынешнем положении в Намибии и вокруг нее для содействия скорейшему осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии; а также в целях расширения политической, дипломатической и материальной помощи и поддержки намибийскому народу и СВАПО - его единственному и подлинному представителю.

642. Участники миссии были приняты министром иностранных дел Саудовской Аравии Его Королевским Высочеством принцем Саудом аль-Фейсалом.

643. Миссия провела консультации с делегацией правительства Саудовской Аравии в составе начальника отдела международных связей г-на Гаафара М. Аллагани и начальника африканского отдела министерства иностранных дел г-на Салеха аль-Анбари.

644. Министр иностранных дел проявил глубокую заинтересованность к намибийскому вопросу и вновь заявил о решительной поддержке своего правительства справедливой борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством СВАПО - его единственного и подлинного представителя.

645. Министр также отметил наличие общих черт между борьбой за самоопределение и независимость народов Намибии и Палестины и между характером и действиями сил, угнетающих эти народы и незаконной и насильственно оккупирующей их земли. Он заявил, что международное сообщество выражает серьезную обеспокоенность по поводу широкого сотрудничества Южной Африки и Израиля в экономической, политической, военной и ядерной областях. По его словам, проведение этими двумя странами, имеющими статус "отверженных" в международном сообществе, обширных военных операций в Намибии и Ливане под кодовым названием "железный кулак", не может быть простым совпадением.

646. Участники миссии довели до сведения правительства Саудовской Аравии серьезную озабоченность Совета по поводу задержек в осуществлении плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, и маневров расистского режима Южной Африки, направленных на создание еще одного марионеточного режима в Намибии в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Миссия также информировала правительства о цели и задачах Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Программы государственности и Института Организации Объединенных Наций для Намибии. В этой связи миссия подчеркнула необходимость увеличения помощи Фонду, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла лучше подготовить намибийцев к решению будущих проблем независимой Намибии.

647. Правительство Саудовской Аравии заверило участников миссии в том, что оно будет по-прежнему вносить щедрые вклады в Фонд и его программы. Обе стороны обсудили возможности предоставления намибийцам стипендий для изучения проблем международных отношений и дипломатии, а также нефтехимии в учебных заведениях Саудовской Аравии. В своем докладе на чрезвычайных пленарных заседаниях Совета, состоявшихся в Вене с 3 по 7 июня 1985 года, миссия рекомендовала Совету провести дальнейшее обсуждение этого вопроса с соответствующими органами правительства Саудовской Аравии.

648. Совместное коммюнике, опубликованное правительством Саудовской Аравии и участниками миссии, свидетельствует об общности мнений обеих сторон по всем вопросам, касающимся проблемы Намибии (см. пункт 1063 настоящего доклада).

С. Визит консультативной миссии в Конго и Анголу и посещение
Народной организации Юго-Западной Африки
(31 марта-5 апреля 1985 года)

649. В соответствии с резолюцией 39/50 С Генеральной Ассамблеи консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в составе г-на Сержа Э. Шарля (Гаити), Председатель, г-на Мишеля Дельфоса (Бельгия), г-на Думитру Танаса (Румыния), г-жи Чжан Фэнкунь (Китай), а также г-на Пия Х. Ашике (СВАПО) посетила Конго и Анголу в период с 31 марта по 5 апреля 1985 года.

650. Цель миссии состояла в проведении консультаций с правительствами Конго и Анголы по вопросу о положении в Намибии и вокруг нее для содействия скорейшему осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии; а также расширения политической, дипломатической и материальной помощи и поддержки намибийскому народу и его освободительному движению СВАПО.

Конго

651. Миссия посетила Браззавиль с 31 марта по 2 апреля 1985 года. В ходе своего визита она была принята министром иностранных дел и сотрудничества г-ном Антуаном Ндинга-Оба.

652. Участники миссии выразили признательность правительству Конго за его искреннюю приверженность делу освобождения Намибии, а также за неизменную поддержку, оказываемую намибийскому народу через СВАПО - его единственного и подлинного представителя.

653. Участники миссии подчеркнули, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, распространение проводимой ею политики расизма и апартеида на эту территорию и использование ею Намибии в качестве плацдарма для вооруженной агрессии против соседних африканских государств представляет собой серьезную угрозу не только развитию африканских государств этого региона, но и международному миру и безопасности.

654. Министр иностранных дел и сотрудничества приветствовал участников миссии и вновь заявил о решимости своего правительства прилагать все усилия, направленные на незамедлительное и полное осуществление плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии без каких-либо предварительных условий. Он заявил, что его правительство оказывает решительную поддержку законной освободительной борьбе намибийского народа под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя.

655. Участников миссии заверили в том, что правительство удвоит свои усилия для оказания необходимой моральной и материальной помощи намибийскому народу в его справедливой и законной борьбе.

656. В совместном коммюнике, принятом правительством Конго и консультативной миссией, обе страны вновь подчеркнули, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности по-прежнему является единственной приемлемой основой мирного урегулирования намибийского вопроса и потребовали ее незамедлительного и безоговорочного выполнения; обе страны решительно отвергли и осудили упорные попытки Соединенных Штатов и Южной Африки установить "связь" или "параллель" между независимостью Намибии и посторонними и не относящимися к делу вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы; обе страны подчеркнули, что все эти попытки направлены на задержку процесса деколонизации в Намибии и что они являются вмешательством во внутренние дела Анголы (А/АС.131/190).

657. Обе стороны осудили непрекращающиеся попытки Южной Африки создать в Намибии марионеточные политические организации и навязать ей "внутреннее урегулирование" в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций. В этой связи они осудили и отвергли марионеточную многопартийную конференцию как одну из последних политических уловок, с помощью которых Южная Африка пытается навязать неокOLONиальное урегулирование в Намибии (А/АС.131/190).

Ангола

658. В период со 2 по 5 апреля 1985 года миссия посетила Луанду, где она встретилась и провела консультации с делегацией Анголы высокого уровня в составе заместителей министра иностранных дел г-ном Франком Ван-Дунен и г-ном Венансио де Моура; директора отдела международных организаций г-жой Ольгой Лима и ответственным за правительственные и неправительственные организации г-ном Мигелем Бомбарда Фернандеш де Крус.

659. В своем вступительном заявлении глава делегации Анголы заместитель министра г-н Ван-Дунен подтвердил поддержку его правительством и партией труда (Народное движение за освобождение Анголы (МПЛА), освободительной борьбы, которую ведет намибийский народ. Заместитель министра заявил, что, оказывая помощь намибийскому народу в его освободительной борьбе, правительство Анголы выполняет свой долг, оказывая содействие другим народам, поскольку эти народы оказали помощь Анголе в ее освободительной борьбе.

660. Он далее заявил, что любая деятельность правительства Анголы по оказанию помощи намибийскому народу связана с жертвами. Однако он вновь подтвердил неизменную приверженность своего правительства борьбе намибийского народа и заверил, что его правительство по-прежнему будет делиться своими ограниченными ресурсами с намибийским народом.

661. При рассмотрении международного положения с точки зрения вопроса о Намибии заместитель министра г-н Ван-Дунен отметил, что позиция его правительства изложена в письме президента Анголы от 17 ноября 1984 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (A/39/688-S/16838). Он кратко изложил меры, принимаемые правительством Анголы для достижения важнейшей цели: обеспечения независимости Намибии путем полного осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

662. Делегация Анголы вновь заявила о поддержке своего правительства Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения независимости. Однако делегация высказала критические замечания в адрес этого органа, а также в отношении неспособности Организации Объединенных Наций решить проблему Намибии.

663. Делегация Анголы далее заявила, что бремя борьбы за освобождение Намибии полностью ложится на прифронтовые государства и, в особенности, Анголу. В результате этого в борьбе против Южной Африки в поддержку намибийского народа погибло больше ангольцев и было нанесено больше материального ущерба, чем во время их собственной борьбы за освобождение.

664. Участники миссии приветствовали тот факт, что правительство Анголы вновь подтвердило свою неизменную приверженность борьбе намибийского народа под руководством СВАПО. Участники миссии поблагодарили делегацию Анголы за откровенный обмен мнениями и за ту искренность, которая была проявлена в ходе встречи, и заверили ее в том, что Ангола не останется в одиночестве в деле предоставления помощи намибийцам в их освободительной борьбе. В заключение участники миссии заявили, что плодотворный обмен мнениями, безусловно, поможет Совету в выработке его политики в будущем.

СВАПО

665. Находясь в Анголе, миссия провела консультации со СВАПО в целях обзора событий, связанных с Намибией. Встреча состоялась 3 апреля 1985 года во временной штаб-квартире СВАПО. Делегация СВАПО, возглавляемая президентом г-ном Сэмом Нуйомой, включала четырех старших должностных лиц: генерального секретаря г-на Андимбу Тойво я Тойво, секретаря по иностранным делам г-на Питера Муешинанге, секретаря по финансам г-на Хификепуние Похамба и секретаря президента г-на Капука Нуяла.

666. От имени Центрального комитета СВАПО президент Сэм Нуйома приветствовал делегацию и выразил удовлетворение по поводу визита делегации Совета. Он также выразил признательность и благодарность СВАПО главам государств и правительств прифронтовых государств за их помощь в тяжелой борьбе, которую ведет намибийский народ под руководством СВАПО.

667. Президент Нуйома дал оценку существующего положения в Намибии и вокруг нее, которое создалось в результате продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, отметил ее упорство, поощряемое ее западными пособниками, укрепление ее военной мощи, в том числе приобретение ею ядерного потенциала, ее вооруженную агрессию против соседних африканских государств и ее попытки дестабилизировать их положение посредством продолжающейся оккупации южных районов Анголы, создание "зоны безопасности" в северной части Намибии и ее подготовку к одностороннему провозглашению независимости в Намибии, с тем чтобы подорвать усилия, направленные на выполнение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

668. Президент СВАПО представил ряд предложений Совету. Президент Нуйома, в частности, предложил Совету проявлять больше инициативы в том, что касается распространения информации и мобилизации международного общественного мнения в поддержку дела Намибии, в частности, в Соединенных Штатах. В этой связи следует направить консультативную миссию в Вашингтон, О.К., для проведения консультаций с должностными лицами правительства Соединенных Штатов. Он далее предложил Совету для ознакомления с условиями в поселениях предпринять все усилия для посещения этих поселений, с тем чтобы самим увидеть, как живут люди, за благополучие которых отвечает Совет.

669. Он заявил, что в поселениях возникла вспышка малярии и поэтому необходимы противомаларийные препараты. Для приобретения медикаментов требуется около 100 000 долл. США. Он также сказал, что жители поселений сталкиваются с проблемами водоснабжения и что для строительства водопровода для снабжения водой поселений требуется около 200 000 долл. США.

670. Участники миссии заверили СВАПО в том, что они приняли к сведению предложения президента СВАПО. В своем докладе Совету миссия рекомендовала ему в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею подлинной независимости и с учетом его ответственности за благосостояние намибийского народа в консультации со СВАПО изучить пути и средства удовлетворения его потребностей в соответствии с просьбами СВАПО – его единственного и подлинного представителя.

D. Визит консультативной миссии в Индонезию и Бруней Даруссалам (12–18 мая 1985 года)

671. В соответствии с резолюцией 39/50 С Генеральной Ассамблеи консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в составе Сайеда Тюркмена (Турция), председатель, Лесли Роу (Австралия) и Сайеда Муаззема Али (Бангладеш), а также представителя СВАПО в Австралии и в районе Тихого океана Хиндино Хингтонгва посетила Индонезию и Бруней Даруссалам в период с 12 по 18 мая 1985 года.

672. Цель миссии заключалась в проведении консультаций с правительствами Индонезии и Брунея Даруссалама в отношении положения в Намибии и вокруг нее для скорейшего достижения независимости Намибии в соответствии с планом Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для этой территории и содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Не менее важная цель миссии заключалась в обеспечении всесторонней поддержки борьбы намибийского народа за самоопределение и подлинную независимость под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя.

673. Визит миссии проходил в период проведения Специального совещания координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшегося в Дели с 19 по 21 апреля 1985 года; юбилейного заседания по случаю тридцатой годовщины Конференции стран Азии и Африки, состоявшейся в Бандунге 24 и 25 апреля 1985 года; а также симпозиума по вопросу "Немедленное предоставление независимости Намибии - общая ответственность", состоявшегося в Сингапуре с 6 по 10 мая 1985 года. Одновременное проведение этих трех важных мероприятий в Азии вызвало повышенный интерес и придало неотложный характер намибийскому вопросу в этом регионе. Визит миссии в эти две страны оказался своевременным и имел особое значение.

Индонезия

674. 12-15 мая 1985 года участники миссии посетили Джакарту, где они провели консультации с делегацией высокого уровня министерства иностранных дел Индонезии, возглавляемой исполняющим обязанности заместителя министра иностранных дел Индонезии г-ном Харджоно Нимпуно, в состав делегации входили советник министра по специальным вопросам г-н Хаидив А.Сани; исполняющий обязанности директора и заместитель директора Директората международных организаций г-н Видодо Атмосутирто и г-н Хади Ваяраби.

675. Участники миссии информировали делегацию Индонезии о положении в Намибии и вокруг нее. Миссия также сообщила представителям правительства Индонезии о симпозиуме, организованном Советом в Сингапуре (см. пункт 717).

676. Делегация Индонезии заявила, что в качестве активного члена Совета Организации Объединенных Наций по Намибии Индонезия разделяет позицию Совета по всем аспектам намибийского вопроса. Делегация также вновь заявила о твердой поддержке своего правительства героической борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством СВАПО - его единственного и подлинного представителя.

677. Обе стороны обсудили возможные пути и средства оказания индонезийским правительством помощи недавно открытому региональному отделению СВАПО в Австралии и его представителю в усилиях СВАПО по мобилизации поддержки делу Намибии и распространению информации по вопросу о Намибии.

678. Обе делегации подчеркнули необходимость расширения всесторонней помощи борьбе намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством СВАПО. Они подчеркнули, что международному сообществу следует увеличить позитивную помощь намибийскому народу и его освободительному движению СВАПО, с тем чтобы позволить народу Намибии активизировать свою борьбу за полное и безоговорочное освобождение Намибии.

679. Участники миссии и делегация Индонезии подчеркнули, что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, который содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, по-прежнему не выполнен из-за так называемой политики "увязки", проводимой Южной Африкой и Соединенными Штатами Америки. Обе стороны вновь заявили о том, что они отвергают "увязку" независимости Намибии с посторонними и не относящимися к делу вопросами, например, присутствием кубинских войск в Анголе.

680. Они подчеркнули, что международному сообществу следует принимать более решительные меры, направленные против расистского режима Южной Африки, включая введение всеобъемлющих обязательных санкций против этого режима, с тем чтобы заставить его немедленно и безоговорочно вывести свои силы из Намибии.

681. После обсуждения миссия провела пресс-конференцию с участием представителей международных и местных средств массовой информации.

682. В совместном коммюнике, опубликованном по завершении заседаний, участники миссии и делегация Индонезия вновь подтвердили свою неизменную поддержку позиции Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, изложенной в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Намибии (см. пункт 1063 настоящего доклада).

Бруней Даруссалам

683. Миссия посетила Бандар Сери Бегаван в период с 15 по 18 мая 1985 года. В ходе своего визита глава миссии и представитель СВАПО получили аудиенцию у Его Королевского Высочества принца Мохамеда Болкиаха, министра иностранных дел. Он проявил глубокий интерес к вопросу о Намибии и вновь заявил о решительной поддержке его правительством усилий Организации Объединенных Наций в пользу Намибии.

684. Участники миссии также провели консультации с постоянным секретарем министерства иностранных дел г-ном Дато Хаджи Закариа Сулейманом и другими должностными лицами министерства.

685. Визит миссии в Бруней Даруссалам явился первым таким визитом Совета в эту страну. Ее участники подробно информировали должностных лиц правительства о различных аспектах намибийского вопроса, борьбе намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством СВАПО, препятствиях в деле осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, и усилиях международного сообщества в поддержку дела Намибии.

686. Участники миссии также информировали делегацию Брунея Даруссалама о последних событиях в Намибии и вокруг нее и о необходимости увеличения дипломатической, политической и материальной помощи намибийскому народу и его освободительному движению СВАПО. В частности, участники сообщили делегации Брунея Даруссалама о целях и программах Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и его составных частей, а именно – Программы государственности и Института Организации Объединенных Наций для Намибии.

687. Делегация Брунея Даруссалама осудила продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии расистским режимом Южной Африки в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций и вновь заявила, что продолжающаяся оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против намибийского народа.

688. Делегация вновь подтвердила законное право народа Намибии бороться за самоопределение всеми средствами под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя. Она также настоятельно призвала Совет Безопасности возобновить рассмотрение вопроса о Намибии и осуществить свои резолюции в этой связи, в частности, резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности.

689. По завершении консультаций обе стороны приняли совместное заявление, в котором они подтвердили свою решительную поддержку резолюций и решений Организации Объединенных Наций по всем аспектам намибийского вопроса (см. пункт 1063 настоящего доклада).

Е. Консультативная миссия в Финляндию, Швецию, Данию и Норвегию (20-30 мая 1985 года)

690. В соответствии с резолюцией 39/50 С Генеральной Ассамблеи консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии - в составе г-на Порфирио Муньос-Ледо (Мексика), председатель; г-на Эктора Гриффина (Венесуэла); г-на Ханну Халинена (Финляндия); г-на Гжегоша Половчика (Польша) и г-на Пия Х.Ашике (СВАПО) - посетила Финляндию, Швецию, Данию и Норвегию 20-30 мая 1985 года.

691. Цель миссии заключалась в проведении консультаций с правительствами соответствующих стран относительно нынешнего положения в Намибии и в связи с Намибией, с тем чтобы содействовать скорейшему осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, и добиться расширения политической, дипломатической и материальной помощи и поддержки намибийскому народу и его национально-освободительному движению - СВАПО.

692. Консультации имели большое значение и были весьма своевременными, поскольку они проходили во время важных событий, касающихся южноафриканского региона: реакции мирового общественного мнения на политику апартеида и незаконную оккупацию Намибии южноафриканским режимом, а также накануне чрезвычайных пленарных заседаний Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, проходивших в Вене 3-7 июня 1985 года, и заседаний Совета Безопасности по вопросу о Намибии, проходивших 10-19 июня 1985 года.

Финляндия

693. 20-21 мая 1985 года миссия посетила Хельсинки, где она была принята министром иностранных дел г-ном Пааво Вякюрюненем. В Финском агентстве по международному развитию (ФИННИДА) состоялись беседы с заместителем министра иностранных дел по вопросам международного развития и сотрудничества г-ном Мартти Ахтисаари. Затем в министерстве иностранных дел состоялась встреча с заместителем заведующего отделом по политическим вопросам г-ном Яаакко Бломбергом.

694. Финская делегация заявила, что чрезвычайные пленарные заседания Совета, запланированные на 3-7 июня 1985 года, будут своевременным ответом на растущую озабоченность и ширящуюся оппозицию мировой общественности в отношении политики апартеида, проводимой южноафриканским режимом, и продолжающейся незаконной оккупации Намибии. Делегация отметила, что парламент Финляндии увеличил ассигнования на помощь в целях развития для всех намибийских проектов в качестве проявления политической поддержки делу Намибии.

695. Миссия выделила конкретные области, в которых требуется увеличить помощь для Фонда Организации Объединенных Наций по Намибии и связанных с ним проектов. В этой связи миссия информировала финские власти о том, что за 1985 финансовый год Фонд имеет дефицит в размере 800 000 долл. США и что в течение 1984 года Фонд не смог предоставить необходимые стипендии для 50 намибийских студентов. Миссия призвала далее правительство Финляндии оказать поддержку в деле предотвращения сокращения

ориентировочного планового задания для Намибии в ПРООН. Правительство Финляндии согласилось с тем, что любое сокращение ориентировочного планового задания для Намибии будет иметь отрицательные последствия, и заявило, что оно выступает за сохранение нынешнего ориентировочного планового задания для Территории.

696. Миссия подчеркнула, что последние действия Южной Африки внутри Намибии, особенно ее попытка провести "внутреннее урегулирование", явно направлены в обход резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. На предстоящих внеочередных пленарных заседаниях, которые состоятся в Вене 3-7 июня 1985 года, Совету Организации Объединенных Наций по Намибии необходимо конкретно потребовать срочного созыва заседания Совета Безопасности, с тем чтобы последний мог пересмотреть свои полномочия в отношении осуществления его резолюции 435 (1978) и рассмотреть вопрос о введении всеобъемлющих обязательных санкций против режима Претории.

697. Финская делегация выразила сожаление в связи с попыткой Южной Африки навязать "временное правительство" и выразила сомнения в отношении обязательства Южной Африки сотрудничать в деле осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Делегация подчеркнула жизненно важное значение новой инициативы Организации Объединенных Наций, выдвинутой в год ее сорокалетия, относительно ускорения предоставления независимости Намибии. В этой связи правительство Финляндии отмечало важность достижения консенсуса в Совете Безопасности и подчеркивало необходимость создания таких условий, при которых Совет мог бы принимать более решительные меры. Одним из примеров тому является заявление Председателя Совета Безопасности от 3 мая 1985 года 7/, в котором отвергается создание Южной Африкой "временного правительства".

698. Что касается вопроса "увязки", то правительство Финляндии согласилось с тем, что процесс предоставления независимости Намибии не следует увязывать с любыми другими процессами или переговорами.

699. Касаясь вопроса о введении санкций против Южной Африки, делегация выразила сомнение в том, что определенные постоянные члены Совета Безопасности поддерживают всеобъемлющие санкции по вопросу о Намибии. В настоящий момент такое усилие обречено на полный провал. Со своей стороны правительство Финляндии заявило, что оно будет поддерживать и осуществлять санкции, если они будут приняты Советом.

700. Миссия имела встречи с членами комитета по иностранным делам парламента Финляндии и проинформировала их об оценке нынешнего положения в Намибии и в связи с Намибией. Председатель подчеркнул важность усилий на национальном и региональном уровнях, а также действий парламентских союзов с целью изоляции южноафриканского режима. Члены комитета информировали миссию о том, что в группу, выступающую против апартеида, входят 114 членов парламента, т.е. явное большинство его членов, что группа проводит активную и последовательную политику в отношении Южной Африки в целом и что вопрос о Намибии является ключевым пунктом этой политики, в частности.

701. Миссия имела также встречи с представителями неправительственных организаций Финляндии, в том числе Финского комитета солидарности, Африканского комитета, Финско-намибийского общества и Финского совета мира, а также с персоналом Всемирного совета мира, штаб-квартира которого расположена в Хельсинки. Обе стороны обменялись взглядами относительно нынешнего положения в Намибии и в связи с Намибией, а также о путях и способах мобилизации поддержки делу Намибии.

702. По окончании консультаций миссия опубликовала заявление, в котором был отражен ход обсуждений с правительством Финляндии (см. пункт 1063).

Швеция

703. Миссия посетила Швецию 22–23 мая 1985 года. Миссия была принята министром иностранных дел г-ном Пьером Шори, заместителем министра иностранных дел, а также имела беседу со шведской делегацией во главе с заведующим отделом по политическим вопросам г-ном Ларс-Йораном Энгфельдтом. Миссия также имела беседу в отделе по вопросам международного сотрудничества в целях развития с делегацией во главе с заведующим отделом по вопросам международного развития г-ном Томом Черингом.

704. Шведская делегация выразила глубокую озабоченность в связи с упорным отказом Южной Африки выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции 385 (1976) и 435 (1978), которые представляют собой единственно приемлемую основу для мирного, справедливого и прочного урегулирования намибийского вопроса. Делегация подтвердила свою решительную поддержку содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, и заявила о своей решимости активно поддерживать усилия, направленные на незамедлительное и безоговорочное осуществление этого плана.

705. Миссия выразила свою глубокую озабоченность недавними действиями, предпринятыми режимом Южной Африки внутри Намибии, в частности наращиванием милитаризации территории, и насильственным набором на военную службу всех намибийцев мужского пола, поскольку эти действия наряду с недавним маневром по созданию "временного правительства" явно направлены в обход плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

706. В этой связи шведская делегация осудила Южную Африку за продолжаемую ею милитаризацию Намибии и репрессии против намибийского народа. Делегация разделила озабоченность в связи с недавними расширением Южной Африкой "северной зоны безопасности" и введением призыва всех намибийцев мужского пола в возрасте от 17 до 55 лет на военную службу в ее оккупационной армии, и сочла данные действия нарушением международного права. Кроме того, шведская делегация отвергла как не имеющий законной силы недавний односторонний маневр Южной Африки с целью создания так называемого "временного правительства".

707. Шведская делегация отвергла попытки внести в план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, такие посторонние и не относящиеся к цели вопросы, как вывод кубинских войск из Анголы. Она напомнила, что и Генеральная Ассамблея, и Совет Безопасности отвергли любую подобную увязку. Делегация вновь изложила свое мнение о том, что план Организации Объединенных Наций для Намибии должен быть осуществлен без каких-либо предварительных условий.

708. В ходе обмена мнениями по вопросу о санкциях шведская делегация заявила, что эффективные меры, включая обязательные санкции, являются необходимым условием для того, чтобы заставить Южную Африку сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

709. Шведская делегация высоко оценила роль СВАПО в усилиях, направленных на достижение Намибией независимости в соответствии с планом Организации Объединенных Наций, заявила, что СВАПО должна участвовать в любом решении вопроса о независимости Намибии, и подчеркнула необходимость оказания моральной и политической поддержки, а также расширения гуманитарной помощи СВАПО.

710. Шведская делегация подчеркнула, что следует прекратить иностранную эксплуатацию природных ресурсов Намибии. В этой связи делегация сослалась на закон Швеции 1979 года, продленный в 1985 году, который запрещает дальнейшие капиталовложения Швеции в Южную Африку и Намибию. Правительство Швеции заявило также о том, что импорт в Швецию урана из Намибии является недопустимым и что оно обратило внимание шведских промышленных организаций на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/.

711. В ходе обсуждения, состоявшегося в отделе по вопросам международного сотрудничества в целях развития, миссия выразила свою благодарность Швеции за значительные вклады в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и связанные с ним проекты, а также за техническую и гуманитарную помощь, предоставленную непосредственно СВАПО, и подчеркнула те неотложные направления в Фонде и связанных с ним проектах, которые правительство Швеции обещало учесть при рассмотрении этого вопроса.

712. Миссия имела также беседы в парламенте Швеции с членами комитета по иностранным делам. Миссия информировала комитет о положении в Намибии и в связи с Намибией, в частности о последних действиях южноафриканского режима. Комитет и миссия обменялись взглядами относительно путей укрепления и улучшения распространения информации по вопросу о Намибии.

713. По завершении консультаций миссия сделала заявление, в котором был отражен ход обсуждений, состоявшихся с правительством Швеции (см. пункт 1063).

Дания

714. Миссия посетила Копенгаген 24–25 мая 1985 года. Миссия имела встречу с заместителем министра иностранных дел по политическим вопросам г-ном Петером Довигом и главой Датского агентства по международному развитию (ДАНИДА) г-ном Могенсом Исаксенем. В министерстве иностранных дел члены миссии встретились с делегацией, возглавляемой заведующим секцией политического отдела г-ном Йоргеном Бойером.

715. Делегация Дании заявила, что вопрос о Намибии – это последний важный вопрос деколонизации, стоящий перед международным сообществом, особо подчеркнула ответственность Организации Объединенных Наций и высоко оценила роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Делегация подчеркнула главную ответственность Совета Безопасности в деле достижения независимости Намибии. В этой связи правительство обязалось оказать – в своем качестве члена Совета Безопасности – полную поддержку содействию скорейшему осуществлению плана Организации Объединенных Наций для Намибии.

716. Миссия напомнила о выступлении министра иностранных дел Дании в датском парламенте 14 марта 1985 года, в котором он выразил озабоченность правительства ухудшением положения в Намибии и в связи с Намибией, изложил инициативы Дании, имеющие целью изолировать Южную Африку, и подчеркнул, что международное давление на Южную Африку можно расширить и сделать более эффективным только посредством санкций, основывающихся на обязательных решениях Совета Безопасности.

717. Делегация Дании заявила, что ее правительство не поддерживает политику "конструктивного сотрудничества", и подчеркнула необходимость изоляции режима апартеида.

718. Делегация заявила, что правительство Дании рассматривает политику апартеида как угрозу международному миру и безопасности и поэтому поддерживает обязательные санкции Совета Безопасности.

719. По словам датской делегации, вопрос о Намибии пока не рассматривается как угроза международному миру и безопасности. Делегация заявила, что это является соображением юридического характера, и подчеркнула свою решительную убежденность в необходимости сделать ясное и суровое предупреждение Южной Африке путем изоляции режима апартеида. Вопрос состоит в том, как добиться этой цели. Предложение о введении санкций натолкнется в Совете Безопасности на вето со стороны определенных постоянных членов, а такой результат лишь вдохновит режим Претории.

720. Наилучшим способом достижения вышеупомянутой цели было бы единодушное принятие Советом Безопасности резолюции или решения, в котором излагалась бы решительная позиция в отношении южноафриканского правительства и, кроме того, отражалось бы единодушие Совета Безопасности. Делегация изложила заверения в поддержке правительства Дании как члена Совета Безопасности. В этой связи датская делегация приветствовала заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности 3 мая 1985 года 7/.

721. Обе стороны согласились с тем, что правительства должны откликнуться на международное общественное мнение, особенно в западных странах, в отношении политики апартеида, проводимой режимом Претории, и ее незаконной оккупации Намибии путем активизации процесса давления, имеющего целью добиться независимости Намибии. Правительство Дании предложило срочно созвать заседание Совета Безопасности, с тем чтобы подтвердить поддержку резолюции 435 (1978) Совета.

722. Правительство Дании сообщило, что его взнос в Фонд на 1985 год увеличен на 35 процентов, и объявило о своем намерении и далее увеличивать такую помощь Фонду, а также свою непосредственную помощь СВАПО.

723. Миссия имела также встречи с представителями неправительственных организаций Дании, в том числе с представителями Датской ассоциации международного развития, Комитета по вопросам образования в области развития профсоюзного движения, организации по оказанию международной помощи в целях развития, Международного форума, Комитета по Южной Африке в Копенгагене, Национального комитета действий в отношении Южной Африки, организации "Помощь датских церквей" и организации "Женщины и развитие", а также с представителями АНК в Дании. Представители упомянутых организаций рассказали о широком круге своей деятельности от имени намибийского народа и СВАПО, в том числе о широкомасштабных общественных кампаниях политической и материальной поддержки, а также о финансировании и осуществлении исследовательских и технических проектов для намибийских беженцев, находящихся в соседних африканских государствах.

724. По завершении консультаций миссия опубликовала заявление, в котором был отражен ход обсуждений, состоявшихся с правительством Дании (см. пункт 1063).

Норвегия

725. Миссия посетила Норвегию 27–29 мая 1985 года. В Осло миссия была принята в министерстве иностранных дел министром иностранных дел г-ном Торбьерном Фрэйснесом и имела беседы с делегацией должностных лиц министерства во главе с генеральным директором первого политического отдела г-ном Ианом Найхеймом.

726. Норвежская делегация заявила, что вопрос о независимости Намибии по-прежнему вызывает обеспокоенность у правительства Норвегии, и подтвердила свою решительную поддержку скорейшему осуществлению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая направлена на полное и всестороннее решение данного вопроса. Делегация признала особую ответственность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как единственного законного органа по управлению Территорией до достижения ею независимости.

727. Правительство Норвегии убеждено в том, что независимость Намибии должна быть достигнута только на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Норвежская делегация отмечала, что любое "внутреннее решение", навязываемое Южной Африкой, является неприемлемым и было отвергнуто международным сообществом, в том числе и западными государствами.

728. В ходе обмена мнениями по вопросу о санкциях против Южной Африки норвежская делегация подчеркнула, что без международного давления на режим Претории нельзя ожидать каких-либо перемен в Намибии и Южной Африке, и указала также, что введение Советом Безопасности обязательных санкций против Южной Африки явилось бы наиболее эффективным способом увеличения требуемого международного давления на режим Претории. Кроме того, делегация сообщила о ряде мер, принятых правительством Норвегии с целью изоляции Южной Африки, и перспективах расширения этой изоляции на региональном уровне среди стран Северной Европы.

729. Миссия выразила озабоченность по вопросу об участии Норвегии в продаже и транспортировке нефти в Южную Африку и поинтересовалась результатами обсуждения этого вопроса в норвежском парламенте. Норвежская делегация ответила, что вопрос о поставках нефти в Южную Африку действительно является весьма сложным. Политика правительства заключается в том, чтобы не продавать норвежскую нефть в Южную Африку. Что касается участия Норвегии в транспортировке нефти в Южную Африку, то правительство приняло ограниченные односторонние меры, например, всем судовым компаниям, транспортирующим нефть в Южную Африку, было предложено зарегистрироваться в министерстве иностранных дел. Правительство предложило также провести обследование судовых компаний, с тем чтобы оценить их операции с Южной Африкой. Делегация подчеркнула, что более эффективными были бы выборочные, но обязательные, а не добровольные санкции против Южной Африки. Делегация подчеркнула, что степень и эффективность санкций будут зависеть от того, насколько широко они будут применяться и осуществляться.

730. Миссия и делегация согласились с необходимостью обеспечить поддержку санкций против Южной Африки со стороны западных стран. Миссия предложила правительству Норвегии, в сотрудничестве с другими странами Северной Европы, использовать свое влияние на другие западные страны в отношении политики санкций против режима Претории.

731. Норвежская делегация заявила, что Намибия является приоритетной областью при оказании помощи, и заверила в увеличении объема своей помощи различным проектам. В этой связи были упомянуты ежегодные совещания правительства с представителями СВАПО, направленные на обсуждение наиболее эффективных путей использования ассигнуемых средств. Кроме того, делегация подчеркнула важное значение помощи в области образования и обратила внимание на школу для намибийских беженцев в Лудима (Народная Республика Конго), которой правительство Норвегии оказывает помощь.

732. Миссия провела консультации с персоналом Норвежского совета по югу Африки, организации "Дни действий" и Намибийской ассоциации Норвегии. Представители данных организаций рассказали о широком круге деятельности, проводимой ими в поддержку справедливого дела Намибии. Миссия имела также встречи с представителями Всемирной кампании против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой. По завершении работы миссии представители СВАПО посетили Арендаль в Норвегии, где они приняли участие в открытии двухгодичного проекта, осуществляемого учащимися Монтемирской школы с целью сбора средств и школьных учебных пособий для намибийских студентов учебного центра СВАПО по вопросам здравоохранения в Ниаанго (Замбия). В церемонии официального открытия проекта участвовали представитель норвежского министерства сотрудничества в целях развития, мэр города и другие официальные лица.

733. По завершении консультаций миссия опубликовала заявление (см. пункт 1063), в котором был отражен ход обсуждений с правительством Норвегии.

Г. Опубликование заявлений и коммюнике

734. Коммюнике и заявления, опубликованные консультативными миссиями и правительствами тех стран, которые они посетили, содержатся в пункте 1063.

ГЛАВА VI

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА, КАСАЮЩАЯСЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА НАМИБИИ И ЗАЩИТЫ ИНТЕРЕСОВ НАМИБИИ В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ И НА КОНФЕРЕНЦИЯХ

А. Общие сведения

735. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии является законным органом по управлению Намибией. В ходе рассматриваемого периода Совет выполнял свои обязанности, возложенные на него Генеральной ассамблеей, и продолжал представлять Намибию на конференциях и совещаниях международных организаций и при каждом возможном случае защищать и отстаивать права и интересы Намибии.

736. С тех пор как Совет начал активно участвовать в работе многочисленных учреждений, организаций и конференций, он неуклонно приобретает растущее международное признание.

737. В резолюциях Генеральной Ассамблеи 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, 3295 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, 3399 (XXX) от 26 ноября 1975 года и 31/149 от 20 декабря 1976 года подчеркивается важность участия Совета в работе специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций. В частности, в резолюции 31/149 Ассамблея просила все специализированные учреждения рассмотреть вопрос о предоставлении Совету полного членства, с тем чтобы он мог участвовать в качестве органа, осуществляющего управление Намибией, в работе этих учреждений, организаций и конференций.

738. Намибия, будучи представлена Советом, в настоящее время имеет статус члена ЮНКТАД, ЮНИДО, Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, МСЭ и МАГАТЭ. Намибия также является ассоциированным членом Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и подписала Заключительный акт третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву 91/.

739. В ходе миссий, направленных за рассмотренный период в специализированные учреждения, Совет поднял вопрос о своем участии в работе всех учреждений и получил информацию о том, каким образом Совет может просить о предоставлении ему полного членства в руководящих органах некоторых из этих учреждений. Совет будет продолжать добиваться предоставления Намибии членства во всех соответствующих специализированных учреждениях и других органах Организации Объединенных Наций.

740. В этой связи важно напомнить резолюцию 39/50 С Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила, что Намибия, представляемая Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства. Генеральная Ассамблея далее предложила всем комитетам и вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжать приглашать представителя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом до представления любого проекта резолюции, который может затрагивать и интересы намибийцев.

741. В ходе рассматриваемого периода Совет представлял Намибию на международных конференциях, проводившихся Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, и на других международных заседаниях, о которых говорится ниже.

В. Международные конференции и совещания

742. Г-н Мучкунд Дробей, сотрудник Постоянного представительства Индии при Организации Объединенных Наций в Женеве, представлял Совет в Комитете по ликвидации расовой дискриминации во время рассмотрения докладов, представленных государствами-членами, который состоялся в Женеве 7-15 августа 1984 года.

743. Г-да Д. Мазилу (Румыния), Е. Тджирианге и Т.Н. Мбаева (СВАПО) представляли Совет в Группе 77, которая проводила свои заседания перед двумя сессиями Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву, а также на заседаниях Комиссии, состоявшихся в Женеве 8-10 августа и 13 августа-5 сентября 1984 года соответственно.

744. Г-н Джошун Кырджа (Турция), исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, представлял Совет на специальном заседании, посвященном проведению Международного дня солидарности с палестинским народом, состоявшемся в Нью-Йорке 29 ноября 1984 года.

745. Г-да Джордж Т. Карр и Уинстон Найт и г-жа Эдит Боуэн-Карр, сотрудники либерийского посольства в Женеве, представляли Совет на Международной конференции неправительственных организаций по вопросу о независимости Намибии и ликвидации апартеида, состоявшейся в Женеве 2-5 июля 1984 года. Конференция была организована Специальным комитетом против апартеида, Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и Подкомитетом неправительственных организаций по расизму, расовой дискриминации, апартеиду и деколонизации.

746. Г-н Януш Рыджковский (Польша) представлял Совет на Конференции солидарности арабских государств с борьбой за освобождение в южной части Африки, которая была проведена под эгидой Специального комитета против апартеида в Тунисе 7-9 августа 1984 года. Эта же делегация представляла Совет на Африканском региональном семинаре по вопросу о Палестине, состоявшемся в Тунисе 13-18 августа 1984 года.

747. Г-да У.М. Ухомойби и С. Адениран, сотрудники министерства иностранных дел Нигерии, представляли Совет на Семинаре по правовому статусу режима апартеида в Южной Африке и другим правовым аспектам борьбы против апартеида, состоявшемся в Лагосе 13-16 августа 1984 года. Этот семинар был организован Специальным комитетом против апартеида.

748. Г-н Игнач Голоб (Югославия), исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, представлял Совет на специальном совещании, проведенном Специальным комитетом против апартеида 11 октября 1984 года по случаю Международного дня солидарности с южноафриканскими политическими заключенными.

749. Г-н Годвин М.С. Мфула (Замбия) представлял Совет на торжественном заседании по случаю Международного дня солидарности с борющимся народом Южной Африки - Дня Соуэто, состоявшемся в Нью-Йорке 14 июня 1985 года.

750. Г-н Легваила Джозеф Легваила (Ботсвана) представлял Совет на состоявшемся в Нью-Йорке 26 июня 1985 года специальном заседании в честь празднования тринадцатой годовщины принятия Хартии свободы Южной Африки. Заседание было проведено Специальным комитетом против апартеида в сотрудничестве с АНК.
751. Г-да Бартон Скотланд, сотрудник министерства иностранных дел Гайаны, Д. Мазилу (Румыния), Витьяксана Соегарда (Индонезия) и Жендрикс Ситали (СВАПО) представляли Совет на третьей сессии Подготовительной комиссии для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву, состоявшейся в Кингстоне 11 марта–4 апреля 1985 года.
752. Г-н Амитаб Банерджи (Индия) представлял Совет на чрезвычайной сессии Специального комитета по празднованию двадцать пятой годовщины Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, состоявшейся в Тунисе 13–17 мая 1985 года.
753. Г-н Лесли Роу (Австралия) представлял Совет на Региональном семинаре по осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам применительно к остающимся колониальным территориям, являющимся объектом особой заботы Специального комитета, и о распространении информации о деколонизации, который был проведен Специальным комитетом в Порт-Морсби 4–7 марта 1985 года.
754. Г-да Нихат Акель (Турция) и Оази Фарид (Пакистан) представляли Совет на десятом семинаре по вопросу о Палестине, состоявшемся в Пекине 22–26 апреля 1985 года.
755. Г-н Иван Гарвалов (Болгария) представлял Совет на региональном семинаре о деятельности иностранных экономических и других кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и военной деятельности и мероприятиях колониальных держав в территориях под их управлением, которые могут препятствовать осуществлению Декларации, который состоялся в Гаване 8–10 апреля 1985 года.
756. Г-да Мучкунд Дюбей (Индия) и Антон Любовски (СВАПО) представляли Совет на сорок первой сессии Комиссии по правам человека, состоявшейся в Женеве 4 февраля–15 марта 1985 года.
757. Г-жа Мария Э. Трухильо (Венесуэла) и г-н Хельмут Ангула (СВАПО) представляли Совет на восьмой сессии Комиссии по населенным пунктам, состоявшейся в Кингстоне 29 апреля–10 мая 1985 года.
758. Г-н Ноэль Дж. Синклер (Гайана), исполняющий обязанности Председателя Совета, представлял Совет на второй очередной сессии Экономического и Социального Совета, состоявшейся в Женеве 3–26 июля 1985 года.
759. Г-жа Фаматта Осоде (Либерия) и г-жа Пендукени Каулинге, г-жа Фаустина Уорд-Озбурн, г-жа Пашукени Шумбе, г-жа Элен Мусайалейла, г-жа Аира Шиквамби, г-жа Сюзан Нигидинва, г-жа Навейе Мунашимуэ и г-жа Селма Ашипала (СВАПО) участвовали во Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, состоявшейся в Найроби 13–26 июля 1985 года.

760. Г-н Нихат Акель (Турция) представлял Совет на тридцать второй сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации, состоявшейся в Женеве 5-23 августа 1985 года.

761. Г-н Миливожд Загаиак, сотрудник министерства иностранных дел Югославии, представлял Совет на двенадцатой сессии Совета Международного центра по государственным предприятиям в развивающихся странах (МЦГП), а также на четвертой сессии Ассамблеи Центра, состоявшихся в Любляне, Югославия, 25-27 октября 1984 года.

С. Специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций

1. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

762. Г-н Нихат Акель (Турция) представлял Совет на тридцатой сессии Совета по торговле и развитию, состоявшейся в Женеве 18-29 марта 1985 года.

763. Г-н Роже Равикс (Гаити) представлял Совет на четырнадцатой специальной сессии Совета по торговле и развитию, состоявшейся в Женеве 10-14 июня 1985 года.

2. Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

764. Г-н Н. Шумбе (СВАПО) представлял Совет на четвертой Генеральной конференции ЮНИДО, состоявшейся в Вене 2-18 августа 1984 года.

765. Г-н Шейх Силла (Сенегал) представлял Совет на девятнадцатой сессии Совета по промышленному развитию ЮНИДО, состоявшейся в Вене 13-31 мая 1985 года.

3. Программа развития Организации Объединенных Наций

766. Г-да Джонатан М.С. Личилана (Замбия) и Р. Хинайангерва Ашике (СВАПО) представляли Совет на специальном заседании Совета управляющих ПРООН по вопросу о подготовке к четвертому программному циклу, состоявшемся в Нью-Йорке 19 января-2 февраля 1985 года.

4. Исполнительный комитет по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

767. Г-н Ф. Тайал, сотрудник Постоянного представительства Индии при Организации Объединенных Наций в Женеве, представлял Совет на тридцать пятой сессии Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, состоявшейся в Женеве 8-18 октября 1984 года.

5. Международная организация труда

768. Г-н Роже Равикс (Гаити) представлял Совет на семьдесят первой сессии Международной конференции труда, состоявшейся в Женеве 7-27 июня 1985 года.

6. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

769. Г-жа Нинон Мильян (Колумбия) представляла Совет на девятнадцатой сессии Комитета по политике и программам продовольственной помощи, состоявшейся в Риме 20-31 мая 1985 года.

770. Г-да Легваила Джозеф Легваила (Ботсвана) и Томмо Монте (Камерун) представляли Совет на тринадцатой Региональной конференции ФАО для Африки, состоявшейся в Хараре 10-25 июля 1985 года.

7. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

771. Г-жа Вафаа Бассим, сотрудник Постоянного представительства Египта при Организации Объединенных Наций в Женеве, и г-н Нахас Ангула (СВАПО) представляли Совет на тридцать девятой сессии Международной конференции по вопросам образования, состоявшейся в Женеве 16-25 октября 1984 года.

772. Г-н Ново Мтоко (СВАПО) представлял Совет на четвертой Международной конференции по вопросам обучения взрослых, состоявшейся в Париже 19-29 марта 1985 года.

773. Г-н Эдди Амконго (СВАПО), работающий в Дакаре, представлял Совет на неофициальных консультациях по вопросу об апартеиде, состоявшихся в Дакаре 25-28 марта 1985 года.

8. Всемирная организация здравоохранения

774. Г-н Гаспар Тово Атангана, сотрудник Постоянного представительства Камеруна при Организации Объединенных Наций в Женеве, и г-н Либертине Аматило (СВАПО) присутствовали на тридцать восьмой Всемирной ассамблее здравоохранения, состоявшейся в Женеве 6-22 мая 1985 года.

9. Международное агентство по атомной энергии

775. Г-н Марин Бухоара, сотрудник Министерства иностранных дел Румынии, представлял Совет на Генеральной конференции МАГАТЭ, состоявшейся в Вене 24-28 сентября 1984 года.

776. Г-н Г.Р. Нараян Дас, сотрудник Департамента по вопросам атомной энергии, Бангалор, Индия, и г-н Херман Итете (СВАПО) представляли Совет на Техническом консультативном совещании по ресурсам и поставкам урана в Африке, состоявшемся в Ниамее 8-12 октября 1984 года.

D. Совещания и конференции, проводившиеся неправительственными организациями

777. Г-н Казимеж Томашевский (Польша) представлял Совет на Научной конференции по колониализму, неоколониализму и пути стран Африки к мирному будущему, состоявшейся в Германской Демократической Республике 6-8 февраля 1985 года.

778. Г-н Рудольф Иосифов (Болгария) и г-н Пий Х. Ашике (СВАПО) представляли Совет на Конференции по Южной Африке, организованной Принстонским университетом и состоявшейся в Нью-Джерси 12-13 февраля 1985 года.

779. Г-н Майкл Ононае (Нигерия) представлял Совет на Атлантическом семинаре по Намибии и апартеиду, организованном Ассоциацией западноевропейских парламентариев по действиям против апартеида (АВЕПАА) и состоявшемся в Вашингтоне, О.К., 22-23 мая 1985 года.

780. Г-н Серж Шарль (Гаити) представлял Совет на Конференции, озаглавленной "За мир в южной части Африки и Намибии: солидарность с прифронтовыми государствами", состоявшейся в Бонне 12-14 октября 1984 года. Конференция была организована Международным комитетом против апартеида, расизма и колониализма в южной части Африки, АНК и СВАПО.

781. Г-н Ахмед Самир Моктар (Египет) представлял Совет на Panaфриканской пагуошской конференции по вопросам африканской безопасности с уделением особого внимания намибийскому кризису, которая состоялась в Каире 31 октября-3 ноября 1984 года.

782. Г-н Хельмут Ангула (СВАПО) представлял Совет на семинаре, озаглавленном "Итоги ста лет господства над Намибией", состоявшемся в Рио-де-Жанейро 16-17 ноября 1984 года.

783. Г-н Нозль Дж. Синклер (Гайана) и г-жа Нинон Мильян (Колумбия) представляли Совет на конференции, озаглавленной "Намибия 1884-1984 годы: 100 лет иностранной оккупации, 100 лет борьбы", состоявшейся в Лондоне 10-15 сентября 1984 года.

Е. Заседания Совета Института Организации Объединенных Наций по Намибии и другие мероприятия в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии

784. Г-н Хектор Гриффин (Венесуэла), заместитель Председателя и Докладчик Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, представлял Совет на открытии Центра профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для Намибии в Сумбе, Ангола, 20 августа 1984 года.

785. Г-да Поль Дж.Ф. Лусака (Замбия), Председатель Совета, и М. Абдель Халек (Египет) представляли Совет на девятнадцатом совещании Совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии, состоявшемся в Нью-Йорке 28 августа 1984 года.

786. Г-н Дэвид Рандох (Ботсвана) представлял Совет на семинаре, озаглавленном "Независимая Намибия: передача прав и обязанностей и восстановление правопорядка", организованном Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в Лусаке 27-29 ноября 1984 года.

787. Г-да Поль Дж.Ф. Лусака (Замбия), Хектор Гриффин (Венесуэла), Ханну Халинен (Финляндия) и Мухаммед К. Амр (Египет) представляли Совет на двадцатом заседании Совета, состоявшемся в Лусаке 17-19 января 1985 года, и на выпускной церемонии Института Организации Объединенных Наций для Намибии.

788. Г-да С.А. Иби и Усман Сарки, сотрудники министерства иностранных дел Нигерии, представляли Совет на четвертом Конгрессе Организации африканского профсоюзного единства (ОАПЕ), состоявшемся в Лагосе 21-26 января 1985 года.

ГЛАВА VII

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА В ОБЛАСТИ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ И ОСВЕЩЕНИЯ ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ НАМИБИИ

А. Общие сведения

789. В своей резолюции 39/50 D о распространении информации о Намибии Генеральная Ассамблея подчеркнула настоятельную необходимость мобилизации на постоянной основе международного общественного мнения в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии и, в частности, активизации распространения во всемирном масштабе и на постоянной основе информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством СВАПО – своего единственного и подлинного представителя.

790. В той же резолюции Генеральная Ассамблея вновь подтвердила важность гласности как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Ассамблеей Совету, и, сознавая насущную необходимость того, чтобы Департамент общественной информации активизировал свои усилия по ознакомлению мирового общественного мнения со всеми аспектами вопроса о Намибии в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом, просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент во всей своей деятельности по распространению информации по вопросу о Намибии следовал руководящим принципам, разработанным Советом как законным органом по управлению Намибией.

791. Генеральная Ассамблея просила далее Генерального секретаря дать указание Департаменту в дополнение к его обязанностям, касающимся южной части Африки, оказать в первоочередном порядке помощь Совету в осуществлении его программы распространения информации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла активизировать свои усилия по обеспечению гласности и распространению информации в целях мобилизации общественности в поддержку независимости Намибии, особенно в западных государствах.

792. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Совету программу работы Департамента на 1984 год, охватывающую деятельность по распространению информации о Намибии, с последующим представлением периодических докладов об осуществленных программах, включая подробную информацию о произведенных расходах. Она также просила Генерального секретаря объединить под одним заголовком в разделе предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1984–1985 годов, касающемся Департамента, все виды деятельности Департамента, связанные с распространением информации о Намибии.

793. Генеральная Ассамблея, признавая важную роль, которую играют неправительственные организации в распространении информации о Намибии и в мобилизации международного общественного мнения в поддержку дела Намибии, призвала Совет заручиться поддержкой неправительственных организаций в его усилиях по мобилизации международного общественного мнения в поддержку освободительной борьбы намибийского народа и его единственного и подлинного представителя – СВАПО, и с этой целью предложила Совету подготавливать, обновлять и постоянно распространять перечень неправительственных организаций, существующих во всем мире, особенно в ведущих западных государствах, в целях улучшения сотрудничества и координации между неправительственными организациями, действующими в поддержку дела Намибии и против апартеида.

794. Генеральная Ассамблея также просила те неправительственные организации и группы поддержки, которые активно участвуют в поддержке борьбы намибийского народа под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя, продолжать активизировать в сотрудничестве с Советом международные действия в поддержку освободительной борьбы намибийского народа, включая оказание помощи Совету в контроле за соблюдением бойкота Южной Африки, предусмотренного в резолюции ES-8/2 Ассамблеи.

795. Генеральная Ассамблея постановила выделить Совету сумму в размере 300 000 долл. США на его программу сотрудничества с неправительственными организациями, включая поддержку конференций солидарности с Намибией, проводимых этими организациями, распространение выводов таких конференций и поддержку других таких мероприятий, которые будут содействовать делу освободительной борьбы намибийского народа, с учетом решений Совета в каждом конкретном случае и рекомендаций СВАПО.

796. Генеральная Ассамблея также постановила активизировать свою международную кампанию в поддержку дела Намибии и разоблачать и осуждать сговор Соединенных Штатов, определенных других западных государств и Израиля с южноафриканскими расистами и с этой целью просила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии включить в свою программу по распространению информации на 1984 год следующие мероприятия:

а) подготовку и распространение публикаций о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам, по вопросу о территориальной целостности Намибии и о контактах между государствами-членами и Южной Африкой;

б) подготовку и распространение радиопрограмм на английском, испанском, немецком и французском языках с целью привлечения внимания мировой общественности к нынешнему положению в Намибии и вокруг нее;

с) подготовку материалов для передачи по радио и телевидению;

д) помещение рекламных объявлений в газетах и журналах;

е) выпуск фильмов, диафильмов и наборов диапозитивов о Намибии;

ф) выпуск и распространение плакатов;

г) полное использование возможностей, связанных с пресс-релизами, пресс-конференциями и информационными сообщениями для представителей прессы, с тем чтобы общественность постоянно находилась в курсе всех аспектов вопроса о Намибии;

h) выпуск и распространение полной экономической карты Намибии;

i) подготовку и распространение брошюр о деятельности Совета;

j) подготовку и широкое распространение брошюр, содержащих резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, наряду с соответствующими частями резолюций Ассамблеи о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии и о военной деятельности в Намибии;

к) пропагандирование и распространение индексированного справочника по транснациональным корпорациям, занимающимся разграблением природных и людских ресурсов Намибии, и по прибылям, получаемым на территории;

л) подготовку и распространение брошюры, основанной на исследовании осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом 27 сентября 1974 года 2/;

м) приобретение книг, брошюр и других материалов, касающихся Намибии, для их дальнейшего распространения.

797. В течение отчетного периода Совет и его секретариат продолжали свою деятельность по распространению информации среди правительств, ведущих органов и лиц, формулирующих общественное мнение, руководителей органов массовой информации, политических и научных учреждений, неправительственных организаций, культурных организаций и групп поддержки о целях и функциях Совета и борьбе намибийского народа под руководством СВАПО. Совет также провел консультации с этими лицами и учреждениями и прилагал усилия для развития сотрудничества с ними, приглашая их в особых случаях участвовать в работе Совета, в частности в работе симпозиумов и семинаров и предшествующих им пресс-конференциях.

798. В рамках своих усилий по расширению распространения информации о Намибии Совет тесно сотрудничал с представителями Департамента общественной информации и издательского отдела Департамента по обслуживанию конференций Секретариата в целях активизации информационной деятельности, связанной с вопросом о Намибии, и направления деятельности этих департаментов в осуществлении конкретных проектов по распространению информации среди широкой общественности.

799. В этой связи Совет подготовил и распространил подборки, содержащие следующие обновленные материалы:

a) "A crime against humanity: Questions and answers on apartheid in South Africa" ("Преступление против человечества: вопросы и ответы, касающиеся апартеида в Южной Африке") (DPI/705);

b) политическая программа СВАПО;

c) устав СВАПО;

d) Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

e) перечень транснациональных корпораций и других иностранных экономических кругов, действующих в Намибии (A/CONF.120/8);

f) карта 16 д. x 16 д.;

g) "A Trust Betrayed Namibia" ("Обманутое доверие: Намибия"); (DPI/74-38186, обновленное издание);

h) "Namibia: A Unique United Nations Responsibility" ("Намибия: уникальная ответственность Организации Объединенных Наций") (DPI/752);

i) брошюра об Уолфш-Бее (подготовленная Департаментом общественной

информации);

- j) брошюра, озаглавленная "Разграбление намибийского урана" (DPI/715);
- k) брошюра о трудовых ресурсах в Намибии;
- l) брошюра о программе государственности, стипендиях и других видах деятельности в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии (основные сведения);
- m) плакат "Stop the plunder of Namibia's natural resources" ("Прекратить разграбление природных ресурсов Намибии");
- n) плакат с изображением Сэма Нуйомы;
- o) "United Nations Council for Namibia: What it is, what it does, how it works" ("Совет Организации Объединенных Наций по Намибии: что он из себя представляет, чем он занимается, как он работает") (DPI/750).

800. Кроме того, Совет распространил подборку, содержащую следующие материалы:

- a) основные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;
- b) резолюции, принятые ОАЕ;
- c) выдержки из деклараций и коммюнике, принятых Движением неприсоединившихся стран;

801. Совет постановил подготовить под своим руководством и контролем два кинофильма. Кроме того, он опубликовал и распространил следующие брошюры:

- a) Военное положение в Намибии и в отношении Намибии;
- b) Политические события, связанные с Намибией;
- c) Контакты государств-членов с Южной Африкой после принятия резолюции 37/233 А Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года;
- d) Деятельности иностранных экономических кругов в Намибии;
- e) UN Chronicle, vol. XX, No. 3 (1983);

802. Совет распространил следующие материалы на различных языках:

- a) Декларация и Программа действия, принятые на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость (Париж, 25-29 апреля 1983 года), и соответствующие документы по вопросу о Намибии;
- b) два плаката, озаглавленные "Stop the plunder of Namibia's natural resources" ("Прекратить разграбление природных ресурсов Намибии"), "One hundred years of resistance and struggle of the Namibian people" ("Сто лет сопротивления и борьбы намибийского народа") и комплект плакатов небольшого формата по названию "Namibia in Struggle" ("Намибия в борьбе").

- c) Walvis Bay - Namibia's Port ("Уолфш-Бей - порт Намибии");
- d) Namibia: the facts (IDAF) ("Намибия: факты") (ИДАФ);
- e) To Be Born a Nation ("Обрести государственность");
- f) Let us die fighting ("Погибнем, сражаясь") (Zed Press/Akademie Verlag);
- g) Remember Kassinga ("Помнить Кассингу");
- h) Namibia: The Ravages of War ("Намибия: ужасы войны");
- i) Namibia: The Crisis in United States policy towards South Africa ("Намибия: кризис политики Соединенных Штатов в отношении Южной Африки");
- j) Apartheid's Army in Namibia ("Армия апартеида в Намибии").
- k) UN Chronicle, vol. XX, No. 3 (1983);
- l) This is Namibia ("Это - Намибия");
- m) The Rossing File ("Дело Россинга").

803. Совет рассмотрел широкий круг вопросов, касающихся распространения информации по вопросу о Намибии и, в частности, освещения хода подготовки и проведения Симпозиума "Столетие героической борьбы намибийского народа против колониализма", состоявшегося в Нью-Йорке с 31 октября по 2 ноября 1984 года; Семинара "Активизация международных действий в целях немедленного предоставления независимости Намибии", состоявшегося в Бразавиле с 25 по 29 марта 1985 года; Симпозиума "Укрепление международной солидарности с героической борьбой намибийского народа под руководством его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки", состоявшегося в Софии с 22 по 26 апреля 1985 года; Симпозиума "Немедленное предоставление независимости Намибии - общая ответственность", состоявшегося в Сингапуре с 6 по 10 мая 1985 года, и семинара "Непримиримая позиция южноафриканского режима в вопросе о Намибии: стратегии в целях скорейшего предоставления независимости Намибии", состоявшегося в Джорджтауне с 29 июля по 2 августа 1985 года.

804. Совет также тесно сотрудничал с неправительственными организациями и постоянно информировал их о своей деятельности, связанной с распространением информации, а также о конкретных проектах, осуществляемых под руководством Совета.

В. Празднование Недели солидарности с народом Намибии и его освободительным движением - СВАПО и Дня Намибии

805. В соответствии с резолюцией 31/150 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1976 года Совет на своих 428-м и 429-м заседаниях, состоявшихся 27 октября 1984 года, отметил Неделю солидарности с народом Намибии и его освободительным движением - СВАПО.

806. На этих двух торжественных заседаниях с заявлениями выступили: Генеральный секретарь, Председатель Генеральной Ассамблеи, Председатель Совета Безопасности, Генеральный секретарь СВАПО, Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, заместитель Председателя Специального комитета против апартеида, заместитель Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, представитель Председателя Движения неприсоединившихся стран, представитель Председателя ОАЕ, председатели групп африканских, азиатских, восточноевропейских, латиноамериканских и западноевропейских и других государств в Организации Объединенных Наций; представитель Председателя Организации Исламская конференция; Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии; Постоянный наблюдатель Организации освобождения Палестины (ООП); Постоянный наблюдатель Лиги арабских государств (ЛАГ); главный представитель АНК; представитель Panaфриканского конгресса Азании (ПАК) и представитель неправительственных организаций.

807. Послания глав государств и правительств Афганистана, Бангладеш, Вьетнама, Гайаны, Демократической Кампучии, Египта, Замбии, Ирака, Мадагаскара, Нигерии, Объединенных Арабских Эмиратов, Пакистана, Сенегала, Таиланда, Того, Туниса и Югославии были зачитаны представителями этих государств.

808. Послания были получены от министров иностранных дел Бразилии, Индонезии, Лаосской Народно-Демократической Республики и Шри Ланки. Послания были также получены от МОТ, ФАО и ЮНЕСКО, Польского комитета солидарности с народами Азии, Африки и Латинской Америки и Всемирной федерации профсоюзов (ВФП). Председатель объявил, что все послания, полученные по этому случаю, будут воспроизведены в документе, который будет подготовлен Советом.

809. На своих 445-м и 446-м заседаниях, состоявшихся 26 августа 1985 года, Совет провел ежегодно отмечаемый День Намибии.

810. В августе 1973 года Совет провозгласил, что 26 августа будет ежегодно отмечаться как День Намибии в качестве напоминания о том знаменательном времени в августе 1966 года, когда народ Намибии под руководством СВАПО, не располагая какой-либо иной альтернативой перед лицом угнетения и неуступчивой позиции незаконного расистского южноафриканского режима в Намибии, взялся за оружие для освобождения своей страны. В своей резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года Генеральная Ассамблея подтвердила решение Совета.

811. Намибийский народ ведет вооруженную борьбу на протяжении вот уже 19 лет. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 31/146 выразила свою поддержку вооруженной борьбы народа Намибии, возглавляемого СВАПО, за самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии.

812. Торжественное заседание открыл Председатель Совета. Участники заседания минутой молчания почтили память героев, павших в борьбе за освобождение Намибии.

813. На этих заседаниях с заявлениями выступили Председатель Генеральной Ассамблеи, представитель Генерального секретаря, Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Председатель Специального комитета против апартеида, Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Председатель Группы неприсоединившихся стран, представитель Председателя ОАЕ, исполняющий обязанности Председателя Совета Организации Объединенных Наций по

Намибии, Председатель Совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии, председатели групп африканских, азиатских, восточноевропейских, латиноамериканских, западноевропейских и других государств в Организации Объединенных Наций, представитель Председателя Организации Исламская конференция, заместитель Постоянного наблюдателя ЛАГ, наблюдатель АНК, наблюдатель ПАК, Секретарь по вопросам информации и пропаганды СВАПО и представитель Комитета по наблюдению за выполнением решений Конференции солидарности с освободительной борьбой народов южной части Африки.

814. Были получены послания от президента Республики Сейшельские Острова, премьер-министра Гренады, министра иностранных дел Таиланда, министра иностранных дел Японии, министра иностранных дел Республики Панама, министра иностранных дел Корейской Республики, члена парламента и министра иностранных дел Австралии, исполняющего обязанности министра иностранных дел Филиппин, министра иностранных дел и туризма Содружества Багамских Островов, министра иностранных дел Аргентинской Республики, министра иностранных дел Уругвая, члена Центрального комитета Национального революционного движения развития и министра иностранных дел Руандийской Республики и федерального секретаря по иностранным делам Югославии.

815. Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии выразил признательность Совету правительствам пяти стран Северной Европы – Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции, десяти государствам-членам ЕЭС, правительству Ямайки и Генеральному директору ФАО.

816. В актовом зале библиотеки им. Дага Хаммаршельда и в зале Совета по Опеке был организован показ фильмов по вопросу о Намибии.

С. Пресса и публикации

817. В сотрудничестве с Департаментом общественной информации Совет продолжал осуществление своей крупномасштабной международной кампании, используя все имеющиеся в его распоряжении средства для поддержки справедливого дела намибийского народа, борющегося под руководством своего единственного и подлинного представителя – СВАПО. Совет также провел мероприятия, имеющие целью обличить и осудить сговор Соединенных Штатов, определенных западных государств и Израиля с южноафриканскими расистами.

818. Наряду с тем, что работа Совета широко освещалась в прессе, Совет проводил обширную пропагандистскую кампанию до, во время и после симпозиумов, семинаров и консультативных миссий (см. пункты 799 и 830–832).

819. Пресс-релизы на английском и французском языках были распространены среди журналистов, делегаций и неправительственных организаций в Центральных учреждениях и были посланы в информационные центры Организации Объединенных Наций во всем мире. За отчетный период было опубликовано в общей сложности 99 пресс-релизов на английском языке и 36 – на французском. Кроме того, ежедневные пресс-релизы на английском и французском языках публиковались после каждого открытого заседания Совета, а также во время североамериканского семинара по вопросу об усилиях международного сообщества с целью положить конец незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, состоявшегося в Монреале 23–27 июля 1984 года; симпозиума по вопросу о международных усилиях по осуществлению Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, состоявшегося в Женеве 27–31 августа 1984 года; симпозиума "Столетие героической борьбы намибийского народа против колониализма", состоявшегося в

Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 31 октября–2 ноября 1984 года; семинара по вопросу об активизации международных действий в целях безотлагательного предоставления независимости Намибии, состоявшегося в Браззавиле 25–29 марта 1985 года; симпозиума по вопросу об укреплении международной солидарности с героической борьбой намибийского народа, ведущейся под руководством его единственного и подлинного представителя – Народной организации Юго-Западной Африки, состоявшегося в Софии 22–26 апреля 1985 года; симпозиума "Немедленное предоставление независимости Намибии – общая ответственность", состоявшегося в Сингапуре 6–10 мая 1985 года; а также чрезвычайных пленарных заседаний Совета, проходивших в Вене 3–7 июня 1985 года.

820. Были также опубликованы пресс-релизы о миссиях Совета в Африку (31 марта–5 апреля 1985 года), в Азию (16–18 марта и 12–18 мая 1985 года) и Западную Европу (20–30 мая 1985 года).

821. Материалы по вопросу о Намибии регулярно предоставлялись Объединению информационных агентств неприсоединившихся стран.

822. В качестве пресс-релизов были опубликованы тексты заявлений по Намибии, сделанных Генеральным секретарем, Председателем Совета и Председателем Генеральной Ассамблеи.

823. Проведение Дня Намибии (26 августа) освещалось в пресс-релизах, по радио и телевидению, а также на специальной фотовыставке, организованной в Центральных учреждениях. Были также изданы пресс-релизы по случаю проведения Недели солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющихся за свободу, независимость и права человека (неделя с 24 по 31 мая 1985 года), и Недели солидарности с народом Намибии и его освободительным движением – СВАПО (неделя, начавшаяся 29 октября 1984 года).

824. Деятельность Совета освещалась также в ходе проведения ежедневных брифингов для журналистов и сотрудников по связи с печатью из состава делегаций.

825. Информация о деятельности Совета передавалась по телеграфу непосредственно в информационные центры Организации Объединенных Наций для распространения в местных средствах массовой информации. За отчетный период в информационные центры было направлено 646 информационных телеграмм. Кроме того, приблизительно 170 000 брошюр, содержащих информацию по Намибии, было распространено в Центральных учреждениях в Нью-Йорке и Отделении в Женеве.

826. Работа Совета, а также Генеральной Ассамблеи и других соответствующих органов Организации Объединенных Наций освещалась в радиопередачах, кинофильмах, телевизионных передачах и фотоматериалах. Был распространен 21 эпизод телевизионных новостей, и было отснято более 750 метров архивных материалов. Кроме того, были проведены прямые радиорепортажи о семинаре в Монреале, симпозиумах, состоявшихся в Женеве, Центральных учреждениях и Браззавиле, а также о чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене.

827. По случаю Дня Намибии (26 августа) большинство информационных центров Организации Объединенных Наций выпустило пресс-релизы и справочные материалы, а также организовало такие мероприятия, как показ фильмов Организации Объединенных Наций, лекции и беседы за круглым столом о роли Организации Объединенных Наций в освобождении Намибии, конкурсы сочинений, выставки плакатов Организации

Объединенных Наций, пресс-конференции и телеинтервью. Брошюры и другие информационные материалы Организации Объединенных Наций были переведены также на некоторые местные языки. Информационные центры провели подобные мероприятия во время Недели солидарности с народом Намибии и его освободительным движением – СВАПО, а также Недели солидарности с народами Намибии и всех других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющихся за свободу, независимость и права человека. Отдельный доклад о деятельности информационных центров в связи с проведением Дня Намибии был представлен Совету Организации Объединенных Наций по Намибии.

828. В соответствии с руководящими принципами Совета Департамент общественной информации продолжал распространять информацию о положении в Намибии и о работе Совета и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросом о Намибии, через свои периодические публикации "Ежемесячная хроника Организации Объединенных Наций" и "Цель – справедливость". Кроме того, информация о Намибии содержалась в таких справочных изданиях общего характера, как "Ежегодник Организации Объединенных Наций" и "Основные сведения об Организации Объединенных Наций".

829. Брошюра "United Nations Day Student Leaflet on Namibia-1984" была выпущена на английском, арабском, испанском и французском языках и широко распространена через информационные центры Организации Объединенных Наций.

830. Кроме того, были выпущены брошюры по следующим вопросам:

- a) политические события, касающиеся Намибии (обновленное издание), – на английском, испанском и французском языках;
- b) симпозиум по вопросу о незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, состоявшийся в Аруше, Объединенная Республика Танзания (2–5 апреля 1984 года), – на английском языке;
- c) чрезвычайные пленарные заседания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, проходившие в Бангкоке (21–25 мая 1984 года), – на английском и арабском языках;
- d) Парижская декларация по Намибии, принятая Международной конференцией в поддержку намибийского народа, Париж (25–29 апреля 1983 года), – на английском, испанском и французском языках;
- e) контакты между государствами – членами Организации Объединенных Наций и Южной Африкой – на английском, арабском, испанском и французском языках;
- f) социальные условия в Намибии – на английском и испанском языках;
- g) военное положение в Намибии и в связи с Намибией (обновленное издание) – на английском, арабском, испанском, немецком и французском языках;
- h) деятельность иностранных экономических кругов, действующих в Намибии (обновленное издание), – на английском, испанском и французском языках;
- i) "Преступление против человечества: вопросы и ответы относительно апартеида в Южной Африке" – на японском языке;

ж) североамериканский семинар по вопросу об усилиях международного сообщества в целях прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, Монреаль, Канада (23-27 июля 1984 года), - на английском языке;

к) "Намибия - особая ответственность Организации Объединенных Наций" - на арабском и немецком языках;

л) семинар по вопросу о деятельности иностранных экономических кругов по эксплуатации природных и людских ресурсов Намибии, состоявшийся в Любляне (16-20 апреля 1984 года), - на английском языке;

м) "Цель - справедливость", том XV, № 1 - на испанском и французском языках;

н) симпозиум по вопросу о международных усилиях с целью осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, состоявшийся в Женеве (27-31 августа 1984 года), - на английском языке;

о) наборы информационных материалов о Намибии, подготовленные на английском, арабском, испанском, португальском и французском языках.

831. В соответствии с резолюцией 35/227 Н Генеральной Ассамблеи от 6 марта 1981 года (см. также пункт 796h) Совет просил картографическую группу Департамента по обслуживанию конференций провести необходимые исследования для подготовки всеобъемлющей экономической карты Намибии.

832. Совет поддерживает связь с группой в отношении вышеупомянутой просьбы и ожидает, что всеобъемлющая экономическая карта будет распространена в скором времени (см. пункт 850с).

D. Радиовизуальные службы

833. В течение отчетного периода Совет в сотрудничестве с Департаментом общественной информации продолжал организовывать освещение по радио своей работы, работы Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросом о Намибии, а также освещение событий, касающихся Намибии. Радиопередачи велись на английском, арабском, греческом, зулу, иврите, испанском, китайском, португальском, русском, сомалийском, сото, суахили, филиппинском, французском и японском языках.

834. Вопрос о Намибии был включен в несколько радиопередач на английском, испанском, китайском и французском языках, включая программы серии "Перспектива" и программы против апартеида. Определенный упор был сделан на вопрос о Намибии в связи с двадцать пятой годовщиной Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и юридическую деятельность по защите природных ресурсов Намибии. Кроме того, была подготовлена серия из шести передач ежегодного "Намибийского дневника" на английском, испанском и французском языках.

835. Департамент продолжал широко освещать в кино, по телевидению и в фоторепортажах деятельность и программы, связанные с работой Совета, и представлял материалы национальным объединениям информационных агентств.

836. Информационными центрами Организации Объединенных Наций было организовано около 124 показов фильмов "Свободу Намибии" и "Намибия: обманутое доверие". Для этих двух фильмов были также подготовлены титры на японском языке. За отчетный период информационными центрами было распространено более 22 000 публикаций по Намибии. Кроме того, через информационные центры за отчетный период было распространено 32 видеозаписи и 59 фонозаписей. За этот же период было распространено приблизительно 5 000 плакатов и комплектов фотоматериалов и проведено 3 804 общественных опроса.

837. По случаю Дня Намибии был подготовлен 60-секундный телевизионный эпизод по Намибии на английском, арабском, испанском и французском языках, который был распространен через информационные центры и учреждения Организации Объединенных Наций.

838. Телевизионная программа "World Chronicle" была посвящена интервью с исполняющим обязанности Председателя Совета.

Е. Встречи журналистов

839. Стремясь еще более расширить распространение информации, Совет организовывал встречи с журналистами накануне симпозиумов, семинаров и чрезвычайных пленарных заседаний Совета. Было организовано в общей сложности шесть встреч – по одной в Нью-Йорке, Браззавиле, Софии, Сингапуре, Вене и Джорджтауне, на которых основное внимание уделялось вопросам, обсуждавшимся на вышеупомянутых мероприятиях (см. пункты 803 и 819).

840. Встречи проходили в форме свободной дискуссии между группой представителей Совета и журналистами и репортерами, приглашенными Советом, а также некоторыми местными и иностранными журналистами.

841. Хотя обсуждение было сосредоточено на конкретных аспектах вопроса о Намибии, значительное внимание было уделено и другим аспектам этого вопроса, в частности, роли средств массовой информации в более широком ознакомлении общественности с вопросом о Намибии и мобилизации поддержки Намибии, а также содействию осуществлению резолюций и решений Организации Объединенных Наций по Намибии.

842. Помимо распространения общей информации о каждом отдельном мероприятии журналисты и представители теле- и радиовещательных организаций широко освещали намибийский вопрос во всех его аспектах в своих соответствующих организациях, содействуя тем самым международной кампании в поддержку справедливой борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством своего единственного и подлинного представителя – СВАПО.

843. Информационные центры в Браззавиле, Софии, Вене и Джорджтауне оказали помощь и содействие секретариату Совета и участникам семинаров путем предоставления необходимых услуг, освещения событий в прессе и распространения информации.

844. Встречи, организованные Советом за отчетный период, дали положительный и весьма важный результат, поскольку они содействовали лучшему пониманию позиции Совета и расширению поддержки справедливой борьбы намибийского народа под руководством СВАПО. Встречи содействовали поддержке Совета в его деятельности по

организации дальнейших мероприятий в будущем и по укреплению его программы распространения информации на основе прямого взаимодействия со средствами массовой информации, а также в активизации его международной кампании в поддержку дела Намибии.

845. На каждой встрече осуществлялось общее освещение событий, включая распространение информационных материалов. Среди журналистов и представителей вещательных организаций, принимавших участие в том или ином мероприятии, распространялось большое количество наглядных материалов. Эти материалы включали плакаты для проведения выставок, а также наборы диапозитивов и черно-белых снимков для распространения среди участников.

Г. Сотрудничество с неправительственными организациями

846. В течение рассматриваемого периода Совет продолжал расширять свое сотрудничество с неправительственными организациями в целях активизации усилий международного сообщества, направленных на то, чтобы добиться скорейшего и безусловного осуществления резолюций и решений Организации Объединенных Наций по Намибии, и в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

847. В рамках своей программы сотрудничества с неправительственными организациями и в соответствии с положениями пункта 19 резолюции 39/50 D Генеральной Ассамблеи Совет в консультации со СВАПО оказал финансовую помощь ряду неправительственных организаций, с тем чтобы они могли продолжить борьбу за дело свободы намибийского народа. В частности, Совет оказал финансовую помощь:

а) Организации канадцев, которые обеспокоены положением в южной части Африки, для проведения "Конференции солидарности с женщинами Южной Африки и Намибии", состоявшейся в Торонто (Канада) 16 и 17 ноября 1984 года;

б) Группе против апартеида (Бермудские Острова) для организации в 1984 году культурного мероприятия в целях сбора средств в пользу СВАПО;

в) Афро-американскому Комитету американцев африканского происхождения в Организации Объединенных Наций для проведения в 1985 году его пятого ежегодного совещания американцев африканского происхождения в Организации Объединенных Наций в целях разработки стратегии действий церквей для лиц африканского происхождения, направленных для обеспечения достижения Намибией независимости;

г) Движению против апартеида (Франция) для проведения во Франции в 1985 году национальной кампании по Намибии;

д) Голландскому комитету по южной части Африки для проведения углубленного исследования поставок нефти в Южную Африку;

е) Норвежской ассоциации по Намибии для проведения в 1985 году в сотрудничестве с другими скандинавскими неправительственными организациями политической кампании в поддержку дела Намибии в скандинавских странах;

ж) Кампании против расовой эксплуатации (Австралия) для созыва осенью 1985 года конференции по Намибии в Австралии;

h) Движению против апартеида (Федеративная Республика Германии) для организации конференции солидарности в поддержку борьбы народа Южной Африки и Намибии 12-14 октября в Колонье;

i) Комитету юристов в защиту прав человека в рамках закона (Вашингтон, О.К.) для дальнейшего осуществления его проекта по оказанию юридической помощи в Намибии;

j) Руководящему комитету Движения за свободу Южной Африки, состоящему из трех неправительственных организаций со штаб-квартирами в Вашингтоне (О.К.), а именно: Трансафриканской организации Проекта оказания поддержки южной части Африки и Вашингтонского бюро по Африке для осуществления триединого проекта, предусматривающего деятельность в целях принятия конкретного законодательства по вопросу о Намибии, производства просветительских материалов по Намибии, а также формированию и мобилизации общественного мнения в связи с намибийской проблемой;

k) Трансафриканской организации (Вашингтон, О.К.) для подготовки телевизионной программы по Намибии, посвященной борьбе намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством СВАПО;

l) Ассоциации западноевропейских парламентариев по действиям против апартеида (АЗЕПЦПА) для организации в Вашингтоне (О.К.) 22 и 23 мая 1985 года семинара по вопросу о Намибии и апартеиде и санкциях против Южной Африки с участием парламентариев и законодателей Западной Европы, Канады и Соединенных Штатов;

m) Национальной конференции чернокожих юристов (Нью-Йорк) для организации в Вашингтоне (О.К.) брифинга для законодателей Соединенных Штатов по вопросу о Намибии, последующего брифинга в Нью-Йорке для неправительственных организаций и других групп по оказанию поддержки и концерта в целях сбора средств для оказания помощи намибийским беженцам;

n) проведению пяти семинаров по различным аспектам вопроса о Намибии в отдельных городах Соединенных Штатов под руководством профессора Университета г.Нью-Йорка Арчи У. Сингхэма;

o) Совету мира Соединенных Штатов (Нью-Йорк) для содействия проведению им в 1985 году просветительской кампании против апартеида и незаконной оккупации Намибии;

p) Ирландскому движению против апартеида для подготовки и распространения информационных материалов о борьбе намибийского народа в форме специальных фактологических бюллетеней по Намибии;

q) Голландскому комитету по южной части Африки для проведения международной конференции и публикации справочных материалов по Намибии на голландском языке осенью 1985 год.

Г. Распространение информации Управлением Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

848. Управление Комиссара продолжало выступать в качестве дополнительного источника информации о положении в Намибии и деятельности Совета. Оно подготовило "Namibia Bulletin", ежеквартальный обзор и анализ событий, касающихся Намибии, на английском, французском, испанском и немецком языках. Управление Комиссара также

выпускало еженедельный бюллетень "Namibia in the News". В течение отчетного периода Управление провело брифинги для групп по оказанию поддержки, студенческих групп и отдельных лиц по вопросу о Намибии и деятельности Совета.

849. В связи с решением Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, принятым в июне 1985 года, о подаче судебного иска в Нидерландах в целях охраны природных ресурсов Намибии Управлению Комиссара Организации Объединенных Наций было предложено перевести на голландский язык и опубликовать ряд информационных материалов. Эти материалы включали информационную подборку по Намибии, брошюру о разграблении намибийского урана и резюме резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии.

850. Кроме того, Управление Комиссара оказывало содействие Совету в проведении следующих мероприятий:

а) издании и распространении буклетов, брошюр, проспектов, плакатов и карт по конкретным вопросам, касающимся Намибии;

б) приобретении, переводе и распространении материалов по Намибии, подготовленных не Организацией Объединенных Наций;

с) распространении всеобъемлющей экономической карты Намибии масштаба 1:1 000 000, подготовленной при содействии картографической группы Секретариата Организации Объединенных Наций и ФАО;

д) размножении и распространении имеющихся фильмов, посвященных Намибии.

851. В рамках мероприятий, указанных в подпунктах а и б пункта 850, Управление Комиссара распространило около 240 000 экземпляров на английском языке и около 140 000 экземпляров на других языках различных публикаций Организации Объединенных Наций и других учреждений, включая информационную подборку по Намибии.

852. Что касается мероприятий, указанных в подпунктах с и д пункта 850, то Управление Комиссара добилось того, чтобы карта и фильмы Совета были выпущены в качестве официальных материалов Организации Объединенных Наций для продажи.

853. От имени Совета Управление Комиссара осуществляло контроль за завершением подготовки документального фильма "Namibia - Independence Now" и приступило к его дублированию на арабский, голландский, испанский, немецкий, португальский и французский языки. Кроме того, Управление Комиссара заключило соглашения с продюсерами в целях обеспечения самой широкой рекламы этого фильма в рамках кинофестивалей и других мероприятий, касающихся средств массовой информации.

854. Управление Комиссара осуществляло контроль за компьютеризацией всеобъемлющего общего списка получателей "Namibia Bulletin" и других информационных материалов, который может быть распространен либо в больших количествах среди организаций, которые затем будут распространять его в малых количествах, либо в малых количествах среди отдельных лиц.

Н. Распространение материалов

855. В соответствии с пунктом 13 резолюции 39/50 D Генеральной Ассамблеи Совет провел работу по созданию системы регулярного и быстрого распространения информационных материалов. Распространяемые материалы включали документы, рекламные материалы и фильмы. В связи с этим Совет с благодарностью отмечает помощь, оказанную Департаментом общественной информации, Департаментом по обслуживанию конференций и информационными центрами Организации Объединенных Наций, которые содействовали секретариату Совета в распространении материалов.

I. Другие мероприятия

856. В ознаменование Недели солидарности с народами Намибии и других колониальных территорий, а также Южной Африки, борющихся за свободу, независимость и права человека, Департамент общественной информации при участии неправительственных организаций провел 27 мая 1985 года специальное торжественное заседание. В связи с этим заседанием в актовом зале библиотеки им. Дага Хаммаршельда были показаны фильмы Организации Объединенных Наций по Намибии.

857. Значительное внимание деятельности Организации Объединенных Наций, касающейся Намибии, было уделено в программе 1985 года для выпускников-практикантов, организуемой Департаментом общественной информации. Кроме того, этот вопрос освещался в ходе серии лекций о расизме и расовой дискриминации, Организации Объединенных Наций и деятельности транснациональных корпораций в Намибии.

858. За отчетный период Департамент провел несколько брифингов о событиях в Намибии для неправительственных и других организаций и широко распространял различные материалы по вопросу о Намибии. Кроме того, все информационные материалы по вопросу о Намибии выставлялись в зале неправительственных организаций в Департаменте и предлагались заинтересованным организациям. Департамент также включал краткую информацию о деятельности Организации Объединенных Наций в вопросе о Намибии в часовые экскурсии, проводимые сотрудниками по вопросам общественной информации Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях.

ГЛАВА VIII

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

А. Учреждение Фонда, общие сведения и источники финансирования

1. Учреждение Фонда

859. В своих резолюциях 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года и 2872 (XXVI) от 20 декабря 1971 года Генеральная Ассамблея постановила учредить Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии. Это решение было принято исходя из того, что, прекратив действие мандата Южной Африки на управление территорией и взяв на себя прямую ответственность за Намибию до достижения ею независимости, Организация Объединенных Наций приняла торжественное обязательство оказывать помощь народу территории в его борьбе за независимость и должна с этой целью оказывать ему всестороннюю помощь.

860. Со времени начала деятельности Фонда в 1972 году Генеральная Ассамблея на основании рекомендации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Совета Безопасности постоянно расширяет программы помощи. В 1975 году Фонд стал источником финансирования Института Организации Объединенных Наций для Намибии. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 33/182 С от 21 декабря 1978 года постановила открыть специальный счет для финансирования Программы государственности для Намибии, учрежденной в соответствии с резолюцией 31/153 Ассамблеи от 20 декабря 1976 года. Таким образом, в настоящее время Фонд имеет три счета: а) общий счет для деятельности в области образования, социальной области и в области чрезвычайной помощи; б) счет Института для Намибии; и с) счет Программы государственности.

861. Совет выступал до 1973 года лишь в качестве консультативного органа при Генеральном секретаре в вопросах администрации и управления Фондом, но 12 декабря 1973 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 3112 (XXVIII), в соответствии с которой она назначила попечителем Фонда сам Совет. Руководящие принципы для ориентации, управления и администрации Фонда были утверждены Ассамблеей в ее резолюции 31/151 от 20 декабря 1976 года.

2. Источники финансирования

862. Задача Совета, Генерального секретаря и Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии состоит в мобилизации ресурсов для финансирования Фонда.

863. Добровольные взносы являются основным источником финансирования Фонда. Генеральная Ассамблея обратилась к правительствам и их соответствующим национальным организациям и учреждениям с призывом внести добровольные взносы на все три счета Фонда. В своей резолюции 39/50 Е Ассамблея просила Генерального секретаря и Председателя Совета более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить щедрые добровольные взносы в Фонд. Кроме того, Ассамблея призвала специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать участвовать в Программе государственности, среди прочего, путем выделения из своих собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом. Генеральная Ассамблея также выразила свою признательность тем специализированным учреждениям и

другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые не взимают средства на покрытие вспомогательных расходов учреждений в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и других источников; настоятельно призвала тех, кто еще не сделал этого, предпринять соответствующие шаги в этом отношении; и с признательностью отметила, что между ПРООН и организациями системы Организации Объединенных Наций было достигнуто соглашение о сокращении накладных расходов до 3,5 процентов по определенным видам проектных расходов, финансируемых за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии.

864. После учреждения Фонда в 1970 году Генеральная Ассамблея ежегодно утверждает на временной основе ассигнования из регулярного бюджета для оказания помощи в осуществлении программы Фонда. В резолюции 39/50 E Генеральная Ассамблея постановила выделить 1 млн. долл. США из регулярного бюджета на 1985 год.

865. Заместитель Председателя, Докладчик Комитета по Фонду, а также Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии в течение рассматриваемого периода проводили работу по мобилизации средств для обеспечения финансирования деятельности Института, Программы государственности и других программ, финансируемых Фондом.

866. По своим трем счетам Фонд получил в 1984 году и в течение первых шести месяцев 1985 года (в долл. США) следующие средства:

	<u>1984 год</u>	<u>1985 год</u> <u>январь-июнь</u>
Общий счет	2 783 708	2 100 985
Счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии	5 323 540	2 030 402
Счет Программы государственности	<u>1 359 307</u>	<u>836 192</u>
Итого	<u>9 466 555</u>	<u>4 967 579</u>

867. Обязательства и взносы в Фонд за 1984 год и первые шесть месяцев 1985 года указаны в таблицах 1 и 2 ниже.

Таблица 1

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: объявленные
и полученные взносы по состоянию на 31 декабря 1984 года

(в долл. США)

Страна	Общий счет		Счет Института для Намибии		Счет Программы государственности	
	Объявленные взносы	Полученные взносы	Объявленные взносы	Полученные взносы	Объявленные взносы	Полученные взносы
Афганистан	-	-	500	500	-	-
Австралия	64 815	65 219	-	-	-	-
Австрия	15 500	15 500	-	-	-	-
Багамские Острова	1 000	1 000	-	-	-	-
Бангладеш	15 000	15 000	-	-	-	-
Барбадос	500	500	-	-	-	-
Бразилия	5 000	-	10 000	-	10 000	-
Камерун	2 519	2 519	-	-	-	-
Канада	-	-	161 290	153 363	-	-
Китай	30 000	30 000	-	-	-	-
Кипр	175	196	175	-	175	196
Дания	-	-	435 054	435 054	95 932	95 932
Египет	2 921	-	1 704	-	-	-
Финляндия	62 002	62 002	259 619	259 619	442 870	442 870
Франция	42 593	39 429	111 441	104 058	-	-
Германии, Федеративная Республика	-	-	75 680	75 680	-	-
Греция	4 500	4 500	5 500	5 500	-	-
Гайана	16 000	16 000	-	-	-	-
Исландия	2 000	2 000	-	-	-	-
Индия	-	2 000	2 000	4 000	2 000	2 000
Индонезия	4 000	4 000	-	-	-	-
Ирландия	6 267	6 069	6 267	6 069	6 267	6 069
Италия	31 250	25 981	-	-	-	-
Япония	10 000	10 000	210 000	210 000	-	-
Корейская Республика	-	-	7 000	7 000	-	-
Кувейт	4 000	4 000	1 000	1 000	-	-
Мексика	5 000	5 000	-	-	-	-
Нидерланды	50 847	50 847	101 695	101 695	-	-
Новая Зеландия	3 321	3 321	-	-	-	-
Нигерия	7 000	-	3 000	-	10 000	-
Норвегия	-	-	316 667	311 148	266 667	256 115
Пакистан	3 000	3 000	-	-	-	-
Панама	1 000	1 000	-	-	-	-
Филиппины	500	-	500	-	-	-

Таблица 1 (продолжение)

Страна	Общий счет		Счет Института для Намибии		Счет Программы государственности	
	Объявленные взносы	Полученные взносы	Объявленные взносы	Полученные взносы	Объявленные взносы	Полученные взносы
Свазиленд	820	777	-	-	-	-
Швеция	387 097	379 747	641 329	500 801	-	-
Таиланд	-	-	1 000	1 000	-	-
Того	-	172	-	172	-	-
Тунис	824	824	206	206	-	-
Тринидад и Тобаго	-	1 493	-	-	-	-
Турция	1 500	5 406	-	976	-	-
Соединенные Штаты Америки	-	-	500 000	621 986	-	-
Венесуэла	2 000	4 000	1 000	2 000	-	-
Югославия	5 000	-	-	-	-	-
Зимбабве	48 077	30 802	-	-	-	-
	<u>836 028</u>	<u>792 304</u>	<u>2 852 627</u>	<u>2 801 827</u>	<u>833 911</u>	<u>803 182</u>

Таблица 2

**Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: объявленные и
полученные взносы по состоянию на 30 июня 1985 года**

(в долл. США)

Страна	Общий счет а/		Счет Института для Намибии		Счет Программы государственности	
	Объявленные взносы	Полученные взносы	Объявленные взносы	Полученные взносы	Объявленные взносы	Полученные взносы
Алжир	20 000 <u>b/</u>	10 000	-	-	-	-
Аргентина	5 000	5 000	-	-	-	-
Австралия	58 824	57 183	-	-	-	-
Австрия	16 700	16 700	-	-	-	-
Барбадос	500	-	-	-	-	-
Бразилия	-	5 000	-	10 000	-	10 000
Китай	30 000	30 000	-	-	-	-
Египет	1 704	2 000	2 921	1 167	-	-
Финляндия	57 971	60 600	289 855	297 442	434 783	446 163
Франция	33 990	36 316	79 310	84 737	-	-
Германии, Федеративная Республика	-	-	59 701	58 720	-	-
Греция	4 500	4 500	5 500	5 500	-	-
Индия	1 000	-	2 000	-	1 000	-
Индонезия	4 000	-	-	-	-	-
Ирландия	19 811	21 242	-	-	-	-
Италия	-	-	36 504	15 255	-	-
Япония	10 000	-	210 000	-	-	-
Корейская Республика	-	-	3 000	-	-	-
Кувейт	4 000	4 000	1 000	1 000	-	-
Нидерланды	43 478	43 860	115 943 <u>c/</u>	116 959	-	-
Норвегия	-	-	252 101	268 456	210 084	-
Пакистан	2 546	-	-	-	-	-
Швеция	372 340 <u>d/</u>	394 965	425 532 <u>e/</u>	454 287	159 574	170 354
Тринидад и Тобаго	1 493	1 493	-	-	-	-
Турция	1 500	1 453	1 500	1 453	1 500	1 453
Соединенные Штаты Америки	-	-	500 000	-	-	-
Венесуэла	2 000	2 000	1 000	1 000	-	-
Югославия	5 000	10 000	-	-	-	-
Зимбабве	44 828	12 361	-	-	-	-
	<u>741 185</u> <u>f/</u>	<u>718 673</u>	<u>1 985 867</u>	<u>1 315 976</u>	<u>806 941</u>	<u>627 970</u>

(см. сноски к таблице 2 на след. стр.)

(Сноски к таблице 2)

a/ Взносы на общий счет, полученные после 30 июня 1985 года: Норвегия - 300 000 долл. США.

b/ Включая 10 000 долл. США, выделенных на 1984 год.

c/ Включая 29 240 долл. США, выделенных для Намибийского отдела по обучению в отдаленных районах.

d/ Включая 91 850 долл. США, выделенных для проекта NAF/85/001 - поддержка программ помощи Совета.

e/ Включая 113 572 долл. США, выделенных для Намибийского отдела по обучению в отдаленных районах.

f/ Не включая взнос Испании через Международную конференцию помощи беженцам в Африке.

868. ПРООН финансирует программы помощи Намибии и с этой целью установила ориентировочное плановое задание в отношении Намибии. В 1980 году Совет управляющих ПРООН установил сумму в размере 7 750 000 долл. США для Намибии на цикл ориентировочного планирования 1982–1986 годов; отсюда на цели программ было выделено 4 262 500 долл. США или 55 процентов. Нераспределенный остаток от цикла 1977–1981 годов составил 3 637 000 долл. США, а общая сумма ресурсов, выделенных для Намибии, составила 7 900 000 долл. США.

869. Что же касается ориентировочного планового задания на четвертый цикл программирования, т.е. на 1987–1991 годы, то Совет управляющих ПРООН на своей тридцать второй сессии, проходившей в Нью-Йорке в июне 1985 года, постановил в виде исключения увеличить Ориентировочное плановое задание для Намибии на 50 процентов свыше Ориентировочного планового задания, предусмотренного для программирования в нынешнем цикле. Кроме того, Совет управляющих постановил выделить еще 3 млн. долл. США на своей тридцать третьей сессии по представлению Администратором ПРООН доклада для обоснования этой суммы. Поэтому предполагается, что ОПЗ для Намибии в четвертом цикле достигнет примерно 9 млн. долл. США.

3. Главные области оказания помощи

870. В соответствии с общим кругом ведения деятельность Фонда усовершенствовалась в 1978 и 1979 годах и в настоящее время сосредоточена главным образом на трех основных программах: а) Программа государственности; б) Институт Организации Объединенных Наций для Намибии; и с) помощь в области образования, социальной области и чрезвычайная помощь.

871. Программа государственности была учреждена Генеральной Ассамблеей для мобилизации специализированных учреждений и других организаций и органов системы Организации Объединенных Наций на предоставление помощи в поддержку государственности Намибии в форме согласованной и всеобъемлющей программы помощи.

872. Институт был учрежден Советом с одобрения Генеральной Ассамблеи в качестве конкретного учреждения для осуществления исследований, подготовки кадров, планирования и других видов деятельности с уделением особого внимания борьбе за свободу и создание независимого государства Намибия.

873. В то время как две вышеупомянутые программы были учреждены с конкретным учетом достижения в будущем независимости, создания государственного аппарата и принятия на себя административных функций намибийцами, третья программа (помощь в области образования, социальной области и чрезвычайная помощь), кроме предоставления стипендий отдельным лицам, направлена главным образом на удовлетворение текущих насущных потребностей и обеспечение благосостояния намибийцев, борющихся за независимость. Оказание помощи в этой области осуществляется, по мере возможности, в рамках индивидуальных проектов.

874. Расходы Фонда на эти три программы в 1984 году и в первые шесть месяцев 1985 года были распределены следующим образом (цифры приводятся в долларах Соединенных Штатов):

	<u>1984 год</u>	<u>1985 год</u> <u>январь-июнь</u>
Программа государственности	1 770 055	688 385
Институт Организации Объединенных Наций для Намибии	3 563 147	1 354 158
Помощь в области образования, социальной области и чрезвычайная помощь	<u>2 188 569</u>	<u>848 564</u>
Всего	<u>7 521 771</u>	<u>2 891 107</u>

В. Программа государственности для Намибии

1. Учреждение Программы

875. В своей резолюции 31/153 Генеральная Ассамблея постановила начать в поддержку государственности Намибии осуществление в рамках системы Организации Объединенных Наций всеобъемлющей программы помощи, охватывающей как нынешний период борьбы за независимость, так и первые годы независимости. В этой же резолюции Ассамблея призвала Совет разработать в консультации со СВАПО руководящие принципы и политику для такой программы и направлять и координировать осуществление этой программы.

876. Проекты Программы государственности подпадают под три широкие категории: проекты на период до достижения независимости; проекты на переходный период; и проекты на период после достижения независимости. В настоящее время Программа государственности состоит из двух основных компонентов: программ подготовки кадров для намибийцев и проведения обследований и анализа экономического и социального секторов Намибии, включая определение задач в области развития и выбор политики в рамках следующих секторов:

а) производственные секторы, включая добычу полезных ископаемых, промышленность, рыболовство и сельское хозяйство;

б) физическая инфраструктура и обслуживание, включая торговлю, транспорт и связь, энергетические, водные и земельные ресурсы;

в) социальная инфраструктура и управление, включая рабочую силу; образование; информацию; здравоохранение, питание и социальное обслуживание; жилищное строительство, строительство сооружений и планирование землепользования; экономическое планирование; государственное управление; и судебная система.

877. При разработке проектов большое внимание уделяется особым условиям, в которых в ходе нынешнего периода борьбы за независимость осуществляется Программа государственности. Содействие стране, которая все еще находится под колониальным господством и в отношении которой Организация Объединенных Наций взяла на себя прямую ответственность, требует подхода, который несколько отличается от обычного технического содействия независимым странам. Осуществление проектов затрудняется в связи с отсутствием в целом надежных социально-экономических данных о Намибии. Оно также затрудняется в силу отсутствия доступа к территории ввиду ее продолжающейся незаконной оккупации Южной Африкой. Аспекты проектов, касающиеся подготовки кадров, требуют особого внимания в силу того, что в условиях южноафриканского господства у намибийцев не имеется достаточных возможностей в области образования.

2. Ход осуществления Программы

878. В осуществлении Программы государственности для Намибии был достигнут значительный прогресс. С начала 1984 года Совет Организации Объединенных Наций по Намибии утвердил в целом 26 проектов и изменений по проектам на сумму более 3,2 млн. долл. США.

879. С момента начала осуществления Программы более 1 000 намибийцам были предоставлены стипендии и возможности группового обучения по различным экономическим и социальным вопросам, на что затрачивается более 85 процентов финансовых средств Программы. Намибийцы также участвовали в групповом обучении в качестве участников семинаров и краткосрочных курсов, организованных в Замбии и других африканских странах. Что касается исследований, то ожидается, что число международных консультантов и экспертов, которые будут привлечены в ходе периода до достижения независимости, превысит 68 человек, а объем их работы составит в целом более 480 человеко-месяцев.

Образование и профессиональная подготовка

880. С момента начала осуществления Программы профессиональная подготовка, включая групповое обучение и подготовку без отрыва от производства, проводилась в области промышленного развития, землепользования и создания населенных пунктов, распределения продовольствия, управления кадрами и трудового законодательства, транснациональных корпораций, планирования развития, подготовки радиопрограмм, управления государственными предприятиями, развития сельских районов, методов почвенной съемки и оценки земельных ресурсов, иммиграционных процедур, экономики сельского хозяйства, основной статистики, административного руководства государственными предприятиями, обслуживания грузовых автомобилей, картографии и подготовки карт, работы на железнодорожном транспорте, обработки грузов и управления портами, писательского дела и журналистики. Подготовка включала ознакомительные поездки в различные африканские страны. Институт Организации Объединенных Наций для Намибии по-прежнему является главным источником кандидатов для профессиональной подготовки.

881. В течение 1984 года и первой половины 1985 года намибийцы продолжали обучение в различных учреждениях ряда стран, и в этот период было начато осуществление нескольких новых видов деятельности в области профессиональной подготовки. Группа из шести учащихся начала проходить подготовку в области предварительных технических исследований, а один учащийся перешел на курсы в этой же области, по окончании которых выдается диплом. Группа намибийских учащихся начала проходить курс изучения португальского языка в Бразилии, а группа из тридцати шести учащихся

начала проходить профессиональную подготовку в области добычи полезных ископаемых и работы железнодорожного транспорта в Индии в рамках проекта, финансируемого также Фондом Содружества для технического сотрудничества. Восемь учащихся начали проходить 12-месячный курс обучения в области управления кадрами, по окончании которого выдается диплом, а четыре учащихся начали проходить обучение в области рационального использования земельных и водных ресурсов в министерстве освоения водных ресурсов Кении.

882. Вторая группа численностью в 100 учащихся начала проходить обучение в Центре по профессиональной подготовке кадров в Анголе, а вторая группа из 36 учащихся начала проходить в Замбии курс переподготовки по английскому языку, математике, основным наукам и социальному образованию. Новая группа лиц, пострадавших в результате войны, начала проходить различные курсы в области профессиональной подготовки.

883. Продолжалась подготовка других намибийских учащихся в таких областях, как морское хозяйство и управление, обслуживание самолетов, видеотехника и кинематография, педагогическая подготовка, электроснабжение, сапожное дело и изготовление изделий из кожи, кооперативное управление, освоение водных ресурсов, журнализм и уход за больными.

884. В течение отчетного периода учащиеся завершили подготовку в области английского языка и административного управления, технологии переработки рыбы, работы железнодорожного транспорта, основ дипломатии, морского хозяйства, информационного обслуживания в целях обеспечения полетов, управления воздушным движением, пилотирования, а также прошли основной вводный курс в области управления кадрами. Пять учащихся завершили курс подготовки при Совете по электроснабжению Ирландии, а 34 учащихся завершили 9-месячный курс переподготовки по английскому языку, математике и основным наукам. Тридцать четыре намибийца-инвалида завершили курс основной подготовки в области торговли в Замбии, а в Международном центре государственных предприятий развивающихся стран (МЦГП) в Любляне, Югославия, учащиеся завершили обучение в области управления государственными предприятиями и планирования развития. В Бразилии группа из 25 учащихся завершила 4-месячный курс обучения португальскому языку.

885. Профессиональная подготовка без отрыва от производства в определенной степени всегда являлась составной частью Программы государственности и получила дальнейшее развитие во исполнение резолюции 39/50 Е Генеральной Ассамблеи, которая подчеркнула необходимость приобретения намибийцами практического производственного опыта. Эта резолюция призвала также все правительства вносить щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, с тем чтобы намибийцы, прошедшие подготовку в рамках различных программ, могли быть направлены для работы в органах управления или в учреждениях различных стран, особенно в Африке. В качестве первого шага в направлении осуществления этой программы работы на местах, миссия в составе представителей Управления Комиссара по Намибии и СВАПО посетила в начале 1985 года Эфиопию, Кению, Объединенную Республику Танзанию, Замбию и Зимбабве с целью обсуждения подробностей устройства на работу на местах. Были проведены консультации с правительственными должностными лицами, представителями полугосударственных учреждений и должностными лицами ПРООН, ЭКА и ОАЕ. В течение рассматриваемого периода были приняты меры по устройству на работу примерно 45 намибийцев, а другие 50 кандидатов, как ожидается, будут устроены в конце 1985 года по получении средств для расширения программы.

886. В течение периода, охваченного настоящим докладом, учащиеся завершили профессиональную подготовку без отрыва от производства в области добычи полезных ископаемых и управления кадрами. Двое учащихся завершили курс подготовки при Центральном статистическом управлении, а 11 учащихся завершили подготовку при Центре железнодорожного транспорта Кабве, созданном правительством Замбии. Двое учащихся прошли подготовку в Железнодорожной корпорации Нигерии.

887. Продолжалась профессиональная подготовка без отрыва от производства в области землепользования для сельского хозяйства.

Обследования и анализы по секторам

888. В течение периода, охваченного настоящим докладом, были получены и в настоящее время изучаются проекты докладов по рыбным промыслам Намибии, планированию землепользования, водным ресурсам, добыче алмазов и управлению сбытом и направления политики в области рыболовства. Проект доклада в области полезных ископаемых был использован Институтом для Намибии в качестве справочной документации для своей научно-исследовательской деятельности. На семинаре в рамках расширенного проекта, проведенном в Лусаке в декабре 1984 года, был рассмотрен проект доклада по системе государственного управления, и в этом году, как ожидается, будет представлен окончательный доклад.

889. Были представлены окончательный доклад по уголовному правосудию, а также доклад по вопросу сельскохозяйственной помощи поселениям СВАПО, подготовленный экспертами по сельскому хозяйству Замбии. Было также завершено обследование энергетического сектора Намибии, и оно будет включено во всеобъемлющее исследование по Намибии.

890. В настоящее время рассматривается доклад по водным ресурсам и потребностям в воде. На семинарах, которые будут проведены в конце 1985 года, будут рассмотрены доклады по оценке потенциальной пригодности земель, аграрной реформе и программе переселения, производству продовольствия и планам развития для профессиональной подготовки в области сельского хозяйства, а также доклад по направлениям политики в области рыболовства.

891. В начале 1985 года был подписан документ по новому проекту, предусматривающий проведение обследования железных дорог Намибии. Был назначен консультант по проекту, и ожидается, что проект доклада будет представлен до конца этого года, в результате чего будет завершён анализ транспортного сектора Намибии, который проводился в рамках Программы государственности с 1981 года.

892. На обследования и анализы по секторам, включая направления политики и планы подготовки кадров, приходится около 15 процентов расходов по Программе государственности. В той или иной степени были охвачены все сектора, за исключением торговли и информации. Почти 30 процентов от общего объема ассигнований на исследования было выделено на проекты экономического планирования, государственного управления и судебной системы. На проекты в секторах здравоохранения, питания и социальных услуг, водных и земельных ресурсов, транспорта и связи, а также рыболовства было выделено 10-15 процентов ассигнований. На шесть проектов в остальных секторах было выделено от 0,04 до 8 процентов средств. К ним относятся проекты в области добычи полезных ископаемых и промышленности, сельского хозяйства, животноводства, лесного хозяйства

и живой природы, энергетики, трудовых ресурсов, образования и жилищного строительства, строительства сооружений и планирования землепользования. Всеобъемлющее исследование, которое рассматривается ниже, заполнит пробелы в таких секторах, как торговля и информация.

893. С момента начала осуществления Программы государственности были распространены окончательные доклады по научно-исследовательским проектам в следующих областях: здравоохранение, транспорт, землепользование и развитие населенных пунктов и трудовое законодательство. Была завершена подготовка других докладов в таких областях, как подготовка кадров для морского хозяйства и обследование портов, гражданская авиация, политика и законодательство в области связи, а также доклада о деятельности транснациональных корпораций.

3. Администрация и управление

894. Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, руководствуясь общим кругом полномочий, разрабатывает и проводит обзор политики, связанной с осуществлением программ помощи, изучает доклады, представленные Комиссаром, и делает соответствующие рекомендации Совету по всем вопросам, касающимся программ. Канцелярия Комиссара является координирующим органом для Программы государственности, функционирующим под руководством Комитета по Фонду.

895. На своем 369-м заседании 16 декабря 1981 года Совет постановил рационализировать процесс управления Программой, предоставив Комитету право утверждать новые проекты в рамках Программы государственности и Общего счета Фонда и утверждать пересмотренные проекты в том случае, если Комитет решит не передавать эти решения на рассмотрение Совету (см. A/AC.131/L.243).

896. Осуществление Программы государственности проводится по обычной модели для технической помощи, основанной на концепции сотрудничества между правительством принимающей страны, ПРООН и учреждением-исполнителем. В большинстве случаев проекты осуществляются специализированными учреждениями и другими организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, которые получают переводы для осуществления проекта через Дополнительный целевой фонд для Программы государственности Фонда для Намибии, которым распоряжается ПРООН. Институт Организации Объединенных Наций для Намибии является учреждением-исполнителем десяти проектов от имени Совета, что придает ему роль, аналогичную роли государственного учреждения-исполнителя в обычных процедурах ПРООН. Институт также участвует в осуществлении ряда других проектов в рамках Программы.

897. Помимо своей роли координирующего органа для Программы государственности Канцелярия Комиссара взяла на себя прямую ответственность за осуществление проектов, для которых, как считается, не требуется специальной технической помощи со стороны учреждений Организации Объединенных Наций. В настоящее время Канцелярия Комиссара является учреждением-исполнителем девяти проектов, и в будущем ожидается дальнейшее расширение такой деятельности, аналогичной деятельности государственных учреждений-исполнителей.

4. ФИНАНСИРОВАНИЕ

898. Общий объем расходов по проектам, осуществляемым в настоящее время, составляет:

	<u>В процентах</u>	<u>В долл. США</u>
Расходы по проектам	97,0	13 608 200
Оперативно-функциональные расходы учреждений-исполнителей	<u>3,0</u>	<u>424 240</u>
	<u>100,0</u>	<u>14 032 440</u>

899. Общий объем расходов по уже завершенным проектам составляет:

	<u>В процентах</u>	<u>В долл. США</u>
Расходы по проектам	95,7	5 024 140
Оперативно-функциональные расходы учреждений-исполнителей	<u>4,3</u>	<u>223 930</u>
	<u>100,0</u>	<u>5 248 070</u>

900. Из общего объема расходов по проектам в обеих категориях более двух третей покрывается Фондом, примерно одна пятая - ПРООН, а остальная часть - учреждениями-исполнителями, как это указывается ниже:

	<u>В процентах</u>	<u>В долл. США</u>
Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии	65,2	12 558 180
ПРООН	28,7	5 542 960
Учреждения-исполнители	<u>6,1</u>	<u>1 179 370</u>
	<u>100,0</u>	<u>19 280 510</u>

901. Расходы по каждому из проектов и соответствующие источники финансирования указаны в таблице 3 ниже.

Таблица 3

Финансирование проектов в рамках Программы государственности

(в долл. США)

Учреждения-исполнители и названия проектов	Бюджет по проектам	Расходы			Источники		
		Оперативно- функциональные расходы учреждения д/	Общие расходы	Собственные фонды учреждения	ПРООН	Фонд для Намибии	
ДТСП (Департамент по техни- ческому сотрудничеству в целях развития)							
НАМ/79/001	Стипендии в области разведки полезных ископаемых	489 220	66 930	556 150	-	-	556 150
НАМ/79/011	Разведка энергетических ресурсов	69 750	9 070	78 820	-	-	78 820
НАМ/79/012	Стипендии в области энергетики	97 000	12 610	109 610	-	-	109 610
НАМ/79/013	Разведка водных ресурсов	40 500	-	40 500	40 500	-	-
НАМ/79/015	Стипендии в области водных ресурсов	37 580	4 880	42 460	-	-	42 460
НАМ/79/026	Статистический отдел р/	154 820	20 220	175 040	-	-	175 040
НАМ/79/027	Планирование системы государ- ственного управления р/	134 220	17 780	152 000	-	-	152 000
НАМ/79/028	Стипендии в области государ- ственного управления р/	32 500	4 230	36 730	-	-	36 730
НАМ/79/029	Реформа уголовно-правовой системы р/	<u>113 470</u> <u>1 169 060</u>	<u>14 840</u> <u>150 560</u>	<u>128 310</u> <u>1 319 620</u>	<u>-</u> <u>40 500</u>	<u>-</u> <u>-</u>	<u>128 310</u> <u>1 279 120</u>
МОТ							
НАМ/78/008	Центр профессионального обучения	5 296 200	75 600 г/	5 371 800	-	3 033 080	2 338 720
НАМ/82/003	Восстановление трудоспособ- ности жертв войны	<u>579 060</u> <u>5 875 260</u>	<u>60 910</u> <u>136 510</u>	<u>639 970</u> <u>6 011 770</u>	<u>639 970 д/</u> <u>639 970</u>	<u>-</u> <u>3 033 080</u>	<u>-</u> <u>2 338 720</u>
ФАО							
НАМ/78/005	Дополнительные возможности в области рыболовства	179 460	-	179 460	-	179 460	-
НАМ/83/002	Стипендии для учащихся в области рыболовства (этап II)	116 400	-	116 400	-	-	116 400
НАМ/79/003	Обучение в области сельского хозяйства р/	26 210	- г/	26 210	-	-	26 210
НАМ/79/004	Аграрная реформа р/	122 650	- г/	122 650	-	-	122 650
НАМ/78/004	Оценка пригодности земель р/	231 300	- г/	231 300	-	231 300	-
НАМ/79/022	Обеспечение гарантированных поставок продовольствия р/	133 540	-	133 540	-	-	133 540
НАМ/83/003	Исследования с использованием спутниковых изображений	90 000 г/	-	90 000	-	-	90 000
НАМ/84/008	Обучение женщин СВАПО в области продовольствия и питания	<u>130 000</u> <u>1 029 560</u>	<u>-</u> <u>-</u>	<u>130 000</u> <u>1 029 560</u>	<u>130 000</u> <u>130 000</u>	<u>-</u> <u>410 760</u>	<u>-</u> <u>488 800</u>
ЮНЕСКО							
НАМ/82/009	Подготовка учителей р/	<u>322 000</u>	<u>- г/</u>	<u>322 000</u>	<u>82 300</u>	<u>-</u>	<u>239 700</u>
ИКАО							
НАМ/79/009	Стипендии в области граждан- ской авиации	<u>711 740</u>	<u>92 550</u>	<u>804 290</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>804 290</u>
ИМО							
НАМ/79/007	Подготовка морского персонала и портовая связь	<u>118 466</u>	<u>-</u>	<u>118 460</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>118 460</u>

Таблица 3 (продолжение)

Учреждения-исполнители и названия проектов	Бюджет по проектам	Расходы			Источники	
		Оперативно- функциональные расходы учреждения д/	Общие расходы	Собственные фонды учреждения	ПРООН	Фонд для Намбии
НАМ/79/006 ЗКА Стипендии в области транспорта	341 950	44 620	386 570	-	-	386 570
НАМ/75/001 Исследования в области желез- ных дорог и железнодорожного транспорта в Намбии	65 000	- д/	65 000	-	-	65 000
	<u>406 950</u>		<u>451 570</u>			<u>451 570</u>
НАМ/82/006 ИТКООН Транснациональные корпо- рации (этап II)	338 800	-	338 800	-	-	338 800
НАМ/82/007 МЦПП (Международный центр по государственным предприятиям) Подготовка по вопросам пла- нирования в области развития д/	236 450	-	236 450	-	-	236 450
НАМ/84/010 Управление торговлей и импортом	128 210	-	128 210	-	-	128 210
Итого	<u>364 660</u>		<u>364 660</u>			<u>364 660</u>
НАМ/84/003 ПРООН (Отдел осуществления проектов) Помощь центру профессиональ- ной подготовки Организации Объединенных Наций	1 608 070	-	1 608 070	-	1 608 070	-
Итого	<u>11 944 560</u>	<u>424 240</u>	<u>12 368 800</u>	<u>892 770</u>	<u>5 051 910</u>	<u>6 424 120</u>
Всего перенесено	<u>11 944 560</u>	<u>424 240</u>	<u>12 368 800</u>	<u>892 770</u>	<u>5 051 910</u>	<u>6 424 120</u>
НАМ/83/001 ККН Постоянная дополнительная профессиональная подготовка	308 300	-	308 300	-	-	308 300
НАМ/83/004 Всеобъемлющее исследование по Намбии	371 200	-	371 200	-	-	371 200
НАМ/83/005 Экономическая карта Намбии	24 140	-	24 140	-	-	24 140
НАМ/84/002 Семинар по вопросу программы грамотности	25 000	-	25 000	-	-	25 000
НАМ/84/005 Профессиональная подготовка в Танзании	87 450	-	87 450	-	-	87 450
НАМ/84/006 Подготовка намбийских медицинских сестер	122 000	-	122 000	-	-	122 000
НАМ/84/009 Мероприятия в области сельского хозяйства в насе- ленных пунктах СВАПО	9 500	-	9 500	-	-	9 500
НАМ/84/011 Разработка учебных планов	75 000	-	75 000	-	-	75 000
НАМ/84/013 Программа стажировки для намбийцев	182 850	-	182 850	-	-	182 850
НАМ/84/014 Обучение иностранным языкам	72 130	-	72 130	-	-	72 130
НАМ/85/002 Стипендии в области журналис- тики и связи	83 620	-	83 620	-	-	83 620
НАМ/85/003 Подготовка специалистов в области радиовещания	220 580	-	220 580	-	-	220 580
НАМ/85/004 Стипендии в области горного дела и железнодорожного транспорта	81 870	-	81 870	-	-	81 870
Итого	<u>1 663 640</u>		<u>1 663 640</u>			<u>1 663 640</u>
	<u>13 608 200</u>	<u>424 240</u>	<u>14 032 440</u>	<u>892 770</u>	<u>5 051 910</u>	<u>8 087 760</u>

Таблица 3 (продолжение)

Учреждения-исполнители и названия проектов	Расходы			Источники		
	Бюджет по проектам	Оперативно- функциональные расходы учреждения д/	Общие расходы	Собственные фонды учреждения	ПРООН	Фонд для Намибии
НАМ/78/009 Заявленные проекты Разведка полезных ископаемых (ДТСП)	4 000	-	4 000	4 000	-	-
НАМ/79/025 Профессиональная подготовка в области планирования развития (ДТСП)	45 820	6 470	52 290	-	-	52 290
НАМ/79/034 Курсы по управлению государственными предприятиями (этап I) (ДТСП)	177 400	24 850	202 250	-	-	202 250
НАМ/81/002 Курсы по управлению государственными предприятиями (этап II) (ДТСП)	166 780	23 450	190 230	-	-	190 230
НАМ/79/033 Подготовка в области распределения продовольствия (ФАО)	90 000	-	90 000	90 000	-	-
SWP/78/004 Участие женщин (КНЕСКО)	99 790	-	99 790	-	99 790	-
НАМ/78/010 Программа здравоохранения (ВОЗ)	45 600	-	45 600	45 600	-	-
НАМ/79/023 Землепользование и населенные пункты (ХАБИТАТ)	123 110	17 240	140 350	-	-	140 350
НАМ/81/001 Развитие населенных пунктов (ХАБИТАТ) д/	127 750	17 420	145 170	-	-	145 170
НАМ/79/031 Канцелярская и транспортная поддержка (ККН)	443 300	-	443 300	-	-	443 300
НАМ/79/032 Обзор потребностей в области восстановления трудоспособности (НОТ)	2 500	-	2 500	2 500	-	-
НАМ/79/002 Подготовка специалистов по промышленному развитию (КИНЦО)	101 040	5 500	106 540	57 000	-	49 540
НАМ/79/005 Обзор в области транспорта (ЭКА)	141 500	19 800	161 300	-	-	161 300
НАМ/78/002 Транснациональные корпорации (ЦТКООН)	114 180	-	114 180	7 500	106 680	-
НАМ/82/002 Курсы по управлению государственными предприятиями (этап III) (ДТСП)	163 780	21 290	185 070	-	-	185 070
НАМ/82/004 Оценка проекта НАМ/79/033 (ФАО)	30 000	-	30 000	30 000	-	-
НАМ/79/020 Подготовка кадров в области связи и оборудования связи (КНЕСКО)	1 004 190	- д/	1 004 190	50 000	-	954 190
НАМ/82/001 Канцелярская и транспортная поддержка (ККН)	414 000	-	414 000	-	-	414 000
НАМ/79/017 Подготовка кадров в области управления трудовыми ресурсами (этап I) (НОТ)	221 820	28 840	250 660	-	-	250 660
НАМ/82/008 Управление государственным предприятием (этап IV) (ИЦП/КИНН/ККН) д/	176 370	-	176 370	-	-	176 370
НАМ/78/007 Законодательство о труде (НОТ)	71 860	-	71 860	-	71 860	-
НАМ/78/003 Стипендии для учащихся в области рыболовства (этап I) (ФАО)	36 290	-	36 290	-	36 290	-

Таблица 3 (продолжение)

Учреждения-исполнители и названия проектов	Бюджет по проектам	Расходы			Источники		
		Оперативно- функциональные расходы учреждения д/	Общие расходы	Собственные фонды учреждения	ПРООН	Фонд для Намибии	
НАМ/79/008	Консультант по вопросам гражданской авиации (ИКАО)	36 780	5 130	41 910	-	-	41 910
НАМ/79/017	Подготовка специалистов по управлению трудовыми ресур- сами (этап II) (МОТ)	357 400	46 460	403 860	-	-	403 860
НАМ/79/010	Планирование дальней связи (МСЭ)	57 500	7 480	64 980	-	-	64 980
НАМ/83/006	Управление государственными предприятиями (этап V) б/ (ИЦП)	176 430 г/	-	176 430	-	176 430	-
НАМ/84/007	Курс основ дипломатии (ККН)	103 350	-	103 350	-	-	103 350
НАМ/84/004	Английский язык и навыки ад- министративного управления (ККН)	123 080	-	123 080	-	-	123 080
НАМ/79/021	Стипендии для учащихся в об- ласти продовольствия и пита- ния (ФАО)	355 520	-	355 520	-	-	355 520
НАМ/84/012	Сбыт анализ/подготовка руко- водных кадров (ККН)	13 000	-	13 000	-	-	13 000
	Итого:	<u>5 024 140</u>	<u>223 930</u>	<u>5 248 070</u>	<u>286 600</u>	<u>491 050</u>	<u>4 470 420</u>
	ВСЕГО:	<u>18 632 340</u>	<u>648 170</u>	<u>19 280 510</u>	<u>1 179 370</u>	<u>5 542 960</u>	<u>12 558 180</u>
Кроме того, были аннулированы следующие проекты:							
НАМ/79/024	Строительство и строитель- ные материалы (ХАНГАТ)	29 400	-	29 400	-	-	29 400
НАМ/79/016	Стипендии в области метеоро- логии (ВМО)	89 300	12 500	101 800	-	-	101 800
НАМ/78/006	Политика в области внешней торговли ИНИТАД б/	253 000	- г/	253 000	-	253 000	-
НАМ/79/014	Развитие водных ресурсов для сельского хозяйства (ФАО)	163 500	- г/	163 500	-	-	163 500
НАМ/79/030	Борьба с экономическими пре- ступлениями (ДИСР)	112 500	14 630	127 130	-	-	127 130
НАМ/78/001	Семинары по социально-экономи- ческой политике (ДИСР)	38 900	-	38 900	-	38 900	-
НАМ/84/001	Подготовка специалистов по строительным материалам (ККН)	150 000	-	150 000	-	-	150 000

д/ В соответствии с применяемым в ПРООН процедурами в этих цифровых данных не указаны обычные оперативно-функциональные расходы в проектах, финансируемых ПРООН. Оперативно-функциональные расходы учреждений по проектам, финансируемым фондом для Намибии, приведены в бюджете по проектам и исключают, частично или полностью, накладные расходы, покрытие которых взято на себя учреждениями-исполнителями.

б/ Учреждением-исполнителем является Институт Организации Объединенных Наций для Намибии.

г/ Учреждения взяли на себя покрытие оперативно-функциональных расходов по этим проектам.

д/ Многостороннее финансирование.

г/ Этот проект обеспечивает справочный материал в форме спутниковых изображений для подготовки подробной экономической карты Намибии, что является отдельным проектом Совета и входит в программу работы его Постоянного комитета III.

з/ Канцелярия Комиссара по Намибии является учреждением-исполнителем в отношении предварительной подготовки в Институте Организации Объединенных Наций для Намибии.

902. Общие расходы на осуществление проектов в рамках Программы государственности составили 1 770 055 долл. США в 1984 году и 688 385 долл. США - в течение первых шести месяцев 1985 года. Как указывается в таблицах 4 и 5 ниже, общие поступления на счет Программы государственности составили 1 359 307 долл. США в 1984 году и 836 192 долл. США - в течение первых шести месяцев 1985 года.

Таблица 4

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии:
счет Программы государственности

I. Ведомость поступлений и расходов в 1984 году

ПОСТУПЛЕНИЯ

Объявленные взносы	833 911
Государственные субсидии	7 000
Процентные поступления	483 887
Прочие поступления	<u>34 509</u>

ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ 1 359 307

РАСХОДЫ

Расходы по штатному и иному персоналу	449 937
Путевые расходы	37 881
Услуги по контрактам	73 080
Оперативные расходы	49 817
Закупки	79 758
Стипендии, пособия и т.д.	980 727
Расходы, связанные с оперативно-функциональным обеспечением программы	<u>98 855</u>

ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ 1 770 055

ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ (410 748)
КОРРЕКТИВЫ ЗА ПРЕДЫДУЩИЙ ПЕРИОД (272 619)

ЧИСТОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ (683 367)

Таблица 4 (продолжение)

II. Баланс активов и пассивов по состоянию на 31 декабря 1984 года

АКТИВЫ

Наличные	1 256 037
Невыплаченные объявленные взносы	55 000
Счета дебиторов	109 369
Оперативные фонды, представленные учреждениям-исполнителям	2 781 766
Причитается из Общего фонда Организации Объединенных Наций	<u>44 225</u>
ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ	<u>4 246 397</u>

ПАССИВЫ

Подлежащие оплате счета	2 072
Неоплаченные обязательства	638 952
Резерв ассигнований	<u>1 582 304</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ	<u>2 223 328</u>

БАЛАНС ФОНДА

Баланс по состоянию на 1 января 1984 года	1 627 538
<u>Плюс:</u> перевод средств из резервов	1 078 898
<u>Плюс:</u> превышение доходов над расходами	<u>(683 367)</u>
Баланс по состоянию на 31 декабря 1984 года	<u>2 023 069</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И БАЛАНСА ФОНДА	<u>4 246 397</u>

Таблица 5

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: счет
Программы государственности

(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за период
с 1 января по 30 июня 1985 года

ПОСТУПЛЕНИЯ

Объявленные взносы	806 941
Процентные поступления	9 395
Прочие поступления	<u>19 856</u>

ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ 836 192

РАСХОДЫ

Расходы по штатному и иному персоналу	384 402
Путевые расходы	14 362
Оперативные расходы	17 150
Закупки	64 982
Стипендии, субсидии и т.д.	204 510
Перерасход в связи с погашением обязательств за предыдущие годы	<u>2 979</u>

ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ 688 385

ЧИСТОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ 147 807

II. Баланс активов и пассивов по состоянию на 30 июня 1985 года

АКТИВЫ

Наличные	1 898 428
Невыплаченные объявленные взносы	256 131
Счета дебиторов	80 790
Оперативные фонды, представленные учреждениям-исполнителям	<u>2 342 595</u>

ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ 4 577 944

ПАССИВЫ

Подлежащие оплате счета	24
Неоплаченные обязательства	802 013
Резерв ассигнований	1 408 185
Причисляется в Общий фонд Организации Объединенных Наций	<u>22 727</u>

ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ 2 232 949

Таблица 5 (продолжение)

БАЛАНС ФОНДА

Баланс по состоянию на 1 января 1985 года	2 023 069
<u>Плюс:</u> превышение доходов над расходами	147 807
<u>Плюс:</u> перевод средств из резервов	255 855
<u>Минус:</u> перевод средств в резервы	<u>(81 736)</u>
 Баланс по состоянию на 30 июня 1985 года	 <u>2 344 995</u>
 ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И БАЛАНСА ФОНДА	 <u><u>4 577 944</u></u>

С. Институт Организации Объединенных Наций для Намибии

903. Институт начал функционировать в 1976 году. Поступление в Институт открыто для всех лиц намибийского происхождения, отвечающих требованиям, которые установлены Ученым советом Института. Осуществляя свою деятельность, Институт содействует подготовке квалифицированной рабочей силы среднего эшелона для независимой Намибии, а также проводит прикладные исследования в различных секторах экономики Намибии.

904. Работой Института руководит Ученый совет. Ученый совет, который в настоящее время состоит из 16 членов, представляет Совету годовые доклады. Ежегодный бюджет Института в среднем составляет 4 млн. долл. США. Бюджетная смета Института, одобренная Ученым советом, ежегодно утверждается Советом с учетом наличия финансовых ресурсов.

905. В соответствии со статьей 8 своего устава 92/ Институт финансируется Советом Организации Объединенных Наций по Намибии через Фонд, причем счет Института ведется отдельно. Кроме того, финансовая помощь Институту предоставляется за счет ориентировочного планового задания ПРООН для Намибии и УВКБ.

906. Комиссар периодически организует миссии по сбору средств для Института, с тем чтобы обеспечить необходимые финансовые ресурсы для осуществления его программы работы. В течение рассматриваемого периода уровень обеспечения добровольных взносов государствами-членами и другими донорами для финансирования Института вызывал удовлетворение.

907. Продолжали расширяться программы и мероприятия Института. В учебную программу Института были дополнительно включены курсы по подготовке и повышению квалификации преподавательских кадров, специальная программа для судей, программа по обучению секретарей и специальные подготовительные курсы по английскому языку, статистике и математике ввиду настоятельной необходимости подготовки намибийцев в этих областях. В 1985 году было принято 250 новых студентов для обучения в рамках различных программ Института, в том числе 150 студентов – по программе изучения вопросов управления и развития, 30 студентов – по программе подготовки и повышения квалификации преподавательских кадров, 50 студентов – по программе подготовки секретарей и 20 студентов – по специальной программе для судей. С новым набором общее число учащихся в Институте составило 550 человек.

908. В январе 1985 года шестая группа в составе 33 учащихся окончила Институт, получив дипломы специалистов по вопросам управления и развития, в результате чего общее число выпускников Института составило 407 человек. Диплом Института заверяется Замбийским университетом. Кроме того, первая группа в составе 20 учащихся также окончила курсы по подготовке и повышению квалификации преподавательских кадров, а еще 16 учащихся получили аттестаты об окончании специальной программы для судей.

909. Институт по-прежнему осуществляет прикладные исследования в различных областях. Цель исследовательской программы заключается в том, чтобы предоставить основную документацию для разработки политики будущим правительствам независимой Намибии. Был завершен и опубликован ряд исследований в таких областях, как потребности в рабочей силе и последствия развития, пути конституционного развития, аграрная реформа, лингвистическая политика для Намибии, новая правовая система для независимой Намибии, экономика сельского хозяйства Намибии, обзор по вопросам здравоохранения в Намибии, а также выбор политики в области образования и стратегии в области экономического развития Намибии. Кроме того, проводятся или близки к завершению исследования в различных областях, включая альтернативы для стратегии в области освоения природных ресурсов, правопреемство государств, административная система, массовое участие, альтернативы политики в области торговли, альтернативы валютной политики, выбор политики в области заработной платы и доходов, каракулевая промышленность и другие.

910. За отчетный период Институт добился значительных успехов в подготовке справочника по Намибии, охватывающего в соответствии с планом, подготовленным Советом, различные аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемого Организацией Объединенных Наций с момента его возникновения. Предполагается, что проект справочника будет завершен к четвертому кварталу 1985 года.

911. В своей резолюции 37/233 Е Генеральная Ассамблея предложила Институту подготовить в сотрудничестве со СВАПО, Канцелярией Комиссара по Намибии и ПРООН всеобъемлющий документ по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии. Межучрежденческий консультативный комитет осуществляет руководство работой по подготовке этого исследования и проводит периодические заседания для обсуждения работы, осуществляемой различными консультантами и специализированными учреждениями, а также другими организациями. В марте 1985 года было проведено совещание для интенсивного обсуждения вопросов, касающихся этого исследования, а в июле 1985 года состоялся международный семинар по завершению подготовки докладов. Предполагается, что окончательные доклады по итогам исследования поступят в печать и будут представлены Совету к октябрю 1985 года.

912. В 1981 году начал функционировать Намибийский отдел по обучению в отдаленных районах в целях осуществления программ в области образования в отдаленных районах для намибийцев, которых колониальный режим Южной Африки в Намибии лишил возможностей для получения образования. В настоящее время он обслуживает около 40 000 намибийцев из числа взрослых и молодежи в Замбии и Анголе.

913. Отдел является автономным органом в рамках Института и в нем имеется свой Совет по управлению проектами, председателем которого является ректор Института. Комиссар также представлен в Совете. Институт управляет фондами Отдела в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций. Отдел ежегодно представляет доклад Ученому совету Института.

914. Общие расходы Института составили 3 563 147 долл. США в 1984 году и 1 343 158 долл. США за первые шесть месяцев 1985 года. В то же время общая сумма поступлений (из различных источников) на счет Института для Намибии в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии составила 5 323 540 долл. США в 1984 году и 2 030 402 долл. США за первые шесть месяцев 1985 года. Подробная информация о состоянии счета Института для Намибии представлена в таблицах 6 и 7 ниже.

Таблица 6

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии:
счет Института Организации Объединенных Наций
для Намибии

(в долл. США)

I. Поступления и расходы в 1984 году

ПОСТУПЛЕНИЯ

Объявленные взносы	2 852 627
Государственные дотации	226 089
Субсидии	1 734 159
Процентные поступления	123 538
Прочие поступления	<u>387 127</u>

ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ 5 323 540

РАСХОДЫ

Расходы по штатному и иному персоналу	2 122 937
Путевые расходы	113 294
Услуги по контрактам	16 272
Оперативные расходы	375 750
Закупки	87 075
Стипендии, пособия и т.д.	<u>847 819</u>

ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ 3 563 147

ЧИСТОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ 1 760 393

Таблица 6 (продолжение)

II. Положение с активами и пассивами по состоянию на 31 декабря 1984 года

АКТИВЫ

Наличные	1 821 051
Невыплаченные объявленные взносы	173 997
Счета дебиторов	400 747
Причисляется из Общего фонда Организации Объединенных Наций	57 342
Отсроченные платежи и другие активы	<u>14 210</u>
ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ	<u>2 467 347</u>

ПАССИВЫ

Подлежащие оплате счета	17 338
Неликвидированные обязательства	<u>173 300</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ	<u>190 638</u>

БАЛАНС ФОНДА

Баланс по состоянию на 1 января 1984 года	516 316
<u>Плюс:</u> превышение поступлений над расходами	<u>1 760 393</u>
Баланс по состоянию на 31 декабря 1984 года	<u>2 276 709</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ОБЩИЙ БАЛАНС ФОНДА	<u>2 467 347</u>

Таблица 7

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии:
счет Института Организации Объединенных Наций
для Намибии

(в долл. США)

I. Поступления и расходы в 1985 году

ПОСТУПЛЕНИЯ

Объявленные взносы	1 985 867
Субсидии	27 260
Процентные поступления	13 412
Прочие поступления	<u>3 863</u>

ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ

2 030 402

РАСХОДЫ

Расходы по штатному и иному персоналу	886 991
Путевые расходы	42 676
Услуги по контрактам	14 312
Оперативные расходы	29 065
Закупки	7 508
Стипендии, пособия и т.д.	<u>373 606</u>

ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ

1 354 158

ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ

676 244

II. Положение с активами и пассивами по состоянию
на 30 июня 1985 года

АКТИВЫ

Наличные	1 770 007
Невыплаченные объявленные взносы	904 128
Счета дебиторов	232 994
Причисляется из Общего фонда Организации Объединенных Наций	139 176
Отсроченные платежи и другие активы	<u>1 958</u>

ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ

3 048 263

Таблица 7 (продолжение)

II. Положение с активами и пассивами по состоянию на 30 июня 1985 года

ПАССИВЫ

Подлежащие оплате счета	89
Неликвидированные обязательства	<u>95 221</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ	<u>95 310</u>

БАЛАНС ФОНДА

Баланс по состоянию на 1 января 1985 года	2 276 709
<u>Плюс:</u> превышение поступлений над расходами	<u>676 244</u>
Баланс по состоянию на 30 июня 1985 года	<u>2 952 953</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ОБЩИЙ БАЛАНС ФОНДА	<u>3 048 263</u>

D. Помощь в области образования, социальной области и чрезвычайная помощь

915. Помощь в области образования, социальных услуг и чрезвычайная помощь осуществляется Канцелярией Комиссара. Основным мероприятием в этой категории является Намибийская программа стипендий, которая предоставляет намибийцам помощь в области образования. Общий счет Фонда также используется для финансирования профессиональной и технической подготовки; предоставления помощи в области медико-санитарного обслуживания и медицинского ухода, питания и социального обеспечения; приобретения книг и периодических изданий для лагерей намибийских беженцев и отделений СВАПО; и содействия участию представителей Намибии в международных семинарах, совещаниях и конференциях.

1. Программа предоставления стипендий

916. За период с 1 июля 1984 года по 30 июня 1985 года были предоставлены 54 новые стипендии и 26 учащихся завершили учебу. С учетом новых стипендий и тех, которые продолжали выплачиваться, по состоянию на 1 июля 1985 года выплачивалось 140 стипендий. Ниже перечисляются различные учебные курсы, организованные в 11 странах:

<u>Страна</u>	<u>Курсы</u>	<u>Число обучающихся</u>
Алжир	Начальное образование	1
Ботсвана	Управление деловой деятельностью и торговля	9
Конго	Управление деловой деятельностью	1
Кения	Связь, управление деловой деятельностью, машиностроение, среднее образование, шитье одежды и ведение молочного хозяйства	9
Румыния	Журналистика и связь	14
Сенегал	Начальное образование	1
Швеция	Общеобразовательная подготовка	1
Соединенное Королевство	Среднее образование, лингвистика, электроника и связь и исследования в области развития	4
Соединенные Штаты Америки	Гуманитарные науки, педагогика, биология, политические науки, история, фармакология, архитектура, технология медицины, связь, ЭВМ, электротехническое машиностроение, торговля, социология, политехническое образование, городское строительство и управление планированием, секретарское обслуживание, государственная администрация, наука о полимерах/технология создания пластмасс, добыча полезных ископаемых, экономика, управление деловой деятельностью, медицина, подготовка медицинских сестер, химия, электроника, здравоохранение, начальное и среднее образование, медико-санитарное обслуживание общин и питание	81
Замбия	Начальное и среднее образование, профессиональное обучение, шитье и моделирование одежды, современное машиностроение и техническая подготовка, кройка и шитье, ведение молочного хозяйства	20
Зимбабве	Работа в социальной области	<u>1</u>
		<u>142</u>

2. Проекты в области профессиональной подготовки

917. В соответствии с просьбой Комитета по Фонду все новые виды мероприятий по подготовке в рамках Фонда были объединены в проекты. За рассматриваемый период из Общего счета финансировалось 8 проектов. Новая группа учащихся приступила к занятиям по курсу журналистики с последующим получением дипломов и степеней. Был утвержден новый проект, направленный на совершенствование навыков женщин СВАПО в областях шитья одежды, ткачества, птицеводства и управления небольшими предприятиями. Кроме того, был утвержден новый проект для канцелярского и транспортного обслуживания для оказания поддержки программам помощи Совета.

918. Продолжалась подготовка кадров в области журналистики, сельского хозяйства и освоения и рационального использования водных ресурсов. Кроме того, продолжалась подготовка учащихся, занимающихся на курсах в Гайане с последующим получением дипломов и степеней, а также выпускников Института для Намибии, занимающихся на курсах повышения квалификации.

919. 15 учащихся завершили подготовку в области кинематографии и видеотехники, и 1 учащийся получил после окончания одногодичных курсов повышения квалификации диплом в области журналистики.

3. Социальное обеспечение и специальная помощь

920. Фонд также предоставляет намибийцам услуги в области медицинского обслуживания, социального обеспечения, а также оказывает специальную помощь. За рассматриваемый период помощь предоставлялась 37 намибийцам, нуждающимся в неотложном медицинском лечении и в других видах гуманитарной помощи.

4. Чрезвычайная помощь

921. Из средств Фонда было выделено 100 000 долл. США на оказание чрезвычайной помощи по усмотрению Комиссара. Отделениям Канцелярии Комиссара на местах было передано до 5 000 долл. США из этих чрезвычайных средств в качестве подотчетной суммы, которая должна расходоваться в соответствии с утвержденными для этих фондов директивами. Кроме того, 7 000 долл. США было выделено для финансирования поставки двух партий учебников, одежды и предметов первой необходимости в лагеря намибийских беженцев в Анголе; 20 000 долл. США было использовано для финансирования чрезвычайных закупок поставок и материалов для проекта укрепления сельскохозяйственного производства в поселении беженцев в Ньянго; 9 000 долл. США было выделено Канцелярии наблюдателя СВАПО в Нью-Йорке на цели заключения нового соглашения об аренде его нынешних помещений сроком на пять лет для внесения необходимого залога; 10 000 долл. США было использовано на покрытие расходов по репатриации 30 намибийских политических заключенных в Луанду; 25 000 долл. США было выделено на приобретение 20 000 литров топлива для перевозки продовольственных поставок из Луанды в поселения беженцев; 6 000 долл. США было выделено на предоставление пособий 25 намибийским студентам, обучающимся в Кампинас, Бразилия; и оставшиеся 5 000 долл. США были выделены на покрытие расходов программы профессиональной подготовки по морским операциям, организованной в Аруше, Объединенная Республика Танзания, которой охвачены 2 намибийца.

5. Книги и периодические издания

922. Для лагерей намибийских беженцев и для отделений СВАПО была организована подписка на различные публикации по Намибии и южной части Африки, а также были выделены книги и библиотечные материалы.

6. Представительство

923. Были выделены средства на содействие участию 25 намибийцев в 12 международных семинарах и конференциях.

7. Финансирование

924. Объем расходов, связанных с помощью в области образования, социальной помощью и чрезвычайной помощью, составил в 1984 году 2 188 569 долл. США, а в течение первых шести месяцев 1985 года – 848 564 долл. США. Общая сумма поступлений на Общий счет Фонда составила 2 783 703 долл. США в 1984 году и 1 750 985 долл. США за первые шесть месяцев 1985 года. Подробная информация об Общем счете изложена в таблицах 8 и 9 ниже.

Таблица 8

I. Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: Общий счет

(в долл. США)

Поступления и расходы в 1984 году

ПОСТУПЛЕНИЯ

Объявленные взносы	836 028
Государственные дотации	53
Субсидии	1 000 000
Процентные поступления	195 202
Прочие поступления	<u>752 425</u>

ОБЩАЯ СУММА ПОСТУПЛЕНИЙ 2 783 708

РАСХОДЫ

Расходы по штатному и иному персоналу	334 377
Путевые расходы	76 155
Оперативные расходы	128 634
Закупки	88 915
Стипендии, пособия и т.д.	<u>1 560 488</u>

ОБЩАЯ СУММА РАСХОДОВ 2 188 569

Превышение поступлений над расходами 595 139

II. Положение с активами и пассивами по состоянию на 31 декабря 1984 года

АКТИВЫ

Наличные	1 761 700
Невыплаченные объявленные взносы	175 920
Счета дебиторов	105 493
Оперативные фонды, предоставленные учреждениям-исполнителям	435 038
Отсроченные платежи и другие активы	<u>273 835</u>

ОБЩАЯ СУММА АКТИВОВ 2 751 986

ПАССИВЫ

Подлежащие оплате счета	354 339
Неликвидированные обязательства	876 403
Резерв для ассигнований	551 375
Причисляется в Общий фонд Организации Объединенных Наций	158 083
Отсроченные поступления	<u>109 152</u>

ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ 2 049 352

Таблица 8 (продолжение)

II. Положение с активами и пассивами по состоянию на 31 декабря 1984 года
(продолжение)

БАЛАНС ФОНДА

Баланс по состоянию на 1 января 1984 года	658 870
<u>Плюс:</u> Превышение поступлений над расходами	<u>595 139</u>
ИТОГО	1 254 009
<u>Минус:</u> перевод средств в резервы	<u>(551 375)</u>
Баланс по состоянию на 31 декабря 1984 года	<u>702 634</u>
ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ОБЩИЙ БАЛАНС ФОНДА	<u>2 751 986</u>

Таблица 9

Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии: Общий счет

(в долл. США)

I. Ведомость поступлений и расходов за период с 1 января по 30 июня 1985 года

ПОСТУПЛЕНИЯ

Объявленные взносы	741 185
Субсидии	<u>1 009 800</u>
ИТОГО ПОСТУПЛЕНИЙ	<u>1 750 985</u>

РАСХОДЫ

Расходы по штатному и иному персоналу	90 424
Путевые расходы	18 703
Оперативные расходы	46 472
Закупки	928
Стипендии, пособия и т.д.	<u>692 037</u>
ИТОГО РАСХОДОВ	<u>848 564</u>

ПРЕВЫШЕНИЕ ПОСТУПЛЕНИЙ НАД РАСХОДАМИ	<u>902 421</u>
---	-----------------------

Таблица 9 (продолжение)

II. Ведомость активов и пассивов по состоянию на 30 июня 1985 года

АКТИВЫ

Наличные	2 818 849
Невыплаченные объявленные взносы	118 817
Счета дебиторов	68 166
Оперативные фонды, предоставленные учреждениям-исполнителям	<u>288 411</u>

ИТОГО АКТИВОВ 3 294 243

ПАССИВЫ

Счета к оплате	80 504
Неликвидированные обязательства	1 016 235
Резерв ассигнований	551 375
Причисляется в Общий счет Организации Объединенных Наций	<u>41 074</u>

ИТОГО ПАССИВОВ 1 689 188

БАЛАНС ФОНДА

Баланс по состоянию на 1 января 1985 года	702 634
<u>Плюс:</u> превышение поступлений над расходами	<u>902 421</u>

Баланс по состоянию на 30 июня 1985 года 1 605 055

ОБЩАЯ СУММА ПАССИВОВ И ОБЩИЙ БАЛАНС ФОНДА 3 294 243

Е. Миссии по сбору средств

925. Заместитель Председателя и Докладчик Комитета по Фонду организовали миссии по сбору средств в страны Северной Европы и Западной Европы.

926. Миссии посетили в период с 20 по 30 мая 1985 года Финляндию, Швецию, Данию и Норвегию и в период с 7 по 14 июня 1985 года Австрию, Бельгию, Германию, Федеративную Республику, ЕЭС, Италию, Нидерланды и Францию.

927. Во всех странах, в которых побывали миссии, их принимали на высоком политическом уровне. Это дало прекрасную возможность напомнить соответствующим правительствам о неотложных потребностях намибийского народа и выяснить некоторые важные технические вопросы.

928. В ходе проведенных с представителями различных правительств и ЕЭС обсуждений миссии изложили цели и задачи Фонда и информировали о различных проектах и мероприятиях, которые финансируются из трех счетов, составлявших Фонд, а также о финансовом состоянии этих счетов. Они также сообщили о первоочередных проектах, для осуществления которых требуются новые взносы; предпринимались попытки не только привлечь возросший объем средств в виде общих взносов, но и заинтересовать страны-доноры в осуществлении конкретных проектов.

929. Правительства, которых посетили миссии, единогласно признали необходимость подготовить намибийский народ к независимости. Они выразили свою неизменную поддержку программ помощи Совета, подчеркнув необходимость в продолжении и координации деятельности по оказанию помощи. Правительства подчеркнули далее важность тщательной оценки проектов для стран-доноров.

930. Правительственные делегации выразили признательность за регулярные контакты и консультации по вопросам деятельности Фонда и за возможность получения последней информации о планах будущего предоставления помощи, что поможет определить размер их взносов. Они подчеркнули, что такие визиты являются особенно ценными, потому что они дают возможность проведения подробного обмена мнениями и информацией по многим аспектам положения в Намибии.

IX. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

A. Общие сведения

931. В резолюции 2248 (S-V) Генеральная Ассамблея постановила, что Совет поручает Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии такие исполнительные и административные обязанности, которые он сочтет необходимыми. Далее Ассамблея постановила, что при исполнении своих обязанностей Комиссар несет ответственность перед Советом.

932. Программа работы Совета, определенная в резолюции 39/50 С Генеральной Ассамблеи составляет основу и определяет рамки деятельности, осуществляемой Канцелярией Комиссара под руководством Совета. Программа работы Совета была более подробно изложена в предлагаемом среднесрочном плане на период 1984-1989 годов 93/.

933. За рассматриваемый период Комиссар, действуя через свои отделения в Центральных учреждениях, Габороне, Луанде и Лусаке, занимался вопросами защиты интересов намибийцев главным образом в рамках программы путевых документов и попыток осуществить Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/. Комиссар принимал участие в оказании помощи намибийцам через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и мобилизовывал мировую общественность в поддержку дела намибийского народа посредством программы распространения информации. Кроме того, отделениями Комиссара было выдано 456 новых путевых документов в Африке, Северной Америке и Западной Европе и возобновлено 1 346 путевых документов. За период с 1 января по 31 июля 1985 года отделениями было выдано 337 и возобновлено 445 путевых документов.

934. Канцелярия Комиссара продолжала также вести сбор и анализ информации, касающейся Намибии, и внимательно следила за внутренними событиями политического, экономического и правового характера в Южной Африке, имеющими отношение к Намибии.

935. Канцелярия Комиссара продолжала оказывать помощь Комитету по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии. Один из сотрудников Канцелярии Комиссара является Секретарем этого Комитета.

B. Помощь намибийцам

936. Канцелярия Комиссара руководит осуществлением программ помощи в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии. Деятельность Фонда, как это указывалось выше, ведется по трем основным направлениям: а) помощь в области

образования, социальная и чрезвычайная помощь; б) Программа государственности для Намибии и с) Институт Организации Объединенных Наций для Намибии. Основные виды деятельности Фонда были охарактеризованы в предыдущей главе. В настоящем разделе рассматриваются те процедуры, посредством которых Канцелярия Комиссара управляет различными программами Фонда.

1. Помощь в области образования, социальная и чрезвычайная помощь

937. За рассматриваемый период Канцелярия Комиссара в соответствии с утвержденными принципами управления Фондом Организации Объединенных Наций для Намибии продолжала координировать и управлять программами по оказанию помощи намибийцам в области образования, а также социальной и чрезвычайной помощи. В настоящее время Канцелярия Комиссара осуществляет семь проектов, занимаясь, в частности, определением, подготовкой, осуществлением и оценкой проектов. Канцелярия Комиссара подготавливает предложения по проектам для их рассмотрения в Комитете по Фонду и представляет Комитету раз в полгода доклады о деятельности, финансируемой из средств Общего счета Фонда. Подробный отчет об этой деятельности содержится в пунктах 917-919 выше.

938. Были приняты меры для того, чтобы Канцелярия Комиссара осуществляла управление программой стипендий, финансируемых за счет Фонда (см. пункт 916).

2. Программа государственности для Намибии

939. В качестве координационного органа по осуществлению Программы государственности Канцелярия Комиссара создала и укрепила основу для постоянного поддержания тесных рабочих отношений со СВАПО, Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии, ОАЕ, ПРООН, специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

940. Между Канцелярией Комиссара и СВАПО на регулярной основе проводятся совещания по обзору с целью обеспечения эффективного планирования, координации и использования ресурсов. На этих совещаниях рассматриваются текущие мероприятия по оказанию помощи и определяются имеющиеся ресурсы для новых и пересмотренных проектов. Одно из таких совещаний по обзору состоялось 18 и 19 мая 1985 года в Лусаке.

941. По завершении совещаний по обзору Комиссар представляет Комитету по Фонду доклад о предполагаемом выделении ресурсов в целях оказания Комитету помощи в его работе по планированию.

942. В соответствии с решениями Совета Комиссар проводил с ПРООН консультации относительно осуществления Программы государственности на основе соглашения об осуществлении проектов, заключенного в 1979 году между ПРООН и Канцелярией Комиссара. В соответствии с согласованными руководящими принципами передача средств из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии учреждениям-исполнителям осуществляется через ПРООН при посредстве Дополнительного целевого фонда ПРООН для Программы государственности Фонда для Намибии, учрежденного 20 апреля 1979 года Контролером Организации Объединенных Наций и переданного в ведение Администратора ПРООН. ПРООН выделяет ассигнования и предоставляет из этого фонда средства учреждениям-исполнителям для покрытия расходов по проектам и представляет доклад по ним Канцелярии Комиссара.

943. Генеральная Ассамблея неоднократно просила учреждения-исполнителей отказаться от вспомогательных расходов по проектам для Намибии, и к настоящему времени это было сделано Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям (ЦООНТК), ФАО, ЮНЕСКО и Международной морской организацией (ИМО) в отношении 11 проектов. Кроме того, все учреждения-исполнители приняли предложения ПРООН о том, чтобы рассматривать определенные виды расходов как параллельные правительственные взносы наличными, за которые взимают стоимость вспомогательных расходов лишь в размере 3,5 процента. Помимо этого, МОТ согласилась в целом сократить с 1 января 1984 года свои вспомогательные расходы с 13 процентов до 3,5 процента, а также отказалась от части таких расходов в отношении Профессионально-технического центра.

944. На нынешней стадии осуществления Программы государственности одной из главных задач, решаемых в проектном цикле, является проведение оценки отдельных проектов для обеспечения того, чтобы цели проекта были достигнуты.

945. В рассматриваемый период сотрудники Канцелярии Комиссара проводили консультации в отношении осуществления и оценки Программы государственности со СВАПО, Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Дополнительные консультации были проведены с руководителями тех учреждений, в которых проходят подготовку намибийцы.

946. Продолжалось расширение деятельности по Программе государственности. Было набрано значительное число консультантов, которые ведут или уже завершили свою работу по проектам проведения различных секторальных обзоров, кроме того, продолжается отбор учащихся, которым в рамках Программы предоставляется возрастающее число стипендий.

947. В соответствии с резолюцией 37/233 Е Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года Канцелярия Комиссара принимает активное участие в подготовке всеобъемлющего документа по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии. Комиссар принимал активное участие в работе Международного семинара, который проводился в Институте Организации Объединенных Наций для Намибии в июне 1985 года для рассмотрения проекта этого документа.

3. Институт Организации Объединенных Наций для Намибии

948. Комиссар является членом Ученого совета Института. Канцелярия Комиссара непосредственно в руководстве Институтом не участвует, однако она оказывает помощь Институту, проводя кампании по сбору средств и распоряжаясь счетом Института в Центральных учреждениях, а также выступая при необходимости в качестве консультанта.

949. В течение рассматриваемого периода Канцелярия Комиссара, помимо организации миссий по сбору средств, поддерживала регулярные контакты с государствами-членами через их постоянные представительства при Организации Объединенных Наций, а также неправительственными и другими организациями для обеспечения финансирования деятельности Института в рамках Фонда (см. пункты 905-915).

4. Деятельность по сбору средств

950. В ходе отчетного периода, помимо миссий по сбору средств, Комиссар по Намибии поддерживал регулярные контакты с постоянными представительствами государств-членов, неправительственными организациями и другими организациями в целях обеспечения финансирования мероприятий в рамках Фонда (см. пункты 925-930).

С. Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии

1. Возбуждение судебного разбирательства в национальных судах государств в целях осуществления Декрета № 1

951. Как указывалось выше, Канцелярия Комиссара наняла практикующих юристов для подготовки докладов по вопросу о возможности возбуждения судебного разбирательства в национальных судах против фирм и отдельных лиц, занимающихся торговлей намибийскими товарами в нарушение Декрета в Бельгии, Франции, Федеративной Республике Германии, Японии, Нидерландах, Соединенном Королевстве и Соединенных Штатах. В ходе отчетного периода Канцелярия Комиссара получила окончательные доклады от юристов в Федеративной Республике Германии и Нидерландах. Другие юристы представили свои доклады раньше.

952. В октябре 1985 года Комиссар представил Совету всеобъемлющий доклад, озаглавленный "Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии: Исследование по вопросу о возможности возбуждения судебного разбирательства в национальных судах государств" (А/АС.131/194).

953. Во введении к докладу Комиссар отмечает, что после принятия Декрета его канцелярия разослала экземпляры Декрета всем государствам-членам, а также всем компаниям, о которых известно, что они занимаются экспортом или эксплуатацией намибийских природных ресурсов, и всем тем, кто, согласно поступившим сообщениям, занимается подготовкой к такой деятельности.

954. Впоследствии Канцелярия Комиссара получила многочисленные запросы о Декрете, когда юристы, бизнесмены, страховые агенты и другие лица узнали о его существовании.

955. Канцелярия также сотрудничала с неправительственными организациями и другими группами в связи с проведением мероприятий по осуществлению Декрета.

956. Так, например, в разное время представители Комиссара выступали на собраниях акционеров, когда в повестку дня выносился вопрос о капиталовложениях в Намибии, а сама Канцелярия предоставляла информацию акционерам, желающим выступить против капиталовложения в Намибии.

957. В основной части доклада Комиссар ссылается на решения, которые привели к проведению исследования по вопросу возбуждения судебного разбирательства в национальных судах.

958. На основании рекомендации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии Генеральная Ассамблея в пункте 51 своей резолюции 36/121 С от 10 декабря 1981 года постановила, что Совет должен "принять все меры для обеспечения соблюдения положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, включая рассмотрение вопроса о возбуждении судебного разбирательства в национальных судах государств и в других соответствующих органах".

959. Исходя из этого, Совет сформулировал руководящие принципы для подготовки юристами исследований по вопросу о возможности возбуждения судебного разбирательства в национальных судах различных стран, в которых базируются корпорации, занимающиеся экономической деятельностью, связанной с ресурсами Намибии (см. A/AC.143/L.254). Эти руководящие принципы были составлены в соответствии с рекомендациями семинара по юридическим аспектам вопроса о Намибии, который был проведен Советом в Гааге 22–24 июня 1981 года (A/AC.131/L.218, пункты 41–54).

960. В список стран, которые охвачены проведением исследований, были включены а) Соединенные Штаты; б) Япония; в) Франция; г) Федеративная Республика Германии; д) Нидерланды; е) Соединенное Королевство; и г) другие члены ЭЭС.

961. Совет поручил задачу организации проведения исследований Комиссару по Намибии. Что касается пункта г в названном выше списке стран, то Комиссар пришел к выводу, что целесообразнее всего можно было бы провести исследование в Бельгии, поскольку в этой стране раньше проводилась юридическая работа, в частности в связи с проведением в Брюсселе в декабре 1975 года конференции юристов.

962. Комиссар решил, что эти исследования должны проводиться в различных странах не учеными теоретиками, а практикующими юристами или же лицами, которые работают в тесном сотрудничестве с практикующими юристами.

963. Впоследствии Комиссар получил доклады юристов из всех названных стран. В исследованиях по странам, которые излагаются в докладе Комиссара, имеется ряд общих моментов, связанных с консультативным заключением Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/, резолюциями Генеральной Ассамблеи 2145 (XXI) и 2248 (S-V) и резолюциями Совета Безопасности 283 (1970) от 29 июля 1970 года и 301 (1971).

964. В докладе Комиссара обращается внимание на мнение Международного Суда относительно резолюций Совета Безопасности, которое выражено в его консультативном заключении от 21 июня 1971 года:

"113. Утверждается, что статья 25 Устава применяется лишь в отношении мер принудительного характера, принимаемых в соответствии с главой VII Устава. Невозможно найти в Уставе каких-либо положений, подтверждающих данную точку зрения. Статья 25 касается не только решений в отношении принудительных мер, но применяется также к "решениям Совета Безопасности", принимаемым в соответствии с Уставом. Кроме того, данная статья помещена не в главе VII, а непосредственно после статьи 24 в той части Устава, которая касается функций и полномочий Совета Безопасности. Если бы в статье 25 говорилось исключительно о решениях Совета Безопасности, касающихся принятия принудительных мер в соответствии со статьями 41 и 42 Устава, иначе говоря, если бы это были лишь такие решения, которые имеют обязательную силу, то необходимость в статье 25 отпала бы, поскольку это обеспечивается статьями 48 и 49 Устава.

114. Утверждается также, что в соответствующих резолюциях Совета Безопасности содержатся скорее рекомендательные, а не директивные формулировки, и что в этой связи они не преследуют цель наложить какое-либо правовое обязательство на какое-либо государство или оказать правовое воздействие на какое-либо право какого-либо государства. Формулировки резолюции Совета Безопасности должны быть тщательно проанализированы, прежде

чем можно будет сделать вывод об ее обязательной силе. В силу характера полномочий, предусмотренных в статье 25, вопрос о том, были ли они фактически осуществлены, должен решаться в каждом конкретном случае с учетом толкования положений резолюции, дискуссий, приведших к ее принятию, соответствующих положений Устава и, в целом, всех обстоятельств, которые могут содействовать уяснению правовых последствий резолюции Совета Безопасности.

115. Используя эти критерии, Суд напоминает, что в преамбуле резолюции 269 (1960) Совета Безопасности "учитывал свою ответственность за принятие необходимых мер по обеспечению строгого соблюдения обязательств, взятых на себя государствами - членами Организации Объединенных Наций согласно положениям статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций". Поэтому Суд пришел к заключению о том, что решения Совета Безопасности, содержащиеся в пунктах 2 и 5 резолюции 276 (1970), рассматриваемые в связи с пунктом 3 резолюции 264 (1969) и пунктом 5 резолюции 269 (1969), были приняты в соответствии с целями и принципами Устава и в соответствии с его статьями 24 и 25. Следовательно, эти решения имеют обязательную силу для всех государств - членов Организации Объединенных Наций, которые, таким образом, обязаны признавать и выполнять их.

116. Таким образом, когда Совет Безопасности принимает решение согласно статье 25 в соответствии с Уставом, государства-члены, в том числе те члены Совета Безопасности, которые голосовали против него, и те члены Организации Объединенных Наций, которые не являются членами Совета, обязаны выполнять данное решение. Утверждать обратное - означало бы лишить данный главный орган его основных функций и полномочий, предусмотренных в Уставе".

965. В докладе также излагаются основные положения резолюции 2145 (XXI) и 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи.

966. В докладе Комиссара обращается внимание на резолюцию 283 (1970) Совета Безопасности от 29 июля 1970 года, в которой Совет призвал все государства добиться того, чтобы компании и другие торговые и промышленные предприятия, принадлежащие государству или находящиеся под его непосредственным контролем, прекратили все сделки с торговыми или промышленными предприятиями или концессиями в Намибии; он также призвал все государства воздерживаться от предоставления своим гражданам или компаниям их национальной принадлежности, которые не находятся под прямым правительственным контролем, правительственных займов, кредитных гарантий и финансовой помощи в иных формах, которые могут использоваться в целях облегчения торговли или коммерции с Намибией.

967. В докладе отмечается, что в резолюции 301 (1971) Совет Безопасности одобрил консультативное заключение Международного Суда.

968. В той же резолюции Совет Безопасности призвал все государства воздерживаться от вступления в экономические и какие-либо иные отношения или сделки с Южной Африкой от имени Намибии или в отношении Намибии, которые могут укрепить ее власть над территорией; и заявил, что привилегии, права, титулы или договоры, касающиеся Намибии, которые были предоставлены Южной Африкой отдельным лицам или компаниям после принятия резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, не подлежат охране или защите со стороны их государств от претензий будущего законного правительства Намибии.

969. В докладе также отмечается, что юристы некоторых стран подчеркнули важность резолюции 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 года, касающейся концепции неотъемлемого суверенитета над естественными ресурсами.

970. В тех разделах доклада, которые касаются отдельных конкретных стран, Комиссар изложил ответы юристов на вопросы, перечисленные в пункте 964 (114) выше.

971. В заключительном разделе доклада Комиссар изложил ряд замечаний.

972. Комиссар отметил, что, как указал Совет в своем докладе тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи 94/, Декрет является как внутренним правом Намибии, так и документом, имеющим международные последствия для государств - членов Организации Объединенных Наций.

973. Комиссар отметил, что возбуждение судебного иска будет содействовать достижению целей Декрета; точно так же, если судебный иск не будет возбужден, то это затруднит сохранение нынешнего статуса Декрета и возникнет необходимость в его переработке, возможно, в качестве текста, который будет подлежать включению в законодательство на национальном уровне.

974. После тщательного изучения докладов юристов из семи стран Комиссар пришел к выводу о том, что предлагаемый судебный иск может дать позитивные результаты, если он будет возбужден в одной или нескольких из трех следующих стран: Бельгии, Нидерландах и Соединенных Штатах.

975. Комиссар отметил, что юристами был высказан ряд других соображений. Например, в одной стране было отмечено, что в национальных судах можно было бы возбуждать "иски о разглашении" с целью получения информации, которую невозможно получить иным образом, с тем чтобы ее могли использовать в своей работе органы Организации Объединенных Наций или неправительственные организации.

976. Комиссар также отметил, что в некоторых, но не во всех странах, СВАПО имела бы правоспособность для возбуждения судебного дела с целью защиты природных ресурсов Намибии.

977. Во Франции неправительственные организации, отдельные лица или группы, включая намибийцев, могли бы возбуждать упрощенные судебные процессы в целях расследования незаконных коммерческих сделок, хотя во Франции, возможно, и не удалось бы выиграть судебное дело по обеспечению выполнения Декрета.

978. Как представляется, в Федеративной Республике Германии открываются интересные перспективы для судебного разбирательства в масштабах общины с целью обеспечить соблюдение Декрета на уровне ЕЭС. Для этого потребуются рассмотрение вопросов в Комиссии ЕВРАТОМа, при этом любое решение Комиссии можно обжаловать в Европейском суде.

979. В Японии, помимо прямого обращения Совета в японские суды, имеются другие возможности, однако они требуют изучения.

980. В докладе также указывается, что были высказаны предложения относительно необходимости усиления самого Декрета путем внесения в него положения, предоставляющего право требовать возмещения от лиц, занимающихся разработкой природных ресурсов Намибии.

981. В докладе отмечается, что в Соединенном Королевстве рядовые акционеры компании могли бы потребовать выплаты компенсации в соответствии с разделом 75 Закона 1980 года о компаниях на том основании, что деятельность компании причиняет ущерб акционерам в результате проведения неразумной политики в области торговли с Намибией.

982. Совет тщательно рассмотрел доклад Комиссара за период с октября 1984 по июнь 1985 года и принял к сведению мнения юрисконсульта Организации Объединенных Наций. На своем 443-м заседании, состоявшемся в Вене в ходе чрезвычайных пленарных заседаний 7 июня 1985 года, Совет принял следующее решение:

"Совет постановляет активно добиваться осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии в рамках возбуждения судебных дел в национальных судах государств, а также политических действий и консультаций, направленных на прекращение расхищения природных ресурсов Намибии; он просит Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии принять с этой целью после консультаций с Председателем Совета необходимые меры;"
(A/40/375-S/17262, пункт 56).

983. После консультаций с исполняющим обязанности Председателя Совета и с учетом решения Совета о возбуждении судебного иска в Нидерландах Комиссар совершил поездку в Гаагу, где 11 и 12 июня 1985 года он провел консультации по вопросам осуществления Декрета с представителями неправительственных организаций, а также с практикующими юристами и специалистами в области права.

984. Кроме того, Комиссар и его персонал обсудили вопросы информации с Директором Информационного центра Организации Объединенных Наций в Брюсселе.

985. После возвращения из Гааги и после представления второго доклада Совету, а также после дополнительных консультаций с исполняющим обязанности Председателя Совета и с юрисконсультом Организации Объединенных Наций Комиссар решил воспользоваться услугами нидерландских юристов для возбуждения соответствующих судебных исков.

986. В соответствии с рекомендацией консультативной миссии Совета, выезжавшей во Францию, Нидерланды, Федеративную Республику Германии и Соединенное Королевство в период с 24 апреля по 11 мая 1984 года для получения рекомендаций относительно возможностей возбуждения судебного разбирательства в целях обеспечения соблюдения положений Декрета 95/, Канцелярия Комиссара пересмотрела полученные ею доклады и исследования по вопросу об осуществлении Декрета и выпустила на их основе сборник, в котором каждый вопрос рассматривается в отдельности.

987. Канцелярия Комиссара подготовила также справочник для неправительственных организаций и собрала общие библиографические материалы по осуществлению Декрета.

988. Кроме того, Канцелярия Комиссара изучает возможность возбуждения судебного разбирательства в связи с нарушениями Декрета на основании законодательства ЕЭС, а также возможность возбуждения судебных исков на уровне общин в целях обеспечения выполнения Декрета.

2. Симпозиумы и семинары

989. Совет провел ряд мероприятий по обеспечению осуществления Декрета. В ходе отчетного периода Комиссар или его представитель участвовали в следующих симпозиумах и семинарах:

а) семинар по вопросу "Активизация международных действий в целях безотлагательного предоставления независимости Намибии", проведенный в Браззавиле 25-29 марта 1985 года;

б) симпозиум по вопросу "Немедленное предоставление независимости Намибии -- общая ответственность", проведенный в Сингапуре 6-10 мая 1985 года;

в) симпозиум по вопросу "Укрепление международной солидарности с героической борьбой намибийского народа под руководством его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки", проведенный в Софии 22-26 апреля 1985 года;

г) семинар по вопросу "Упорство южноафриканского режима в отношении Намибии: стратегии для ускорения предоставления независимости Намибии", проведенный в Джорджтауне 29 июля-2 августа 1985 года.

D. Исследования

990. В соответствии с резолюцией 37/233 D Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года Канцелярия Комиссара подготовила справочник по транснациональным корпорациям, осуществляющим операции или инвестиции в Намибии. Цель этого исследования заключается в определении торговой и инвестиционной практики иностранных компаний в Намибии и степени эксплуатации ими ресурсов Намибии. Исследование по этому вопросу проводилось в трех частях (по Западной Европе, Северной Америке и Южной Африке); окончательная рукопись книги сдана в типографию. Книга должна выйти к концу 1985 года в виде издания Организации Объединенных Наций.

991. В соответствии с резолюцией 37/233 E Генеральной Ассамблеи, а также рекомендациями Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, состоявшейся в Париже 25-29 апреля 1983 года, Канцелярия Комиссара провела исследования по вопросу об оказании помощи прифронтовым государствам. В этой связи Канцелярия в октябре 1983 года-январе 1984 года направила миссии в семь стран в южной части Африки, а именно: в Анголу, Ботсвану, Лесото, Мозамбик, Свазиленд, Замбию и Зимбабве с целью сбора данных и проведения консультаций с заинтересованными правительствами по проблемам, с которыми они сталкиваются. В своих докладах миссии стремились выявить трудности, с которыми сталкиваются эти страны в области развития, и определить размер помощи, необходимость которой вызвана совершаемыми Южной Африкой актами военной агрессии и дестабилизации экономики. Комиссар представил Совету доклады, содержащие рекомендации о соответствующих мерах по оказанию технической и экономической помощи странам региона со стороны международного сообщества.

992. Вновь в своей резолюции 37/233 E Генеральная Ассамблея предложила Институту Организации Объединенных Наций для Намибии подготовить в сотрудничестве со СВАПО, Канцелярией Комиссара и ПРООН всеобъемлющий документ по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии. Она просила Генерального секретаря предоставить основную поддержку в подготовке этого документа через

Канцелярию Комиссара. Соответственно, Канцелярия Комиссара подготовила проект, в рамках которого предоставляются средства для проведения исследования из Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии. Комитет Совета по Фонду утвердил проект (NAM/83/004), озаглавленный "Намибия: перспективы национального восстановления и развития". В рамках этого проекта был подготовлен ряд исследований различными консультантами, а также экспертами специализированных учреждений и других организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее. Для рассмотрения этих документов в марте 1985 года было проведено "аналитическое" совещание, а в июле 1985 года в Лусаке был проведен международный семинар в целях завершения подготовки окончательного доклада по исследованию. Этот доклад, как предполагается, будет готов к печати и представлению Совету к октябрю 1985 года.

993. В соответствии с пунктом 18 резолюции 37/233 Е Генеральной Ассамблеи Канцелярия Комиссара провела демографическое исследование населения Намибии. Цель этого исследования заключалась в анализе демографической структуры и социально-экономических особенностей населения Намибии, а также в подготовке оценок численности населения и прогноза роста его численности в качестве основы для оказания Советом помощи Намибии. Основная работа была завершена в мае 1984 года. Был подготовлен пересмотренный проект доклада, который будет представлен Совету для рассмотрения в конце 1985 года.

994. В своей резолюции 35/227 Н Генеральная Ассамблея просила приступить к подготовке всеобъемлющей карты по экономике Намибии. Эта карта подготовлена картографическим сектором Организации Объединенных Наций с учетом данных, предоставленных ФАО. Канцелярия Комиссара подготовила документы по проекту для выделения необходимых средств для подготовки карты. Работа над картой завершена, и она сдана в типографию. Она будет опубликована в четвертом квартале 1985 года в виде издания Организации Объединенных Наций.

995. В соответствии со своим сохраняющимся мандатом Канцелярия Комиссара подготовила и проанализировала данные относительно "законодательства", обнародованного незаконным режимом в Намибии в 1984 году и в первой половине 1985 года.

Е. Участие в международных конференциях и совещаниях

996. В течение рассматриваемого периода Комиссар принял участие в ряде международных конференций и совещаний.

997. Комиссар провел консультации с правительствами Анголы, Австрии, Бельгии, Болгарии, Эфиопии, Федеративной Республики Германии, Гайаны, Индии, Италии, Нидерландов, Туниса, Соединенных Штатов и Замбии.

998. Комиссар и сотрудники его аппарата провели встречи с Координационным комитетом СВАПО по программе государственности в мае 1985 года в Лусаке для проведения обзора различных проектов и программ помощи намибийцам. Комиссар провел ряд встреч с Президентом и другими руководителями СВАПО.

999. Комиссар является членом Ученого совета Института Организации Объединенных Наций для Намибии. Его представитель принял участие в 18-м заседании Ученого совета, состоявшемся в Лусаке в июне 1984 года, а Комиссар принял участие в 19-м заседании Ученого совета, состоявшемся в Нью-Йорке в августе 1984 года, и в

20-м заседании Ученого совета, состоявшемся в Лусаке в январе 1985 года, а также присутствовал на церемонии выпуска Института, которая тоже состоялась в Лусаке в январе 1985 года.

1000. Комиссар также является членом Правления Центра Организации Объединенных Наций по профессиональной подготовке кадров для Намибии. Он принимал участие в официальной церемонии открытия Центра в августе 1984 года, а также в заседаниях Правления в Нью-Йорке в октябре 1984 года и в Луанде в мае 1985 года.

1001. Комиссар принял участие в тридцать первой сессии Совета управляющих ПРООН, состоявшейся в Нью-Йорке в 1985 году, и в тридцать пятой сессии Исполнительного комитета по Программе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, проведенной в Женеве в октябре 1984 года.

1002. Комиссар участвовал в Конференции солидарности арабских стран, состоявшейся в Тунисе в августе 1984 года; в неправительственной конференции под названием: "Намибия, 1884-1984 годы: 100 лет иностранной оккупации, 100 лет борьбы", состоявшейся в Лондоне в сентябре 1984 года; в Чрезвычайном совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшемся в Дели в апреле 1985 года; в Симпозиуме по вопросу об укреплении международной солидарности с георической борьбой намибийского народа, ведущейся под руководством его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки, организованном Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в апреле 1985 года в Софии; в чрезвычайных пленарных заседаниях Совета, состоявшихся в Вене в июне 1985 года; в международном семинаре по проведению всеобъемлющего исследования на тему "Намибия: перспективы национальной реконструкции и развития", организованном Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии и состоявшемся в Лусаке 28 июня-5 июля 1985 года; в Конференции глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся в Аддис-Абебе в июле 1985 года; в Семинаре по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: стратегии для ускорения предоставления независимости Намибии, состоявшемся в Джоржтауне в июле 1985 года; в Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Луанде в сентябре 1985 года.

1003. Как и в прошлом, Комиссар и сотрудники его Канцелярии участвовали во встречах с представителями ряда специализированных учреждений и других организаций, занимающихся осуществлением проектов в интересах намибийцев, в частности Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), ЮНИДО, МОТ, ФАО и ЮНЕСКО.

Г. Отделения Канцелярии Комиссара в Луанде, Лусаке и Габороне

1. Луанда

1004. Отделение Канцелярии Комиссара в Луанде продолжало функционировать в качестве координационного центра по обеспечению связи между Канцелярией Комиссара в Нью-Йорке и временной штаб-квартирой СВАПО в Луанде.

1005. Оно часто проводит подробные консультации со СВАПО и тесно сотрудничает с правительством Анголы по всем вопросам, представляющим взаимный интерес, в контексте политики и решений Совета.

1006. В рамках миссии Совета в Анголу Отделение участвовало во встречах представителей миссии с высокопоставленными должностными лицами ангольского правительства, а также с руководителями СВАПО.

1007. Кроме того, Отделение оказывало содействие работе в Анголе киносъёмочной группы, снимающей по заказу Совета в соответствии с резолюцией 39/50 D Генеральной Ассамблеи документальный фильм о Намибии.

1008. Отделение поддерживало связь с другими учреждениями системы Организации Объединённых Наций, представленными в Анголе, в частности с Детским фондом Организации Объединённых Наций (ЮНИСЕФ), ПРООН, МПП, УВКБ, ФАО и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), а также занималось координацией их помощи СВАПО. В рамках этой деятельности Отделение организовало в течение рассматриваемого периода три межучрежденческих совещания с целью обеспечить комплексный подход к программам помощи СВАПО в целом и к трем проектам в частности: строящемуся в настоящее время в Лудиме, Конго, намибийскому техническому училищу, проекту для Совета женщин СВАПО по вопросам продовольствия, питания и образования, а также проекту сельскохозяйственного развития в лагерях СВАПО.

1009. Отделение отвечало за осуществление 28 проектов в рамках Программы государственности и восьми проектов по линии Общего счета Фонда Организации Объединённых Наций для Намибии.

1010. В течение отчетного периода Отделение Канцелярии Комиссара в сотрудничестве со СВАПО и ангольским правительством организовало официальную церемонию открытия Центра Организации Объединённых Наций по профессиональной подготовке кадров для Намибии в Куакре, Сумбе. В церемонии приняли участие представители 15 стран, главным образом, послы государств - членов Совета и главных доноров и старшие сотрудники системы Организации Объединённых Наций. В настоящее время Центр функционирует в полную силу, и в нем обучается 200 слушателей, 100 из которых должны завершить курс подготовки в декабре 1985 года. Отделение Канцелярии Комиссара несет главную ответственность за связь Центра с системой Организации Объединённых Наций. Выполнение этой функции привело к реальному усилению роли Отделения в Луанде в отношении административного обеспечения Центра по профессиональной подготовке, находящегося на ранней стадии развития. В рамках этой функции Отделение обеспечивало координацию повседневной деятельности по оказанию Центру помощи по линии системы Организации Объединённых Наций и из двусторонних источников. Отделение также координировало работу по подготовке национальных инструкторов и набору региональных экспертов для Центра и занималось удовлетворением их административных потребностей. Отделение приняло участие в шестом и восьмом заседаниях Правления Центра, посвященных первой углубленной оценке деятельности Центра и итогам проведенной совместно со СВАПО миссии по обзору проектов в рамках Программы государственности в Кении, Объединенной Республике Танзании и Эфиопии.

1011. Отделение запросило и получило у правительства Бразилии стипендии для бесплатного обучения 25 сотрудников СВАПО португальскому языку по курсу четырехмесячных курсов.

1012. В рамках программы подготовки дикторов для намибийского радио 13 намибийцев прошли пятимесячные курсы интенсивной подготовки по вопросам радиожурналистики и подготовки радиопрограмм, проведенные в Отделении, которое также оказывало содействие в осуществлении других мероприятий в рамках программы массовой

коммуникации. Кроме того, Отделение содействовало работе различных консультантов, в том числе тем из них, которые работают над энергетическим обзором по Намибии и программой грамотности для Намибии.

1013. В соответствии с резолюцией 39/50 Е Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея подчеркнула необходимость получения намибийцами практического опыта производственной деятельности, Отделение совместно со СВАПО выявило первоочередные области для охвата намибийцев этой программой и оказало помощь в отборе кандидатов.

1014. В течение рассматриваемого периода сотрудники Отделения Канцелярии Комиссара приняли участие в учебном семинаре для руководящих сотрудников из Намибии в Бразилии, а также в пятом совещании по обзору, проведенном Отделением Канцелярии Комиссара и СВАПО в Лусаке.

2. Лусака

1015. Региональное Отделение Канцелярии Комиссара для Намибии в Лусаке продолжало действовать в качестве центра политической, административной и информационной деятельности Канцелярии Комиссара, выполняя функцию местного административного отделения по программам помощи намибийцам как в рамках Программы государственности, так и по линии Общего счета Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии.

1016. В течение рассматриваемого периода Отделение оказывало намибийцам помощь во многих областях. Наряду с осуществлением различных проектов в рамках Программы государственности для Намибии и Фонда для Намибии (Общего счета), она также занималась координацией своей деятельности с другими программами помощи намибийцам, осуществляемыми национальными правительствами-донорами, специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями. Она продолжала поддерживать тесные рабочие отношения ЭКА, ЮНИСЕФ, ПРООН, МПП и со всеми специализированными учреждениями, включая УВКБ, МОТ, ФАО и ВОЗ, в координации, осуществлении и пропаганде различных программ содействия и помощи для Намибии.

1017. Отделение установило и поддерживало тесные рабочие отношения с региональными организациями, в частности с ККРЮА, а также с неправительственными организациями, занимающимися проблемами юга Африки и вопросами помощи национально-освободительным движениям, особенно в Намибии.

1018. Кроме того, Отделение выполняло консульские функции и предоставляло связанные с этим услуги, осуществляя связь между представительством Замбии, расположенными в стране дипломатическими представительствами и намибийцами для решения вопросов о выдаче виз, и в течение отчетного периода выдало проездные документы более 2 500 намибийцам.

1019. Отделение также выступало в качестве центра по поддержанию связи с правительствами ряда африканских стран в целях осуществления программы Комиссара в области стажировки, оказывая помощь в эффективном распределении намибийских стажеров в то или иное правительственное учреждение и контролируя их подготовку и ход выполнения программ стажировки. Оно также представляло информацию и проводило с делегациями из стран-доноров и организациями, посещающими Лусаку, ознакомительные беседы о Намибии и деятельности, затрагивающей вопрос о Намибии.

1020. Службы по оказанию административных услуг, созданные в рамках Отделения, по-прежнему предоставляли широкий круг услуг, включая административные и секретариатские, оказывали материальную и различного рода техническую поддержку специалистам по проектам, а также организаторам семинаров. Услуги также оказывались консультантам и группам по проведению обзоров, осуществляющим деятельность в рамках проектов Программы государственности, а также четырех проектов Общего счета Фонда для Намибии для отдельных стипендиатов. Отделение также поддерживало тесные рабочие контакты с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии, который является исполнительным учреждением для ряда проектов в рамках Программы государственности. Кроме оказания вспомогательных услуг многим намибийским студентам, обучающимся в Замбии, Отделение продолжало координировать подготовку и стажировку значительного числа намибийцев в учебных заведениях и учреждениях по подготовке кадров в различных странах мира, прежде всего в странах Африки, а также содействовало участию намибийцев в работе международных и региональных конференций.

1021. В течение рассматриваемого периода сотрудники Отделения в Лусаке приняли участие в проведении ряда семинаров, работали в составе групп по проведению обзоров и сотрудничали в подготовке докладов, которые представлялись компетентным органам системы Организации Объединенных Наций, включая Совет. Оно также тесно сотрудничало со СВАПО в деле осуществления соответствующих решений Совета, касающихся борьбы намибийского народа за свободу и подлинную независимость.

3. Габороне

1022. Отделение Канцелярии Комиссара по Намибии в Габороне тщательно следит за политическими событиями в Южной Африке и Намибии с целью предоставления Канцелярии в Нью-Йорке подробной и своевременной информации о развитии этих событий. Кроме того, местонахождение Отделения в Габороне имеет особое преимущество, так как позволяет ему получать из первых источников информацию о событиях, происходящих во всем регионе южной части Африки. Канцелярии в Нью-Йорке предоставляются соответствующая оценка и анализ того, каким образом могут отразиться эти события на усилиях Организации Объединенных Наций по обеспечению скорейшего осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.

1023. Кроме того, Отделение принимало участие во всех мероприятиях, проводимых в поддержку эффективного осуществления Программы государственности для Намибии, а также во всех других программах оказания помощи, осуществляемых в интересах отдельных намибийцев. В этой связи Отделение приняло участие в совещании по обзору Программы государственности, которое проводилось совместно со СВАПО в Лусаке в мае 1985 года.

1024. В течение рассматриваемого периода Отделение по-прежнему поддерживало тесную связь с правительством Ботсваны и проводило с ним регулярные консультации по вопросам, затрагивающим благосостояние народа Намибии.

1025. Отделение поддерживало тесные рабочие контакты со СВАПО и сотрудничало с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в Ботсване, в частности с ЮНИСЕФ, ПРООН, МПП и УВКБ, с тем чтобы обеспечить соответствующую координацию в деле оказания помощи намибийским беженцам в общих рамках национальной программы оказания помощи беженцам. Кроме того, Отделение тесно сотрудничало с неправительственными организациями, такими, как Всемирная лютеранская федерация, которая оказывала ценную помощь в удовлетворении потребностей, связанных с подготовкой ряда намибийских беженцев.

1026. Отделение также участвовало в осуществлении контроля и координации программы предоставления стипендий, которая осуществлялась в рамках Общего счета Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии. Выполняя свои функции в рамках этой программы, Отделение поддерживало регулярные контакты с учебными заведениями и учреждениями по подготовке кадров в регионе в целях выявления имеющихся возможностей в области подготовки кадров, а также достижения договоренностей о стажировке намибийских студентов в этих учреждениях. В результате этой деятельности четыре студента были приняты в Эгертонский сельскохозяйственный колледж в Кении, где они получают дипломы специалистов по сельскому хозяйству. Трое студентов будут изучать ветеринарное дело, а четвертый – общие вопросы сельского хозяйства; двое студентов были приняты в Ботсванский институт управления и торговли, где будут изучать бухгалтерское дело и вопросы управления. Один студент будет изучать аптекарское дело в Национальном институте здравоохранения в Ботсване.

1027. Трое студентов успешно завершили одногодичную практическую стажировку на производстве, необходимую для завершения обучения и получения диплома специалистов по бухгалтерскому делу и вопросам управления. Двое из них приступили к обучению по программе третьего года в июле 1985 года, в то время как для третьего было зарезервировано место на курсах, работа которых начинается в январе 1986 года. Один студент завершил свое обучение, получив диплом с отличием, и в настоящее время будет проходить практическую стажировку на производстве. Один студент продолжает заниматься в университете Зимбабве в рамках программы соискания ученой степени в области социологии. Трое студентов, занимающихся в рамках шестимесячной подготовительной программы, успешно завершили учебу и приступили к обучению на университетских курсах в рамках другой программы стипендий. Еще один студент продолжает изучать бухгалтерское дело в университете Ботсваны. Кроме того, представлены и находятся в процессе рассмотрения заявления о приеме в учебные заведения 21 намибийского беженца в Ботсване и 12 намибийских беженцев в Кении.

1028. Отделение также провело успешные переговоры и достигло договоренности относительно участия намибийских беженцев в неформальных программах получения квалификации, которые организованы Фондом для обучения на производстве. Эти курсы предназначены для лиц, которые не получили образования даже на уровне начальной школы, и поэтому не в состоянии проходить формальное обучение ввиду недостаточного уровня их знаний. На курсах по подготовке штамповщиков было предоставлено четыре места специалистов, по восстановлению двигателей – одно место, переплетчиков – два места.

1029. Отделение также отвечает за руководство программой последующей подготовки студентов Института Организации Объединенных Наций для Намибии, которые направляются в распоряжение правительства Ботсваны для практической стажировки. Число студентов в рамках программы последующей подготовки увеличилось с 19 человек в 1984 году до 24 человек в 1985 году. Отделение также продолжает проводить собеседования и оказывать услуги по отбору кандидатов для приема в Институт Организации Объединенных Наций для Намибии.

1030. В течение рассматриваемого периода Отделение организовало выдачу намибийским беженцам в Ботсване 17 проездных документов Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

ГЛАВА X

УЧАСТИЕ НАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ЮГО-ЗАПАДНОЙ АФРИКИ В КАЧЕСТВЕ ЕДИНСТВЕННОГО И ПОДЛИННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НАРОДА НАМИБИИ В РАБОТЕ СОВЕТА

1031. СВАПО, единственный и подлинный представитель народа Намибии, на протяжении 25 лет возглавляет героическую борьбу этого народа за самоопределение и подлинную национальную независимость. Своей мужественной борьбой против многолетнего колониального угнетения и незаконной оккупации намибийского народа расистской Южной Африкой СВАПО завоевало признание и уважение международного сообщества.
1032. Поэтому делегация СВАПО, возглавляемая генеральным секретарем г-ном Андимбой Тойво Я Тойво, участвовала в работе тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи.
1033. 22 октября 1984 года Совет Организации Объединенных Наций по Намибии провел заседание в честь г-на Тойво Я Тойво и заслушал его заявление, в частности о положении в Намибии, и мнение СВАПО по поводу его отношений в Советом.
1034. Делегация высокого уровня, возглавляемая президентом СВАПО г-ном Сэмом Нуйомой, приняла участие в заседаниях Совета Безопасности по вопросу о Намибии, которые состоялись 10-19 июня 1985 года. В период пребывания в Нью-Йорке для участия в этих заседаниях делегация СВАПО, возглавляемая президентом, провела консультации с бюро Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, возглавляемым исполняющим обязанности Председателя. В сентябре 1985 года Совет направил миссию высокого уровня для проведения консультаций с руководителями СВАПО в штаб-квартире СВАПО в Луанде. Миссия провела беседы с делегацией СВАПО, возглавляемой президентом СВАПО. Она обсудила различные вопросы, касающиеся положения в Намибии, предстоящих заседаний Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии и программы работы Совета на 1986 год. Во время пребывания в Анголе делегация Совета посетила также центр здравоохранения и образования СВАПО в Куанза-Суле.
1035. В течение рассматриваемого периода представители СВАПО принимали активное участие в работе Совета, его Руководящего комитета и других вспомогательных органов.
1036. В соответствии с резолюцией 39/50 С Совет продолжал проводить консультации со СВАПО по вопросам разработки и осуществления программы его работы, а также по другим вопросам, представляющим интерес для народа Намибии.
1037. Кроме того, представители СВАПО осуществляли сотрудничество и проводили консультации с Управлением Комиссара в Центральном учреждениях и региональных отделениях в Африке, с помощью которых претворяются в жизнь различные программы оказания помощи намибийцам.
1038. Постоянный наблюдатель СВАПО при Организации Объединенных Наций г-н Тео-Бен Гурираб представлял СВАПО на чрезвычайных пленарных заседаниях Совета, состоявшихся в Вене 3-7 июня 1985 года. Представитель СВАПО принял активное участие в разработке Венского заключительного документа, содержащего Декларацию и Программу действий (см. пункт 513).

1039. Представители СВАПО участвовали в организации следующих региональных симпозиумов и международных семинаров под эгидой Совета: семинара по вопросу об активизации международных действий в целях безотлагательного достижения Намибией независимости, состоявшегося в Браззавиле 25–29 марта 1985 года; симпозиума по вопросу об укреплении международной солидарности в поддержку героической борьбы намибийского народа под руководством его единственного и подлинного представителя – Народной организации Юго-Западной Африки, состоявшегося в Софии 22–26 апреля 1985 года; симпозиума по вопросу "Немедленное предоставление независимости Намибии – общая ответственность", состоявшегося в Сингапуре 6–10 мая 1985 года; и семинара по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой режимом Южной Африки в отношении Намибии: стратегии ускорения достижения Намибией независимости, состоявшегося в Джорджтауне 29 июля–2 августа 1985 года.

1040. Представители СВАПО продолжали принимать участие в миссиях Совета по проведению консультаций с правительствами государств – членов Организации Объединенных Наций и участвовали в составе делегаций Совета в совещаниях специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций и конференциях.

1041. В течение рассматриваемого периода представители СВАПО принимали также участие в работе и деятельности, организуемой неправительственными организациями в сотрудничестве с Советом.

1042. Кроме того, Совет провел консультации со СВАПО в отношении запросов неправительственных организаций о выделении финансовых ресурсов для оказания помощи в их деятельности и осуществлении программ, направленных на мобилизацию международного общественного мнения в поддержку дела Намибии.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

ОРГАНИЗАЦИЯ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА

ГЛАВА I

ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕТА

A. Создание Совета

1043. Совет, созданный в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, состоял первоначально из 11 членов. Впоследствии он был расширен в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3031 (XXVII) от 18 декабря 1972 года; 3295 (XXIX) от 13 декабря 1974 года и 33/182 A от 21 декабря 1978 года. В настоящее время членами Совета является 31 государство: Австралия, Алжир, Ангола, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Венесуэла, Гаити, Гайана, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Кипр, Китай, Колумбия, Либерия, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Пакистан, Польша, Румыния, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Финляндия, Чили и Югославия.

B. Председательство в Совете

1044. На своем 434-м заседании 10 января 1985 года Совет переизбрал г-на Поля Дж.Ф. Лусаку (Замбия) своим Председателем на 1985 год. На том же заседании Совет избрал г-на Хосина Джуди (Алжир), г-на Ноеля Дж. Синклера (Гайана), г-на Натараджана Кришнана (Индия), г-на А. Джошкуна Кьрджу (Турция) и г-на Игнака Голоба (Югославия) заместителями Председателя Совета на 1985 год.

1045. На 436-м заседании Совета 3 апреля 1985 года г-н Илтер Тюркмен (Турция) был избран заместителем Председателя путем аккламации. Он заменил г-на А. Джошкуна Кьрджу (Турция).

C. Руководящий комитет

1046. Руководящий комитет Совета состоит из Председателя Совета, пяти заместителей Председателя, председателей трех постоянных комитетов, а также заместителя Председателя и Докладчика Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии.

D. Постоянные комитеты

1047. На своем 434-м заседании 10 января 1985 года Совет решил переизбрать на 1985 год следующих представителей: г-на Томмо Монте (Камерун) в качестве Председателя Постоянного комитета I; г-на С. Али Сарвара Накви (Пакистан) в качестве Председателя Постоянного комитета II; г-на Рудольфа Иосифова (Болгария) в качестве Председателя Постоянного комитета III; г-на Хектора Гриффина (Венесуэла) в качестве заместителя Председателя и Докладчика Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии; и г-на Годвина Мутале Свивела Мфулу (Замбия) в качестве Председателя рабочей группы Руководящего комитета.

1048. На своем 130-м заседании 1 февраля 1985 года Постоянный комитет I избрал заместителем Председателя г-на Нихата Акеля (Турция).

1049. На своем 222-м заседании 10 января 1985 года Постоянный комитет II переизбрал заместителем Председателя г-жу Фаматту Росе Осоде (Либерия).

1050. На своем 134-м заседании 28 января 1985 года Постоянный комитет III переизбрал заместителем Председателя г-на Хорхе Эдуардо Чен-Чарпентера (Мексика). После его ухода Постоянный комитет III на своем 151-м заседании 24 июля 1985 года избрал заместителем Председателя г-на Альфонсо де Альбу.

1051. Состав постоянных комитетов по состоянию на 1 января 1985 года был следующим:

Постоянный комитет I - Алжир, Венесуэла, Гаити, Замбия, Индонезия, Китай, Колумбия, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Польша, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Турция, Финляндия.

Постоянный комитет II* - Австралия, Ангола, Бангладеш, Болгария, Ботсвана, Гайана, Замбия, Кипр, Колумбия, Либерия, Мексика, Пакистан, Румыния, Чили, Финляндия.

Постоянный комитет III - Австралия, Алжир, Ангола, Бельгия, Болгария, Бурунди, Венесуэла, Египет, Замбия, Индия, Кипр, Колумбия, Мексика, Нигерия, Пакистан, Румыния, Югославия.

1052. На своем 297-м заседании 17 апреля 1979 года Совет утвердил полномочия постоянных комитетов I, II и III 96/.

Е. Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии

1053. В соответствии с полномочиями этого Комитета, утвержденными Советом на его 297-м заседании 17 апреля 1979 года 97/, Председателем Комитета по Фонду является Председатель Совета.

1054. В состав Комитета по фонду входят следующие страны: Австралия, Венесуэла, Замбия, Индия, Нигерия, Румыния, Сенегал, Турция, Финляндия и Югославия.

Г. Другие комитеты и рабочие группы

1055. Рабочая группа Руководящего комитета оказывала Совету помощь в подготовке чрезвычайных пленарных заседаний Совета, состоявшихся в Вене 3-7 июня 1985 года. На время этих чрезвычайных пленарных заседаний были созданы редакционный комитет и комитет полного состава для подготовки Венской декларации и Программы действий по Намибии. В соответствии со сложившейся практикой был учрежден также редакционный комитет для подготовки проекта ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее; рабочая группа Руководящего комитета оказывала помощь в подготовке рекомендаций для сороковой сессии Ассамблеи.

* На своем 434-м заседании 10 января 1985 года Совет одобрил членство Египта в Постоянном комитете II, а на своем 435-м заседании 28 марта 1985 года Совет также одобрил членство Алжира в Постоянном комитете II.

Г. Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии

1056. В резолюции 2248 (S-V) Генеральная Ассамблея постановила, что Совет поручает такие исполнительные и административные обязанности, какие он сочтет необходимыми, Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии, назначаемому Ассамблеей по представлению Генерального секретаря. Ассамблея постановила далее, что при исполнении своих обязанностей Комиссар несет ответственность перед Советом. Комиссар назначается сроком на один год.

1057. На своем 105-м пленарном заседании 18 декабря 1984 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря (A/39/832, пункт 2) назначила Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии на дальнейший срок в один год начиная с 1 января 1985 года г-на Брадеша Ч. Мишру (решение 39/325).

Н. Секретариатское обслуживание

1058. Секретариат Совета обслуживает Совет, его Руководящий комитет, три постоянных комитета, Комитет по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии и, по мере необходимости, другие комитеты и рабочие группы, а также семинары, симпозиумы, практикумы и миссии Совета. Он также исследует положение в Намибии и подготавливает рабочие документы и другую документацию по просьбе Совета и его комитетов.

1059. Секретариат включает следующие штатные должности в Департаменте по политическим вопросам, опеке и деколонизации: одну должность Д-1 (Секретарь Совета), две - С-5, одну - С-4, две - С-3, одну - О-5 и три - О-4. Кроме того, предусмотрены две временные должности С-4, четыре - С-3 и четыре - О-4.

ГЛАВА II

РЕЗОЛЮЦИИ, ОФИЦИАЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ, КОММЮНИКЕ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА

1060. В настоящую главу включены тексты резолюций, официальных заявлений и коммюнике, опубликованных Советом его Председателем и его консультативными миссиями в течение отчетного периода, а также резюме решений, принятых Советом в этот период.

А. Резолюции

1061. За период, охватываемый в настоящем докладе, Совет принял следующие резолюции:

1. Программа государственности для Намибии и деятельность в области образования, социальной области и чрезвычайной помощи, финансируемая по общему счету Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии*

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

выступая в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

рассмотрев доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии о ходе осуществления Программы государственности для Намибии и деятельности в области образования, социальной области и чрезвычайной помощи, финансируемой по общему счету Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, охватывающий период с 1 января по 30 июня 1984 года,

1. утверждает доклад Комиссара Организации Объединенных Наций о ходе работы;
2. выражает удовлетворение по поводу существенного прогресса, достигнутого в оказании помощи намибийцам;
3. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в деле оценки и дальнейшего развития Программы государственности для Намибии;
4. призывает все правительства способствовать осуществлению программы практического применения полученных знаний путем создания соответствующих возможностей по подготовке без отрыва от работы;
5. просит Комиссара активизировать свои усилия по сбору средств для обеспечения надлежащего финансирования в целях продолжения текущих проектов и осуществления новых расширенных мероприятий в 1985 и 1986 годах.

433-е заседание
20 ноября 1984 года

* Ранее издано под условным обозначением A/АС.131/144.

2. Бюджет Института Организации Объединенных Наций для Намибии на 1985 год*

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

выступая в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

принимая во внимание резолюцию 34/29 А Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1979 года, в которой Ассамблея утвердила устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии 92/, статья 5а которого предусматривает, что Совет рассматривает и утверждает годовую бюджетную смету Института,

рассмотрев доклад Комитета по Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии относительно предлагаемой бюджетной сметы расходов Института на 1985 год 98/,

одобряет, при условии наличия средств, бюджетную смету расходов Института Организации Объединенных Наций для Намибии на 1985 год.

433-е заседание
20 ноября 1984 года

3. Программа государственности для Намибии и деятельность в области образования, социальной области и чрезвычайной помощи, финансируемая по общему счету Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

выступая в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

рассмотрев доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии о ходе осуществления Программы государственности для Намибии и деятельности в области образования, социальной области и чрезвычайной помощи, финансируемой по общему счету Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, охватывающий период с 1 июля по 31 декабря 1984 года,

отмечая, что фактически все финансовые ресурсы в рамках Фонда для Намибии полностью распределены, что ограничивает, таким образом, возможности расширения помощи Совету,

1. утверждает доклад Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии о ходе работы;

2. высоко оценивает значительный прогресс, достигнутый в предоставлении помощи намибийцам;

* Ранее издано под условным обозначением A/AC.131/141.

3. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в деле обеспечения без отрыва от работы обучения намибийцев, просьба о котором содержалась в резолюции 39/50 Е Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1984 года;

4. постановляет активизировать свои усилия по привлечению средств в сотрудничестве с Комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии в целях увеличения числа доноров Фонда для Намибии и получения большего объема взносов от нынешних доноров.

436-е заседание
3 апреля 1985 года

4. Выражение благодарности правительству и народу Австрии

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии,

собравшись на чрезвычайные пленарные заседания в Вене, 3-7 июня 1985 года, с тем чтобы рассмотреть положение в Намибии и вокруг Намибии и мобилизовать дополнительную международную поддержку устремлений и законной борьбы намибийского народа за самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии,

с удовлетворением отмечая весьма важное и вдохновляющее заявление, сделанное федеральным министром иностранных дел Австрии Его Превосходительством г-ном Леопольдом Грацем в день открытия заседаний 3 июня 1985 года,

выражает свою глубокую признательность правительству и народу Австрии за направленное Совету приглашение прозести шестой раунд чрезвычайных пленарных заседаний в Вене и за созданные для этого условия, которые способствовали успешной работе заседаний, и в особенности за весьма радушное и теплое гостеприимство, оказанное участникам, наблюдателям и сотрудникам Секретариата во время их пребывания в Вене.

443-е заседание
7 июня 1985 года

В. Официальные заявления

1062. За период, охватываемый настоящим докладом, Председатель Совета сделал следующие заявления:

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии приветствует действия бельгийской группы в поддержку Декрета о защите природных ресурсов территории, 22 октября 1984 года

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с удовлетворением узнал о действиях, предпринятых в Брюсселе 27 сентября членами группы действий в отношении юга Африки в стремлении обеспечить соблюдение Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, который был принят Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и одобрен Генеральной Ассамблеей в 1974 году.

2. Совет выражает надежду, что это символическое и практическое проявление озабоченности в отношении природных ресурсов Намибии приведет к более широкой осведомленности международной общественности о незаконности действий иностранных экономических кругов в Намибии, а также о необходимости всеобщего соблюдения Декрета. Совет будет неотрывно и с интересом следить за развитием этой важной инициативы бельгийской группы.

3. Совет выражает свою благодарность тем неправительственным организациям, профсоюзам и отдельным гражданам, таким, как члены бельгийской группы действий в отношении юга Африки, за их стойкую приверженность делу справедливости и свободы в Намибии.

4. Совет неустанно призывает к прекращению незаконного разбазаривания ресурсов Намибии и выступает за полное уважение прав народа Намибии над ресурсами своей территории. Совет активно занимается изучением возможности принятия юридических мер, направленных на осуществление Декрета в национальных судах определенных государств. Совет убежден в том, что такой юридический процесс будет начат в ближайшее время.

5. Совет вновь призывает все государства обеспечить, чтобы все государственные учреждения, частные компании и отдельные лица, находящиеся под их юрисдикцией, неукоснительно соблюдали положения Декрета.

Информация об инциденте

6. Секретариат Совета по Намибии представил следующую информацию об инциденте, происшедшем в Брюсселе.

7. 27 сентября 1984 года представители бельгийской группы действий в отношении юга Африки пришли в магазин по продаже мехов в Брюсселе и после того, когда владелец магазина сказал им, что в продаже имеется мех "свакара" из Намибии, показали владельцу копию Декрета и сообщили ему о том, что он продает украденные товары, поскольку мех "свакара" незаконно экспортируется из оккупированной Южной Африкой Намибии. Владелец вызвал полицию, которая, прибыв в магазин, выслушала жалобу владельца, а также заявление представителей группы действий.

8. Члены группы указали полиции на соответствующие пункты Декрета, в которых говорится, что никакие животные, минеральные или другие природные ресурсы, произведенные на территории Намибии или происходящие из нее, не могут быть вывезены из указанной территории без согласия Совета. В Декрете также указывается, что любые ресурсы, вывезенные подобным образом, могут изыматься и передаваться на хранение Совету в интересах народа Намибии.

9. В ходе последующего разбирательства представители группы действий сообщили, что они руководствовались моральным долгом каждого отдельного лица сообщать об украденной собственности, которая найдена. Требование о конфискации меха "свакара" удовлетворено не было, но было отражено в полицейском отчете, который будет представлен на рассмотрение генерального прокурора.

2. Выражение соболезнования, посланное Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и его симпозиумом в связи со смертью премьер-министра Индии Ганди, 31 октября 1984 года

1. Мы были глубоко потрясены трагическим и ужасным известием об убийстве премьер-министра Индиры Ганди.

2. Многолетняя и выдающаяся деятельность г-жи Ганди во имя мира и человеческого достоинства хорошо известна всем нам. Будучи руководителем великого народа и государства, а также Председателем Движения неприсоединившихся стран, она играла ведущую роль в борьбе против расизма, угнетения и колониализма. Ее личная приверженность, а также приверженность ее страны делу угнетенного народа Намибии и Южной Африки служили источником вдохновения для всех нас. В течение всей своей жизни она неустанно боролась за мир, в котором царили бы справедливость, равенство и свобода.

3. Мы искренне опечалены ее смертью. В этот скорбный час мы шлем народу Индии, а также семье, понесшей тяжелую утрату, наши глубокие соболезнования.

3. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии осуждает решение Южной Африки насильно заставить намибийцев служить в колониальной армии, 8 ноября 1984 года

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с глубоким негодованием и тревогой узнал о недавнем введении расистским режимом Южной Африки воинской повинности для всех намибийцев мужского пола в возрасте от 17 до 55 лет для службы в оккупационной колониальной армии. Это незаконное и достойное осуждения действие расистской Южной Африки представляет собой грубое нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и находится в полном противоречии с желаниями и чаяниями народа Намибии.

2. Международное сообщество решительно осудило Южную Африку за наращивание своего военного потенциала в Намибии, за введение обязательной военной службы для намибийцев, за набор и обучение намибийцев для службы в племенных армиях, за использование наемников для подавления народа Намибии и осуществления военных нападений на независимые африканские государства, за ее угрозы и акты диверсий и агрессии против этих государств и за насильственное перемещение намибийцев из их домов.

3. Совет решительно осуждает и отвергает эти пагубные и незаконные действия режима Претории, направленные на то, чтобы заставить намибийцев убивать друг друга. Совет полностью поддерживает право, а фактически – обязанность намибийцев отказываться исполнять воинскую повинность, навязанную им незаконным оккупационным режимом, и заявляет о том, что он сделает все возможное для дальнейшей мобилизации международной поддержки в пользу намибийцев.

4. Совет заявляет, что все меры, с помощью которых незаконный оккупационный режим пытается ввести воинскую повинность в Намибии, являются незаконными и недействительными.

5. Совет вновь подчеркивает позицию Организации Объединенных Наций, состоящую в том, что присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным и должно быть немедленно и безоговорочно прекращено и что все коварные маневры Южной Африки, как, например, введение воинской повинности, направленные на дальнейшее укрепление ее незаконной оккупации Намибии, противоречат соответствующим решениям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и представляют собой растущую угрозу международному миру и безопасности.

6. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии настоятельно призывает Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть последствия попыток Южной Африки ввести воинскую повинность в Намибии, а также принять эффективные меры для защиты намибийского народа от этого нового маневра Южной Африки, направленного на то, чтобы и далее препятствовать достижению независимости Намибии и попирать неотъемлемые права намибийского народа на самоопределение, свободу и национальную независимость.

4. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии осуждает предстоящий суд над сторонником независимости Намибии, 30 января 1985 года

1. На 31 января в Виндхукке расистским режимом Южной Африки назначен суд над Гвен Листер – известной журналисткой и преданной сторонником дела независимости Намибии. Г-жа Листер, уроженка Кейптауна, является бывшим политическим обозревателем газеты "Виндхук обсервер". Она была арестована в Виндхукке в декабре 1984 года на основании двух южноафриканских законов, которые режим Претории незаконно применяет внутри Намибии, а именно: пункта а раздела 3(2) так называемого закона об официальных секретах и раздела 96 так называемого закона о почтовых операциях. Впоследствии она была выпущена под залог до суда.

2. Гвен Листер прославилась своими бесстрашными репортажами о репрессивной политике, проводимой незаконным оккупационным режимом внутри Намибии. В результате этого она стала объектом частых нападок со стороны режима. В августе 1984 года незаконный режим закрыл "Виндхук обсервер" на две недели. Когда режим разрешил возобновить издание газеты на ограничительных условиях, было объявлено, что г-жа Листер не будет больше политическим редактором и что в связи с этим еженедельная политическая колонка в газете закрывается.

3. В мае 1983 года, после своего возвращения из Парижа, где она участвовала в работе Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, г-жа Листер была задержана режимом Претории по обвинению в том, что она имела при себе документы Организации Объединенных Наций.

4. Арест г-жи Листер и запланированный над ней суд носят явную политическую окраску и направлены на то, чтобы заставить замолчать независимую и отважную журналистку, которая предана делу освобождения Намибии и которая смело разоблачает методы, используемые режимом Претории для сохранения своей незаконной оккупации Намибии.

5. Характерно, что последний арест г-жи Листер произошел менее, чем два месяца спустя после ее возвращения в Виндхук из Нью-Йорка, где она вместе с другими сторонниками дела освобождения Намибии участвовала в симпозиуме, посвященном столетию героической борьбы намибийского народа против колониализма.

6. Совет решительно осуждает этот вопиющий акт режима Претории и призывает международное сообщество потребовать немедленного снятия обвинений против г-жи Листер.

5. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии осуждает военные маневры Южной Африки на севере Намибии, 1 февраля 1985 года

1. В целях увековечения своей незаконной оккупации Намибии расистский режим Южной Африки провел недавно крупные военные маневры под кодовым названием "Operation Iron Fist" ("Железный кулак") на севере Намибии 6-18 января 1985 года.

2. Это самые крупные маневры с использованием обычных вооружений, которые расистский режим Южной Африки когда-либо проводил внутри Намибии. Эта наиболее последняя демонстрация военной мощи режима была проведена в 50-ти километрах к югу от Руаканы на намибийско-ангольской границы 61-м механизированным батальоном южноафриканских оккупационных войск при поддержке танков и авиации.

3. Эти маневры еще раз свидетельствуют о решимости режима упорно проводить свою политику репрессий и террора против намибийского народа, с тем чтобы удержать свой незаконный захват международной территории. Аналогичным образом эти действия представляют собой новую угрозу суверенитету и территориальной целостности Народной Республики Ангола и таят в себе серьезную угрозу международному миру и безопасности на юге Африки.

4. В своей резолюции 39/50 А Генеральная Ассамблея осудила Южную Африку за наращивание ею военного потенциала в Намибии и за использование территории Намибии в качестве плацдарма для осуществления актов диверсий, дестабилизации и агрессии против соседних африканских государств. Она также решительно осудила Южную Африку, в особенности за ее непрекращающиеся акты диверсий и агрессии против Анголы, в том числе за продолжающуюся оккупацию части территории Анголы, что является грубым нарушением суверенитета, и призвала Южную Африку прекратить все акты агрессии против Анголы и незамедлительно и безоговорочно вывести все свои войска из этой страны.

5. Совет решительно осуждает это последнее проявление милитаризма режима Претории и требует немедленно прекратить военную агрессию Претории против намибийского народа и прифронтовых государств, в особенности Народной Республики Ангола. Совет призывает международное сообщество оказать максимальное давление на режим Претории, с тем чтобы обеспечить немедленное и безоговорочное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

6. Совет торжественно вновь подтверждает свою убежденность в том, что намибийский народ под руководством СВАПО - своего единственного и подлинного представителя, опираясь на решительную поддержку подавляющего большинства международного сообщества, добьется самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии.

6. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии приветствует действия активистов Соединенного Королевства, направленные на защиту природных ресурсов территории, 8 марта 1985 года

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с глубоким удовлетворением узнал о действиях, предпринятых группой женщин-активисток с целью обеспечения соблюдения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, который был принят Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и одобрен Генеральной Ассамблеей в 1974 году.
2. Совет приветствует такое проявление озабоченности в отношении природных ресурсов Намибии и интересов подлинных владельцев этих ресурсов. Совет надеется, что подобные действия расширят осведомленность международной общественности, особенно в тех странах, корпорации которых участвуют в незаконной эксплуатации природных ресурсов Намибии, о необходимости всеобщего соблюдения Декрета.
3. Совет выражает признательность всем неправительственным организациям, национальным группам поддержки, профессиональным союзам и отдельным лицам за их приверженность делу Намибии и защите ее природных богатств.
4. Совет настоятельно призывает прекратить незаконное разбазаривание ресурсов Намибии и выступает за неукоснительное уважение прав народа Намибии на ресурсы своей страны. Он активно занимается изучением возможности принятия юридических мер, направленных на осуществление Декрета в национальных судах определенных государств, и полон решимости начать такой юридический процесс в самое ближайшее время.
5. Совет вновь подтверждает свой призыв ко всем государствам обеспечить, чтобы все государственные учреждения, частные компании и отдельные лица, находящиеся под их юрисдикцией, неукоснительно соблюдали положения Декрета.

Информация о деле

6. 25 марта 1984 года группа в составе приблизительно 21 женщины заняла контролируемое государством обогатительное предприятие "Бритиш нуклеар фюзэлз" в Кейпенхерсте на северо-западе Англии. Сообщалось, что предприятие в Кейпенхерсте обрабатывает и обогащает незаконно добываемый намибийский уран, поставляемый ей компанией "Россинг ураниум", дочерним предприятием расположенной в Соединенном Королевстве корпорации "Рио Тинтоцинк корпорейшн".
7. Действия, предпринятые женщинами, были направлены в поддержку Декрета, в котором, среди прочего, говорится, что "никакое лицо или орган - будь то юридическое или неюридическое лицо - не может искать, разведывать, исследовать, получать, извлекать, добывать, обрабатывать, очищать, использовать, продавать, экспортировать или распределять какие бы то ни было природные ресурсы, будь то животные или минеральные, которые находятся или о которых известно, что они находятся в пределах территориальных границ Намибии, без согласия и разрешения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии ...". В Декрете говорится далее, что любые ресурсы, полученные таким образом, могут изыматься и передаются на хранение Совета в интересах народа Намибии.

8. 7 ноября 1984 года нескольким женщинам были предъявлены обвинения, и они были признаны виновными в нанесении "преступного ущерба" фабрике в Кейпенхерсте, за что на них был наложен штраф на сумму 1 090 фунтов стерлингов. На суде почти все арестованные женщины выступали в свою защиту, в связи с чем они обращали внимание суда на вопрос о Декрете и его нарушении в результате действий трех вышеупомянутых предприятий.

9. 7 февраля 1985 года некоторые из женщин-активисток отказались выплатить "Бритиш нуклеар фюэлз" присужденную судом компенсацию, утверждая, что ресурсы Намибии являются неприкосновенным наследием намибийского народа, они уплатили компенсацию непосредственно СВАПО. Они также заявили, что согласно Декрету и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций предприятие "Бритиш нуклеар фюэлз" обязано будет возместить ущерб будущему законному правительству независимой Намибии.

7. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осуждает недавние попытки Южной Африки создать "марионеточный режим" в Намибии, 29 марта 1985 года

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с глубоким негодованием узнал о подготовке, которая ведется расистским южноафриканским режимом в незаконно оккупированной Намибии с целью создания еще одного марионеточного режима в Намибии с помощью так называемой МПК.

2. В прямое нарушение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности планируется создать "временное правительство", которое включало бы "национальную ассамблею, "исполнительный совет" и "конституционный совет", который разработает "конституцию" для территории.

3. Осуществление такого плана является вопиющим нарушением резолюции 439 (1978) Совета Безопасности, в которой Совет подтвердил мнение о том, что любая односторонняя мера, принятая незаконным оккупационным режимом в Намибии в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности, является недействительной, и объявил, что ни Организация Объединенных Наций, ни государства-члены не признают никаких представителей или органов, созданных в результате этого процесса.

4. Расистский режим Претории неоднократно проявлял в прошлом свое желание навязать "внутреннее решение" в Намибии, полностью пренебрегая требованиями намибийского народа о самоопределении и подлинной независимости и вопреки воле международного сообщества, отраженной в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Этот последний план представляет собой еще один маневр подобного рода.

5. Является очевидным, что задержка в решении намибийского вопроса, вызванная упорными ссылками Соединенных Штатов и Южной Африки на "увязку" или "параллелизм" в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, лишь поощряет расистский режим Претории на продолжение своих усилий по навязыванию еще одного внутреннего решения в Намибии.

6. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осуждает и отвергает этот последний маневр Южной Африки и призывает международное сообщество осудить эти акты и воздерживаться от какого-либо признания этой попытки расистской Южной Африки увековечить свою незаконную оккупацию территории путем срыва осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, изложенного в резолюциях 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, которые являются единственной основой для мирного перехода территории к независимости.

7. В этой связи Совет Организации Объединенных Наций по Намибии призывает членов Совета Безопасности выполнить свои обязанности по немедленному и безоговорочному осуществлению плана Организации Объединенных Наций для Намибии.

8. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, выступая в качестве законной управляющей власти территории до достижения независимости, еще раз заявляет о своей незыблемой приверженности делу поддержки героической борьбы намибийского народа за свободу и национальную независимость под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя.

8. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии постановляет принять юридические меры против датской компании, обрабатывающей намибийский уран в нарушение Декрета Совета, 3 мая 1985 года

1. Руководящий комитет Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на своем заседании 2 мая 1985 года постановил принять в национальных судах государств и других соответствующих органов юридические меры против корпораций или против отдельных лиц, нарушающих Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/. Комитет постановил также, что эти юридические процедуры начнутся в Нидерландах против предприятия "Уренко", которое, как известно, обрабатывает намибийский уран в нарушение Декрета.

2. "Уренко" является совместным уранообогатительным предприятием контролируемой правительством Соединенного Королевства компании "Бритиш нуклеар фюэлз, лтд.", частной компании Федеративной Республики Германии "Уранит" и принадлежащей правительству Нидерландов компании "Ультра центрифуг Нидерланд" (УСН). "Уренко" с 1980 года обогащает уран из Намибии для атомных станций, принадлежащих "Преуссенэлектра" и "Нордвестдойчекрафтверке" – дочерним предприятиям "Веба акцин гессельшафт", одной из крупнейших фирм Федеративной Республики Германии.

3. Решение Руководящего комитета является результатом проведенных Советом в течение нескольких лет исследований, обзоров и консультаций с целью осуществления Декрета, который был принят в 1974 году и который ясно запрещает какому-либо лицу или органу искать, разведывать, исследовать, получать, извлекать, добывать, обрабатывать, очищать, использовать, продавать, экспортировать или распределять какие бы то ни было природные ресурсы, будь то животные или минеральные, которые находятся или о которых известно, что они находятся в пределах территориальных границ Намибии, без согласия и разрешения Совета.

4. Руководящий комитет опирался в своих решениях на доклад Комиссара по Намибии, в котором подробно изложены возможности принятия юридических мер в судах Бельгии, Франции, Федеративной Республики Германии, Японии, Нидерландов, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов.

5. Руководящий комитет подчеркнул, что данное решение о юридических мерах является лишь начальным шагом и одной из различных возможностей, которые он намеревается использовать в целях содействия осуществлению своего Декрета.

6. Комиссару Организации Объединенных Наций по Намибии предлагается незамедлительно принять соответствующие меры для введения института юридических процедур в Нидерландах.

9. Коммюнике, опубликованное Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 5 июня 1985 года в связи с сообщениями о планах Южной Африки создать 17 июня в Намибии "марионеточную администрацию"

1. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии с большим возмущением и тревогой узнал о том, что незаконно оккупирующей Намибию расистский режим Южной Африки готовит 17 июня 1985 года в Виндхукке продуманную церемонию в связи с созданием в Намибии под видом "временного правительства" так называемой многопартийной конференции (МПК) марионеточной администрации. Согласно сообщениям, в рамках подготовки к этой церемонии предусматривается пригласить для участия в ней, в частности, парламентариев из Соединенного Королевства, Франции и Федеративной Республики Германии, а также сенаторов и конгрессменов из Соединенных Штатов.

2. Совет напоминает о заявлении, опубликованном 29 марта 1985 года Исполняющим обязанности Председателя, в котором решительно осуждается и отвергается эта новая уловка Претории, рассчитанная на создание в Намибии марионеточной администрации, и целиком и полностью подтверждает указанное заявление. Совет напоминает также, что участники специального совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в Дели 19-21 апреля 1985 года, решительно осудили это решение, как еще одно свидетельство настойчивых попыток Южной Африки подорвать план Организации Объединенных Наций путем создания марионеточных политических институтов и навязывания Намибии внутреннего урегулирования в прямое нарушение резолюций Совета Безопасности 435 (1978) от 29 сентября 1978 года и 439 (1978) от 13 ноября 1978 года.

3. Совет также напоминает об опубликованном 3 мая 1985 года Председателем Совета Безопасности от имени членов Совета заявлении, в котором Совет 7/, в частности, осудил и отверг "любую одностороннюю меру Южной Африки, ведущую к внутреннему урегулированию вне рамок резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, как неприемлемую" и "объявил создание так называемого временного правительства в Намибии недействительным". Совет Безопасности также заявил, что любые дальнейшие меры, принимаемые в развитие этого решения, будут недействительными и обратился ко всем государствам - членам Организации Объединенных Наций и международному сообществу в целом с призывом отвергнуть это решение и воздержаться от любого его признания.

4. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии решительно осуждает расистский режим за его решение упорно продолжать осуществление своего плана создания так называемого "временного правительства", не считаясь с всеобщим осуждением и позицией Совета Безопасности. Последние меры расистского режима являются еще одним актом в целой серии уловок, направленных на увековечение его незаконной оккупации этой территории, на то, чтобы обойти Организацию Объединенных Наций и подорвать план Организации Объединенных Наций, который представляет собой единственную основу для мирного перехода Намибии к подлинной независимости, воспрепятствовать его осуществлению.

5. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии обращает особое внимание Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря на предстоящее создание так называемого "временного правительства", что еще больше подорвет перспективы осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Он призывает Совет Безопасности, во исполнение своей ответственности за обеспечение осуществления своих резолюций и прямой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, принять надлежащие меры, чтобы воспрепятствовать созданию "временного правительства" и обеспечить скорейшее и безусловное осуществление плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости Намибии.

6. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии призывает все правительства воздерживаться от любых действий, которые прямо или косвенно могут способствовать или быть равносильными признанию новой марионеточной администрации, которую намерены создать в Намибии. Он далее призывает парламентариев, других видных общественных деятелей, представителей неправительственных организаций, средства массовой информации и все другие группы и отдельных лиц, прежде всего тех, кого расистский режим пригласил принять участие в акции 17 июня, полностью отмежеваться от нее.

7. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, являющийся законным органом по управлению территорией вплоть до достижения ею независимости, вновь подтверждает свое твердое обязательство поддерживать героическую борьбу намибийского народа за свободу и национальную независимость под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) – его единственного и подлинного представителя.

С. Коммюнике

1063. В настоящем разделе содержатся тексты коммюнике и заявлений, опубликованных консультативными миссиями, организованными Советом в 1985 году.

1. Совместное коммюнике, опубликованное правительством Саудовской Аравии и консультативной миссией Совета 18 марта 1985 года в Эр-Рияде

1. По приглашению правительства Саудовской Аравии консультативная миссия Совета посетила Эр-Рияд с 16 по 18 марта 1985 года.

2. В состав миссии вошли следующие члены: г-н Игнац Голоб (Югославия), Председатель; г-н Сайед Муаззем Али (Бангладеш); и г-н Годвин М.С. Мфула (Замбия).

3. Миссия посетила Саудовскую Аравию для проведения консультаций с правительством Саудовской Аравии по вопросу о нынешнем положении в Намибии и в связи с Намибией в целях содействия безотлагательному осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости Намибии.

4. В ходе своего пребывания в стране миссию принял министр иностранных дел Саудовской Аравии принц Сауд аль-Фейсал. Его Королевское Высочество проявил искреннюю заинтересованность к осуществлению намибийским народом своего права на самоопределение и независимость и скорейшему осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости Намибии. Миссия также провела консультации с начальником отдела международных связей г-ном Гаафаром М. Аллагани и начальником африканского отдела министерства иностранных дел г-ном Салехом аль-Анбари.

5. Миссия выразила свою глубокую признательность правительству Саудовской Аравии за его нерушимую приверженность делу Намибии и за его неуклонную поддержку Организации Объединенных Наций в осуществлении ею своей прямой ответственности в отношении Намибии, через посредство Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, являющегося законным органом по управлению Намибией до достижения ею независимости в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 года. Миссия также выразила глубокую признательность правительству Саудовской Аравии за его готовность оказать любую возможную помощь и поддержку Организации Объединенных Наций в усилиях по скорейшему достижению независимости Намибии, включая, в частности, помощь Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, Программе государственности для Намибии и Институту Организации Объединенных Наций для Намибии.
6. Стороны рассмотрели положение в Намибии и в связи с Намибией во всех его аспектах и вновь подтвердили неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в единой Намибии. Они подтвердили, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность в отношении Намибии до достижения этой территориальной подлинной независимости.
7. Обе стороны согласились с тем, что по случаю сороковой годовщины основания Организации Объединенных Наций и двадцать пятой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам следует удвоить усилия по осуществлению плана Организации Объединенных Наций для Намибии в целях ликвидации последних очагов колониализма. В этом контексте они подчеркнули особо важное значение предстоящего специального совещания Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, которое состоится в Дели в апреле 1985 года.
8. Правительство Саудовской Аравии и миссия осудили продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций и вновь подтвердили, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против намибийского народа в соответствии с определением агрессии, содержащимся в приложении к резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года.
9. Стороны подтвердили законное право намибийского народа вести борьбу за самоопределение всеми средствами, включая вооруженную борьбу, под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), его единственного и подлинного представителя.
10. Обе стороны единодушно заявили, что Уолфиш-Бей и прибрежные острова являются неотъемлемой частью Намибии и что любые попытки расистского режима Южной Африки аннексировать их являются незаконными и недействительными.
11. Правительство Саудовской Аравии и миссия заявили, что вопрос о Намибии является вопросом оккупации и деколонизации, и отвергли попытки Южной Африки и ее союзников представить в искаженном свете борьбу намибийского народа или показать ее как часть конфликта между Востоком и Западом.
12. Стороны подтвердили, что план Организации Объединенных Наций для Намибии, содержащийся в резолюциях Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, является единственной приемлемой основой для мирного, справедливого и прочного урегулирования намибийского вопроса. Стороны

заявили о своей решительной поддержке плана Организации Объединенных Наций и решимости не щадить усилий для его полного и скорейшего осуществления без каких бы то ни было предварительных условий. Они также подчеркнули, что настойчивые попытки Южной Африки навязать Намибии внутреннее урегулирование лежат за рамками плана Организации Объединенных Наций, и объявили все такие попытки незаконными и недействительными. В этой связи они осудили и отвергли так называемую многопартийную конференцию, представляющую собой одну из последних уловок, с помощью которых Претория пытается навязать неокOLONиальное урегулирование в Намибии.

13. Правительство Саудовской Аравии и миссия решительно отвергли и осудили упорные попытки Южной Африки и Соединенных Штатов Америки установить "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии и любыми посторонними или не относящимися к делу вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы, и со всей ясностью подчеркнули, что все такие попытки направлены на то, чтобы задержать процесс деколонизации в Намибии. Они подчеркнули, что Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности отвергли любую "связь" или "параллель", как противоречащие положениям плана Организации Объединенных Наций, и заявили, что предоставление независимости Намибии нельзя обуславливать решением вопросов, лежащих за рамками этого плана.

14. Стороны подчеркнули, что деятельность иностранных экономических кругов Намибии осуществляется в нарушение всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и противоречит консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/, и подчеркнули необходимость того, чтобы все государства приняли надлежащие меры для обеспечения эффективного осуществления Декрета.

15. Стороны решительно осудили продолжающееся военное и ядерное сотрудничество определенных западных стран и Израиля с расистским режимом Южной Африки, которое поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии. Они призвали эти страны прекратить такое сотрудничество с Южной Африкой, осуществляемое в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, и воздерживаться от такого сотрудничества в будущем.

16. Правительство Саудовской Аравии и миссия осудили Южную Африку за непрекращающиеся акты агрессии и дестабилизации против прифронтовых государств и заявили о своей солидарности с их принципиальной позицией по вопросу о Намибии. Они также подчеркнули необходимость увеличения поддержки и помощи прифронтовым государствам, с тем чтобы дать им возможность сохранить свой суверенитет и территориальную целостность.

17. Обе стороны подчеркнули необходимость того, чтобы все государства приняли законодательные, административные и другие меры для того, чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

18. Стороны подчеркнули необходимость увеличения помощи и поддержки для намибийского народа, ведущего борьбу за самоопределение и независимость под руководством СВАПО. В этом контексте миссия выразила искреннюю признательность правительству Саудовской Аравии за продолжающуюся щедрую поддержку Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии.

19. Правительство Саудовской Аравии и миссия подчеркнули, что невыполнение Южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций, ее незаконная оккупация Намибии, ее жестокие репрессии против намибийского народа, неоднократные акты агрессии, совершаемые с баз, расположенных на территории Намибии, против соседних африканских государств, ее политика апартеида и создание ядерного оружия представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, и подчеркнули настоятельную необходимость того, чтобы Совет Безопасности позитивно откликнулся на призыв международного сообщества немедленно ввести против Южной Африки всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, и обеспечить скорейшее осуществление резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, а также всех других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

20. Миссия выразила свою искреннюю признательность правительству Саудовской Аравии за его настойчивые и последовательные усилия по содействию делу Намибии и скорейшему предоставлению независимости Намибии в соответствии с планом Организации Объединенных Наций.

21. Миссия выразила свою глубокую признательность правительству и народу Саудовской Аравии за оказанный ей теплый прием и гостеприимство в ходе ее пребывания в Эр-Рияде.

2. Совместное коммюнике, опубликованное 2 апреля 1985 года после совещания между правительством Конго и консультативной миссией Совета Организации Объединенных Наций по Намибии

1. Консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила с официальным визитом Конго с периодом с 31 марта по 2 апреля 1985 года.

2. Миссию возглавлял г-н Серж Э. Шарль (Гаити), и в ее состав входили г-н Мишель Дельфос (Бельгия), г-жа Чжан Фэнкунь (Китай) и г-н Думитру Танаса (Румыния), представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) г-н Пий. Х. Ашике.

3. Цель миссии состояла в том, чтобы обсудить с правительством Конго тревожное положение в Намибии, а также угрозу международному миру и безопасности, которую создает упорное нежелание незаконного южноафриканского оккупационного режима уйти из этой территории.

4. 1 апреля 1985 года миссию принял министр иностранных дел и сотрудничества Конго г-н Антуан Ндинга-Оба.

5. Состоявшийся между миссией и правительством Конго обмен мнениями касался возможностей расширения непосредственного поля деятельности в целях скорейшего предоставления независимости Намибии. В этой связи обе стороны провели анализ путей и средств мобилизации широкой международной поддержки борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость.

6. Г-н Ндинга-Оба вновь заявил о поддержке Конго освободительной борьбы намибийского народа под руководством СВАПО – его единственного подлинного представителя.

7. Обе стороны рассмотрели положение, существующее внутри Намибии и за ее пределами, и вновь подтвердили неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение и национальную независимость в единой Намибии. Помимо этого они вновь подтвердили свою поддержку законной вооруженной борьбы намибийского народа под руководством СВАПО.

8. Будучи возмущены тем, что из-за непреклонности режима Южной Африки, пользующегося поддержкой большинства западных стран, намибийский народ еще не достиг свободы и независимости, обе стороны решительно осудили незаконную оккупацию Намибии Южной Африкой, осуществляемую в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций.

9. Они также осудили использование территории Намибии в качестве плацдарма для агрессии против соседних независимых государств, в частности Анголы, милитаризацию намибийской территории и жестокое подавление народа, характеризующееся бессмысленными разрушениями, хладнокровными убийствами, произвольными тюремными заключениями и арестами.

10. Обе стороны осудили режим Претории за насильственный призыв намибийцев на военную службу и за создание "зоны безопасности" в северной части Намибии.

11. Правительство Конго и консультативная миссия осудили так называемую политику "конструктивного сотрудничества", политику, единственная цель которой состоит в том, чтобы позволить расистскому режиму Южной Африки продолжать подавление народа Намибии и расширять агрессию против соседних государств региона.

12. Кроме того, обе стороны выразили глубокую признательность всем людям доброй воли в Соединенных Штатах, которые активно поддерживают угнетенный народ юга Африки в его борьбе за человеческое достоинство и которые продемонстрировали это несколько месяцев назад, решительно протестуя против политики апартеида.

13. Они совместно подтвердили поддержку резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года, в которой Совет разработал План Организации Объединенных Наций в отношении предоставления независимости Намибии, являющийся единственной основой мирного урегулирования намибийского вопроса. Стороны потребовали его безоговорочного и немедленного осуществления.

14. Обе стороны решительно отвергли политику Южной Африки, которая связывает предоставление независимости Намибии с вопросами, не имеющими к этому отношения, и выдвигает в качестве предварительного условия вывод кубинских войск из Анголы. Они недвусмысленно подчеркнули, что эти ухищрения направлены на то, чтобы задержать процесс деколонизации Намибии, и представляют собой вмешательство во внутренние дела Анголы.

15. Правительство Конго и миссия вновь подтвердили, что в соответствии с резолюцией 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года управление Намибией, до ее самоопределения и получения ею полной независимости, является прямой обязанностью Организации Объединенных Наций и что все усилия должны быть направлены на то, чтобы воспрепятствовать злобным попыткам обойти Организацию Объединенных Наций и принизить ее главную роль в вопросе о деколонизации Намибии.

16. Обе стороны осудили действия, предпринятые режимом Южной Африки для установления в Намибии марионеточного режима и навязывания "внутреннего урегулирования" в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций.

17. В этой связи они осудили и решительно отвергли так называемую многопартийную конференцию (МПК) как одну из последних уловок, с помощью которых Претория пытается навязать неокOLONиальное урегулирование в Намибии.

18. С учетом того, что расистский режим Южной Африки продолжает нарушать решения Организации Объединенных Наций о борьбе с апартеидом, проводить политику подавления, дестабилизации и терроризма против независимых соседних государств и приобретать ядерное оружие, угрожая таким образом международному миру и безопасности, правительство Конго и миссия заявили о своей поддержке настоятельных призывов к Совету Безопасности в отношении скорейшего осуществления всех необходимых мер против этого режима, включая санкции, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

19. Обе стороны осудили недавние военные маневры Претории в северной части Намибии, маневры, которые свидетельствуют о намерении Южной Африки продолжать политику репрессий и террора против намибийского народа и тем самым создают новую угрозу территориальной целостности Анголы, миру и безопасности на юге Африки.

20. Они осудили сотрудничество с режимом Претории некоторых западных государств, включая Израиль, в военной и ядерной областях. Они заявили, что такое сотрудничество представляет собой нарушение эмбарго на поставки оружия, введенное против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, поощряет Преторию к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Они призвали незамедлительно прекратить такое сотрудничество.

21. Обе стороны вновь подтвердили свою поддержку резолюций 418 (1977) и 558 (1984) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года и 13 декабря 1984 года, в которых Совет, соответственно, объявил о введении эмбарго на поставки оружия Южной Африке и предложил всем государствам воздерживаться от импорта оружия, боеприпасов всех видов и военно-транспортных средств, производимых в Южной Африке.

22. Обе стороны осудили незаконное разграбление природных ресурсов Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/ и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/.

23. Они заявили, что такая эксплуатация природных ресурсов способствует поддержанию у власти в Намибии незаконной администрации и не может позволить намибийскому народу осуществить его неотъемлемое право на самоопределение и независимость.

24. Обе стороны воздали должное СВАПО, единственному подлинному представителю намибийского народа, за усиление освободительной борьбы на всех фронтах и призвали все государства - члены Организации Объединенных Наций увеличить политическую, материальную, финансовую, военную и моральную помощь законной борьбе СВАПО за самоопределение и независимость Намибии.

25. Они одобрили решение Движения неприсоединившихся стран созвать специальное совещание Координационного бюро неприсоединившихся стран по вопросу о Намибии в Дели в период с 19 по 21 апреля 1985 года и пожелали, чтобы на этой встрече была выражена поддержка борьбе намибийского народа за самоопределение, свободу, национальную независимость и полный уход Южной Африки из Намибии.

26. Правительство Конго вновь подтвердило свою поддержку Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в его деятельности как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 года и выразило большое удовлетворение конкретными усилиями, которые предпринимает Совет в тесном сотрудничестве со СВАПО в целях защиты интересов намибийского народа.

27. Миссия выразила большое удовлетворение в связи с постоянной поддержкой, оказываемой правительством Конго намибийскому народу, поддержкой, конкретизированной его действенной помощью Институту Организации Объединенных Наций для Намибии. Этот Институт вносит эффективный вклад в образование и профессиональную подготовку намибийцев, необходимые им для организаторской работы и управления после получения Намибией независимости.

28. Миссия по достоинству оценила эффективную поддержку, оказываемую правительством и народом Конго делу намибийского народа, которая нашла свое отражение в ходе обмена мнениями между двумя сторонами.

29. Кроме того, миссия оценила постоянно возрастающую гуманитарную и финансовую помощь, оказываемую правительством Конго Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии, и выразила надежду, что оно будет продолжать увеличивать эту помощь, как и помощь, предоставляемую СВАПО.

30. Миссия также с удовлетворением отметила непоколебимую приверженность правительства Конго делу освобождения Намибии. Кроме того, она выразила глубокую признательность за оказанный ей теплый прием и гостеприимство во время ее пребывания в Браззавиле.

3. Совместное коммюнике, опубликованное правительством Индонезии и консультативной миссией Совета по Намибии 15 мая 1985 года в Джакарте

1. По приглашению правительства Индонезии консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила Джакарту с 12 по 15 мая 1985 года.

2. В состав миссии вошли следующие члены: г-н Илтер Тюркмен (Постоянный представитель Турции при Организации Объединенных Наций), председатель; г-н Сайед Муаззем Али (Бангладеш); и г-н Лесли Роу (Австралия). Миссию сопровождал представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) г-н Хадино Хишонгва.

3. Миссия посетила Джакарту для проведения консультаций с правительством Индонезии по вопросу о нынешнем положении в Намибии и в связи с Намибией в целях содействия безотлагательному осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости Намибии.

4. В ходе своего пребывания в стране миссия встретила и провела консультации с исполняющим обязанности заместителя министра иностранных дел г-ном Харджоно Нимпуно и рядом старших должностных лиц министерства иностранных дел.

5. Миссия выразила свою глубокую признательность правительству Индонезии, являющемуся активным членом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии за его ценный вклад в работу Совета. В этой связи она с удовлетворением отметила

подтверждение поддержки со стороны правительства и народа Индонезии борьбы намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством СВАПО, выраженную президентом Сухарто в ходе его встречи с президентом СВАПО г-ном Сэмом Нуйомой по завершении торжественного заседания, состоявшегося в апреле в Бандунге.

6. Стороны рассмотрели положение в Намибии и вокруг Намибии во всех его аспектах и вновь подтвердили неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в единой Намибии. Они вновь заявили, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность в отношении Намибии до достижения этой территорией подлинной независимости.

7. Обе стороны согласились с тем, что по случаю сороковой годовщины основания Организации Объединенных Наций и двадцать пятой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам следует удвоить усилия по осуществлению плана Организации Объединенных Наций для Намибии в целях ликвидации последних очагов колониализма.

8. В этом контексте они подчеркнули особое значение деклараций, принятых на специальном совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшемся 19-21 апреля в Дели, и на торжественном заседании по случаю празднования тридцатой годовщины Конференции стран Азии и Африки, состоявшейся 24 и 25 апреля в Бандунге. Они также отметили важное значение предстоящих чрезвычайных пленарных заседаний Совета по Намибии, которые будут проведены 3-7 июня в Вене.

9. Правительство Индонезии и миссия подчеркнули важное значение Декларации, принятой на торжественном заседании в Бандунге, участники которого, в частности, с глубокой обеспокоенностью отметили, что народ Намибии, который в течение ста лет испытывал все тяготы колониального угнетения, продолжает страдать от незаконной оккупации, осуществляемой режимом Претории, и подтвердили свою солидарность и поддержку героической борьбы народа Намибии за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя.

10. Обе стороны осудили продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии расистским режимом Южной Африки в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций и вновь подтвердили, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против намибийского народа в соответствии с определением агрессии, содержащемся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года.

11. Стороны подтвердили законное право намибийского народа вести борьбу за самоопределение всеми средствами, включая вооруженную борьбу, под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя.

12. Стороны со всей ясностью заявили, что Уолфиш-Бей и прибрежные острова являются неотъемлемой частью Намибии и что любые попытки расистского режима Южной Африки аннексировать их являются незаконными и недействительными.

13. Они вновь подтвердили, что вопрос о Намибии является вопросом оккупации и деколонизации и отвергли попытки Южной Африки и ее союзников представить в искаженном свете борьбу намибийского народа или показать ее как часть конфликта между Востоком и Западом. Стороны вновь подтвердили, что план Организации

Объединенных Наций для Намибии, содержащийся в резолюциях Совета Безопасности 385 (1976) от 20 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, является единственной приемлемой основой для мирного, справедливого и прочного урегулирования намибийского вопроса.

14. Стороны заявили о своей решительной поддержке плана Организации Объединенных Наций и решимости не щадить усилий для его полного и скорейшего осуществления без каких бы то ни было предварительных условий. Они вновь заявили, что настойчивые попытки расистского режима Южной Африки навязать Намибии внутреннее урегулирование лежат за рамками плана Организации Объединенных Наций, и объявили все такие попытки незаконными и недействительными. В этой связи они осудили и отвергли недавние попытки режима Претории создать в Намибии так называемое временное правительство в составе так называемой многопартийной конференции.

15. Они одобрили заявление, опубликованное Председателем Совета Безопасности от имени членом Совета 3 мая 7/, в котором Совет, в частности, призвал Южную Африку аннулировать принятое ею решение и сотрудничать в осуществлении плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и содействовать ему, как того требует резолюция 539 (1983) Совета Безопасности от 28 октября 1983 года.

16. Стороны одобрили принятое Движением неприсоединившихся стран на специальном совещании Координационного бюро на уровне министров по вопросу о Намибии решение просить в срочном порядке созвать заседание Совета Безопасности Организации Объединенных Наций для возобновления рассмотрения вопроса о Намибии и обеспечения выполнения его резолюций в этой связи, в частности резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

17. Правительство Индонезии и миссия решительно отвергли и осудили упорные попытки Южной Африки и Соединенных Штатов установить какую-либо "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии и любыми посторонними или не относящимися к делу вопросами, в частности выводом кубинских войск из Анголы, и недвусмысленно заявили, что все такие попытки направлены на то, чтобы задержать процесс деколонизации в Намибии. Они подчеркнули, что Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности отвергли любую "связь" или "параллель", как противоречащие положениям плана Организации Объединенных Наций, и заявили, что предоставление независимости Намибии нельзя обуславливать решением вопросов, лежащих за рамками этого плана.

18. Стороны подчеркнули, что деятельность иностранных экономических кругов в Намибии осуществляется в нарушение всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, который был одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3295 (XXIX) от 13 декабря 1974 года, и противоречит консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/, и вновь подчеркнули необходимость того, чтобы все государства приняли надлежащие меры для обеспечения эффективного осуществления Декрета.

19. Стороны решительно осудили продолжающееся военное и ядерное сотрудничество определенных западных стран и Израиля с расистским режимом Южной Африки, которое поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии расистской Южной Африкой. Они призвали эти страны прекратить такое сотрудничество с режимом Претории, осуществляемое в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки и в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года.

20. Правительство Индонезии и миссия осудили непрекращающиеся акты агрессии и дестабилизации против прифронтовых государств, совершаемые расистским режимом Южной Африки, и заявили о своей солидарности с их принципиальной позицией по вопросу о Намибии. Они также подчеркнули необходимость увеличения поддержки и помощи прифронтовым государствам, с тем чтобы дать им возможность сохранить свой суверенитет и территориальную целостность.

21. Стороны подчеркнули необходимость того, чтобы все государства приняли законодательные, административные и другие меры для того, чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

22. Стороны подчеркнули необходимость увеличения помощи и поддержки для намибийского народа, ведущего борьбу за самоопределение и независимость под руководством СВАПО. В этой связи миссия выразила искреннюю признательность правительству Индонезии за продолжающуюся щедрую поддержку Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии.

23. Правительство Индонезии и миссия подчеркнули, что невыполнение расистским режимом Южной Африки резолюций и решений Организации Объединенных Наций, ее незаконная оккупация Намибии, ее акты агрессии против соседних африканских государств, ее политика апартеида и создание ею ядерного оружия представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности.

24. Они подчеркнули настоятельную необходимость того, чтобы Совет Безопасности позитивно откликнулся на призыв международного сообщества немедленно ввести против расистского режима Южной Африки всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций и обеспечить скорейшее осуществление резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, а также всех других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

25. Миссия выразила свою искреннюю признательность правительству Индонезии за его настойчивые и последовательные усилия по содействию делу Намибии и скорейшему предоставлению независимости Намибии в соответствии с планом Организации Объединенных Наций.

26. Миссия выразила свою глубокую признательность правительству и народу Индонезии за оказанный ей теплый прием и гостеприимство в ходе ее пребывания в Джакарте.

4. Совместное заявление, опубликованное правительством Брунея Даруссалама и Консультативной миссией Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 18 мая в Бандар-Сери-Бегаване, Бруней Даруссалам

1. Консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии находилась в Бандар-Сери-Бегаване с 15 по 18 мая.

2. В состав миссии входили г-н Илтер Тюркмен (Постоянный представитель Гурции при Организации Объединенных Наций), председатель; г-н Сайед Муаззем Али (Бангладеш) и г-н Лесли Роу (Австралия). Ее сопровождал г-н Хадино Хишонгва - представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

3. Миссия посетила Бандар-Сери-Бегаван для проведения консультаций с правительством Брунея Даруссалама по вопросу о текущем положении в Намибии и вокруг нее, с тем чтобы содействовать осуществлению без дальнейших задержек плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.
4. Во время пребывания миссии в Брунее Даруссаламе ее руководитель и представитель СВАПО имели беседу с министром иностранных дел Брунея Даруссалама Его Королевским Высочеством принцем Мохамадом Болькиахом. Миссия также провела консультации с официальными лицами министерства иностранных дел.
5. Правительство Брунея Даруссалама и миссия обменялись мнениями о положении в Намибии и вокруг нее во всех его аспектах. Обе стороны вновь подтвердили неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в единой Намибии. Они вновь подчеркнули, что прямую ответственность за Намибию до достижения ею подлинной независимости несет Организация Объединенных Наций.
6. Миссия поблагодарила правительство Брунея Даруссалама за оказание народу Намибии в его борьбе против южноафриканского колониализма и за полную независимость для Намибии поддержки, о которой заявил Его Величество султан Брунея Даруссалама в своем выступлении на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 99/.
7. Обе стороны согласились с тем, что по случаю сороковой годовщины Организации Объединенных Наций и двадцать пятой годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам необходимо удвоить усилия по осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, с тем чтобы ликвидировать остатки колониализма. Обе стороны также отметили важность будущих чрезвычайных пленарных заседаний Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, которые будут проходить в Вене с 3 по 7 июня.
8. Обе стороны осудили продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии расистским южноафриканским режимом в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций и вновь заявили, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против намибийского народа в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года.
9. Обе стороны вновь подтвердили, что намибийский народ имеет законное право вести борьбу за самоопределение всеми средствами под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя.
10. Обе стороны со всей ясностью заявили, что Уолфиш-Бей и прибрежные острова являются неотъемлемой частью Намибии и что любая попытка расистского режима Южной Африки аннексировать их является незаконной и не имеющей юридической силы.
11. Они вновь заявили, что намибийский вопрос – это вопрос об оккупации и деколонизации, и отвергли попытки режима Претории и его союзников, направленные на то, чтобы исказить суть борьбы намибийского народа или рассматривать ее в рамках конфликта между Востоком и Западом.

12. Обе стороны вновь подтвердили, что план Организации Объединенных Наций для Намибии, содержащийся в резолюциях Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, является единственной основой для мирного, справедливого и прочного урегулирования намибийского вопроса. Обе стороны вновь заявили о своей решительной поддержке плана Организации Объединенных Наций и о своей решимости сделать все возможное для его полного и немедленного осуществления без каких-либо предварительных условий.

13. Они вновь отметили, что непрекращающиеся попытки режима Южной Африки навязать внутреннее урегулирование в Намибии осуществляются в обход плана Организации Объединенных Наций, и охарактеризовали эти попытки как незаконные и не имеющие юридической силы. В этой связи они осудили и отвергли недавние попытки режима Претории создать так называемое "временное правительство" в Намибии на основе так называемой многопартийной конференции (МПК). Они приветствовали заявление Председателя Совета Безопасности, который, выступая от имени членов Совета 3 мая 1977, среди прочего, призвал Южную Африку аннулировать принятое ею решение сотрудничать в осуществлении плана Организации Объединенных Наций, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и содействовать ему, как того требует резолюция 539 (1983) Совета Безопасности от 28 октября 1983 года.

14. Правительство Брунея Даруссалама и миссия решительно отвергли и осудили настойчивые попытки Южной Африки установить какую-либо "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии и любыми другими посторонними или не относящимися к делу вопросами, в частности с выводом кубинских войск из Анголы, и со всей ясностью подчеркнули, что все такие попытки направлены на то, чтобы задержать процесс деколонизации в Намибии. Они отметили, что и Генеральная Ассамблея, и Совет Безопасности отвергли любые "связь" или "параллель" как противоречащие положениям плана Организации Объединенных Наций и заявили, что независимость Намибии не может быть поставлена в зависимость от решения вопросов, которые не относятся к плану.

15. Обе стороны приветствовали принятое на Специальном совещании Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии решение неприсоединившихся стран обратиться с просьбой о созыве чрезвычайного заседания Совета Безопасности Организации Объединенных Наций с целью возобновления рассмотрения вопроса о Намибии и обеспечения соблюдения его собственных резолюций по этому вопросу, в частности резолюции 435 (1978) (A/40/307-S/19184 и Corr.1, приложение).

16. Обе стороны подчеркнули, что деятельность иностранных экономических кругов в Намибии осуществляется в нарушение всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 3295 (XXIX), и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года, а также вновь подчеркнули необходимость принятия всеми государствами надлежащих мер по обеспечению эффективного осуществления Декрета.

17. Обе стороны решительно осудили непрекращающееся сотрудничество некоторых западных стран и Израиля с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях, которое поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и к созданию препятствий на пути усилий, направленных на ликвидацию

апартеида и прекращение незаконной оккупации Намибии расистской Южной Африкой. Они призвали эти страны прекратить и воздерживаться впредь от такого сотрудничества с режимом Претории, которое осуществляется в нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года.

18. Правительство Брунея Даруссалама и миссия осудили постоянно проводимые против прифронтовых государств акты агрессии и дестабилизации расистского режима Южной Африки и заявили о своей солидарности с принципиальной позицией прифронтовых государств по намибийскому вопросу. Они также признали необходимость расширения поддержки и помощи прифронтовым государствам, с тем чтобы они могли защищать их суверенитет и территориальную целостность.

19. Обе стороны подчеркнули необходимость того, чтобы все государства принимали эффективные меры по изоляции Южной Африки в политическом, экономическом, военном и культурном отношениях согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

20. Правительство Брунея Даруссалама и миссия выразили твердую убежденность, что игнорирование решений и резолюций Организации Объединенных Наций расистским режимом Южной Африки, незаконная оккупация им Намибии, его варварская репрессивная война против намибийского народа, его непрекращающиеся акты агрессии против соседних африканских государств, совершаемые с расположенных в Намибии баз, проводимая им политика апартеида и создание ядерного оружия представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности.

21. Они подчеркнули настоятельную необходимость в том, чтобы Совет Безопасности позитивно откликнулся на требование большинства международного сообщества путем немедленного введения против расистского режима Южной Африки всеобъемлющих санкций согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, а также обеспечил скорейшее осуществление резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, а также всех других резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии.

22. Миссия подчеркнула необходимость расширения поддержки и помощи борьбе намибийского народа за самоопределение и независимость под руководством СВАПО.

23. Миссия выразила искреннюю признательность правительству Брунея Даруссалама за его непрекращающиеся усилия, направленные на оказание содействия делу Намибии и скорейшее достижение Намибией независимости в соответствии с планом Организации Объединенных Наций.

24. Миссия горячо поблагодарила правительство и народ Брунея Даруссалама за теплый прием и гостеприимство во время ее пребывания в Бандар-Сери-Бегаване.

5. Заявление, опубликованное консультативной миссией Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 21 мая 1985 года после проведения переговоров с правительством Финляндии

1. По приглашению правительства Финляндии консультативная миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии находилась в Хельсинки с 20 по 21 мая 1985 года.

2. В состав миссии входили следующие лица: г-н Порфирио Муньос-Ледо (Мексика), председатель; г-н Ханну Халинен (Финляндия); г-н Гжегош Половчик (Польша); г-н Эктор Гриффин (Венесуэла) и г-н Пиус Х. Ашике - представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

3. Цель миссии заключалась в проведении консультаций с правительством Финляндии по вопросу о текущем положении в Намибии и вокруг нее, с тем чтобы содействовать осуществлению без дальнейших задержек плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.

4. Во время своего пребывания в Финляндии миссия имела беседы с министром иностранных дел г-ном Пааво Вяюрюненем; заместителем министра иностранных дел г-ном Клаусом Торнуддом; заместителем министра иностранных дел по вопросам международного развития и сотрудничества г-ном Мартти Ахтисаари; заместителем заведующего отдела по политическим вопросам министерства иностранных дел г-ном Яаакко Бломбергом; а также с членами комитета по внешним сношениям парламента Финляндии. Миссия также имела встречи с представителями неправительственных организаций.

5. Миссия выразила глубокую признательность правительству Финляндии за его приверженность делу Намибии, поддержку намибийского народа через посредство СВАПО и решительную поддержку Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, являющегося в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от 19 мая 1967 года законным органом по управлению Намибией до достижения ею независимости. Миссия также выразила глубокую признательность правительству Финляндии за ту активную роль, которую играет Финляндия как член Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

6. Миссия и делегация осуществили обзор критического положения в Намибии и вокруг нее во всех его аспектах. Обе стороны вновь подтвердили неотъемлемое право намибийского народа на самоопределение и национальную независимость в единой Намибии.

7. Финская делегация вновь заявила, что прямую ответственность за Намибию до достижения народом этой территории подлинной независимости несет Организация Объединенных Наций.

8. И правительство Финляндии, и миссия выразили озабоченность настоятельным отказом Южной Африки соблюдать соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, являющиеся единственной приемлемой основой для мирного, справедливого и прочного урегулирования намибийского вопроса. Обе стороны вновь заявили о своей решительной поддержке плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, который содержится в этих резолюциях, и о своей решимости сделать все возможное для его полного и незамедлительного осуществления без каких-либо предварительных условий.

9. Миссия вновь подтвердила законность борьбы намибийского народа под руководством СВАПО против колониального господства и незаконной оккупации ее территории расистской Южной Африкой.

10. Финская делегация вновь заявила о своей решительной поддержке Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, членом которого является Финляндия и который является законным органом по управлению Намибией до достижения ею независимости, и дала высокую оценку важной роли Совета в осуществлении его полномочий в интересах намибийского народа.
11. Миссия самым решительным образом осудила настойчивые попытки привнесения в план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, таких посторонних и не относящихся к делу вопросов, как вывод кубинских войск из Анголы. Миссия напомнила, что и Генеральная Ассамблея, и Совет Безопасности отвергли концепцию "связи". Миссия охарактеризовала такие попытки режима Претории и его союзников как действия, которые намеренно осуществляются в целях сохранения незаконной оккупации Намибии вопреки воле международного сообщества. Со своей стороны финская делегация вновь заявила о том, что Финляндия отвергает вопрос о "связи", а также подтвердила свою позицию относительно необходимости незамедлительного осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, без предварительных условий.
12. Миссия вновь заявила, что Уолфиш-Бей, остров Пенгуин и другие прибрежные острова Намибии являются неотъемлемой частью намибийской территории. Обе стороны подтвердили необходимость сохранения территориальной целостности и единства Намибии.
13. Миссия призвала созвать чрезвычайное заседание Совета Безопасности для использования им своих полномочий и осуществления резолюции 435 (1978) Совета без дальнейших задержек.
14. Ввиду неуступчивости позиции Южной Африки миссия призвала ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки. Она также призвала государства-члены принять конкретные меры, с тем чтобы изолировать режим Претории в экономическом, военном, политическом, дипломатическом и культурном отношении.
15. Обе стороны решительно осудили недавнюю попытку Южной Африки навязать "внутреннее урегулирование" в форме создания "временного правительства" в Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности. В этой связи они осудили и отвергли создание так называемого временного правительства как одну из последних попыток Южной Африки, с помощью которой она пытается навязать "внутреннее урегулирование" в Намибии. Они заявили, что все эти попытки являются незаконными.
16. Миссия заявила, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой является дерзким вызовом авторитету Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности. Особое внимание миссия обратила на намибийскую экономику, на которой в максимальной степени сказываются структурные несоответствия, присущие всякой колониальной экономике. Южная Африка, а также другие иностранные экономические круги истощают богатые природные ресурсы Намибии во всех отраслях экономики: горном деле, сельском хозяйстве и рыболовстве.
17. Миссия решительно осудила деятельность этих иностранных экономических кругов в Намибии и разграбление ими природных ресурсов территории в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/. Миссия подчеркнула тот факт, что эта деятельность содействует сохранению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. В этой связи миссия напомнила резолюции Организации Объединенных Наций, призывающие к введению всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки.

18. Обе стороны согласились с необходимостью незамедлительного прекращения этого разграбления и эксплуатации, поскольку ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием народа этой территории.
19. В этой связи миссия обратила внимание на недавние инициативы Совета, направленные на ужесточение политических и правовых мер против корпораций или отдельных лиц, нарушающих этот Декрет.
20. Обе стороны с сожалением отметили, что народ Намибии по-прежнему лишен основных прав и свобод. Оккупирующая власть все в больших масштабах чинит физические расправы, наращивает социальные и политические репрессии против народа Намибии. Они решительно осудили Южную Африку за милитаризацию Намибии, введение ею призыва намибийцев на военную службу, объявление северной части Намибии "зоной безопасности" и ее акты агрессии против соседних государств.
21. Миссия заявила о своей несокрушимой солидарности с намибийским народом в его борьбе за самоопределение и независимость под руководством СВАПО – его единственного и подлинного представителя. Финская делегация воздала должное СВАПО за ту решающую и позитивную роль, которую она играет в поисках мирного урегулирования намибийской проблемы в рамках переговоров, и призвала по-прежнему оказывать и расширять международную поддержку освободительной борьбе намибийского народа за прекращение незаконной оккупации Намибии и достижение этой территорией независимости.
22. Делегация Финляндии подтвердила готовность правительства этой страны участвовать в Группе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ).
23. Правительство Финляндии и миссия вновь заявили об их поддержке эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, а также поддержке резолюции 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года, призывающей все государства воздерживаться от импорта оружия из Южной Африки. Обе стороны потребовали полного и неукоснительного соблюдения этих резолюций.
24. Делегация Совета поблагодарила Финляндию за ее ежегодный вклад в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, в частности для Программы государственности для Намибии и Института Организации Объединенных Наций для Намибии, и за ее непосредственную гуманитарную помощь СВАПО и намибийскому народу. Финская делегация вновь подтвердила, что независимая Намибия станет одним из основных бенефициариев оказываемой Финляндией технической и экономической помощи.
25. Делегация Финляндии заявила, что приверженность народа и правительства Финляндии делу Намибии коренится в более чем вековой истории дружественных отношений с намибийским народом.
26. В этой связи обе стороны воздали должное неправительственным организациям и ассоциациям дружбы, преданным делу свободы и независимости Намибии.
27. Делегация Совета дала высокую оценку работе совещания министров иностранных дел по обзору Совместной программы действий стран Северной Европы против апартеида, принятой в 1978 году странами Северной Европы.

28. Миссия поблагодарила правительство Финляндии за оказанный ей теплый прием во время ее пребывания в Хельсинки.

6. Заявление, опубликованное консультативной миссией Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 23 мая 1985 года после проведения переговоров с правительством Швеции

1. С 22 по 23 мая 1985 года миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии находилась в Стокгольме, где она провела консультации с правительством Швеции.
2. В состав миссии входили г-н Порфирио Муньос-Ледо (Мексика), председатель; г-н Ханну Халинен (Финляндия); г-н Гжегош Паловчик (Польша); г-н Эктор Гриффин (Венесуэла) и г-н Пиус Х. Ашике – представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).
3. Цель миссии заключалась в проведении консультаций с правительством Швеции по вопросу о текущем положении в Намибии и вокруг нее, с тем чтобы содействовать осуществлению без дальнейших задержек плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.
4. Миссия имела беседы с делегацией министерства иностранных дел Швеции в составе г-на Пьера Шори, министра иностранных дел; г-на Яна Элиассона, посла, заведующего политического отдела; г-на Ларса-Гёрана Энгфельдта и г-жи Ирен Ларссон, директоров, отдел по политическим вопросам; г-на Карла Йохана Перссона, советника, отдел по политическим вопросам; г-на Роланда Нильссона, первого секретаря, отдел по политическим вопросам; г-на Микаэла Дажля, начальника отделения, отдел по политическим вопросам; г-на Тома Черинга, директора, отдел по вопросам международного развития; г-на Стена Риландера, советника, отдел по вопросам международного развития; г-жи Ингрид Хьедт, издателя, отдел по вопросам печати и информации.
5. Шведская делегация подчеркнула, что незаконная оккупация Южной Африкой этой территории является актом вопиющей несправедливости в отношении намибийского народа, и вновь подтвердила свою поддержку законного права намибийского народа и СВАПО на самоопределение и независимость. Делегация далее заявила, что ответственность за достижение Намибией независимости лежит на всем международном сообществе, выступила в поддержку того, что ответственность за Намибию несет только Организация Объединенных Наций, и дала высокую оценку той важной роли, которую Совет Организации Объединенных Наций по Намибии играет в качестве законного органа по управлению территорией до достижения ею независимости.
6. И правительство Швеции, и миссия выразили озабоченность настойчивым отказом Южной Африки соблюдать соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, которые являются единственной приемлемой основой для мирного, справедливого и прочного урегулирования намибийского вопроса. Обе стороны подтвердили свою решительную поддержку содержащегося в этих резолюциях плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, и заявили об их решимости сделать все возможное для незамедлительного и безусловного осуществления этого плана.

7. Миссия подчеркнула настоятельную необходимость того, чтобы в год своей сороковой годовщины Организация Объединенных Наций осуществила свою полную ответственность в отношении намибийского народа путем обеспечения его подлинной национальной независимости.
8. Обе стороны осуществили обзор положения в Намибии и вокруг нее. В этой связи обе стороны осудили Южную Африку за продолжаемую ею растущую милитаризацию Намибии и репрессии против намибийского народа. Как и миссия, шведская делегация выразила озабоченность в связи с введением недавно Южной Африкой призыва всех намибийцев мужского пола в возрасте с 17 до 55 лет на службу в оккупационную армию в нарушение международного права и в связи с расширением "северной зоны безопасности".
9. Обе стороны выразили сожаление по поводу настойчивых попыток навязать внутреннее урегулирование намибийского вопроса в обход резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. В этой связи миссия осудила и отвергла как незаконный недавний односторонний маневр Южной Африки с целью создания так называемого "временного правительства".
10. Миссия вновь заявила о своей непоколебимой поддержке СВАПО в качестве единственного и подлинного представителя намибийского народа. Обе стороны высоко оценили позитивную роль СВАПО в усилиях по достижению независимости Намибии. Правительство Швеции подчеркнуло необходимость оказания моральной и политической поддержки, а также расширения гуманитарной помощи СВАПО.
11. Миссия решительно осудила настойчивые попытки Южной Африки и ее союзников привнести в план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, такие посторонние и не относящиеся к делу вопросы, как вывод кубинских войск из Анголы. Она напомнила, что и Генеральная Ассамблея, и Совет Безопасности отвергли какую-либо "связь". Миссия охарактеризовала такие попытки Южной Африки как действия, которые намеренно осуществляются в целях сохранения незаконной оккупации Намибии вопреки воле международного сообщества. Правительство Швеции отвергло какую-либо "связь" и вновь подтвердило свою позицию относительно осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, без предварительных условий.
12. Обе стороны заявили, что существует настоятельная необходимость в принятии эффективных мер, включая обязательные санкции, с тем чтобы заставить режим апартеида сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении резолюции 435 (1978) Совет Безопасности.
13. Миссия обратила внимание правительства Швеции на резолюции Организации африканского единства (ОАЕ) и Движения неприсоединившихся стран, в которых эти организации обратились с просьбой о созыве чрезвычайного заседания Совета Безопасности для возобновления рассмотрения вопроса о Намибии и обеспечения выполнения его собственных резолюций по этому вопросу, в частности резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности, и призвали ввести всеобъемлющие и обязательные санкции против Южной Африки.
14. Обе стороны с удовлетворением восприняли более глубокое осознание международным общественным мнением этой проблемы. Особенный интерес они проявили к вопросу о расширении движения против апартеида и за независимость Намибии в западных странах.

15. Миссия напомнила, что в 1978 году правительства стран Северной Европы приняли Совместную программу действий стран Северной Европы против апартеида. Миссия выразила удовлетворением процессом обзора, который был осуществлен на совещании министров иностранных дел в целях повышения эффективности этой совместной программы.
16. Миссия с особой признательностью отметила принятие Швецией в феврале 1985 года новых и более строгих законодательных мер под названием "Запрещение капиталовложений в Южную Африку и Намибию и другие меры против апартеида". Миссия заявила далее, что эти законодательные меры могли бы стать примером для других стран, вводящих санкции на национальном уровне.
17. Обе стороны призвали к осуществлению согласованных и параллельных усилий по оказанию давления на Южную Африку и ее союзников в целях обеспечения возможности осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.
18. Миссия решительно осудила деятельность иностранных экономических кругов в Намибии, осуществляемую в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в 1974 году. Миссия подчеркнула неотложную необходимость эффективного осуществления этого Декрета.
19. В этой связи миссия обратила внимание на недавнюю инициативу Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, направленную на ужесточение политических и правовых мер против иностранных экономических кругов, нарушающих этот Декрет.
20. Миссия выразила благодарность правительству Швеции за оказание гуманитарной и финансовой помощи Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии и его составным частям и другим проектам в поддержку намибийского народа. Она выразила надежду на то, что правительство Швеции по-прежнему будет расширять эту помощь. Правительство Швеции вновь подтвердило свое намерение и впредь делать это.
21. Миссия выразила благодарность правительству Швеции за его непрекращающуюся помощь прифронтовым государствам.
22. Миссия имела беседы с представителями законодательных органов Швеции - членами следующих политических партий: Партии центра, Социал-демократической партии, Консервативной партии, Левой партии - коммунистов и Либеральной партии.
23. Учитывая тот факт, что Южная Африка по-прежнему занимает несговорчивую позицию, миссия подчеркнула настоятельную необходимость принятия Советом по Намибии и международным сообществом конкретных мер в поддержку справедливой борьбы намибийского народа под руководством СВАПО всеми средствами, включая вооруженную борьбу.
24. Миссия имела встречи с представителями неправительственных организаций Швеции и стран Северной Европы, включая шведские группы, занимающиеся проблемами Африки, и Комитет за изоляцию Южной Африки.

25. В ходе бесед обе стороны обменялись мнениями о путях и средствах мобилизации поддержки дела достижения Намибией независимости, а также поддержки СВАПО и прифронтовых государств и о путях и средствах распространения информации о Намибии. Они также обсудили пути повышения позитивной роли, которую играют неправительственные организации в углублении осведомленности общественности о последствиях правительственной политики по отношению к Южной Африке и Намибии. С особой признательностью миссия отметила непрекращающиеся усилия неправительственных организаций в поддержку борьбы намибийского народа.

26. Миссия выразила благодарность правительству Швеции за оказанный в ходе ее пребывания в Стокгольме теплый прием.

7. Заявление, сделанное консультативной миссией Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 24 мая 1985 года после переговоров с правительством Дании

1. Миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила Копенгаген для проведения консультаций с правительством Дании 24 мая 1985 года.

2. В состав миссии входили: г-н Порфирио Муньос-Ледо (Мексика), Председатель; г-н Эктор Гриффин (Венесуэла); г-н Ханну Халенен (Финляндия); г-н Гжегош Половчик (Польша); и г-н П. Ашике, представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

3. Цель миссии состояла в проведении консультаций с правительством Дании относительно нынешнего положения в Намибии и в связи с Намибией, с тем чтобы содействовать скорейшему осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии. Этим консультациям придавалось особенно большое значение в связи с предстоящими чрезвычайными пленарными заседаниями Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в Вене 3-7 июня 1985 года.

4. Миссия встретила с г-ном Петером Дювигом, заместителем министра иностранных дел по политическим вопросам, и г-ном Могенсом Исаксеном, главой Датского агентства по международному развитию (ДАНИДА). Миссия встретила с делегацией министерства иностранных дел Дании в составе начальника отдела политического департамента г-на Йргена Бейера, начальника отдела ДАНИДА г-на Бёрге Блонда, начальника отдела департамента по правовым вопросам г-на Петера Брукнера, заведующей секции ДАНИДА г-жи Сузан Рубоу и заведующей секции политического департамента г-жи Вибекке Русен. Миссия также встретила с парламентариями и представителями неправительственных организаций.

5. Правительство Дании заявило, что вопрос о Намибии является последним важнейшим вопросом деколонизации, стоящим перед международным сообществом, особо подчеркнуло ответственность Организации Объединенных Наций и высоко оценило роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

6. Делегация подчеркнула главную ответственность Совета Безопасности в деле достижения независимости Намибии. В этой связи правительство заявило о своей полной поддержке усилий по содействию скорейшему осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии и содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности от 29 сентября 1978 года.

7. Миссия проинформировала правительство Дании о критическом положении в Намибии и в связи с Намибией. Она заявила о своей особой обеспокоенности в связи с продолжением незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, ее подавлением намибийского народа и массовой милитаризацией территории в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций.

8. Миссия подчеркнула, что режим Претории с помощью своих союзников по-прежнему оттягивает осуществление плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии и содержащегося в резолюциях 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) Совета Безопасности. Все меры, предпринимаемые режимом в Намибии, включая создание так называемого "переходного правительства", ясно указывают на то, что Претория не приняла политического решения об уходе с этой территории.

9. Миссия также заявила о своей серьезной обеспокоенности в связи с тем, что Южная Африка по-прежнему предпринимает репрессивные меры в отношении большинства в Южной Африке, а также в связи с ее актами агрессии по отношению к прифронтовым государствам.

10. Миссия с удовлетворением отметила заявление министра иностранных дел Дании от 14 марта 1985 года, в котором правительство выразило свою озабоченность в связи с ухудшением положения в Намибии и в связи с Намибией, изложило инициативы Дании, имеющие целью изолировать Южную Африку, и подчеркнуло, что международное давление на Южную Африку может быть усилено и более эффективно осуществлено лишь с помощью санкций, основанных на обязательных решениях Совета Безопасности.

11. Миссия вновь заявила о своей полной солидарности с намибийским народом в его борьбе за самоопределение и независимость под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя. Правительство Дании признало важный вклад СВАПО в решении вопроса о Намибии.

12. Обе стороны заявили, что на юге Африки ведется борьба по двум взаимосвязанным направлениям, а именно в Намибии и Южной Африке, с целью ликвидации колониального господства и апартеида. Южная Африка не желает отказаться от своего господства над этой территорией, поскольку независимость Намибии означала бы начало крушения апартеида в Южной Африке.

13. Миссия осудила Южную Африку за ее репрессии по отношению к народу Намибии, введение воинской повинности для всех намибийцев в возрасте от 17 до 55 лет, объявление северной части Намибии "зоной безопасности" и, в особенности, за решение о создании так называемого "переходного правительства" в Намибии. Миссия объявила все такие попытки незаконными.

14. Миссия осудила деятельность иностранных экономических кругов в Намибии в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в особенности Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, который был принят Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в 1974 году.

15. Миссия подчеркнула, что Южная Африка и ее союзники по-прежнему настаивают на "увязке", которая неоднократно осуждалась и отвергалась всеми соответствующими органами Организации Объединенных Наций как посторонний и не относящийся к делу вопрос.

16. Обе стороны призвали существование всеобщего движения против апартеида и за независимость Намибии. Неправительственные организации, парламентарии и правительства предпринимали меры для изоляции режима Южной Африки.
17. Обе стороны с удовлетворением отметили последние меры, предпринимавшиеся в некоторых западных странах, и заявили, что настало время для оказания коллективного давления на режим апартеида.
18. Миссия заявила, что чрезвычайные пленарные заседания Совета, приняв важные решения, направленные на усиление давления на Южную Африку, удовлетворят требования всемирного движения против незаконного оккупационного режима.
19. Миссия подчеркнула, что введение всеобъемлющих обязательных санкций Советом Безопасности против Южной Африки является наиболее эффективным средством усиления международного давления на режим, с целью обеспечения выполнения им резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.
20. Миссия призвала к эффективному осуществлению обязательного эмбарго на поставки оружия в Южную Африку, о котором говорится в резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, и подчеркнула, что Совету Безопасности необходимо рассмотреть предложения своего Комитета, содержащиеся в документе S/14179 100/ от 19 сентября 1980 года, относительно усиления эмбарго на поставки оружия.
21. Делегация подчеркнула совпадение мнений миссии и правительства Дании в этом отношении, заявила, что правительство Дании рассматривает политику апартеида Южной Африки как угрозу для международного мира и безопасности, и поэтому подчеркивает срочную необходимость конкретных международных мер, включая санкции, предусмотренные главой VII Устава Организации Объединенных Наций.
22. В связи с вопросом о Намибии делегация подчеркнула важность принятия Советом Безопасности единодушного решения, которое будет основываться на заявлении, сделанном Председателем Совета Безопасности 3 мая 1985 года 1/, и наиболее решительным образом продемонстрирует Южной Африке единство мнений Совета Безопасности.
23. Делегация Дании заявила, что процесс оказания давления должен привести к достижению независимости Намибии, и призвала Совет Безопасности единодушно подтвердить свою поддержку резолюции 435 (1978). Обе стороны высказались в поддержку проведения срочного заседания Совета Безопасности с целью осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности без каких-либо оговорок или задержек.
24. Миссия выразила признательность правительству Дании за техническую и финансовую помощь, оказанную им Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии. Правительство Дании заявило о своем намерении увеличить такую помощь Фонду для Намибии, включая помощь Программе государственности для Намибии, Институту Организации Объединенных Наций для Намибии, а также оказывать непосредственную помощь СВАПО.
25. Миссия выразила признательность правительству Дании за теплый прием, оказанный ей в ходе ее пребывания в Копенгагене.

8. Заявление, сделанное консультативной миссией Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 29 мая 1985 года после переговоров с правительством Норвегии

1. Миссия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии посетила Осло для проведения консультаций с правительством Норвегии 28 и 29 мая 1985 года.
2. В состав миссии входили: г-н Порфирио Муньос-Ледо (Мексика), Председатель; г-н Эктор Гриффин (Венесуэла); г-н Ханну Халинен (Финляндия); г-н Гжегош Половчик (Польша); и г-н П. Ашике, представитель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).
3. Цель миссии состояла в проведении консультаций с правительством Норвегии относительно нынешнего положения в Намибии и в связи с Намибией, с тем чтобы содействовать скорейшему осуществлению плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии. Этим консультациям придавалось особенно большое значение в связи с предстоящими чрезвычайными пленарными заседаниями Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в Вене 3-7 июня 1985 года.
4. Миссия встретила с министром иностранных дел г-ном Торбьерном Фрэйснесом и провела обсуждения с генеральным директором первого политического департамента г-ном Яном Найхеймом; советником по делам Африки г-ном Хоконном Хьельде; старшим сотрудником отдела министерства иностранных дел по вопросам юга Африки г-ном Рольфом В. Хансеном и старшим сотрудником департамента по планированию министерства по вопросам сотрудничества в области развития г-ном Коре Стормарком.
5. Правительство Норвегии и миссия выразили взаимную озабоченность в связи с упорным отказом Южной Африки от осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в особенности резолюций Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, которые представляют собой единственную приемлемую основу для мирного, справедливого и прочного урегулирования намибийского вопроса. Обе стороны подтвердили свою твердую поддержку плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии и содержащегося в этих резолюциях, а также заявили о своей решимости прилагать все усилия с целью достижения его скорейшего и безоговорочного осуществления.
6. Делегация Норвегии заверила миссию в том, что правительство Норвегии полностью и безоговорочно поддерживает дело независимости Намибии, и вновь заявила, что любое решение должно основываться на резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Делегация признала особую ответственность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как единственного законного органа по управлению территорией до достижения ею независимости.
7. Миссия вновь заявила о своей безоговорочной поддержке и солидарности с народом Намибии в его борьбе за самоопределение и независимость под руководством СВАПО, его единственного и подлинного представителя. Правительство Норвегии с удовлетворением отметило позитивную роль, которую играет СВАПО в деятельности, направленной на достижение независимости Намибии. Правительство Норвегии подчеркнуло необходимость обеспечения моральной и политической поддержки, а также увеличения финансовой, технической и гуманитарной помощи СВАПО.

8. Миссия осудила Южную Африку за ее репрессии по отношению к намибийскому народу, милитаризацию территории, введение воинской повинности и за объявление северной части Намибии "зоной безопасности", а также осудила недавнее создание так называемого временного правительства как незаконное.
9. Миссия и правительство Норвегии сделали вывод о том, что последние действия режима Претории подтверждают тот факт, что режим не принял политического решения об уходе с территории. В этой связи делегация заявила, что создание так называемого временного правительства в Намибии является неприемлемым.
10. Миссия выразила признательность правительству Норвегии за его поддержку дела намибийцев и, в особенности, за его индивидуальные и коллективные действия, предпринятые с целью изоляции режима Претории.
11. Миссия призвала правительство Норвегии, а также другие страны Северной Европы играть активную роль в деле оказания давления на Южную Африку и ее союзников для обеспечения скорейшего осуществления плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии.
12. Миссия указала, что Южная Африка и ее союзники по-прежнему настаивают на "увязке", которая неоднократно осуждалась и отвергалась подавляющим большинством международного сообщества.
13. Обе стороны признали, что движение против апартеида и за независимость Намибии в некоторых западных странах представляет собой одно из наиболее значительных достижений.
14. Обе стороны подчеркнули, что действия, предпринимавшиеся неправительственными организациями, парламентариями и правительствами с целью изоляции режима Южной Африки, обеспечили необходимый политический климат для правительств в плане принятия мер на национальном, региональном и глобальном уровнях.
15. Обе стороны особо подчеркнули, что введение Советом Безопасности обязательных санкций против Южной Африки является наиболее эффективным средством усиления международного давления на этот режим.
16. Миссия осудила деятельность иностранных экономических кругов в Намибии в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и, в особенности, Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/. Миссия заявила о своей обеспокоенности в связи с импортом каракуля из Намибии в Норвегию и участием норвежских судов в перевозе продукции Намибии, а также в доставке нефти в Южную Африку.
17. Делегация заявила о том, что она разделяет обеспокоенность миссии в этой связи, и проинформировала миссию о мерах, предпринимаемых правительством Норвегии в целях обеспечения экономического бойкота Южной Африке, а также заявила о своей поддержке введения всеобъемлющих обязательных санкций Советом Безопасности и своем выполнении обязательного международного эмбарго на поставки нефти в Южную Африку.
18. Делегация Норвегии заявила, что народ и правительство Норвегии принимают активное участие в оказании конкретной поддержки намибийскому народу и СВАПО.

19. Миссия выразила особое удовлетворение в связи с деятельностью норвежских неправительственных организаций, которые способствовали привлечению различных слоев населения к проведению пропагандистских кампаний, осуществлению проектов помощи намибийскому народу и повышению общественной осведомленности о последствиях политики правительства, касающейся Южной Африки и Намибии.

20. Миссия выразила признательность за всестороннюю помощь в области развития, предоставляемую правительством Норвегии народу Намибии через Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и его основные подразделения, а также за непосредственную материальную и политическую поддержку СВАПО.

21. Делегация заявила, что помощь в области развития народу Намибии является первоочередной областью деятельности, и подтвердила свое намерение активизировать и расширить свою помощь в области сотрудничества со СВАПО.

22. Миссия выразила признательность правительству Норвегии за теплый прием, оказанный ей в ходе ее пребывания в Осло.

9. Коммюнике, опубликованное Советом Организации Объединенных Наций по Намибии: миссия высокого уровня Совета по Намибии проводит консультации в Луанде с руководством СВАПО 1 и 2 сентября 1985 года

1. 1 и 2 сентября делегация Совета Организации Объединенных Наций по Намибии провела консультации с руководителями Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Делегацию возглавлял Ноель Дж. Синклер (Гайана) в качестве исполняющего обязанности Председателя Совета, и в ее состав входили следующие Постоянные представители при Организации Объединенных Наций, являющиеся заместителями Председателя Совета: г-н Хосин Джуди (Алжир), г-н Натараджан Кришнан (Индия) и г-н Игнац Голоб (Югославия). Членами делегации также были г-н Хариш Шукла (Индия) и г-н Милош Стругар (Югославия), а также Комиссар Организации Объединенных Наций по Намибии г-н Брэджеш Мишра.

2. В штаб-квартире СВАПО в Луанде Совет встретился с Председателем СВАПО Сэмом Нуймой. В состав делегации СВАПО входили: г-н Дэвид Мероро, Национальный председатель; г-н Питер Муэшиханге, секретарь по иностранным делам; г-н Хайфикепунье Лукас Похамба, секретарь по вопросам финансов; г-н Хидипо Хамутенья, секретарь по вопросам информации; г-н Нахас Ангула, секретарь по вопросам образования; Тео-Бен Гурираб, Постоянный наблюдатель при Организации Объединенных Наций; Хаге Гейнгоб, Директор института Организации Объединенных Наций для Намибии и член политического бюро; и Мосес Гароеб, исполнительный секретарь.

3. Делегация Совета и СВАПО обменялись мнениями о текущих событиях в связи с Намибией, а также о чрезвычайно серьезной угрозе для международного мира и безопасности, создаваемой незаконной оккупацией Намибии расистским режимом Южной Африки. Обе стороны согласились в своей оценке положения и необходимости тщательной подготовки целенаправленной стратегии с целью обеспечения дополнительного международного давления на Южную Африку.

4. Председатель СВАПО подчеркнул важность утверждения Советом своих полномочий на управление Намибией в соответствии с мандатом, предоставленным ему Генеральной Ассамблеей в резолюции 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года. Г-н Нуйома предложил Совету стремиться к обеспечению своего присутствия в территории Намибии с целью выполнения своих обязанностей как законного органа по управлению Намибией. Он подчеркнул, что такая мера обеспечит привлечение внимания мировой общественности к вопросу о Намибии. Поскольку 1986 год ознаменует собой двадцатую годовщину прекращения Генеральной Ассамблеей мандата Южной Африки над Намибией, г-н Нуйома также предложил Совету рассмотреть вопрос о созыве специальной сессии Ассамблеи, проведению которой предшествовала бы международная конференция по Намибии. Специальная сессия Ассамблеи была бы целенаправленным мероприятием и содействовала бы разработке путей ускорения достижения независимости Намибии. Кроме того, г-н Нуйома указал, что усилия по мобилизации международной деятельности в поддержку независимости Намибии должны быть усилены, в особенности в Западной Европе и Соединенных Штатах.

5. Председатель СВАПО также подчеркнул, что рекомендации Совета, представляемые Генеральной Ассамблеей, должны по-прежнему быть четкими, более решительными и бескомпромиссными. Они должны решительным образом подтверждать позицию Ассамблеи в вопросе о Намибии и осуждать сохранение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также те иностранные экономические круги, которые эксплуатируют людские и природные ресурсы Намибии.

6. Делегация Совета заверила Председателя СВАПО в том, что Совет тщательно рассмотрит предложения, представленные руководителями СВАПО. Делегация вновь заявила о твердом намерении Совета прилагать все усилия для содействия делу достижения независимости Намибии в тесном сотрудничестве со СВАПО, единственным и подлинным представителем намибийского народа.

D. Решения

1. Выборы должностных лиц

1064. Вопрос о выборе должностных лиц на 1985 год рассматривается в пунктах 1044-1050.

1065. На своем 430-м заседании 29 октября 1984 года Совет в связи с уходом г-на Мохамеда Сахнуна (Алжир) избрал г-на Хосина Джуди (Алжир) заместителем Председателя Совета. На своем 436-м заседании 3 апреля 1985 года Совет в связи с уходом г-на Джошкуна Кырджи (Турция) избрал г-на Илтера Тюркмена (Турция) заместителем Председателя Совета.

2. Рассмотрение Советом рекомендаций Генерального секретаря СВАПО

1066. На своем 430-м заседании 29 октября 1984 года Совет решил поручить своему Руководящему комитету рассмотреть рекомендации Генерального секретаря СВАПО в связи с работой Совета.

3. Доклад Совета Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии

1067. На своих 431-м и 432-м заседаниях 15 ноября 1984 года Совет утвердил проект своего доклада Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.

Состав Постоянного комитета II

1068. На своем 434-м заседании 10 января 1985 года Совет принял решение о включении Египта в члены Постоянного комитета II. На своем 435-м заседании 28 марта 1985 года Совет принял решение о включении Алжира в члены Постоянного комитета II.

Проект в области водных ресурсов для горных районов Лесото

1069. На своем 435-м заседании 28 марта 1985 года Совет принял решение направить правительству Лесото письмо об отсутствии возражений против предлагаемого проекта в области водных ресурсов для горных районов Лесото.

Доклады миссий и делегаций

1070. На своем 436-м заседании 3 апреля 1985 года Совет принял к сведению доклад делегации Совета на сорок третьей очередной сессии Координационного комитета Организации африканского единства за освобождение Африки, состоявшейся в Аккре, Гана, 31 января-2 февраля 1985 года.

1071. На своем 441-м заседании 5 июня 1985 года Совет принял к сведению доклады своих консультативных миссий, направлявшихся в Саудовскую Аравию, Индонезию, Бруней Даруссалам, Финляндию, Швецию, Данию и Норвегию.

1072. На своем 442-м заседании 6 июня 1985 года Совет принял к сведению доклад своей консультативной миссии, направлявшейся в Конго и Анголу.

Доклады Постоянного комитета I

1073. На своем 436-м заседании 3 апреля 1985 года Совет принял к сведению доклад Постоянного комитета I о методах его работы.

1074. На своем 441-м заседании 5 июня 1985 года Совет принял к сведению доклад о ходе работы Постоянного комитета I.

Доклады Постоянного комитета II

1075. На своем 440-м заседании 5 июня 1985 года Совет утвердил доклады Постоянного комитета II о политических изменениях, касающихся Намибии, о военном положении в Намибии и в связи с Намибией, и доклад о социальных условиях в Намибии.

Доклады Постоянного комитета III

1076. На своем 430-м заседании 29 октября 1984 года Совет принял к сведению доклад Постоянного комитета III об организации симпозиума, посвященного сотой годовщине героической борьбы намибийского народа против колониальной оккупации.

1077. На своем 442-м заседании 6 июня 1985 года Совет принял к сведению доклад о ходе работы Постоянного комитета III.

ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ

РЕКОМЕНДАЦИИ И МЕРОПРИЯТИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ФИНАНСОВЫМИ ПОСЛЕДСТВИЯМИ

ГЛАВА I

РЕКОМЕНДАЦИИ

1078. Совет Организации Объединенных Наций по Намибии рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций по вопросу о Намибии:

A

ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ, СОЗДАВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕЗАКОННОЙ ОККУПАЦИИ ЭТОЙ ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в которой Ассамблея постановила прекратить действие мандата Южной Африки на Намибию и возложить прямую ответственность за эту территорию на Организацию Объединенных Наций,

ссылаясь, в частности, на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 101/,

рассмотрев также соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 102/,

ссылаясь далее на другие резолюции и решения, в которых указывается на незаконность продолжающейся оккупации Намибии Южной Африкой, в частности на резолюцию 284 (1970) Совета Безопасности от 29 июля 1970 года и на консультативное заключение Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/,

учитывая, что в 1986 году исполнится двадцатая годовщина прекращения Генеральной Ассамблеей мандата Южной Африки на Намибию от 27 октября 1966 года, и выражая свое серьезное беспокойство по поводу того, что в этот период Южная Африка продолжала свою незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций и решений Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь также на свои резолюции 3111 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 31/146 и 31/152 от 20 декабря 1976 года, в которых она, в частности, признала Народную организацию Юго-Западной Африки в качестве единственного и подлинного представителя народа Намибии и предоставила ей статус наблюдателя,

ссылаясь далее на свои резолюции ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и 36/121 В от 10 декабря 1981 года, в которых она призвала государства прекратить немедленно, в индивидуальном порядке и коллективно, всякие сношения с Южной Африкой, с тем чтобы полностью изолировать ее в политическом, экономическом, военном и культурном отношении,

принимая к сведению резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности от 19 июня 1985 года, в которой Совет осудил расистский режим Южной Африки за создание им так называемого временного правительства и объявил этот шаг незаконным и недействительным,

принимая к сведению также Заключительный документ специального совещания Координационного бюро неприсоединившихся стран на уровне министров по вопросу о Намибии, состоявшегося в Дели 19-21 апреля 1985 года 103/, консенсус по вопросу о Намибии 104/, принятый Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Тунисе 16 мая 1985 года, Венский заключительный документ 105/, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 7 июня 1985 года на его чрезвычайных пленарных заседаниях, проходивших в Вене, резолюцию по Намибии, принятую Координационным комитетом Организации африканского единства по освобождению Африки на его сорок четвертой сессии, состоявшейся в Аруше 4-6 июля 1985 года, резолюцию по Намибии, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее двадцать первой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 18-20 июля 1985 года 106/, и Декларацию совещания министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшегося в Луанде 4-8 сентября 1985 года,

вновь решительно заявляя, что продолжающаяся незаконная и колониальная оккупация Намибии Южной Африкой в нарушение многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности представляет собой акт агрессии против народа Намибии и вызов авторитету Организации Объединенных Наций, которая несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею независимости,

подчеркивая серьезную ответственность международного сообщества за принятие всех возможных мер в поддержку народа Намибии в его освободительной борьбе под руководством Народной организации Юго-Западной Африки,

отмечая, что 1985 год знаменует двадцать пятую годовщину создания Народной организации Юго-Западной Африки,

вновь заявляя о своей полной поддержке вооруженной борьбы народа Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии и признавая, что в 1986 году исполнится двадцатая годовщина начала вооруженной борьбы Народной организации Юго-Западной Африки против колониальной оккупации Южной Африкой,

будучи возмущена неизменным отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года, а также ее маневрами, направленными на увековечение своей незаконной оккупации и своей жестокой эксплуатации народа Намибии,

выражая сожаление по поводу по-прежнему неуступчивой позиции Южной Африки и настойчивого выдвигания ею неуместных и неприемлемых предварительных условий в отношении независимости Намибии, ее попыток обойти Организацию Объединенных Наций и ее планов, направленных на увековечение ее незаконной оккупации этой территории путем создания марионеточных политических институтов,

будучи глубоко обеспокоена растущей милитаризацией Намибии, насильственным призывом на воинскую службу намибийцев, созданием племенных армий и использованием наемников для подавления народа Намибии и осуществления агрессии против соседних государств,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за создание ядерного потенциала для военных и агрессивных целей,

выражая свое глубокое беспокойство по поводу продолжающейся оккупации южноафриканскими войсками районов на юге Анголы, которой способствует поддержка, оказываемая расистскому режиму и подрывным элементам в Анголе некоторыми западными государствами,

выражая свое решительное осуждение использования Южной Африкой территории Намибии в качестве плацдарма для своих дальнейших актов агрессии против независимых африканских государств, в частности Анголы и Ботсваны, которые привели к большим людским жертвам и разрушению экономической инфраструктуры,

вновь подтверждая, что ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами под защитой незаконного южноафриканского колониального режима в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/, принятого Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, и вопреки консультативному заключению Международного Суда от 21 июня 1971 года, является незаконной и поощряет оккупационный режим к проведению еще более неуступчивой и вызывающей политики,

принимая к сведению решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 2 мая 1985 года о предъявлении исков во внутренних судах государств против корпораций и отдельных лиц, участвовавших в добыче, транспортировке, переработке и закупке природных ресурсов Намибии как часть его усилий по обеспечению выполнения Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии,

глубоко сожалея по поводу продолжающегося сотрудничества определенных западных государств с Южной Африкой в политической, военной, экономической и ядерной областях в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что определенные международные организации и учреждения продолжают оказывать помощь расистскому режиму Претории в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи,

будучи возмущена продолжающимися произвольными тюремными заключениями и арестами руководителей, членов и сторонников Народной организации Юго-Западной Африки, пытками и убийствами невинных намибийцев, а также другими бесчеловечными

мерами незаконного оккупационного режима, цель которых – запугать народ Намибии и подавить его решимость осуществить свои законные чаяния в отношении самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии,

отмечая с глубоким беспокойством, что Совету Безопасности не позволили принять эффективные меры против Южной Африки во исполнение его обязанностей в соответствии с главой VII Устава из-за вето, наложенного одним или несколькими западными государствами – постоянными членами Совета Безопасности,

высоко оценивая усилия Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи как на законный орган по управлению Намибией до достижения независимости,

1. утверждает доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
2. особо принимает к сведению венский Заключительный документ, содержащий Декларацию и Программу действий по Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 7 июня 1985 года на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Вене;
3. принимает к сведению важные прения по вопросу о Намибии, проходившие в Совете Безопасности в период с 10 по 19 июня 1985 года;
4. далее принимает во внимание резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности, в которой Совет, среди прочего, осудил Южную Африку за создание ею так называемого временного правительства в Намибии и далее осудил этот режим за препятствия, которые он чинит осуществлению резолюции 435 (1978), настаивая на условиях, противоречащих положениям плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии;
5. вновь подтверждает неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение, свободу и национальную независимость в единой Намибии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и как это признано в резолюциях 1514 (XV) и 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи и в последующих резолюциях Ассамблеи, касающихся Намибии, а также законность его борьбы всеми имеющимися в его распоряжении средствами, включая вооруженную борьбу, против незаконной оккупации его территории Южной Африкой;
6. решительно осуждает режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии;
7. заявляет, что незаконная оккупация Намибии Южной Африкой представляет собой акт агрессии против народа Намибии в соответствии с определением агрессии, содержащимся в резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года, и поддерживает вооруженную борьбу намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки против агрессии Южной Африки за достижение самоопределения, свободы и национальной независимости в единой Намибии;

8. вновь заявляет, что в соответствии с ее резолюцией 2145 (XXI) Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения этой территорией подлинного самоопределения и национальной независимости и с этой целью вновь подтверждает мандат, выданный Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законному органу по управлению Намибией до достижения ею независимости в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) и с последующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

9. подтверждает свое решение о том, чтобы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в соответствии с мандатом, возложенным на него Генеральной Ассамблеей в резолюции 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, приступил к установлению своего правления в Намибии в 1986 году;

10. вновь подтверждает, что национально-освободительное движение Намибии – Народная организация Юго-Западной Африки – является единственным и подлинным представителем народа Намибии;

11. вновь подтверждает далее, что достижение Намибией подлинной независимости возможно лишь при непосредственном и полном участии Народной организации Юго-Западной Африки во всех усилиях, направленных на осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии;

12. вновь подтверждает, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности остается единственной приемлемой основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии, и вновь призывает к ее немедленному и безусловному осуществлению;

13. выражает свою тревогу в связи с тем, что Совет Безопасности до сих пор не может эффективно осуществлять свою ответственность за поддержание международного мира и безопасности на юге Африки ввиду противодействия западных государств – постоянных членов Совета;

14. настоятельно призывает Совет Безопасности предпринять решительные действия в целях осуществления прямой ответственности Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и принять без дальнейших промедлений надлежащие меры для обеспечения того, чтобы плану Организации Объединенных Наций, содержащемуся в резолюции 435 (1978) Совета, не был нанесен никакой ущерб и чтобы он не подвергся никаким изменениям, а в полной мере соблюдался и выполнялся;

15. вновь заявляет о своем убеждении, что продолжающаяся незаконная оккупация Намибии Южной Африкой, несоблюдение ею резолюций Организации Объединенных Наций, ее жестокие репрессии против намибийского народа, ее акты дестабилизации и агрессии против независимых африканских государств, а также ее политика апартеида представляют собой угрозу международному миру и безопасности;

16. заявляет, что всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций являются единственным эффективным средством обеспечения выполнения южной Африкой резолюций и решений Организации Объединенных Наций;

17. решительно осуждает Южную Африку за учреждение 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии, объявляет эту меру недействительной и подтверждает, что такой новый маневр вновь ясно демонстрирует, что Претория не

имеет ни малейшего желания соблюдать план Организации Объединенных Наций и, наоборот, пытается укрепить свое незаконное господство над этой территорией путем создания марионеточных политических институтов, призванных служить ее собственным интересам;

18. осуждает все мошеннические конституционные и политические замыслы, посредством которых незаконный расистский режим Южной Африки пытается увековечить свое колониальное господство в Намибии, и, в частности, призывает международное сообщество по-прежнему воздерживаться от какого-либо признания или осуществления какого-либо сотрудничества с любым режимом, навязанным незаконной администрацией Южной Африки намибийскому народу в нарушение резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

19. вновь подтверждает, что все эти замыслы являются мошенническими и недействительными и что они должны быть решительно отвергнуты всеми государствами, как к этому призывают соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

20. заявляет, что все так называемые законы и постановления, изданные незаконным оккупационным режимом в Намибии, являются незаконными и не имеют юридической силы;

21. настоятельно призывает Совет Безопасности принимать решительные меры в отношении любых затягивающих маневров и мошеннических планов незаконного оккупационного режима, направленных на подрыв законной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки за самоопределение и национальное освобождение;

22. вновь заявляет, что в конфликте в Намибии имеются лишь две стороны, а именно: народ Намибии под руководством своего единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки, с одной стороны, и незаконный оккупационный режим Южной Африки, с другой стороны;

23. вновь подтверждает, что государства-члены должны приложить все усилия для противодействия любым маневрам, направленным на обход Организации Объединенных Наций и на подрыв ее главной ответственности за деколонизацию Намибии;

24. приветствует и одобряет всеобщее и категорическое отрицание "увязки", за которую выступают Соединенные Штаты Америки и Южная Африка, между независимостью Намибии и любыми посторонними, не относящимися к делу вопросами, такими, как присутствие кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркивает, что такая "увязка" не только задерживает процесс деколонизации в Намибии, но и представляет собой вмешательство во внутренние дела Анголы;

25. приветствует и одобряет всемирное и оправданное осуждение политики "конструктивного сотрудничества" с Южной Африкой, проводимой Соединенными Штатами, как политики, которая не только поощряет вызывающую позицию Южной Африки и тем самым задерживает независимость Намибии, но и оказалась дискредитированной и обанкротившейся в силу самих действий режима Претории как в самой Южной Африке, так и в регионе юга Африки в целом;

26. выражает свою признательность "прифронтовым" государствам и Народной организации Юго-Западной Африки за их мудрый и конструктивный подход в усилиях, направленных на осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности;

27. выражает свое убеждение в том, что солидарность и поддержка "прифронтовыми" государствами дела Намибии продолжают оставаться фактором огромного значения в усилиях по достижению подлинной независимости этой территории;

28. настоятельно призывает международное сообщество в срочном порядке увеличить финансовую, материальную, военную и политическую поддержку "прифронтовых" государств, с тем чтобы они могли преодолеть свои собственные экономические трудности, которые в значительной степени являются следствием проводимой Преторией политики агрессии и диверсий, и лучше отражать непрекращающиеся попытки Южной Африки дестабилизировать их;

29. просит государства-члены срочно предоставить всю необходимую помощь Народной Республике Ангола и другим "прифронтовым" государствам, для того чтобы они могли укрепить свой оборонный потенциал перед лицом актов агрессии Южной Африки;

30. выражает признательность Народной организации Юго-Западной Африки за продолжающуюся активизацию борьбы на всех фронтах, включая вооруженную борьбу, и за ее стремление объединить в своих рядах всех намибийских патриотов в целях дальнейшего укрепления национального единства, с тем чтобы обеспечить территориальную целостность и суверенитет единой Намибии, и приветствует укрепление единства действий патриотических сил Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки во время решающего этапа их борьбы за национальное и социальное освобождение;

31. вновь заявляет о своей солидарности с Народной организацией Юго-Западной Африки, единственным и подлинным представителем намибийского народа, и о поддержке этой организации и отдает ей дань за жертвы, понесенные на поле боя, а также за чувство государственности, сотрудничество и дальновидность, продемонстрированные ею в политической и дипломатической областях, несмотря на крайне враждебные провокационные действия со стороны расистского режима Претории;

32. призывает государства-члены и специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций постоянно оказывать и расширять поддержку, а также материальную, финансовую, военную и другую помощь Народной организации Юго-Западной Африки, с тем чтобы позволить ей активизировать свою борьбу за освобождение Намибии;

33. настоятельно призывает все правительства и специализированные учреждения и другие межправительственные организации предоставить расширенную материальную помощь тысячам намибийских беженцев, которые были вынуждены в результате проводимой режимом апартеида политики угнетения бежать из Намибии, особенно в соседние "прифронтовые" государства;

34. вновь торжественно заявляет о том, что предоставление независимости Намибии должно сопровождаться сохранением ее территориальной целостности, включая Уолфиш-Бей и прибрежные острова, и вновь заявляет, что в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности резолюцией 432 (1978) Совета Безопасности от 27 июля 1978 года и резолюциями Генеральной Ассамблеи S-9/2 от 3 мая 1978 года и 35/227 A от 6 марта 1981 года, все попытки Южной Африки аннексировать их являются в силу этого незаконными и не имеющими юридической силы;

35. призывает Совет Безопасности категорически заявить, что Уолфш-Бей является неотъемлемой частью Намибии и что этот вопрос не должен быть предметом для переговоров между независимой Намибией и Южной Африкой;

36. решительно осуждает Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности, и за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

37. решительно осуждает продолжающееся сотрудничество между Южной Африкой и определенными западными странами, в частности Соединенными Штатами Америки и Израилем, в политической, экономической, дипломатической и финансовой областях и выражает свою убежденность в том, что такое сотрудничество помогает продлить господство и контроль Южной Африки над народом и территорией Намибии;

38. выражает в этой связи сожаление по поводу создания и управления расистской Южной Африкой так называемых информационных бюро Намибии во Франции, Федеративной Республике Германии, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатах Америки с целью узаконивания своих марионеточных учреждений в Намибии, в особенности так называемого временного правительства, за которое расистский режим был осужден Советом Безопасности и международным сообществом, и требует их немедленного закрытия;

39. отмечает с удовлетворением меры, недавно принятые некоторыми государствами, парламентариями, учреждениями и неправительственными организациями в целях оказания давления на расистский режим Южной Африки, и призывает их удвоить и активизировать свои усилия, с тем чтобы заставить расистский режим соблюдать резолюции и решения Организации Объединенных Наций по Намибии и Южной Африке;

40. вновь призывает все правительства, особенно те, которые имеют тесные связи с Южной Африкой, поддержать в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии действия Организации Объединенных Наций по защите национальных прав народа Намибии до получения им независимости и изолировать расистский режим Южной Африки;

41. решительно осуждает Южную Африку за наращивание ею военного потенциала в Намибии, введение обязательной военной службы для намибийцев, за объявление о создании так называемой зоны безопасности в Намибии, за наем и обучение намибийцев для племенных армий, за использование наемников для подавления намибийского народа и осуществление военных нападений на независимые африканские государства, за ее угрозы и акты диверсий и агрессии против этих государств и насильственное выселение намибийцев из их жилищ;

42. решительно осуждает Южную Африку за введенный ею призыв всех намибийцев в возрасте с 17 до 55 лет на службу в оккупационную колониальную армию, что является еще одной злой попыткой подавить национально-освободительную борьбу намибийского народа и заставить намибийцев убивать друг друга, и заявляет, что все меры, принимаемые расистской Южной Африкой, с помощью которых незаконный оккупационный режим пытается ввести воинскую повинность в Намибии, являются незаконными и недействительными;

43. осуждает использование расистским режимом Южной Африки международной территории Намибии в качестве плацдарма для осуществления вооруженных вторжений, диверсий, дестабилизации и агрессии против соседних африканских государств;

44. решительно осуждает Южную Африку, в особенности за ее непрекращающиеся акты агрессии и диверсий против Анголы, в том числе за продолжающуюся оккупацию части территории Анголы, что является грубым нарушением ее суверенитета и территориальной неприкосновенности, и призывает Южную Африку прекратить все акты агрессии против Анголы и незамедлительно и безоговорочно вывести все свои войска из этой страны;

45. выражает свое глубокое беспокойство в связи с приобретением ядерного потенциала расистским режимом Южной Африки и заявляет, что такое приобретение представляет собой опасность для мира и безопасности в Африке и создает угрозу для всего человечества;

46. осуждает продолжающееся военное сотрудничество определенных западных стран и Израиля с расистским режимом Южной Африки и призывает положить ему конец и выражает свою уверенность в том, что такое сотрудничество, поскольку оно ведет к укреплению агрессивного военного комплекса расистского режима, представляет собой враждебный акт по отношению к народу Намибии и является также нарушением эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года;

47. заявляет, что такое сотрудничество поощряет режим Претории к игнорированию международного сообщества и подрывает усилия по ликвидации апартеида и прекращению незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и призывает незамедлительно прекратить такое сотрудничество;

48. призывает все государства полностью осуществлять эмбарго на поставки оружия, введенное против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности;

49. призывает Совет Безопасности принять необходимые меры по усилению эмбарго на поставки оружия, введенного против Южной Африки в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета, и по обеспечению строгого соблюдения этого эмбарго всеми государствами;

50. призывает далее Совет Безопасности осуществить в безотлагательном порядке рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 421 (1977) 107/;

51. призывает все государства выполнять резолюцию 558 (1984) Совета Безопасности от 13 декабря 1984 года и воздерживаться от импорта оружия, боеприпасов всех видов и военных транспортных средств, производимых в Южной Африке;

52. осуждает все виды сотрудничества с режимом Претории в ядерной области и призывает все государства, которые делают это, прекратить такое сотрудничество, в том числе воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, оборудования или материалов, которые могут позволить ему производить уран, плутоний или другие ядерные материалы или реакторы;

53. вновь обращается с призывом ко всем государствам принять законодательные и другие надлежащие меры с целью предотвращения вербовки, обучения и перевозки наемников для службы в Намибии;

54. решительно осуждает незаконный оккупационный режим Южной Африки за его массовые репрессии против народа Намибии и его освободительного движения - Народной организации Юго-Западной Африки - в попытке подавить их путем запугивания и террора;

55. вновь требует от Южной Африки немедленного освобождения всех намибийских политических заключенных, включая всех тех, кто находится в тюрьмах или под арестом на основании так называемых законов о внутренней безопасности, военного положения или любых других произвольных мер, независимо от того, предъявлено ли таким намибийцам обвинение, состоялся ли над ними суд или они содержатся в заключении без предъявления обвинения в Намибии или в Южной Африке;

56. требует, чтобы Южная Африка сообщила о судьбе всех "исчезнувших" намибийцев и освободила всех тех, кто еще жив, и заявляет, что Южная Африка будет нести ответственность за возмещение причиненного ущерба жертвам, их семьям и будущему законному правительству независимой Намибии;

57. вновь подтверждает, что природные, в том числе морские, ресурсы Намибии являются неотъемлемым достоянием намибийского народа, и выражает свое глубокое беспокойство в связи с быстрым истощением природных ресурсов территории, особенно ее урановых месторождений, в результате их хищнического разграбления, совершаемого Южной Африкой и определенными западными и другими иностранными экономическими кругами в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года;

58. поддерживает принятое Советом Организации Объединенных Наций по Намибии на его чрезвычайных пленарных заседаниях в Вене 7 июня 1985 года решение о том, что он объявит, в осуществление своих прав, вытекающих из Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 91/, исключительную экономическую зону Намибии, внешняя граница которой будет отстоять на 200 миль, и заявляет, что любые действия в целях осуществления этого решения должны осуществляться в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки, представителем народа Намибии;

59. заявляет о том, что все действия иностранных экономических кругов в Намибии являются незаконными в соответствии с международным правом и что все иностранные экономические круги, действующие в Намибии, обязаны возместить будущему законному правительству независимой Намибии нанесенный ими ущерб;

60. призывает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление соответствующих положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии принять необходимые меры по сбору статистической информации о природных богатствах, незаконно вывозимых из Намибии, с тем чтобы оценить размер возможной компенсации, причитающейся Намибии;

61. решительно осуждает деятельность всех иностранных экономических кругов, действующих в Намибии, которые незаконно эксплуатируют ресурсы территории, и требует, чтобы эти круги выполнили все соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, немедленно отказавшись от любых новых инвестиций или любой другой деятельности в Намибии, покинув территорию и положив конец своему сотрудничеству с незаконной администрацией Южной Африки;

62. заявляет, что из-за непрекращающейся эксплуатации людских и природных ресурсов территории и продолжающегося накопления и вывоза громадных прибылей иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в Намибии, являются одним из главных препятствий на пути к достижению ею независимости;

63. вновь предлагает всем государствам-членам, особенно тем из них, корпорации которых занимаются эксплуатацией ресурсов Намибии, принять все необходимые меры, включая законодательные и принудительные меры, к обеспечению полного осуществления и соблюдения всеми корпорациями и отдельными лицами, находящимися под их юрисдикцией, положений Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

64. призывает правительства всех государств, особенно тех из них, корпорации которых участвуют в добыче и переработке намибийского урана, принять все надлежащие меры в соответствии с резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций и положениями Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, включая введение практики затребования негативных свидетельств о происхождении, запретить государственным и другим корпорациям и их филиалам осуществлять сделки в отношении намибийского урана и вести какие-либо изыскательские работы по урану в Намибии;

65. одобряет решение Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 2 мая 1985 года о предъявлении в судах государств исков корпорациям или отдельным лицам, занимающимся эксплуатацией, транспортировкой, переработкой или закупкой природных ресурсов Намибии в качестве части его усилий по обеспечению осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

66. предлагает правительствам Федеративной Республики Германии, Нидерландов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которые управляют уранообогатительным предприятием "Уренко", специально исключить намибийский уран из сферы действия договора Алмело 90/, который регулирует деятельность "Уренко";

67. настоятельно призывает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости, рассмотреть вопрос о провозглашении дополнительных правовых норм, чтобы защищать и обеспечивать интересы народа Намибии, и эффективным образом осуществлять такие правовые нормы;

68. призывает все специализированные учреждения, в особенности Международный валютный фонд, прекратить всякое сотрудничество с расистским режимом Южной Африки и оказание ему помощи, поскольку такая помощь содействует увеличению военного потенциала режима Претории, позволяя ему тем самым не только продолжать жестокие репрессии в Намибии и самой Южной Африке, но и совершать открытую агрессию против независимых соседних государств;

69. вновь просит все государства до введения всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки принять законодательные, административные и другие меры в одностороннем или коллективном порядке, сообразно необходимости, с тем чтобы эффективным образом изолировать Южную Африку в политическом, экономическом, военном и культурном отношении в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи ES-8/2 и 36/121 В и 37/233 А от 20 декабря 1982 года;

70. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление пункта 15 резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи и соответствующих положений резолюций Ассамблеи 36/121 В и 37/233 А продолжать следить за бойкотом Южной Африки и представить Ассамблее на ее сорок первой сессии исчерпывающий доклад о всех контактах между государствами-членами и Южной Африкой, содержащий анализ информации, полученной от государств-членов и из других источников, о продолжающихся политических, экономических, финансовых и других отношениях государств и их экономических и других кругов с Южной Африкой, а также о мерах, принятых государствами с целью прекращения всех связей с расистским режимом Южной Африки;

71. просит все государства полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его задач в отношении выполнения резолюций ES-8/2, 36/121 В и 37/233 А Генеральной Ассамблеи и сообщить Генеральному секретарю к сорок первой сессии Ассамблеи о мерах, принятых ими для выполнения этих резолюций;

72. заявляет, что освободительная борьба в Намибии представляет собой международный по своему характеру конфликт в соответствии с пунктом 4 статьи 1 Дополнительного протокола I 87/ к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года 88/, и в этой связи требует соблюдения Южной Африкой Конвенций и Дополнительного протокола I, и в частности, предоставления статуса военнопленных всем захваченным борцам за свободу в соответствии с Женевской конвенцией об обращении с военнопленными 89/ и Дополнительным протоколом к ней;

73. заявляет, что игнорирование Южной Африкой Организации Объединенных Наций, незаконная оккупация ею территории Намибии, ее репрессивная война против намибийского народа, непрекращающиеся акты агрессии против независимых африканских государств, ее политика апартеида и создание ею ядерного потенциала представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности;

74. настоятельно призывает Совет Безопасности, ввиду упорного отказа со стороны расистского режима Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по Намибии, в особенности резолюции 385 (1976), 435 (1978), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности, и в свете серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этой страны всеобъемлющие обязательные санкции согласно главе VII Устава;

75. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

В

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 435 (1978) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Генеральная Ассамблея,

будучи возмущена упорным отказом Южной Африки соблюдать резолюции Совета Безопасности 385 (1976) от 30 января 1976 года, 431 (1978) от 27 июля 1978 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года и ее маневрами, преследующими цель добиться международного признания

незаконных групп, которые она поставила у власти в Намибии и которые служат интересам Претории, чтобы продолжать проведение ее политики господства и эксплуатации народа и природных ресурсов Намибии,

вновь подтверждая настоятельную необходимость начать без каких-либо дальнейших задержек осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая, наряду с резолюцией 385 (1976) Совета, является единственной основой для мирного урегулирования вопроса о Намибии,

вновь подтверждая неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

решительно осуждая расистскую Южную Африку за продолжающуюся оккупацию ею Намибии и ее маневры с целью создания препятствий осуществлению резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 385 (1976) и 435 (1978),

решительно осуждая расистскую Южную Африку за то, что она продолжает отказывать народу Намибии в осуществлении его неотъемлемого права на самоопределение и независимость,

напоминая, что "увязка" вопроса о независимости Намибии, на которой настаивают Соединенные Штаты Америки и Южная Африка, с совершенно не относящимися к делу и посторонними вопросами, такими, как присутствие кубинских войск в Анголе, была отвергнута Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности и осуждена во всем мире,

вновь подтверждая, что кубинские войска находятся в Анголе по суверенному решению правительства Анголы в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и что попытки установить связь между их присутствием в этой стране и независимостью Намибии представляют собой вмешательство во внутренние дела Анголы,

вновь подтверждая, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки - его единственного и подлинного представителя - и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует Намибию,

выражая свою тревогу в связи с тем фактом, что три западных постоянных члена Совета Безопасности не позволяют ему принять эффективные меры против Южной Африки в осуществление его ответственности за поддержание международного мира и безопасности,

напоминая о своем призыве к государствам ввиду угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести всеобъемлющие обязательные санкции против этой страны в соответствии с положениями Устава 108/,

выражая признательность Народной организации Юго-Западной Африки за ее готовность полностью сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и его Специальным представителем, включая выраженную ею готовность подписать с Южной Африкой соглашение о прекращении огня и соблюдать его, в осуществление плана Организации Объединенных Наций для Намибии, содержащегося в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности,

осуждая расистский режим Южной Африки за создание им так называемого временного правительства в Намибии в нарушение резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности,

выражая глубокую озабоченность в связи с тем, что спустя сорок лет после создания Организации Объединенных Наций вопрос о Намибии, который стоит в повестке дня Организации с момента ее образования, все еще остается нерешенным,

выражая глубокую озабоченность в связи с отсутствием прогресса в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, как указано в последующих докладах Генерального секретаря от 29 декабря 1983 года 109/, 6 июня 1985 года 10/ и 6 сентября 1985 года 110/, касающихся осуществления резолюций Совета Безопасности 435 (1978) и 439 (1978) по вопросу о Намибии,

ссылаясь на резолюцию 566 (1985) Совета Безопасности от 19 июня 1985 года, в которой Совет, среди прочего, потребовал, чтобы Южная Африка в полной мере сотрудничала с Советом Безопасности и Генеральным секретарем в осуществлении этой резолюции, и предупредил, что невыполнение этого требования может вынудить Совет провести дополнительные заседания для рассмотрения вопроса о принятии надлежащих мер в соответствии с Уставом,

ссылаясь на свою просьбу к Совету Безопасности ввиду упорного отказа со стороны расистского режима Южной Африки соблюдать резолюции и решения Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности резолюции Совета Безопасности, и в свете серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этой страны всеобъемлющие обязательные санкции, как это предусмотрено в главе VII Устава, в осуществление его ответственности согласно Уставу и в ответ на требование подавляющего большинства международного сообщества,

1. решительно осуждает Южную Африку за создание препятствий осуществлению резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности за ее маневры, вопреки этим резолюциям, направленные на укрепление ее колониальных и неоколониальных интересов в ущерб законному стремлению намибийского народа к подлинному самоопределению, свободе и национальной независимости в единой Намибии;

2. вновь подтверждает, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию до достижения ею подлинного самоопределения и национальной независимости;

3. вновь заявляет, что резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, содержащие план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии, являются единственной признанной на международном уровне основой для мирного урегулирования проблемы Намибии и требуют ее немедленного и безусловного выполнения;

4. осуждает продолжающиеся попытки расистской Южной Африки создать марионеточные политические организации и навязать "внутреннее урегулирование" в Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций и в этой связи осуждает и отвергает марионеточную "многопартийную конференцию" как одну из последних уловок в серии политических маневров, с помощью которых Претория пытается навязать неоколониальное урегулирование в Намибии;

5. решительно осуждает расистский режим за создание 17 июня 1985 года так называемого временного правительства в Намибии, объявляет этот акт недействительным и призывает международное сообщество продолжать воздерживаться от какого-либо признания любого режима, навязанного незаконной администрацией Южной Африки народу Намибии, или сотрудничества с таким режимом в нарушение резолюций 385 (1976), 435 (1978), 439 (1978), 532 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Совета и Генеральной Ассамблеи;

6. требует, чтобы расистский режим Южной Африки немедленно отменил вышеуказанный незаконный и односторонний акт;

7. требует далее, чтобы Южная Африка в срочном порядке полностью и безоговорочно выполняла резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 385 (1976) и 435 (1978) и последующие резолюции Совета по вопросу о Намибии;

8. вновь подчеркивает, что единственными сторонами в конфликте в Намибии являются, с одной стороны, народ Намибии в лице Народной организации Юго-Западной Африки - его единственного и подлинного представителя - и, с другой стороны, расистский режим Южной Африки, который незаконно оккупирует Намибию;

9. отвергает все маневры, направленные на то, чтобы отвлечь внимание от главного вопроса деколонизации Намибии, путем привнесения конфронтации между Востоком и Западом в ущерб законному стремлению намибийского народа к самоопределению, свободе и национальной независимости;

10. решительно отвергает и осуждает упорные попытки Южной Африки установить какую-либо "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности и любыми посторонними, не относящимися к делу вопросами, в частности присутствием кубинских войск в Анголе, и со всей ясностью подчеркивает, что все такие попытки направлены на то, чтобы задержать процесс достижения Намибией независимости, и представляют собой грубое и произвольное вмешательство во внутренние дела Анголы;

11. осуждает политику "конструктивного сотрудничества" Соединенных Штатов Америки, которая поощряет расистскую Южную Африку на то, чтобы она с еще большим упорством продолжала игнорировать резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и систематически совершать акты военной агрессии и дестабилизации против прифронтовых и других государств, что представляет собой угрозу миру и безопасности в южной части Африки;

12. требует, чтобы расистская Южная Африка и администрация Соединенных Штатов Америки отказались от своих достойных осуждения позиций, с тем чтобы позволить Намибии добиться долгожданной независимости;

13. призывает все государства осуждать и отвергать любые попытки увязать независимость Намибии с посторонними и не относящимися к делу вопросами;

14. просит Совет Безопасности использовать свои полномочия в отношении осуществления своих резолюций 385 (1976), 435 (1978), 532 (1983), 539 (1983) и 566 (1985), с тем чтобы добиться независимости Намибии без дальнейших задержек, и решительно выступать против любых отвлекающих маневров и мошеннических замыслов южноафриканской администрации в Намибии, направленных на подрыв законной борьбы народа Намибии за независимость;

15. решительно осуждает использование 15 ноября 1985 года двумя западными государствами – постоянными членами Совета Безопасности права вето, в результате чего Совет не смог принять эффективные меры против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава, и призывает их в дальнейшем воздерживаться от злоупотребления правом вето;

16. настоятельно призывает Совет Безопасности ввиду упорного отказа со стороны расистского режима Южной Африки выполнять резолюции и решения Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии, в частности резолюции 385 (1976), 435 (1978), 539 (1983) и 566 (1985) Совета Безопасности, и в свете серьезной угрозы международному миру и безопасности, создаваемой Южной Африкой, ввести против этой страны всеобъемлющие обязательные санкции, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

17. призывает западных постоянных членов Совета Безопасности поддержать введение им принудительных мер, с тем чтобы обеспечить выполнение Южной Африкой резолюций Совета;

18. призывает все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, корпорации, учреждения, неправительственные организации и отдельных лиц, до тех пор пока Совет Безопасности не введет всеобъемлющих обязательных санкций против расистского режима Южной Африки согласно главе VII Устава, прекратить все формы сотрудничества с этим режимом в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях;

19. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

С

ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 101/,

вновь подтверждая, что Организация Объединенных Наций несет прямую ответственность за Намибию и что народу Намибии должна быть предоставлена возможность достигнуть самоопределения и независимости в единой Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, на основании которой она прекратила действие мандата Южной Африки на Намибию и передала территорию под прямую ответственность Организации Объединенных Наций,

признавая, что в 1986 году исполнится двадцатая годовщина прекращения действия этого мандата и передачи территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

принимая к сведению Венский заключительный документ, содержащий Декларацию и Программу действий по Намибии 105/, которые были приняты Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 7 июня 1985 года на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Вене,

будучи убеждена в необходимости продолжения консультаций с Народной организацией Юго-Западной Африки по разработке и осуществлению программы работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а также по любому вопросу, представляющему интерес для народа Намибии,

глубоко сознавая сохраняющуюся настоятельную необходимость добиться прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также положить конец ее репрессиям в отношении намибийского народа и эксплуатации его природных ресурсов территории,

1. утверждает доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, включая содержащиеся в нем рекомендации, и постановляет выделить соответствующие финансовые средства для их выполнения;
2. выражает свою решительную поддержку усилиям Совета Организации Объединенных Наций по Намибии по выполнению обязанностей, возложенных на него как на законный орган по управлению Намибией и как на директивный орган Организации Объединенных Наций;
3. просит все государства-члены полностью сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в выполнении мандата, возложенного на него в соответствии с положениями резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и последующих резолюций Ассамблеи;
4. постановляет, что при выполнении своих обязанностей в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:
 - а) продолжать мобилизацию международной поддержки для оказания давления с целью обеспечения скорейшего ухода незаконной южноафриканской администрации из Намибии в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии;
 - б) противодействовать политике Южной Африки, направленной против народа Намибии и против Организации Объединенных Наций, а также против Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;
 - в) разоблачать и стремиться к тому, чтобы все государства отвергли все мошеннические планы, с помощью которых Южная Африка пытается увековечить свое незаконное присутствие в Намибии;

d) обеспечивать непризнание любой администрации или образования, созданного в Виндхукке без проведения свободных выборов в Намибии под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюций 385 (1976) от 30 января 1976 года, 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, 439 (1978) от 13 ноября 1978 года, 532 (1983) от 31 мая 1983 года, 539 (1983) от 28 октября 1983 года и 566 (1985) от 19 июня 1985 года;

e) предпринимать согласованные усилия для противодействия попыткам установить "связь" или провести "параллель" между независимостью Намибии и посторонними вопросами, такими как вывод кубинских войск из Анголы;

5. постановляет, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен направлять миссии для консультаций и консультироваться с правительствами в целях координации усилий по выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии и мобилизации поддержки дела Намибии;

6. постановляет далее, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен представлять Намибию на конференциях Организации Объединенных Наций и в межправительственных и неправительственных организациях, органах и на конференциях для обеспечения надлежащей защиты прав и интересов Намибии;

7. постановляет, что Намибия, представляемая Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, должна участвовать в качестве полноправного члена во всех конференциях и совещаниях, организуемых Организацией Объединенных Наций, на которые приглашаются все государства или, в случае региональных конференций и совещаний, все африканские государства;

8. предлагает всем комитетам и другим вспомогательным органам Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета продолжать приглашать представителя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в заседаниях, когда обсуждаются права и интересы намибийцев, и проводить тесные консультации с Советом до представления любого проекта резолюции, который может затрагивать права и интересы намибийцев;

9. вновь предлагает всем специализированным учреждениям и другим организациям и институтам системы Организации Объединенных Наций предоставить Намибии, представляемой Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, полное членство, с тем чтобы Совет мог участвовать как законный орган по управлению Намибией в работе этих учреждений, организаций и институтов;

10. вновь предлагает всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, предоставить Намибии освобождение от взносов в течение периода, пока она представлена Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

11. вновь просит все межправительственные организации, органы и конференции обеспечить защиту прав и интересов Намибии и приглашать Намибию, представляемую Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, принимать полноправное участие во всех случаях, когда затрагиваются такие права и интересы;

12. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией присоединиться к любым международным конвенциям, которые он сочтет уместными в тесной консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки;

13. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать осуществлению и обеспечить выполнение Венского заключительного документа 105/;

14. принимает к сведению призывы к действиям, выводы и рекомендации, Заключительный документ и План, принятые региональными симпозиумами, семинарами, чрезвычайными пленарными заседаниями и Международной конференцией, организованной Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в 1985 году 111/;

15. постановляет, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:

a) проводить регулярные консультации с руководителями Народной организации Юго-Западной Африки, приглашая их в Нью-Йорк и направляя миссии на высоком уровне в штаб-квартиру этой организации, если возникнет такая необходимость, чтобы осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии;

b) осуществлять обзор хода освободительной борьбы в Намибии в ее политическом, военном и социальном аспектах и подготавливать всеобъемлющие и аналитические периодические доклады, относящиеся к этому вопросу;

c) рассматривать вопрос о выполнении государствами-членами соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, учитывая консультативное мнение Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/, подготавливать ежегодные доклады по этому вопросу с целью рекомендации Генеральной Ассамблеи надлежащей политики, с тем чтобы противодействовать поддержке, которую эти государства оказывают незаконной южноафриканской администрации в Намибии;

d) принимать все меры для обеспечения полного осуществления Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии 2/;

e) рассматривать вопрос о незаконной деятельности иностранных экономических кругов, в частности транснациональных корпораций, действующих в Намибии, в том числе о добыче намибийского урана и торговле им, с целью рекомендации Генеральной Ассамблеи надлежащей политики, чтобы положить конец такой деятельности;

f) принять меры для обеспечения закрытия так называемых информационных бюро, созданных незаконным южноафриканским оккупационным режимом в определенных западных странах для оказания содействия своим марионеточным институтам в Намибии в нарушение резолюций и решений Организации Объединенных Наций по вопросу о Намибии;

g) уведомить правительства государств, корпорации которых, государственные или частные, действуют в Намибии, о незаконности таких операций и настоятельно предложить им принять меры, чтобы положить конец таким операциям;

h) рассмотреть вопрос о направлении миссий для консультаций с правительствами тех государств, корпорации которых имеют капиталовложения в Намибии, с тем чтобы убедить их принять все возможные меры для прекращения таких капиталовложений;

- i) установить контакт с организациями и муниципалитетами, с тем чтобы поощрять их изымать капиталовложения из Намибии и Южной Африки;
- j) установить контакт со специализированными учреждениями и другими международными организациями, ассоциированными с Организацией Объединенных Наций, в частности с Международным валютным фондом, в целях защиты интересов Намибии;
- k) продолжать обращать внимание государств, специализированных учреждений и частных корпораций на Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятый Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 27 сентября 1974 года, в целях обеспечения выполнения ими этого Декрета;
- l) организовывать международные и региональные мероприятия, по мере необходимости, для получения соответствующей информации по всем аспектам положения в Намибии и в связи с ней, в частности об эксплуатации народа и ресурсов Намибии Южной Африкой и иностранными экономическими кругами, и для разоблачения такой деятельности, в целях расширения активной поддержки дела Намибии;
- m) подготавливать и издавать доклады о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и в связи с ней;
- n) обеспечить территориальную целостность Намибии как унитарного государства, включающего в себя Уолфиш-Бей и прибрежные острова Намибии;
16. постановляет выделить соответствующие финансовые средства в разделе бюджета по программам Организации Объединенных Наций, касающемся Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, для финансирования отделения Народной организации Юго-Западной Африки в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии в Организации Объединенных Наций через Народную организацию Юго-Западной Африки;
17. постановляет продолжать покрывать расходы представителей Народной организации Юго-Западной Африки во всех случаях, когда так решит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии;
18. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении своей программы работы, а также по любым вопросам, представляющим интерес для народа Намибии;
19. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии содействовать участию освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, в заседаниях Совета, проводимых вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, когда такое участие считается необходимым;
20. постановляет провести в Западной Европе в ходе 1986 года международную конференцию по вопросу о незамедлительном предоставлении независимости Намибии в предшествовании специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии;
21. просит Генерального секретаря организовать вышеупомянутую конференцию в сотрудничестве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и, в этой связи, назначить в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии генерального секретаря конференции и выделить другой необходимый персонал для обслуживания конференции;

22. постановляет, что для ускорения подготовки персонала, необходимого независимой Намибии, имеющим соответствующую подготовку, намибийцам необходимо предоставлять возможности для дальнейшего совершенствования своих навыков на работе в Секретариате Организации Объединенных Наций и в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, и уполномочивает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки в срочном порядке принять необходимые меры в этих целях;

23. просит Генерального секретаря провести в консультации с Председателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии обзор потребностей в персонале и оборудовании всех подразделений, обслуживающих Совет, с тем чтобы Совет мог полностью и эффективно выполнять все задачи и функции, вытекающие из его мандата;

24. просит Генерального секретаря предоставить Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы, для того чтобы активизировать под руководством Совета Организации Объединенных Наций по Намибии осуществление программ помощи и предоставление услуг для намибийцев, осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, подготовку экономических и правовых исследований и проводимую в настоящее время этой Канцелярией деятельность по распространению информации.

D

РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ И МОБИЛИЗАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ОБЩЕСТВЕННОГО МНЕНИЯ В ПОДДЕРЖКУ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 101/ и соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 102/,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свои резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года и 39/50 A-E от 12 декабря 1984 года, а также на все другие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии,

подчеркивая тот факт, что спустя двадцать лет после прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи этой территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций расистский южноафриканский режим продолжает незаконно оккупировать территорию в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что в 1986 году исполнится двадцатая годовщина начала вооруженной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки — единственного и подлинного представителя намибийского народа,

решительно осуждая расистский режим Южной Африки за его продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии двадцать лет спустя после прекращения Организацией Объединенных Наций действия его мандата на эту международную территорию и передачи Намибии под прямую ответственность Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание Венский заключительный документ, содержащий Декларацию и Программу действий по Намибии 105/, которые были приняты Советом Организации Объединенных Наций по Намибии 7 июня 1985 года на его чрезвычайных пленарных заседаниях, состоявшихся в Вене,

принимая во внимание также выводы и рекомендации, принятые на Семинаре по вопросу об активизации международных действий в целях безотлагательного предоставления независимости Намибии, состоявшемся в Браззавиле 25–29 марта 1985 года 112/, а также на Симпозиуме по вопросу "Немедленное предоставление независимости Намибии – общая ответственность", состоявшемся в Сингапуре 6–10 мая 1985 года 113/, Призыв к действиям участников Симпозиума по вопросу об укреплении международной солидарности с героической борьбой намибийского народа, ведущейся под руководством его единственного и подлинного представителя – Народной организации Юго-Западной Африки, состоявшегося в Софии 22–26 апреля 1985 года 114/, Призыв к действиям, принятый на Семинаре по вопросу о непримиримой позиции, занимаемой южноафриканским режимом в отношении Намибии: стратегии для ускорения предоставления независимости Намибии, состоявшемся в Джорджтауне 29 июля–2 августа 1985 года 115/, и План активизации международной деятельности в поддержку независимости Намибии, принятый по завершении Конференции, состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 11–13 сентября 1985 года 116/,

решительно осуждая помощь, по-прежнему оказываемую определенными государствами Южной Африке в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях, и выражая свою убежденность в том, что эта помощь должна разоблачаться всеми средствами, имеющимися в распоряжении Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, с тем чтобы положить конец такому сотрудничеству,

подчеркивая настоятельную необходимость мобилизации на постоянной основе международного общественного мнения в целях оказания эффективной помощи народу Намибии в достижении самоопределения, свободы и независимости в единой Намибии и, в частности, активизации распространения во всемирном масштабе и на постоянной основе информации о борьбе за освобождение, которую ведет народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки – своего единственного и подлинного представителя,

вновь подтверждая важность гласности как средства содействия осуществлению мандата, предоставленного Генеральной Ассамблеей Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, и сознавая насущную необходимость того, чтобы Департамент общественной информации Секретариата активизировал свои усилия по ознакомлению мировой общественности со всеми аспектами вопроса о Намибии в соответствии с руководящими принципами, разработанными Советом,

признавая важную роль, которую играют неправительственные организации в распространении информации о Намибии и в мобилизации международного общественного мнения в поддержку дела Намибии,

1. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществление своей международной кампании в поддержку борьбы намибийского народа за независимость продолжать рассматривать пути и средства более широкого распространения информации, касающейся Намибии, и активизации международной кампании за введение всеобъемлющих обязательных санкций против Южной Африки согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций;

2. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент общественной информации Секретариата во всей своей деятельности по распространению информации по вопросу о Намибии следовал руководящим принципам, разработанным Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как законным органом по управлению Намибией;

3. просит Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации в дополнение к его обязанностям, касающимся южной части Африки, оказать в первоочередном порядке помощь Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в осуществлении его программы распространения информации, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла активизировать свои усилия по обеспечению гласности и распространению информации в целях мобилизации общественности в поддержку независимости Намибии, особенно в западных государствах;

4. постановляет активизировать свою международную кампанию в поддержку дела Намибии и осуждать все акты сотрудничества с южноафриканскими расистами в политической, экономической, дипломатической, военной, ядерной, культурной, спортивной и других областях и с этой целью просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии включить в сотрудничестве с Департаментом общественной информации в свою программу по распространению информации на 1986 год следующие мероприятия:

a) подготовку и распространение публикаций о политических, экономических, военных и социальных последствиях незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также по правовым вопросам, по вопросу о территориальной целостности Намибии и о контактах между государствами-членами и Южной Африкой;

b) подготовку и распространение радиопрограмм на английском, испанском, немецком и французском языках с целью привлечения внимания мировой общественности к нынешнему положению в Намибии и вокруг нее;

c) подготовку и распространение радиопрограмм на английском и местных языках Намибии с целью противодействия враждебной пропаганде расистского южноафриканского режима;

d) подготовку материалов для передачи по радио и телевидению;

e) помещение рекламных объявлений в газетах и журналах;

f) выпуск и распространение плакатов;

g) полное использование возможностей, связанных с пресс-релизами, пресс-конференциями и информационными сообщениями для представителей прессы, с тем чтобы общественность постоянно находилась в курсе всех аспектов вопроса о Намибии;

h) выпуск и распространение полной экономической карты Намибии;

i) выпуск и распространение брошюр о деятельности Совета, включая две брошюры о Намибии;

ж) обновление и широкое распространение брошюры, содержащей резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, наряду с соответствующими частями резолюций Ассамблеи по вопросу о деятельности иностранных экономических кругов в Намибии и о военной деятельности в Намибии, соответствующие документы Движения неприсоединившихся стран и Организации африканского единства, а также решения, декларации и коммюнике "прифронтовых" государств, касающихся Намибии;

к) пропагандирование и распространение индексированного справочника по транснациональным корпорациям, занимающимся разграблением природных и людских ресурсов Намибии, и по прибылям, получаемым на территории;

л) выпуск и широкое распространение на ежемесячной основе бюллетеня, содержащего аналитическую и обновленную информацию, с целью мобилизовать максимальную поддержку делу Намибии;

м) выпуск и распространение на еженедельной основе информационного бюллетеня, содержащего обновленную информацию о событиях в Намибии и в связи с ней, в поддержку дела Намибии;

н) приобретение книг, брошюр и других материалов, касающихся Намибии, для их дальнейшего распространения;

о) организацию встреч с представителями средств массовой информации и пресс-конференций, посвященных событиям, касающимся Намибии;

р) подготовку в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки списка намибийских политических заключенных;

5. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать организацию, в сотрудничестве с Департаментом общественной информации, встреч с журналистами до начала проведения Советом своих мероприятий в течение 1986 года в целях дальнейшей мобилизации международной общественности в поддержку справедливой борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки - его единственного и подлинного представителя;

6. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии оказывать помощь Народной организации Юго-Западной Африки в выпуске и переводе материалов, касающихся Намибии, на все официальные языки Организации Объединенных Наций, а также в их распространении;

7. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии организовать в 1986 году, по завершении международной конференции, семинар для неправительственных организаций, парламентариев, профсоюзных деятелей, научных сотрудников и представителей средств информации, интересующихся вопросом о Намибии, в ходе которого эти организации рассмотрят вопрос об их вкладе в осуществление решений Конференций;

8. просит Генерального секретаря выделять в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии номера для продажи изданий по Намибии, подобранных Советом;

9. просит Генерального секретаря представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии программу работы Департамента общественной информации на 1986 год, охватывающую деятельность по распространению информации о Намибии, с последующим представлением периодических докладов об осуществляемых программах, включая подробную информацию о произведенных расходах;

10. просит Генерального секретаря объединить под одним заголовком в разделе предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1986-1987 годов, касающемся Департамента общественной информации, все виды деятельности Департамента, связанные с распространением информации о Намибии, а также дать указание Департаменту общественной информации представить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подробный доклад об использовании выделенных средств;

11. просит Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации распространить в 1986 году список намибийских политических заключенных для усиления международного давления, с тем чтобы добиться их незамедлительного и безоговорочного освобождения;

12. просит Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации обеспечивать по возможности самое широкое освещение и распространение информации о деятельности, проводимой в контексте двадцатой годовщины прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций, а также начала вооруженной борьбы Народной организации Юго-Западной Африки - единственного и подлинного представителя намибийского народа;

13. постановляет в контексте двадцатой годовщины начала вооруженной борьбы Народной организации Юго-Западной Африки - единственного и подлинного представителя намибийского народа, прекращения Генеральной Ассамблеей действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций предложить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии:

а) организовать в непосредственной консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки и в сотрудничестве с Департаментом общественной информации выставки, посвященные героической борьбе намибийского народа за самоопределение и подлинную национальную независимость;

б) провести мероприятия в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки и в сотрудничестве с неправительственными организациями по случаю этих годовщин;

в) организовать международную кампанию бойкотирования намибийской и южноафриканской продукции в сотрудничестве с неправительственными организациями в рамках своих усилий по осуществлению Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;

14. просит государства-члены передавать по своему национальному радио и телевидению программы и публиковать в своих официальных органах печати материалы, информирующие население о положении в Намибии и вокруг нее и об обязанности правительств и народов оказывать помощь борьбе намибийцев за независимость;

15. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в сотрудничестве с Департаментом общественной информации и Департаментом по обслуживанию конференций Секретариата продолжать информировать и снабжать информационными материалами ведущие органы, формирующие общественное мнение, руководителей органов массовой информации, научные учреждения, профсоюзы, культурные организации, группы сторонников и других заинтересованных лиц и неправительственные организации о целях и функциях Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и борьбе намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки, а также проводить консультации с этими лицами и учреждениями и стремиться к сотрудничеству с ними, приглашая их в особых случаях участвовать в работе Совета, и продолжать устанавливать с этой целью систему регулярного и быстрого распространения информационных материалов среди политических партий, университетов, библиотек, церквей, студентов, преподавателей, профессиональных ассоциаций и других организаций и лиц, которые входят в общие категории, перечисленные выше;

16. просит все государства-члены отмечать День Намибии надлежащим образом путем пропагандирования в самых широких масштабах и распространения информации о Намибии, включая выпуск специальных почтовых марок в связи с этим событием;

17. просит Генерального секретаря дать указание Почтовой администрации Организации Объединенных Наций выпустить специальную почтовую марку, посвященную Намибии, до конца 1986 года в ознаменование двадцатой годовщины прекращения действия мандата Южной Африки на Намибию и передачи этой территории под прямую ответственность Организации Объединенных Наций;

18. призывает Совет Организации Объединенных Наций по Намибии заручиться поддержкой неправительственных организаций в его усилиях по мобилизации международного общественного мнения в поддержку освободительной борьбы намибийского народа под руководством Народной организации Юго-Западной Африки – его единственного и подлинного представителя;

19. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии подготавливать, обновлять и постоянно распространять перечни неправительственных организаций, существующих во всем мире, особенно в ведущих западных странах, в целях обеспечения более тесного сотрудничества и координации между неправительственными организациями, действующими в поддержку дела Намибии и против апартеида;

20. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии тесно сотрудничать с соответствующими межправительственными организациями в целях повышения информированности международного сообщества относительно двадцатой годовщины передачи Намибии под прямую ответственность Организации Объединенных Наций и относительно продолжающейся незаконной оккупации этой территории расистским режимом Южной Африки;

21. постановляет выделить Совету Организации Объединенных Наций по Намибии сумму в 500 000 долл. США на его программу сотрудничества с неправительственными организациями, включая поддержку конференций солидарности с Намибией, проводимых этими организациями, распространение выводов таких конференций и поддержку таких других видов деятельности, которые будут содействовать делу освободительной борьбы намибийского народа, с учетом решений Совета в каждом конкретном случае, принятых в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки.

ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, касающиеся Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии 117/,

ссылаясь на свою резолюцию 2679 (XXV) от 9 декабря 1970 года, которой она учредила Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь также на свою резолюцию 3112 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года, в которой она назначила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии попечителем Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии,

ссылаясь на свою резолюцию 31/153 от 20 декабря 1976 года, в которой она постановила начать осуществление Программы государственности для Намибии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/92 А от 12 декабря 1979 года, в которой она утвердила устав Института Организации Объединенных Наций для Намибии, и свою резолюцию 37/233 Е от 20 декабря 1982 года, в которой она одобрила поправку к уставу 92/,

1. принимает к сведению соответствующие части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии;
2. постановляет, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен:
 - а) продолжать разрабатывать политику оказания помощи намибийцам и координировать помощь, предоставляемую Намибии специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций;
 - б) продолжать выступать в качестве попечителя Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и в этом качестве руководить и управлять Фондом;
 - в) продолжать разрабатывать широкие руководящие принципы и формулировать принципы и политику Института Организации Объединенных Наций для Намибии;
 - г) продолжать координировать, планировать и направлять Программу государственности для Намибии в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки с целью объединения всех мер по оказанию помощи специализированными учреждениями и другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций во всеобъемлющую программу помощи;
 - е) продолжать консультироваться с Народной организацией Юго-Западной Африки при разработке и выполнении программ помощи для намибийцев;
 - ф) представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии доклад о программах и деятельности, осуществляемых в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

3. постановляет, что Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, который включает общий счет, счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии и счет Программы государственности для Намибии, является главным источником помощи намибийцам;

4. выражает свою признательность всем государствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям и частным лицам, которые внесли взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии в целях поддержки деятельности, осуществляемой в рамках общего счета, деятельности Института Организации Объединенных Наций для Намибии и Программы государственности для Намибии, и призывает их расширить свою помощь намибийцам через эти каналы;

5. просит Генерального секретаря и Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии более настойчиво обращаться к правительствам, межправительственным и неправительственным организациям и частным лицам с призывами вносить более щедрые добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии на его общий счет, счет Программы государственности и счет Института Организации Объединенных Наций для Намибии ввиду расширения деятельности, осуществляемой в рамках Фонда, и в этой связи подчеркивает необходимость во взносах, с тем чтобы увеличить число стипендий, предоставляемых намибийцам за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии;

6. просит правительства вновь обратиться к их национальным организациям и учреждениям с призывом вносить добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии;

7. постановляет в качестве временной меры выделить Фонду Организации Объединенных Наций для Намибии сумму в 1,5 млн. долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1986 год;

8. просит Канцелярию Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, в целях мобилизации дополнительных ресурсов, разработать в консультации с Народной организацией Юго-Западной Африки программу помощи намибийскому народу, которая будет осуществляться с помощью проектов, финансируемых совместно правительствами и неправительственными организациями;

9. предлагает специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций в свете настоятельной необходимости укрепления программы помощи намибийскому народу приложить все усилия для ускорения осуществления проектов Программы государственности для Намибии и других проектов для намибийцев на основе процедур, отражающих роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии как законного органа по управлению Намибией;

10. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, которые внесли вклад в Программу государственности для Намибии, и призывает их продолжать участвовать в Программе путем:

а) осуществления проектов, утвержденных Советом Организации Объединенных Наций по Намибии;

b) планирования и выдвижения новых предложений по проектам в сотрудничестве с Советом и по его просьбе;

c) выделения из своих собственных финансовых ресурсов средств на осуществление проектов, утвержденных Советом;

11. просит Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжать и активизировать свою программу стажировки на местах, позволяющую намибийцам, прошедшим подготовку в рамках различных программ, приобрести практический опыт работы в органах управления и учреждениях различных стран, особенно в Африке;

12. обращается с призывом ко всем правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также к неправительственным организациям и частным лицам вносить щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, с тем чтобы поддержать программу стажировки на местах и удовлетворить необходимые потребности;

13. выражает свою признательность Программе развития Организации Объединенных Наций за ее вклад в финансирование Программы государственности для Намибии и управление ею и в финансирование Института Организации Объединенных Наций для Намибии и призывает ее продолжать выделять по просьбе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии средства из ориентировочного планового задания для Намибии для осуществления проектов в рамках Программы государственности и для Института Организации Объединенных Наций для Намибии;

14. с признательностью отмечает решение Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций сохранить по крайней мере на прежнем уровне, в порядке исключения, ориентировочное плановое задание для Намибии на цикл программирования 1987-1991 годов;

15. призывает Программу развития Организации Объединенных Наций увеличить ориентировочное плановое задание для Намибии;

16. выражает свою признательность за помощь, предоставленную намибийским беженцам Детским фондом Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Мировой продовольственной программой, и просит их расширить свою помощь в целях удовлетворения основных потребностей беженцев;

17. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые не взимают средства на покрытие вспомогательных расходов учреждений в отношении проектов в пользу намибийцев, финансируемых за счет Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии и других источников, и настоятельно призывает тех, кто еще не сделал этого, предпринять соответствующие шаги в этом отношении;

18. постановляет, что намибийцы должны и впредь иметь право на получение помощи через Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки;

19. высоко оценивает прогресс, достигнутый в ходе осуществления компонентов Программы государственности для Намибии, предшествующих независимости, и предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии разработать и рассмотреть политику и чрезвычайные планы, касающиеся этапов Программы, охватывающих переходный период и период после достижения независимости;

20. выражает признательность Институту Организации Объединенных Наций для Намибии за эффективность его программы подготовки намибийских кадров и за его исследовательскую деятельность по Намибии, которые существенно содействуют борьбе за свободу намибийского народа и созданию независимого государства Намибии;

21. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций тесно сотрудничать с Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в укреплении его программы работы;

22. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии с помощью Института Организации Объединенных Наций для Намибии завершить подготовку, издать и как можно скорее распространить всеобъемлющий справочник по Намибии, охватывающий все аспекты вопроса о Намибии, рассматриваемые Организацией Объединенных Наций с момента ее основания;

23. с признательностью отмечает завершение Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии в сотрудничестве с Народной организацией Юго-Западной Африки, Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии и Программой развития Организации Объединенных Наций всеобъемлющего документа по всем аспектам экономического планирования в независимой Намибии и выражает признательность Генеральному секретарю за предоставление через Канцелярию Комиссара основной поддержки в подготовке этого документа;

24. предлагает Совету Организации Объединенных Наций по Намибии в консультации с Канцелярией Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии завершить подготовку и как можно скорее издать демографическое исследование населения Намибии и исследование его потребностей в области образования;

25. просит Генерального секретаря и впредь предоставлять Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии необходимые ресурсы для осуществления задач, возложенных на нее Советом Организации Объединенных Наций по Намибии как на координирующий орган осуществления Программы государственности для Намибии, а также других программ помощи.

F

СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ПО ВОПРОСУ О НАМИБИИ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь на свою резолюцию 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, в соответствии с которой она прекратила действие мандата Южной Африки на Намибию,

ссылаясь на свою резолюцию 2248 (S-V) от 19 мая 1967 года, в соответствии с которой она учредила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности по вопросу о Намибии, в частности на резолюции 385 (1976) от 30 января 1976 года и 435 (1978) от 29 сентября 1978 года, а также на последующие резолюции, касающиеся Намибии,

будучи крайне обеспокоена тем, что через двадцать лет после прекращения действия мандата Южной Африки на Намибию Генеральной Ассамблеей и принятия Организацией Объединенных Наций прямой ответственности за эту территорию, расистский режим Южной Африки продолжает незаконно оккупировать эту территорию в нарушение соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

будучи возмущена тем, что из-за неуступчивости Южной Африки резолюция 435 (1978) Совета Безопасности до сих пор не выполнена,

решительно осуждая Южную Африку за ее упорное и высокомерное игнорирование резолюций и решений Организации Объединенных Наций,

постановляет провести специальную сессию по вопросу о Намибии до сорок первой очередной сессии Генеральной Ассамблеи в срок, который будет определен Генеральным секретарем в консультации с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии.

ГЛАВА II

ОПИСАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, КОТОРАЯ ПОТРЕБУЕТ ПОДГОТОВКИ ЗАЯВЛЕНИЯ О ПОСЛЕДСТВИЯХ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ

А. Общие сведения

1079. В свете вышеупомянутых рекомендаций и с учетом последующих директив, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, учрежденный во исполнение резолюции 2248 (S-V) Ассамблеи, будет продолжать осуществление своего мандата как законного органа по управлению Намибией до достижения ею независимости.

1080. Совет отмечает, что в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи некоторые из его рекомендаций, содержащихся в главе I выше, потребуют подготовки Генеральным секретарем заявления о последствиях для бюджета по программам. В целях оказания содействия в подготовке этого заявления Совет постановил, как и в прошлом, предоставить дополнительную информацию по некоторым из его рекомендаций.

В. Деятельность Совета в отношении выполнения государствами резолюции ES-8/2 Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций, касающихся Намибии

1081. В целях выполнения своих обязанностей по осуществлению контроля за бойкотом и подготовке всеобъемлющего доклада для представления Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии, упомянутого в пункте 68 рекомендации А, а также осуществления деятельности Совета, предусмотренной в пункте 15с рекомендации С в отношении соблюдения государствами-членами резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, Совет будет просить Генерального секретаря продолжать предоставлять необходимые средства.

1082. Работа по подготовке необходимых докладов будет включать сбор информации, подготовку вопросников, направляемых всем государствам, анализ ответов и наблюдение за последующей деятельностью, которую осуществляют государства в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по Намибии.

1083. В пункте 15с рекомендации С указывается, что Совет будет подготавливать ежегодные доклады, в которых будет рассматриваться соблюдение государствами-членами соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся Намибии, с учетом консультативного заключения Международного Суда от 21 июня 1971 года 1/, с целью выработки рекомендаций Генеральной Ассамблее по соответствующей политике, и, кроме того, Совет будет просить Генеральную Ассамблею о выделении необходимых ресурсов.

С. Направление миссий для консультаций с правительствами, законодательными органами и неправительственными организациями и представительство Намибии на международных конференциях и других форумах

1084. При осуществлении пунктов 5 и 15h рекомендации С предполагается, что в течение 1986 года Совет предпримет две миссии для проведения консультаций с правительствами, законодательными органами и неправительственными организациями стран Западной Европы и Северной Америки. В ходе миссий с местными или муниципальными властями будут при необходимости обсуждены возможные меры с целью помешать продолжению капиталовложений корпораций в Намибии, а также бойкот южноафриканских и намибийских товаров. Предполагается, что председатели этих консультационных миссий подготовят доклады, которые будут представлены Совету.

1085. В период совещаний с ОАЕ и Движением неприсоединившихся стран делегация Совета проведет консультации с председателями и другими должностными лицами ОАЕ и Движения неприсоединившихся стран. Председатель делегации Совета представит ему доклад.

1086. Предполагается, что в состав каждой миссии, о которых говорилось в пунктах 7 и 8 выше, войдут три члена Совета и представитель СВАПО. Обслуживание миссий будет обеспечиваться главным секретарем и секретарем. Продолжительность каждой миссии будет составлять от одной до двух недель.

1087. В осуществление пункта 15a рекомендации С Совет направит миссию высокого уровня в штаб-квартиру СВАПО для проведения консультаций с руководителями этой организации. Кроме того, миссия посетит поселения намибийских беженцев в прифронтовых государствах. В ее состав будут входить три члена Совета и представитель канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии. Миссию будут обслуживать главный секретарь и секретарь. Продолжительность миссии составит две недели.

1088. Совет также предложит руководителям СВАПО (примерно трем руководителям) посетить Нью-Йорк в течение двух недель для обзора положения в Намибии и связанной с ней ситуации и рассмотрения путей оказания Советом дальнейшей помощи борьбе намибийского народа.

1089. Предполагается, что при осуществлении пункта 6 рекомендации С Совет будет представлять Намибию на заседаниях ОАЕ, в которой он имеет статус постоянного наблюдателя, и на заседаниях Движения неприсоединившихся стран, где он имеет статус приглашенной стороны. Совет также примет участие в заседаниях специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, конференциях Организации Объединенных Наций и других международных конференциях и совещаниях в соответствии с первоочередными задачами его программы работы. Состав этих миссий будет включать до трех членов Совета, представителя СВАПО и не более двух сотрудников на конференциях тех специализированных учреждений, в работе которых Совет участвует в качестве полноправного члена; а на международных конференциях, на которых Совет не имеет статуса полноправного члена, – до двух членов Совета, представителя СВАПО и до двух сотрудников. Состав делегации Совета, а также вспомогательного секретариатского персонала будет определяться на индивидуальной основе в зависимости от потребностей конкретного

заседания. Предполагается, что в 1986 году будет направлено 40 таких миссий, а их продолжительность составит семь дней для участия в заседаниях, в которых Совет имеет статус наблюдателя или приглашенной стороны или участвует в качестве ассоциированного члена, и до трех недель для участия в заседаниях, в которых Совет имеет статус полноправного члена.

1090. В соответствии с пунктами 9 и 11 рекомендации С будут предприняты усилия по обеспечению полноправного членства Намибии в различных организациях. Получение Намибией, представленной Советом, статуса полноправного члена в новых организациях может повлечь за собой необходимость внесения соответствующего членского взноса и обеспечения участия в работе. Для выполнения своих обязанностей как члена специализированных учреждений Совет будет просить Генерального секретаря предоставлять необходимые средства.

1091. Кроме того, в пункте 12 рекомендации С содержится просьба к Совету присоединиться к таким международным конвенциям, которые он сочтет уместными. Присоединяясь к конвенциям, Совет берет на себя определенные обязательства, что в некоторых случаях предполагает подготовку периодических докладов.

D. Исследования и доклады по политическому, экономическому, военному, правовому и социальному положению в Намибии и в связи с Намибией

1092. В пунктах 15b, e и ж рекомендации С указывается, что Совету потребуется до пяти проектов докладов о политическом, экономическом, военном, правовом и социальном положении в Намибии и в связи с Намибией, которые должны быть подготовлены секретариатом Совета. Для осуществления этой деятельности Совет будет просить Генерального секретаря продолжать предоставлять необходимые средства.

E. Осуществление Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и деятельность в отношении иностранных экономических кругов в Намибии

1093. В соответствии с пунктом 63 рекомендации А и пунктом 15d рекомендации С Совет примет меры для обеспечения полного осуществления положений Декрета, включая рассмотрение вопроса о возбуждении судебных исков во внутренних судах государств против корпораций или частных лиц, участвующих в закупках, разработке, транспортировке или переработке природных ресурсов Намибии, в рамках его усилий по претворению Декрета в жизнь. В этой связи ожидается, что осуществление решения Совета в отношении иска в Нидерландах потребует выделения средств на выплату гонораров адвокатам, на составление заключений экспертов высокого уровня, заявлений экспертов по урану и подготовку материалов других экспертов, например, экспертов по вопросам международной торговли, морских перевозок и контрактов. Совет будет просить Генерального секретаря предоставить для этой цели необходимые ресурсы.

F. Миссия в учреждения и муниципалитеты в целях поощрения изъятия капиталовложений из Южной Африки и Намибии

1094. В соответствии с пунктом 15i рекомендации С Совет направит не более трех миссий в учреждения и муниципалитеты Северной Америки в целях поощрения изъятия капиталовложений из Южной Африки и Намибии и в целях осуществления Декрета.

1095. В состав миссий будут входить три члена Совета и по одному представителю от СВАПО и Канцелярии Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, а ее деятельность будет обслуживаться главным секретарем и секретарем. Продолжительность каждой миссии составит одну-две недели.

С. Международная и региональная деятельность по основным вопросам, касающимся Намибии

1096. Как предусматривается в пункте 15 (1) рекомендации С, в 1986 году Совет организует одно международное мероприятие по основным вопросам, касающимся Намибии, в целях получения, обмена и распространения соответствующей информации по всем аспектам положения в Намибии и связанной с ней ситуации для расширения активной поддержки дела Намибии.

1097. В этой связи Совету потребуются бюджетные ассигнования для покрытия расходов в связи с проведением в течение пяти дней семинара/практикума на подготовку стенографических отчетов, обеспечение обслуживания заседаний и выпуск предсессионной, сессионной и послесессионной документации, а также расходов, связанных с приглашением приблизительно 30 экспертов для участия в работе Семинара. Кроме того, потребуются ассигнования для покрытия путевых расходов делегации Совета в составе Председателя, не более пяти членов и представителя СВАПО и Комиссара по Намибии, а также соответствующих сотрудников Секретариата (не более трех категорий специалистов и трех сотрудников категории общего обслуживания).

1098. В соответствии с пунктом 17 рекомендации С Совет покроет расходы, связанные с приглашением представителей освободительных движений, признаваемых ОАЕ, для участия в работе семинаров, практикумов и международной конференции.

Н. Международная конференция за немедленное предоставление независимости Намибии

1099. В соответствии с пунктами 20 и 21 рекомендации С Генеральная Ассамблея примет решение, что международная конференция за немедленное предоставление независимости Намибии будет проведена в Западной Европе в 1986 году до специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии и будет просить Генерального секретаря организовать конференцию в сотрудничестве с Советом и, в этой связи, назначить в консультации с Советом генерального секретаря конференции и обеспечить необходимый персонал и средства обслуживания конференции.

1100. Ожидается, что конференция состоится в течение пяти рабочих дней. Следует выделить средства на покрытие путевых расходов членов Совета, его Председателя, представителей СВАПО и Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии или его представителя. Руководящий комитет Совета проведет заседание непосредственно перед началом международной конференции. Следует также пересмотреть участие 40 представителей неправительственных организаций, парламентариев, представителей профсоюзных организаций, ученых и видных деятелей, которые будут приглашены на конференцию.

1101. В соответствии с пунктом 7 рекомендации D Генеральная Ассамблея будет просить Совет организовать сразу же после конференции практикум для 40 участников с сохранением содержания. Практикум будет проведен в течение одного дня и потребует обслуживания заседаний, устного перевода на два языка и письменного перевода послесессионной документации на все официальные языки.

1102. Департамент по обслуживанию конференций Секретариата должен принять необходимые меры для обеспечения предсессионной, сессионной и послесессионной документации и обслуживания заседаний. Потребуется устный перевод на шесть языков для 12 пленарных заседаний, которые будут проходить в течение пяти дней, а также для заседаний одной рабочей группы, которые состоятся одновременно с пленарными заседаниями. Департамент общественной информации Секретариата обеспечит проведение информационно-программы в связи с конференцией.

I. Поддержка Народной организации Юго-Западной Африки

1103. В соответствии с пунктом 16 рекомендации С Генеральная Ассамблея постановит продолжать покрывать расходы отделения СВАПО в Нью-Йорке, с тем чтобы обеспечить надлежащее представительство народа Намибии через СВАПО в Организации Объединенных Наций. Потребности СВАПО на 1986 год включают наем одного дополнительного сотрудника. Остальные потребности останутся на уровне 1985 года с учетом принятой в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций поправки на инфляцию по следующим статьям: а) оклады; б) аренда помещений; в) телекс; д) телефон; е) услуги информационных агентств; ф) коммунальные услуги (электричество, вода и т.п.); г) аренда копировального оборудования; х) канцелярские принадлежности; и) почта; j) типографские работы; к) кинофильмы, книги, газеты и периодические издания (на цели информации); л) снабжение и доставка официальных документов Организации Объединенных Наций в отделения СВАПО и м) служебные командировки (расходы Постоянного наблюдателя, его заместителя и помощника).

1104. В пункте 17 рекомендации С Генеральная Ассамблея также постановит продолжать покрывать путевые расходы в связи с поездками в Нью-Йорк и суточные других представителей СВАПО, с тем чтобы обеспечить представленность Намибии в Организации Объединенных Наций.

1105. Совет будет по-прежнему приглашать, по мере необходимости, представителей СВАПО, находящихся вне Центральных учреждений, принимать участие в заседаниях, на которых будут рассматриваться вопросы, имеющие отношение к освободительной борьбе намибийского народа, в тех случаях, когда в бюджете на 1986 и 1987 годы не предусмотрены расходы, связанные с представительством СВАПО в консультативных миссиях Совета и миссиях Совета для участия в конференциях и заседаниях. Предполагается, что на эти заседания будут приглашены примерно 20 человек, продолжительность командировки каждого из которых будет составлять приблизительно две недели.

J. Распространение информации и мобилизация международного общественного мнения в поддержку справедливого дела Намибии

1106. В соответствии с пунктом 3 рекомендации D Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря дать указание Департаменту общественной информации оказать помощь Совету в осуществлении его программы распространения информации. Предполагается, что Департамент общественной информации за счет средств своего общего бюджета будет распространять через прессу, радио и телевидение информацию, выпускать в соответствующих случаях публикации общего характера о специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии, международной конференции, регулярных, торжественных и чрезвычайных заседаниях Совета, а также подготавливать

и публиковать брошюры о результатах международной конференции, семинаров и практикумов, проводимых Советом. Департамент также обеспечит репортажи в прессе, включая выделение сотрудника по связи с печатью, который будет сопровождать консультативные миссии, а также миссии в учреждения и муниципалитеты по вопросам изъятия капиталовложений из Южной Африки и Намибии. Продолжительность миссий составит от одной до двух недель.

1107. Совет в сотрудничестве с Департаментом общественной информации организует встречу с представителями средств массовой информации, рассчитанную приблизительно на 15 журналистов, перед семинаром Совета, предусмотренным в пункте 1096 выше, и встречу для 30 журналистов в связи с проведением международной конференции, как это предусмотрено в пункте 20 рекомендации С и пункте 7 рекомендации D, а также специальную сессию, предусмотренную в рекомендации F. Для проведения таких встреч будет предусмотрено покрытие путевых расходов делегации Совета в составе не более трех членов, представителя СВАПО и Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии или его представителя.

1108. Ресурсы, выделенные Советом на организацию этих встреч, будут перераспределены в соответствии с решением Руководящего комитета от 12 июля 1985 года и будут включены в бюджет по программам на двухгодичный период 1986-1987 годов.

1. Специальные публикации, кинофильмы и радиопрограммы

1109. Для осуществления пункта 41 рекомендации D потребуются подготовка и широкое распространение на еженедельной основе бюллетеня, содержащего аналитическую и дополненную информацию, направленную на мобилизацию максимальной поддержки дела Намибии.

1110. Для осуществления пункта 4m рекомендации D потребуются подготовка и распространение на еженедельной основе информационного бюллетеня, содержащего дополненную информацию о событиях в Намибии и в связи с ней в поддержку дела Намибии.

1111. При осуществлении пункта 4 рекомендации D предполагается, что в 1986 году под руководством Совета и при участии, в случае необходимости, Канцелярии Комиссара будут проведены следующие мероприятия по распространению информации по вопросу о Намибии:

а) подготовка и распространение книг, буклетов и брошюр, посвященных i) политическим вопросам, ii) экономическим вопросам, iii) военному положению, iv) социальным условиям, v) правовым вопросам, vi) вопросу о территориальной целостности Намибии и vii) контактам между государствами-членами и Южной Африкой;

б) подготовка и распространение четырех серий радиопрограмм на английском, испанском, немецком и французском языках, причем каждая серия будет состоять из шести пятнадцатиминутных программ;

в) подготовка и распространение радиопрограмм на английском языке и на местных языках Намибии;

- d) подготовка материалов для передачи по радио и телевидению;
- e) помещение в крупных газетах 16 рекламных объявлений о специальных мероприятиях Совета;
- f) выпуск и распространение четырех плакатов и распространение уже имеющихся плакатов;
- g) обновление и распространение брошюры, содержащей резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по вопросу о Намибии наряду с соответствующими частями резолюций, касающихся деятельности иностранных экономических кругов и военной деятельности в Намибии, документов движения неприсоединившихся стран и ОАЕ по этому вопросу, решений, заявлений и коммюнике прифронтных государств по Намибии, а также переиздание имеющихся брошюр Организации Объединенных Наций;
- h) пропагандирование и распространение индексированного справочника по транснациональным корпорациям, действующим в Намибии;
- i) подготовка и распространение брошюры, основанной на результатах исследования об осуществлении Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии;
- j) подготовка и распространение брошюр о деятельности Совета, включая две брошюры по Намибии;
- k) приобретение, размножение и распространение материалов, подготовленных в Организации Объединенных Наций и за ее пределами. В перечень таких материалов входит:

<u>Необходимые материалы</u>	<u>Необходимое количество экземпляров</u>
<u>Публикации</u>	
Подборки материалов а/	Английский 10 000
	Арабский 1 000
	Голландский 3 000
	Испанский 5 000
	Китайский 1 000
	Немецкий 2 000
	Португальский 2 000
	Русский 1 000
	Французский 5 000
Публикация о политическом положении в Намибии и в отношении Намибии (15-25 стр.)	Английский 10 000
	Арабский 1 000
	Испанский 2 000
	Немецкий 2 000
	Французский 2 000

<u>Необходимые материалы</u>	<u>Необходимое количество экземпляров</u>	
Публикация об экономическом положении в Намибии и в отношении Намибии (15-25 стр.)	То же	
Публикация о военном положении в Намибии и в отношении Намибии (15-25 стр.)	То же	
Публикация о социальном положении в Намибии (15-25 стр.)	То же	
Брошюра по вопросу о контактах между государствами-членами и Южной Африкой (15-25 стр.)	То же	
Брошюры о семинарах, практикумах и конференциях, организованных Советом	Английский	10 000
Публикация об Ученом совете Института Организации Объединенных Наций для Намибии	Английский	5 000
"Это - Намибия" (Международный фонд защиты и помощи для южной части Африки (МФЗП))	Английский Испанский Французский	10 000 5 000 5 000
"Намибия: факты" (МФЗП) (книга; 100 стр.)	Арабский Испанский Китайский Немецкий Португальский Русский Французский	1 000 2 000 1 000 2 000 2 000 1 000 2 000
"Намибия: разрушения войны" (МФЗП) (брошюра; 60 стр.)	Английский Китайский Русский	2 000 1 000 1 000
"The Rossing File" (Alun Roberts) (обновленная брошюра; 60 стр.)	Английский Китайский Русский	5 000 1 500 1 500
"Рабочие Намибии" (МФЗП) (книга; 135 стр.)	Английский Китайский Русский	2 000 1 500 1 500

Необходимые материалыНеобходимое количество экземпляров

To be Born a Nation (книга; 400 стр.)	Английский	5 000
	Арабский	1 000
	Испанский	2 000
	Китайский	1 000
	Немецкий	2 000
	Португальский	2 000
	Русский	1 000
Французский	2 000	
Study Series 2: Ядерный потенциал Южной Африки (брошюра; 40 стр.)	Английский	15 000
	Испанский	2 000
	Французский	2 000
"Remember Kassinga" (МФЗП) (брошюра; 52 стр.)		То же
<u>Let us die fighting</u> (книга; 280 стр.) (Германская Демократическая Республика)	Английский	5 000
	Испанский	2 000
	Немецкий	2 000
	Французский	2 000
"Армия апартеида в Намибии" (МФЗП) (брошюра; 75 стр.)	Английский	2 000
"Намибийский фронт" (Джон Йа-Отто) (книга; 150 стр.)	Английский	5 000
	Голландский	2 000
"Намибия: борьба за независимость" (Молеа) (текст, пересмотренный автором)	Английский	5 000
"Независимость Намибии" (А. У. Сингам и Ширли Хьюн)	Английский	5 000
"Наша Намибия" (школьный текст) (намибийский проект)	Английский	2 000
	Голландский	5 000
Пять отдельных исследований по секторам, представленных Институтом Организации Объединенных Наций для Намибии	Английский	2 000 (каждое)

<u>Необходимые материалы</u>	<u>Необходимое количество экземпляров</u>	
"Брошюра для начальной школы" (комплект) (подлежит рассмотрению Советом)	Голландский	5 000
Украденное богатство Намибии	Английский	5 000
	Испанский	2 000
	Французский	2 000
Демографическое обследование населения Намибии	Английский	5 000
Справочник по транснациональным корпорациям в Намибии	Испанский	5 000
	Немецкий	2 000
	Португальский	2 000
	Французский	5 000
<u>Плакаты (складывающиеся)</u>		
"Намибия в борьбе" (МФЗП) (набор из 18 плакатов)	Английский	5 000
	Арабский	2 000
	Испанский	2 000
	Немецкий	2 000
	Французский	2 000
Два плаката (будут подготовлены позднее)	Английский	10 000
	Арабский	2 000
	Испанский	2 000
	Немецкий	2 000
	Французский	2 000
<u>Фильмы (16 мм)</u>		
"Свободу Намибии"	Английский	10
"Намибия: независимость - сейчас"	Английский	10
	Арабский	5
	Голландский	5
	Испанский	5
	Немецкий	5
	Португальский	5
Французский	5	
"Не забывайте Кассингу"	Английский	10
"Консультации между Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и СВАПО" (Луанда, 1985 год)	Английский	10

Необходимые материалы

Необходимое количество экземпляров

Разное

Значки (три)		10 000 (каждого)
Атлас Намибии (двухгодичный проект)	Английский	

а/ В подборку будут входить следующие материалы (обновленные):

"Преступление против человечества: вопросы и ответы, касающиеся апартеида в Южной Африке" (DPI/705)

Устав СВАПО

Декрет № 1 о защите природных ресурсов Намибии

Перечень транснациональных корпораций и других иностранных экономических кругов, действующих в Намибии (A/CONF.120/8)

Карта размером 16 x 16 дюймов

"Обманутое доверие: Намибия"

"Намибия: уникальная ответственность Организации Объединенных Наций" (DPI/752)

Брошюра об Уолфиш-Бее Департамента общественной информации

"Разграбление намибийского урана" (DPI/715)

Брошюра по проблеме рабочей силы в Намибии

Брошюра о стипендиях и других мероприятиях в рамках Общего счета Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии

Политическая программа СВАПО

Плакат: "Stop the Plunder of Namibia's Natural Resources"

Плакат с изображением Сэма Нуйомы

"Совет Организации Объединенных Наций по Намибии: что это такое, чем он занимается, как он работает?" (DPI/750).

Примечания

1/ Legal Consequences for States of the Continued Presence of South Africa in Namibia (South West Africa) notwithstanding Security Council Resolution 276 (1970), Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1971, p.16.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, приложение II.

3/ Там же, тридцать девятая сессия, Дополнение № 24 (A/39/24).

4/ Там же, Дополнение № 23 (A/39/23).

5/ Там же, Дополнение № 24 (A/39/24), часть четвертая.

6/ Там же, тридцать девятая сессия, пленарные заседания, 78-е заседание.

7/ S/17151. Этот документ будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, резолюции и решения, 1985 год.

8/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1985 года, документ S/17114.

9/ Там же, документ S/17222.

10/ Там же, документ S/17242 и Corr.1

11/ Там же, тридцать восьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1983 года. Документ S/15943.

12/ Там же, сороковой год, пленарные заседания, 2583-е пленарное заседание.

13/ Там же, 2595-е заседание.

14/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 24 (A/37/24), пункт 767.

15/ The Times (London), 19 April 1985; см. также the Guardian (London), 17 April 1985.

16/ Namibia: The Facts (London, International Defence and Aid Fund for Southern Africa, January 1982), p.3.

17/ Resister (Journal of the Committee on South African War Resistance), No. 30, February-March 1984.

18/ British Broadcasting Corporation, Summary of World Broadcasts, No. ME/W.1331/A2/9, 26 March 1985.

19/ Официальные отчеты Совета Безопасности, сороковой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1985 года, документ S/17267.

20/ Там же, документ S/17279.

21/ The Washington Post, 27 September 1982.

22/ Financial Times (London), 25 May 1982.

23/ Financial Times (London), 14 September 1982.

24/ World Armaments and Disarmament: SIPRI Yearbook 1982 (Stockholm, Stockholm International Peace Research Institute, 1982), p.122.

25/ Ibid.; см. также British Broadcasting Corporation, Summary of World Broadcasts, part 4, No. ME/7192, September 1982.

26/ Financial Mail (Johannesburg), 17 September 1982; см. также Financial Times (London), 14 September 1982.

27/ The Guardian (London), 13 and 18 November 1981.

28/ The New York Times, 12 March 1981.

29/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 29 September 1981.

30/ Anti-Apartheid News (London), November 1983.

31/ См. Resister, op. cit., No. 34, October–November 1984, p. 5.

32/ J. Bhabha, J. Naiman and Guy Wright, "Relations Between Canada and South Africa" (United Nations Centre against Apartheid, Notes and Documents, No. 10/84, August 1984), p.34.

33/ Barclays Shadow Report - 1984 by ELTSA (End Loans to South Africa), 1984.

34/ James Adams, The Unnatural Alliance: Israel and South Africa (London, Quarter Books, 1984), pp. 70, 80, 108 and 109.

35/ Ibid., p. 195.

36/ Сообщение агентства "Юнайтед пресс интернэшнл" из Москвы от 4 апреля 1984 года; приводится в специальном докладе Специального комитета против апартеида. См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 22A (A/39/22/Add.1), пункт 16.

37/ The New York Times, 26 December 1984.

38/ Sunday Times (Johannesburg), March 1984; см. также South Africa/Namibia Update, April 1984.

39/ Frank Barnaby, "Nuclear South Africa" (A/CONF.102/2), p. 12.

40/ SIPRI Yearbook 1983 (Stockholm, Stockholm International Peace Research Institute, 1983), p. 383.

41/ См. Resister, No. 31, April-May 1984, p. 12.

42/ Terry Shott, "Role of Banks in Strengthening South Africa's Military Capability", Notes and Documents, No. 21/81, (United Nations Centre against Apartheid), p. 383.

43/ Resister, No. 31, April-May 1984, p. 18.

44/ Facts and Reports (Holland Committee on Southern Africa).

45/ United Nations Press Release No. HR/2427.

46/ Sunday Express (London), 24 June 1984; см. также Rand Daily Mail (Johannesburg), 7 May 1984.

47/ SWAPO Information Bulletin, November 1984, p. 17,

48/ См. The Combatant, December 1984, p. 16.

49/ Noticias (Mozambique), 22 April 1985.

50/ См. The Combatant, vol. 6, No. 10, May 1985, pp. 22-23; см. также vol. 6, No. 11, June 1985, pp. 21-23.

51/ Foreign Broadcast Intelligence Service, vol. V, No. 181, Annex 034, 18 September 1985.

52/ The Combatant, September 1984; см. также Resister, No. 34, October/November 1984, p. 18.

53/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том III.

54/ Quarterly Economic Review of Namibia, Botswana, Lesotho and Swaziland, No. 4. 1981, p. 27.

55/ Дж. Г. Менса Обзор экономического положения в Намибии и Южной Африке (Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, TD/B/869, 26 августа 1981 года), стр. 19-20.

56/ Namibia: A Survey, supplement to the Financial Mail (South Africa), 22 July 1983, p. 26.

57/ Quarterly Economic Review of Namibia, Botswana, Lesotho and Swaziland, Annual Supplement, 1983, p. 13.

58/ Ibid., p. 8.

59 Namibia: A Survey, 22 July 1983, p. 25.

60/ The Windhoek Observer, 4 June 1983.

61/ Africa Confidential, 30 July 1981.

62/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 24 (A/39/24), пункт 1099.

63/ Там же, пункт 527.

64/ Там же, пункт 495.

65/ Там же, пункт 561.

66/ Там же, пункт 578.

67/ The Windhoek Advertiser, 10 ноября 1980 года.

68/ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Бюро статистики, смет и оценок неграмотности, 1985 год.

69/ Rand Daily Mail (Johannesburg), 10 November 1982.

70/ Gail Harvey, Namibia's Stolen Wealth (New York, The Africa Fund, 1982).

71/ Barbara Konig, The Ravages of War (London, International Defence and Aid Fund for Southern Africa, 1983).

72/ Namibia News Brief (London, Namibia Support Committee, August 1983).

73/ Harvey, op. cit., p. 11.

74/ Alfred T. Moleah, Namibia - The Struggle for Liberation (Wilmington, Disa Press, Inc., 1983), p.79.

75/ Action on Namibia - Health (London, Namibia Support Committee, 1983), p. 3.

76/ The Windhoek Advertiser, 20 September 1983.

77/ Ibid., p. 11.

78/ Moleah, op. cit., p. 81.

99/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, пленарные заседания, 3-е заседание.

100/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года.

101/ Настоящий доклад.

102/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 23 (A/40/23), главы I-III, V, VII и IX.

103/ A/40/307-S/17184 и Corr.1.

104/ A/AC.109/830.

105/ A/40/375-S/17262.

106/ A/40/666, приложение I.

107/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14179.

108/ См. резолюцию ES-8/2.

109/ Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1983 года, документ S/16237.

110/ Там же, сороковой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1985 года, документ S/17442.

111/ См. пункты 513, 543, 561, 587, 610 и 626 настоящего доклада.

112/ См. пункт 561.

113/ См. пункт 610.

114/ См. пункт 587.

115/ См. пункт 626.

116/ A/AC.131/191.

117/ См. пункты 859-930 и 936-950 настоящего доклада.